Arts & culture

Ferland voit toujours jaune
page A4

Pour en finir avec la honte
page A18



ANNA «SWING» ENCORE

LeDroit
cyberpresse.ca
Édition Weekend des 28 et 29 mai 2005



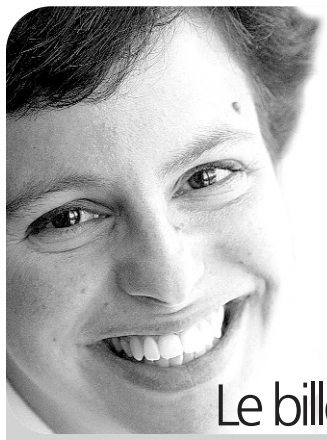
CARRIÈRES & PROFESSIONS
De jeunes entrepreneurs à l'école
page A50



TOURISME
À Rome, fais comme les Romains
page A44



ÉCONOMIE
Actualités économiques et tableau boursier
page A47



Le billet de Valérie

Le swing « roque » encore

Paul Anka souligne sa 47e année dans le monde du spectacle avec un nouvel album pour le moins étonnant, qui sera lancé au pays, la semaine prochaine. Le *crooner* d'origine ottavienne sera également décoré de l'Ordre du Canada, en juin. Le temps était propice à dresser le bilan d'une brillante carrière menée par une passion de la musique qu'il s'est découverte ici, dans les clubs de Hull, dans les années 1950.

A02 Rendre hommage à Brel et compagnie

À l'inverse de Paul Anka, Noël Samyn, lui, a choisi de rendre hommage aux géants de la chanson française sur son nouveau cédé, qu'il lancera demain soir.

A04 La vie en *Jaune*

L'album *Jaune* de Jean-Pierre Ferland a 35 ans et toutes ses dents. Et, parmi les artistes de l'électronique qui ont revisité ce classique québécois, pour les besoins d'un coffret spécial, on retrouve trois bidouilleurs de la région: Carl Bastien, Vincent Letellier et Martin Granger.

A05 Histoires de familles

Dans *La Marche de l'empereur* et *C.R.A.Z.Y.*, c'est la famille qui se trouve au cœur de ces films dont le premier explore le processus de procréation des manchots et le deuxième, bouleversant long métrage de Jean-Marc Vallée, capte l'essence des relations père-fils. Deux autres nouveautés prennent l'affiche: *The Longest Yard*, revu, corrigé et mettant en vedette Adam Sandwler et Chris Rock (page A07) et *Madagascar* (pages A08-09).

A11 Le parcours de Judith Bérard

L'*Itinéraire* de Judith Bérard a beau s'être enregistré dans l'harmonie, il rend compte du chemin pas toujours lisse parcouru par l'artiste au cours des dernières années.
La chronique disques de cette semaine fait place à *Jaune* et à *Rock Swings*, de même qu'au Dave Matthews Band et à Émilie Simon (pages A12-13).

A14 Suave parfum

Envoyée en éclaireuse à Montréal, Caroline Barrière vous livre ses commentaires sur *Le Doux Parfum du vide*, mise en scène par Robert Bellefeuille et présentée dans le cadre du Festival de théâtre des Amériques.

A15 Beigbeder, Dorais, Pompéi

Pendant qu'Yves Bergeras se farcissait le plus récent opus de Frédéric Beigbeder, Geneviève Turcot s'entretenait avec Michel Dorais, coauteur de *Sains et saufs — Petit manuel de lutte contre l'homophobie à l'usage des jeunes* (page A18), et je parcourais des romans sur Pompéi (page A15).

A20 Ces liens qui nous unissent

L'exposition commune de Cécile Boucher et Hans Mettler, à la galerie Karsh-Masson, étudie les liens qui se créent entre deux ou plusieurs personnes.

A39 Votre calendrier de la semaine

Noël Samyn a peut-être un seul regret dans sa vie: celui de ne pas avoir vu Jacques Brel en spectacle.

Hommage aux grands



France Pilon
LeDroit

Celui qui partage avec l'auteur du *Plat pays* des origines belges avait d'autres goûts musicaux à l'époque. «C'est vrai que j'aurais pu aller le voir plus jeune en Belgique, mais j'étais attiré davantage par les Beatles. Plus tard, je m'en suis voulu», raconte le musicien.

Avec son nouvel album *Hommage à...*, qui sera lancé demain, à la Maison du citoyen, il répare son indifférence de jeunesse en interprétant six chansons du grand Jacques, autour desquelles il a réuni des titres de Ferré et Ferrat, Reggiani et Brassens, Montand et Moustaki, Ferland et Nougaro. Des incontournables comme *Amsterdam, Jeff, La Chanson des vieux amants, Les Copains d'abord* et *Ma liberté*, de Moustaki, mais aussi des moins connues comme le *Ni maître ni Dieu*, de Ferré, et *Le chef d'orchestre est amoureux*, qu'interprétait Yves Montand.



Noël Samyn a consacré tout son été à faire les arrangements de son nouvel album, soit près de 250 heures de travail sur son piano branché à l'ordinateur, dans le sous-sol de sa maison.

C'est d'ailleurs avec Brel qu'il a commencé une carrière d'interprète en Outaouais, qu'il mène depuis 12 ans, en parallèle avec sa vie de professeur de saxophone et de théorie musicale au Conservatoire de Gatineau. La Maison Maxim lui a offert sa scène pour son premier spectacle, en 1993, à l'occasion du 15e anniversaire de la mort de Brel. Au fil des ans, Noël Samyn a élargi son répertoire, qui s'étend aujourd'hui aux grands auteurs et interprètes français que furent et sont encore Ferré, Brassens, Reggiani, Montand et Moustaki.

Si la voix de Samyn a quelquesfois des intonations qui rappellent celles de Brel ou de Reggiani, jamais il n'imite ces grands interprètes. «Je ne cherche pas à imiter. Je prends une certaine couleur. On ne chante pas du Ferré comme du Brel», dit-il.

La chanson française n'est pas sa seule passion. Saxophoniste classique, premier prix au Conservatoire Royal de Bruxelles, Noël Samyn, qui est arrivé au Canada à l'âge de 23 ans, fait partie du quatuor Saxart et a été membre fondateur de l'ensemble Contretemps/Go, avec qui il a enregistré un cédé en 1996. Il compose aussi des pièces musicales et a écrit une quarantaine de chansons, dont *Magali*, une chanson douce dédiée à sa fille, qu'on retrouve sur *Hommage à...* «J'ai écrit cette chanson pour ses 19 ans et je l'ai remaniée pour ses 30 ans.»

En 2002, il a consacré un album aux chansons de Bécaud, décédé un an plus tôt. «Je trouvais qu'il avait été oublié très vite. Je voulais lui rendre hommage.»

Depuis quelques années, Noël Samyn donne un spectacle-bénéfice au profit du Concours de musique du Canada. Le prochain aura lieu demain, à 20 h, après le lancement de son disque. Il sera accompagné, comme toujours, de Laurie Rosewarne à l'accordéon et de Daniel Berriault, à la basse. Au programme, ses auteurs fétiches, mais aussi deux chansons de Bécaud, soit *La Maison sous les arbres* et *Et maintenant*.

L'album *Hommage à...* n'aurait pu voir le jour sans l'apport financier du Groupe Turpin et de la Banque nationale du Canada, qui ont commandité une prestation présentée le 27 septembre dernier, au Musée canadien des civilisations, avec un orchestre sous la direction d'Yves Léveillé. «Produire un disque avec un orchestre de 27 musiciens aurait coûté une fortune», soutient Noël Samyn.

Pour ce qui est du choix des chansons, il a pris celles qui se marient bien avec un orchestre comme *Jeff, La Quête* ou *Amsterdam*. Il a consacré tout son été à faire les arrangements pour l'orchestre, soit près de 250 heures de travail sur son piano branché à l'ordinateur, dans le sous-sol de sa maison. Le musicien a enregistré les chansons, sur la musique préenregistrée par l'orchestre.

Dans la chanson *Les Copains d'abord*, Noël Samyn s'est amusé à varier le style de musique à chaque couplet. On retrouve également *L'Hommage à Ferré*, une de ses compositions.

Maintenant qu'il est retraité du Conservatoire, Noël Samyn a plus de temps à consacrer à la chanson. Donc, plus de temps à accorder à Brel et à ses amis, plus de spectacles et plus de plaisir en perspective pour les inconditionnels de la belle chanson française.

Lancement du disque de Noël Samyn, à 18 h 30, au salon Jean-Alie, de la Maison du citoyen, demain, à 18 h 30. Le lancement sera suivi, à 20 h, d'un spectacle-bénéfice pour le Concours de musique du Canada (section Gatineau). Noël Samyn sera accompagné par Laurie Rosewarne à l'accordéon et Daniel Berriault à la basse. Les billets sont offerts en prévente au coût de 20 $, à la Librairie Le Soleil du Village Place Cartier, secteur Hull, et à la porte, le soir du concert, au coût de 25 $. Renseignements: 770-1604.

L'équipe du cahier des arts **Responsable:** Valérie Lessard • **Secrétaire de rédaction:** Sylvie Bouchard • **Journalistes:** Geneviève Turcot • France Pilon • **Graphiste:** Patrick Goulet • **Collaboration:** Caroline Barrière • Yves Bergeras • Marc André Joanisse • Claude Bouchard

Paul Anka a écrit et composé plus de 900 pièces au cours de sa prolifique carrière, parmi lesquelles les inoubliables *My Way*, *Feelings*, *Diana* et *Put Your Head On My Shoulder*, qui ont déjà été entendues à la radio plus de 150 millions de fois. C'est toutefois en revisitant les textes d'autres artistes, tels Kurt Cobain, Lionel Ritchie et Michael Jackson, que le natif d'Ottawa entame sa sixième décennie dans le monde du spectacle.

Anka l'éternel *crooner*

Rock Swings arrivera dans les bacs des disquaires canadiens et états-uniens la semaine prochaine. L'album propose une étonnante relecture, version *big band*, de 14 «classiques» rock des années 1980 et 1990, de *Wonderwall*, d'Oasis, à *Tears In Heaven*, d'Eric Clapton, en passant par *True*, de Spandau Ballet. Pourquoi s'embarquer dans un tel projet? «Parce qu'il m'apparaissait intéressant de permettre d'entendre d'une autre façon ces textes puissants et parce qu'après avoir produit le premier album de Michael Bublé, je me suis rendu compte que le swing a encore la cote auprès du public», soutient le *crooner*, de sa résidence de Los Angeles.

Pour sélectionner les 14 titres de *Rock Swings*, il a parcouru les listes des palmarès. «Les trois pièces les plus compliquées à adapter ont assurément été *Lovecats* des Cure, *Smells Like Teen Spirit* et *Wonderwall*, que j'ai d'ailleurs passé beaucoup de temps à réarranger, explique-t-il. J'avais aussi d'abord prévu chanter *Billy Jean* de Michael Jackson, mais ça sonnait si faux dans ma bouche, lorsque j'entamais le refrain, qu'on l'a raillée et remplacée par *The Way You Make Me Feel*.»

Six mois de préparation et d'orchestrations ont été nécessaires avant de pouvoir entrer en studio pour près de 12 autres semaines de travail. «Pour chaque pièce, j'avais préparé trois ou quatre arrangements, afin de permettre d'entendre l'histoire de chacune, précise l'auteur-compositeur-interprète. C'est comme ça qu'*It's A Sin* [des Pet Shop Boys] est devenue une bossa nova; les paroles pouvaient prendre toute leur signification sur ces rythmes-là.»

Il est bien loin le temps où le jeune Paul Anka, né dans la capitale, le 30 juillet 1941, traversait la rivière des Outaouais pour se faufiler dans les clubs de Hull pour écouter les musiciens de passage dans la région, lui qui partage aujourd'hui son temps entre ses résidences californienne et new-yorkaise, l'Europe et ses contrats dans les casinos américains. «C'est pourtant là que tout a commencé, que ma passion est née, relate l'artiste. J'étais cependant considéré comme le mouton noir de la famille, parce qu'à l'époque, les parents ne poussaient pas leurs enfants à faire de la musique dans l'espoir d'en faire des vedettes comme aujourd'hui!»



ASSOCIATED PRESS

Il est loin le temps où l'Ottavien Paul Anka traversait la rivière des Outaouais pour se faufiler dans les clubs de Hull et écouter les musiciens de passage dans la région.

Cela ne l'empêchait pas de se présenter aux concours d'amateurs et de rentrer «tout fier à la maison, avec 20$ en poche, quand j'avais gagné!»

Au milieu des années 1950, Paul Anka aspire déjà à d'autres cieux, puisqu'«il était impossible de faire de la musique à Ottawa, la *business* étant trop nouvelle». Il rêve donc à New York, Los Angeles, ces noms de villes américaines qui apparaissent sur les étiquettes des disques qu'il achète. Sa quête le mènera, à 16-17 ans, dans la Grosse Pomme. Dans sa valise, il a les paroles et la musique de ce qui deviendra son tout premier tube: *Diana*.

La fameuse Diana de la chanson, c'est une jolie voisine ottavienne, de deux ans son aînée, dont il était amoureux. «Je lui ai chanté ma chanson et elle a trouvé ça mignon. C'était avant que je quitte pour New York et que la pièce devienne un succès. Elle a bien cherché à me revoir, après coup, mais c'est moi qui lui ai alors fait comprendre que je n'étais plus intéressé…» précise celui qui sera décoré de l'Ordre du Canada le 10 juin, quelques jours après avoir vu son étoile dévoilée sur l'Allée des célébrités canadiennes, à Toronto.

Accorde-t-il une importance particulière à ces reconnaissances? Celui qui est devenu citoyen américain en 1990 et que la France a déjà élevé au rang de Chevalier de l'Ordre des arts et des lettres, en 1991, se considère comme «un citoyen du monde». «Les Canadiens ont une drôle de façon de percevoir les artistes qui quittent le pays pour aller connaître du succès à l'étranger. Comme si nous étions des traîtres. Parlez-en à Alanis Morissette ou Céline Dion! Heureusement, les mentalités changent. Et, cela dit, il me reste des racines canadiennes», lance diplomatiquement celui qui a mis quelque 20 ans avant de revenir chanter à Ottawa.

L'art de durer

Si «l'art est intemporel», le milieu de la musique a cependant bien changé depuis ses débuts. «Si vous n'avez pas une approche humaine, si vous ne devenez pas un membre de la famille des gens qui vous écoutent, le public va vous consommer et vous jeter, fait-il valoir. C'est la nature même de la musique d'aujourd'hui. La forme a pris le pas sur le contenu. Si vous n'avez pas envie de chanter une chanson, elle ne deviendra pas une partie de vous.»

Le *crooner* ne regrette pas — et on le comprend! — d'avoir racheté, au début des années 1960, ses bandes maîtresses et son catalogue pour ce qui représentait, à l'époque, tous ses avoirs: 250 000$. «Je ne savais pas si j'allais durer. La compagnie de disques à qui appartenaient mes choses n'allait pas dans la même direction que moi. J'ai donc racheté ce que je percevais comme une partie de ma vie, en me disant que si ça ne valait pas grand-chose dans les années à venir, ça allait au moins m'appartenir.»

Avec *Rock Swings*, Paul Anka fait la preuve que le swing «roque» encore. D'ailleurs le vieux routier sourit devant l'émergence de multiples jeunes *crooners*, «dont certains ne savent même pas qui était Frank Sinatra», regrette-t-il. Selon lui, les Canadiens Michael Bublé et Matt Dusk représentent toutefois une relève intéressante. «Les deux atteindront leur plein potentiel dans quelques années et prouver que cette musique ne mourra jamais.»

La genèse de *My Way*

Août 1967: Paul Anka est en vacances en France lorsqu'il entend, à la radio, *Comme d'habitude*, chanté par Claude François.

Valérie Lessard
LeDroit

«Quand vous êtes artiste et que vous entendez une chanson, vous entendez plus que la musique et les paroles. C'est ce qui est arrivé avec *Comme d'habitude*: j'ai senti quelque chose de plus», raconte Paul Anka.

Il a donc communiqué avec Gilbert Marouani, l'éditeur de Barclay «et je lui ai demandé de me donner la chanson». Le contrat est signé. De retour aux États-Unis, Paul Anka rencontre Frank Sinatra, qui lui annonce qu'il s'apprête à endisquer un dernier album, puis à prendre sa retraite, tout en le taquinant sur le fait qu'il ne lui aura jamais écrit une chanson. «Ça m'a profondément ému, précise Paul Anka. Et c'est là que j'ai compris à quoi allait servir *Comme d'habitude*. Je suis retourné à New York, me suis assis au piano et ai commencé à jouer.»

Au cours de cette nuit de février 1968, courant d'une pièce à l'autre, de son piano à sa vieille machine à écrire, Paul Anka œuvre à créer *My Way*. «Il faisait mauvais, se souvient-il. Il ventait et la pluie fouettait les fenêtres de mon appartement. À 4 h du matin, je me suis dit que je tenais quelque chose pour Sinatra. De la chanson d'amour qu'était *Comme d'habitude*, j'ai fait une chanson dans laquelle un homme, prêt à prendre sa retraite, jette un regard lucide sur sa vie, sa carrière.»

Paul Anka s'est par la suite rendu au Caesar's Palace, à Las Vegas, pour présenter *My Way* à Frank Sinatra, qui l'enregistra en décembre de cette année-là. En janvier 1969, Anka fera parvenir un démo de la chanson à Claude François. Le 28 mars, l'album de Sinatra, comprenant le titre adapté et revisité de *Comme d'habitude*, est lancé aux États-Unis. En quelques mois à peine, *My Way* tournera un million de fois à la radio.

Le reste appartient à l'histoire…

Ce soir, Jean-Pierre Ferland ne donne pas de spectacle. Ce soir, pour la première fois « depuis très longtemps », il réécoutera *Jaune*, bien calé dans son fauteuil, un verre de gin à la main.

Ferland redécouvre Ferland

Valérie Lessard
LeDroit

Du *Coffret Jaune 35 ans*, lancé cette semaine, Jean-Pierre Ferland n'a encore rien entendu. Il était trop occupé par son actuelle tournée d'adieu et « aucunement engagé dans ce projet » qu'il qualifie de « beau cadeau de départ ». Mis sur pied par le directeur artistique Patrice Duchesne, le projet était de réunir les versions originale et remixée de son album, ainsi qu'une autre, *Jaune_2005*, sur laquelle des artistes du milieu électronique revisitent ses pièces.

« Je ne voulais pas m'asseoir le matin pour écouter tout ça, raconte l'artiste, joint chez lui, jeudi. Je veux relaxer, profiter de chaque version. Et, en même temps, j'ai très peur, parce que je ne m'écoute jamais et que je n'ai pas entendu la première version de *Jaune* depuis plusieurs années. Vais-je être déçu ou est-ce que je vais aimer ça? En fait, je pense que je vais commencer par *Jaune_2005*. Je suis curieux d'entendre ce que la p'tite [Ariane] Moffatt a fait! »

Outre Ariane Moffatt (*Y'a des jours*), Kid Loco (*Le Chat du Café des artistes*) et autres magiciens des tables tournantes, trois artistes originaires de l'Outaouais, Carl Bastien, Vincent Letellier, mieux connu sous le nom de Freeworm, et Martin Granger, alias Dee, ont pris part au projet.

« Il faut être humble dans notre approche, quand on s'attaque à des chansons qui ont duré comme ça, explique Vincent Letellier, âgé de 28 ans. On a tous travaillé avec des pincettes, parce que ces pièces-là, ça fait 35 ans qu'elles existent et elles sonnent encore actuelles. »

Ce dernier a choisi *Quand on aime on a toujours vingt ans*, pour « la tristesse du propos et la joie de la musique », une dualité qui lui semblait intéressante à explorer. « Les arrangements de la pièce étaient assez étoffés et la voix de Jean-Pierre Ferland en était presque noyée, précise Vincent Letellier. Loin de moi la prétention d'améliorer la chanson, mais j'en ai changé le focus en la dénudant pour me rapprocher de la voix de M. Ferland, de son texte qui raconte une peine d'amour. »

Carl Bastien, qui a le même âge que l'album de Ferland, a quant à lui revisité le prologue et la septième piste de *Jaune*, sur la version 2005. Comme il n'est « pas un habitué des remix », il a préféré aller fouiller du côté des pistes inconnues de ces deux pièces.

« J'ai toujours eu l'impression, en écoutant le prologue, par exemple, qu'il y avait autre chose, après le fondu [qui mène au *Petit Roi*], explique-t-il. À partir des pistes retrouvées, j'ai fait un collage et rallongé la pièce. Et, au lieu de remixer ça à la sauce techno, j'ai décidé de continuer dans la même veine. »

Carl Bastien a également voulu conserver la facture musicale de l'œuvre originale. « J'avais peur de trop changer les choses et de me perdre là-dedans. J'ai donc joué de vrais instruments, du piano et du tambourine, entre autres, comme sur *Jaune*. »

Martin Granger reconnaît pour sa part qu'il est « toujours intimidant de travailler sur un album qui s'est attiré autant d'éloges. En même temps, c'est super le *fun*, parce qu'on nous a donné carte blanche ». Avant de trouver la piste *dance-hall* pour s'approprier *It ain't fair*, le Dj de 28 ans a longtemps tergiversé. « C'est déjà une chanson à part sur *Jaune*. Elle est en anglais, sur un rythme country. Elle est *off* par rapport au reste de l'album, souligne-t-il. Je me suis finalement inspiré des paroles de M. Ferland, quand il chante *We made a date in the grand salon on the Roxy dancing hall*, pour mettre des *beats* jamaïcains et faire danser la pièce sur des sonorités *dance-hall*. »



Photos MARTIN ROY, Le Droit

Jean-Pierre Ferland osera se réécouter, ce soir, mais, surtout, il écoutera *Jaune_2005* qu'ont concocté une pléiade de jeunes artistes, dont Carl Bastien, Vincent Letellier et Martin Granger, ci-contre.



L'héritage *Jaune*

Jean-Pierre Ferland est le premier étonné de « la place qu'on attribue à *Jaune*. Était-ce un coup de chance, une simple question de *timing*? Aujourd'hui, je suis capable de dire que ce n'était pas un coup de chance, parce que j'ai fait *Écoute pas ça* après », explique celui qui a aussi été surpris que son album soit sacrée « œuvre magistrale » par le Trust pour la préservation de l'audiovisuel du Canada, en février dernier.

M. Ferland se dit particulièrement fier que *Jaune* soit « un disque vivant, un tube qui dure. Ça, c'est merveilleux! Il y en a des gens qui ont usé leurs 33-tours! »

Alors qu'il se préparait à travailler à la réalisation de *Rêver mieux*, de Daniel Bélanger (travail pour lequel il a remporté un Félix, en 2002), Carl Bastien s'est d'ailleurs replongé dans l'univers de *Jaune*. « C'était l'un des premiers, sinon le premier album concept au Québec, rappelle-t-il. J'en aimais le son sur vinyle et les sonorités intemporelles. *Jaune*, selon moi, a permis aux artistes québécois de sortir de la période chansonniers. À partir de là, ç'a été plus facile de faire un album concept au Québec. »

« Pour moi, un album forme un tout et c'est quelque chose que je veux préserver, étant donné que, dans une société comme la nôtre, on consomme et vend la musique à la pièce, que ce n'est pas l'album dans sa globalité qui compte », déplore Carl Bastien qui « aime encore enregistrer avec des bobines de 24 pistes ».

Si Carl Bastien se sent une forte filiation avec « cette façon d'approcher et de faire de la musique », c'est qu'il apprécie l'aspect artisanal de composer avec de telles contraintes, qui donne une « chaleur » au produit final. « Ça préserve la musique, parce que tu ne peux pas mettre des affaires pour rien, quand tu as seulement 24 pistes! Imagine, ils en avaient 16, à l'époque de *Jaune*… »

« Deux 16 pistes interlockées, précise Jean-Pierre Ferland. Il y a une âme sur ces bobines qui n'existe plus dans la façon moderne de faire. Dire que j'ai failli jeter tout ça… »

Commencer un documentaire animalier par « Il était une fois » et donner la parole aux animaux, c'est faire fi des règles du genre. C'est pourtant ce qu'a fait Luc Jacquet, auteur de *La Marche de l'empereur*, long métrage poétique et pas maladroit du tout, qui a pour sujet les manchots.

S'aimer dans l'éternel hiver



Yves Bergeras
LeDroit



Impossible de rester de glace face à la longue traversée de l'Antarctique qu'entreprennent ces oiseaux pour pondre un œuf bien fragile et faire, par défi, même manchots, un doigt à l'éternel hiver.

N'oubliez pas votre manteau et, avant d'entrer dans la salle, prenez votre soda sans glaçons, car vous serez transportés au cœur d'un congélateur de la taille d'un continent, ensevelis sous les cristaux d'une trame sonore envoûtante signée Émilie Simon, coincés entre les fissures de la banquise et les arabesques naturelles sculptées à même les gigantesques blocs de glace. Le nez si proche de cette caravane noire et blanche qu'on ose à peine bouger, de peur de provoquer une catastrophe parmi cette colonne de dominos vivants.

Des plans macro aux grands angles panoramiques, les images de Luc Jacquet sont tellement somptueuses qu'elles auraient mérité sans rougir le format Imax.

L'amour du réalisateur pour ce lieu aride et pour ses habitants est indéniable. Palpable. Pour avoir séjourné 14 mois en Antarctique, alors qu'il n'avait que 24 ans, et pour être souvent retourné sous les 40e degrés de latitude sud, dans le cadre de diverses missions scientifiques, ce terrain, il le connaît comme sa poche. Mais, sans doute inspiré par le ton des récents *Peuple migrateur* et consorts, le cinéaste, touché par cet oiseau aussi maladroit que persévérant, a préféré offrir un poème en images, un conte privilégiant l'émotion, plutôt qu'une encyclopédie sur la faune érudite et bavarde.

La Marche de l'empereur est traité comme une grande histoire d'amour — d'amour fou, puisqu'il faut être fou pour s'aimer par moins 40ºC et entreprendre un périple de centaines de kilomètres alors qu'on trébuche à chaque pas, tout ça pour se rassembler au lieu même de sa naissance, afin de pondre au seul endroit où le sol, pellicule fondante, ne se dérobera pas sous ses pieds. Une histoire simple et essentielle comme la vie, cet œuf qu'il faudra faire éclore malgré le gel qui griffe, ce poussin nu qu'il faut nourrir en plein désert, cet oisillon démuni qu'il faut protéger des prédateurs qui rôdent.

Dans ce néant blanc, l'« action », évidemment, est réduite au minimum. La moindre bourrasque fait office de rebondissement, mais Jacquet sait trouver les mots justes pour transcrire et révéler la beauté de cette aventure animalière. On partage les pensées de ces amants par la voix hors champ de Romane Bohringer et Charles Berling, venus s'unir pour le meilleur et dans le pire des climats. Ce point de vue très subjectif, sensible, presque naïf, contraste avec les explications, d'habitude assez neutres, d'un narrateur décortiquant de l'extérieur les us et coutumes du sujet observé.

Ainsi, le réalisateur peut mieux partager ce qu'il a ressenti face au destin étrange et fascinant de ces bestioles, si balourdes sur terre, qui ne retrouvent leur grâce que sous la caresse de l'océan les transformant en torpilles véloces et précises.

***La Marche de l'empereur.* De Luc Jacquet. Avec les voix de Romane Bohringer, Charles Berling et Jules Sitruk. Durée : 1 h 25.**

✪✪✪ 1/2

THÉÂTRE DU CASINO



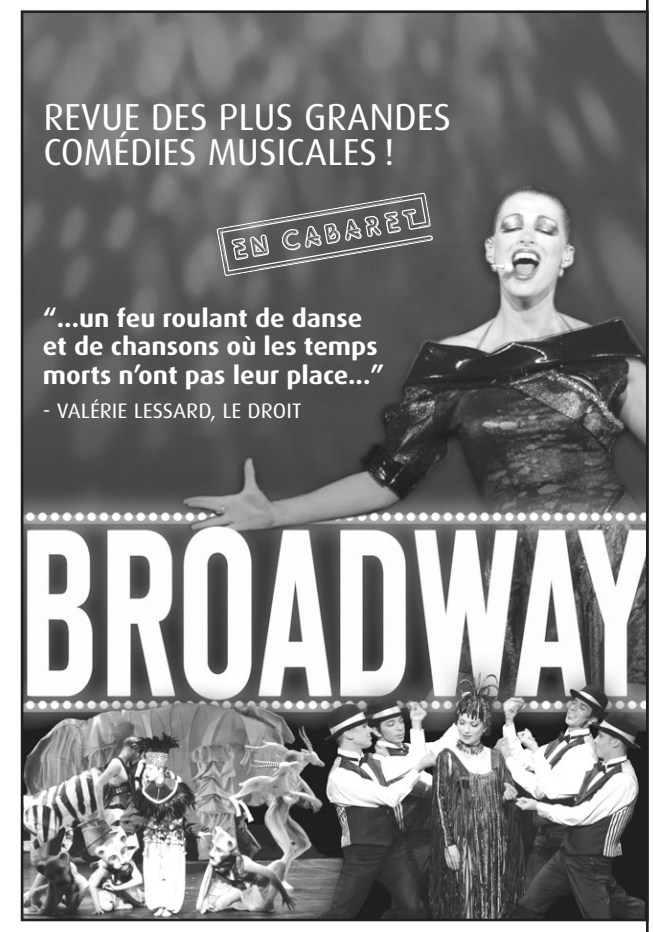
"Big Girls Don't Cry"
"Walk like a man"

FRANKIE VALLI | **9 juin**
60 $ et 70 $



Merveilleux retour aux années ABBA!

BJORN AGAIN | **10 et 11 juin**
40 $



BROADWAY | **6 juillet au 27 août**
39$ et 49$
Du mercredi au samedi

Achetez vos billets dès maintenant ! G
Billetterie du Casino du Lac-Leamy
STATIONNEMENT GRATUIT

Premier Choix · dp · Rubin Fogel

Réseau admission*
www.admission.com
*Frais de service en sus.

1 800 361-4595

Ajoutez au plaisir... Régalez-vous au Banco, à l'Arôme... (819) 772-2100

LAC-LEAMY · CASINO LAC-LEAMY · Hilton Lac-Leamy

www.casino-du-lac-leamy.com

En dépit de plusieurs courts-métrages généreusement primés par la critique, Jean-Marc Vallée n'est pas le plus connu des réalisateurs québécois. Au mieux, le public se souvient-il de *Liste noire*, son premier long-métrage — sorti en 1995 — qui mettait en vedette Michel Côté. C'est avec la même complicité qu'il signe *C.R.A.Z.Y.*, un portrait de famille plein d'humanité, esquissant du même coup, étalée sur 40 années, une rétrospective de la société québécoise.

Dégâts de la construction

Yves Bergeras
LeDroit

Avec *C.R.A.Z.Y.*, un tandem père-fils aux relations conflictuelles, où l'émotion est richement soutenue par un Côté en grande forme, Jean-Marc Vallée se fait une niche entre *Gaz Bar Blues* et *Les Invasions barbares*: les cinéphiles n'auront plus d'excuses pour négliger encore son nom.

La vie de famille, c'est une expérience à la fois magnifique et complètement folle, semble dire le réalisateur, qui, pour son titre, a pris la première lettre du prénom de chacun des cinq fils de Gervais Beaulieu (Michel Côté): de Christian à Yvan, en passant par Zachary.

Ce dernier, au naturel plus sensible et plus doux, est un peu le mouton noir de cette famille de béliers. Vu ses penchants amoureux pour les hommes, il se verrait plutôt comme une douce brebis. Mais, aux yeux de son père, un gars de la construction, fruit de la société de l'époque (Zachary est adolescent dans les années soixante-dix) — être «fifille», ça ne peut pas être un défaut de fabrication génétique… c'est une maladie. Le devoir des parents, croit l'inébranlable M. Beaulieu, c'est de soigner tout ça. Il y mettra évidemment tout sont amour, son énergie, sa morale et même sa maladresse, car c'est au-dessus de ses forces de faire la moindre concession. Jusqu'au-boutiste, comme un Luc Picard dans *20h17, rue Darling*, quels que soient les dégâts familiaux. Subtile, lucide, l'interprétation de Michel Côté, que ce soit dans la retenue ou dans la sévérité des coups de gueule, est à couper le souffle. Ce qui n'enlève rien à la prestation poignante de Danielle Proulx, en mère plus compréhensive, mais soumise à son mari.



Gervais Beaulieu (Michel Côté) et ses fils

On retiendra que le réalisateur est parvenu, avec *C.R.A.Z.Y.*, à signer une œuvre intense, à la fois sensible et récréative. Voilà un film des plus vivants, plein de chair. On y traite d'éducation, d'homosexualité et de foi en premier lieu, mais aussi, en filigrane, d'éveil amoureux, de drogue, de fratrie, de pression sociale, de mode ou de musique. À la fois personnel — l'histoire s'inspire de l'expérience vécue de son coscénariste, François Boulay — et universel dans ses thèmes, le film convainc par ses comédiens plus grands que nature et par son traitement dynamique.

En orchestrant cette symphonie du Québec moderne, Vallée fait preuve de doigté, livrant à la fois l'émotion attendue d'un film d'auteur et un spectacle qui ne perdra pas le public venu se divertir. La trame musicale, qui accompagne cette rétrospective familiale en captant l'esprit de chaque décade, comme un mini bilan, mérite aussi deux mains d'applaudissement. Là aussi, la mutinerie sexuelle d'un David «Ziggy Stardust» Bowie et la vieille garde incarnée par Aznavour se confrontent symboliquement… mais il y a quelques terrains d'entente intergénérationnelle, comme le *Crazy* de Patsy Cline ou, plus discret, ce poster de Sid Vicious (des Sex Pistols) crucifié comme le fils de Dieu.

Ne cherchant ni à choquer, ni à nous vendre la cause homosexuelle, le film évite toute image relevant de l'intimité et balaye du même geste toute doctrine «moderne» sur le droit des gais (qui aurait sans doute eu l'air anachronique dans le contexte). Sans faire de généralisation sur un sujet — certes moins tabou qu'à l'époque, mais qui peut encore fâcher — il se contente de partager des photos de famille prises sur 40 ans, et de se faire l'apôtre d'une certaine tolérance, pas forcément éloignée des tablettes judéo-chrétiennes. Mais jamais il ne manque de virilité, dans le sens où il met ses culottes, prend position et assume ses opinions.

Parmi les rares défauts de *C.R.A.Z.Y.*, finalement anodins, on a trouvé la voix hors champ du narrateur un peu trop présente, alors qu'elle n'est jamais aussi intéressante que lorsque Vallée laisse parler sa caméra, surtout qu'il prouve à maintes reprises qu'il sait suggérer ou montrer les choses sans trop appuyer.

C.R.A.Z.Y.. De Jean-Marc Vallée. Avec Michel Côté, Marc-André Grondin, Danielle Proulx et plusieurs autres. Durée : 1 h 40.

✪✪✪✪

VOUS AVEZ AIMÉ LE PEUPLE MIGRATEUR,
VOUS TOMBEREZ SOUS LE CHARME DE

CHRISTAL FILMS PRÉSENTE

LA MARCHE DE L'EMPEREUR

Un film de LUC JACQUET

LA NATURE A INVENTÉ LA PLUS BELLE DES HISTOIRES

★★★★
« Un petit bijou ! »
Sylvain Prévate, Le Journal de Montréal

« Un conte fascinant magnifiquement mis en images. »
Marc-André Lussier, La Presse

★★★★
« ... le film est remarquable... »
Brendan Kelly, The Gazette

« ... à voir sans faute ! »
Claude Deschênes, Le Téléjournal Montréal

« Une splendeur autant pour les grands que les tout petits. »
Johanne Despins, C'est bien meilleur le matin

« C'est vraiment un beau film ! »
Marie-Christine Trottier, Désautels

MUSIQUE ORIGINALE EMILIE SIMON SCÉNARIO LUC JACQUET ADAPTATION LUC JACQUET MICHEL FESSLER IMAGE LAURENT CHALET JEROME MAISON POSTPRODUCTION JEAN-CHRISTOPHE BARRET MONTAGE SABINE EMILIANI DESIGN SONORE LAURENT QUAGLIO MIXAGE GERARD LAMPS UN FILM PRODUIT PAR YVES DARONDEAU CHRISTOPHE LIOUD EMMANUEL PRIOU UNE PRODUCTION BONNE PIOCHE AVEC LA PARTICIPATION DE BUENA VISTA INTERNATIONAL FILM PRODUCTION FRANCE et CANAL + EN COPRODUCTION AVEC APC EN COLLABORATION AVEC L'INSTITUT POLAIRE FRANÇAIS PAUL-EMILE VICTOR

www.christalfilms.com

CHRISTAL FILMS DISTRIBUTION

PRÉSENTEMENT À L'AFFICHE!

G VISA GÉNÉRAL — CINÉMA 9 GATINEAU ✓ — Ven., lun., mer., jeu.: 18h45 Sam., dim., jeu.:13h30 - 15h40 - 18h45 — ✓ SON DIGITAL

★★★★½ - John Griffin, The Gazette
★★★★½ - Gilles Carignan, Le Soleil
★★★★
« Depuis [*Million Dollar Baby*], *Crash* est le meilleur film à apparaître sur nos écrans. »
- Daniel Rioux, Le Journal de Montréal

« …l'auteur cinéaste affiche une maîtrise qui impressionne. »
- Marc-André Lussier, La Presse

« …le film est élégant, racé, pertinent, d'une écriture fluide, bref, il est réussi. »
- Martin Bilodeau, Le Devoir

sandra bullock
don cheadle
matt dillon
jennifer esposito
brendan fraser
terrence howard
chris "ludacris" bridges
thandie newton
ryan phillippe
larenz tate
michael peña

UN FILM DE PAUL HAGGIS

crash

version française

Vivre à toute vitesse rend la collision inévitable.

LGF LIONS GATE FILMS

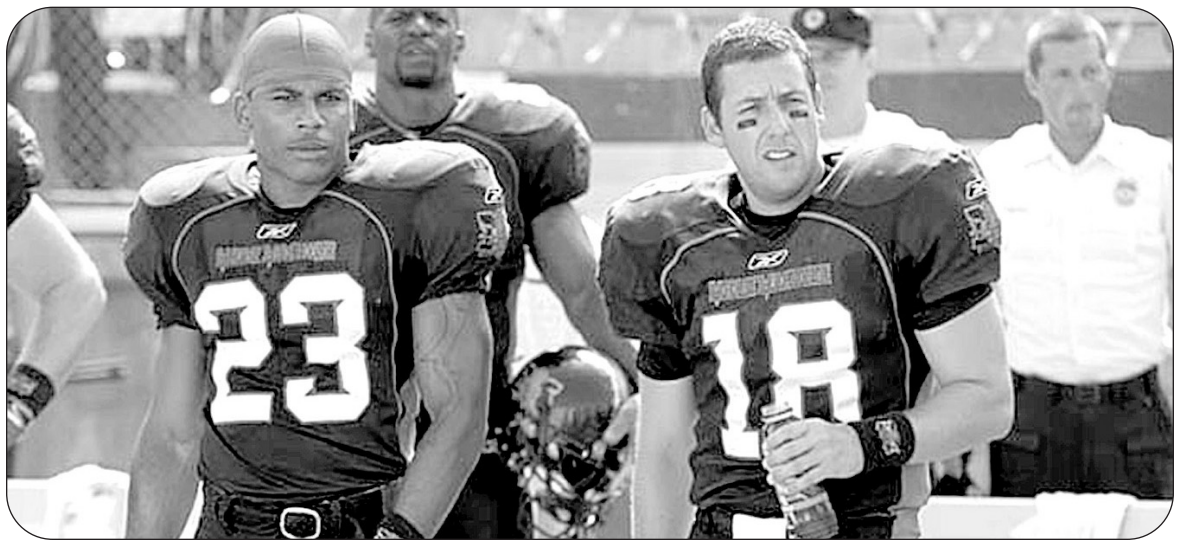
www.crashfilm.com

CHRISTAL FILMS DISTRIBUTION

À L'AFFICHE!

13 ANS + — VERSION FRANÇAISE — CINÉMA 9 GATINEAU ✓ — VERSION ORIGINALE ANGLAISE — FAMOUS PLAYERS STAR CITÉ HULL ✓ — ✓ SON DIGITAL

CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS



Adam Sandler joue les jeunes paumés et les simples d'esprit avec tant de conviction qu'on croit parfois qu'il est VRAIMENT atteint de quelque trouble psychomoteur : l'un de ses grands mérites est peut-être d'avoir su faire connaître et valoir les vertus « comiques » de l'atrophie cérébrale.

Dernier essai raté

Aleksi K Lepage
Collaboration spéciale
La Presse

Acteur limité, quoique éventuellement récupérable, Sandler entasse nonchalamment les rôles de *losers* sympathiques et/ou semi-mongoliens avec une apparente indifférence.

Dans *Le Dernier Essai* (version française de *The Longest Yard*), gros film de sport vulgaire et agressif, Sandler incarne un joueur de football blasé, Paul Crewe, indéfiniment mis au banc pour des ennuis de justice. Il ira même en tôle, après avoir provoqué un carambolage cataclysmique, alors qu'il conduisait, saoul comme un trou et épais comme un tas, une voiture « empruntée ». Mais vous connaissez peut-être déjà toute l'affaire, puisqu'il s'agit d'une film revisité (*The Longest Yard*, de Robert Aldrich, avec Burt Reynolds).

À la demande du directeur de la prison, Crewe doit vite former une équipe de football, équipe de détenus qui devra éventuellement affronter l'équipe des gardiens dans un match trafiqué d'avance par le *patron*, bien sûr. Avec l'aide du vieil entraîneur Nate Scarborough (Burt Reynolds, bien sûr) et d'un complice brillant (Chris Rock), Crewe recrutera les joueurs de son équipe parmi les parias du pénitencier : les brutes épaisses, les caïds baraqués du ghetto noir et quelques malades mentaux ultra violents. Bref, des gens avec qui on a spontanément envie d'engager une conversation sur la sagesse de l'amour. Et, oui, ils gagneront, de justesse, mais la victoire leur appartiendra (étrange sentiment de déjà-vu, ici).

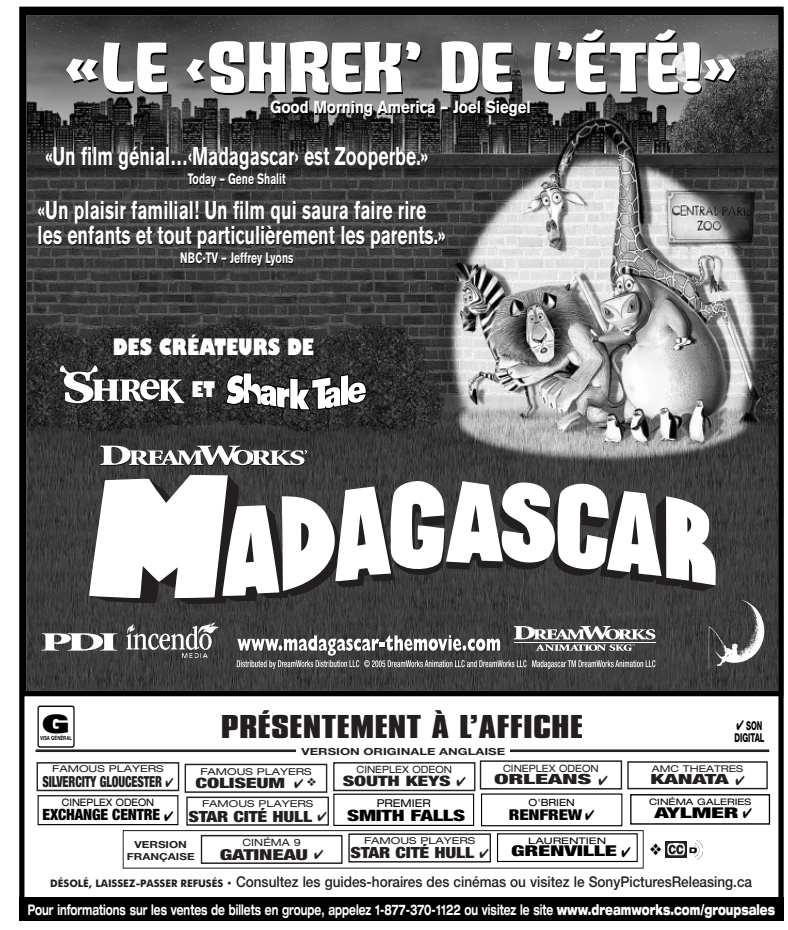
Et ça bûche, et ça jure, et ça crache, et ça se tiraille, et ça prend sa douche, et ça se compare l'engin, et ça échange des farces plates, et ça s'enlace virilement dans des étreintes sans équivoque, et ça sent le gros musc, l'aisselle humide, le short moite et l'Absorbine Jr. : pas de doute, on est embarré dans le vestiaire des gars.

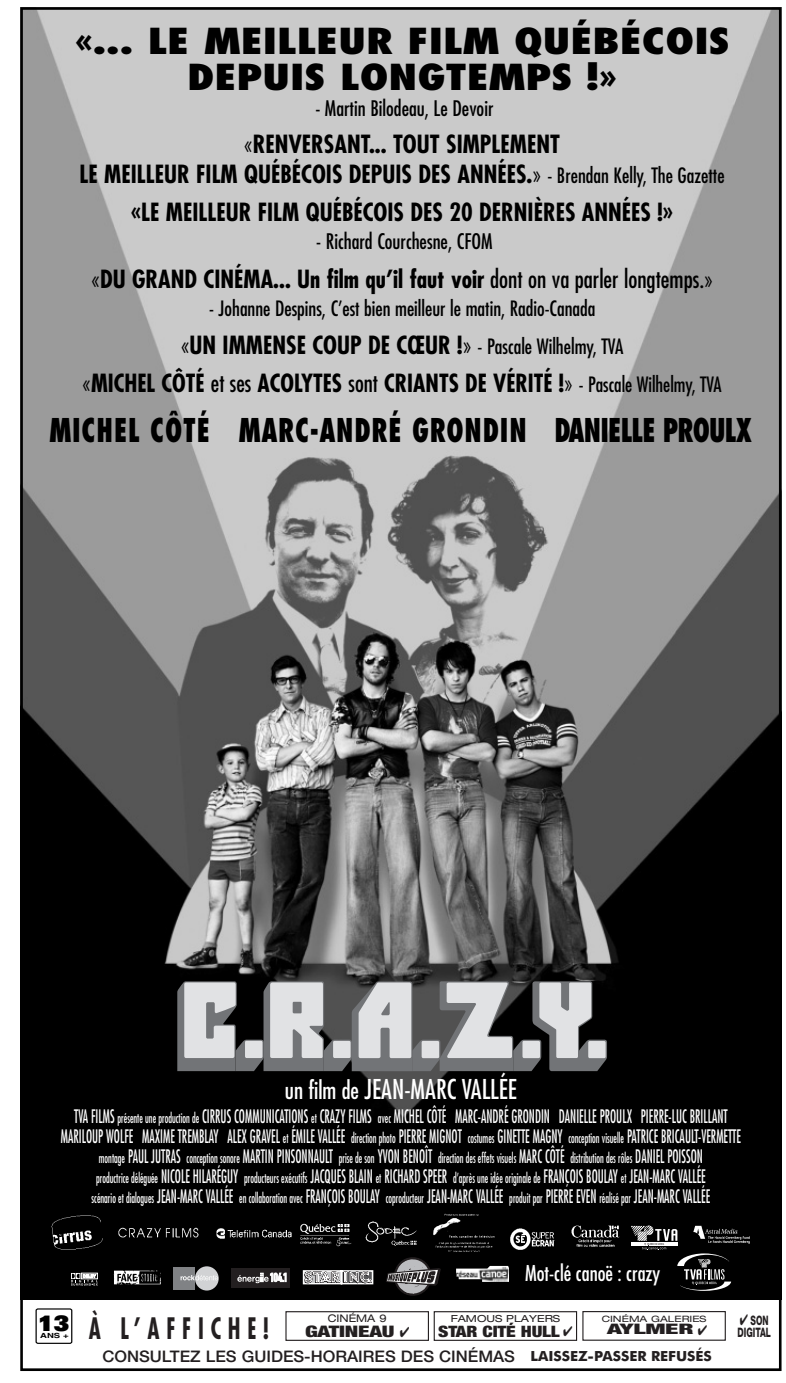
Amateurs de football extrême, machos décomplexés et assumés, vous ne serez pas déçus, *Le Dernier Essai* fesse fort et offre, en prime, cet essentiel petit excédent de sensiblerie masculine qui saura peut-être vous voler au passage une petite larme, preuve que vous avez le cœur à la bonne place. Ce spectacle barbare, 100 % *yankee*, nigaud, machiste et hypocritement travesti en « leçon de vie » n'a qu'un seul mérite, qui n'a rien d'une vertu : sa violence. Vous voulez voir des armoires à glace en pleine action ? Vous aimez les coups bas, le cassage de côtes et les batailles générales ? C'est un rendez-vous. Personnellement, on n'ira pas deux fois…

Le Dernier Essai (v.f. de The Longest Yard). De Peter Segal. Avec Adam Sandler, Burt Reynolds, Chris Rock.

✪✪

Dans *Le Dernier Essai*, Adam Sandler entasse nonchalamment les rôles de *losers* sympathiques et/ou semi-mongoliens avec une apparente indifférence.





Cinéma 248-2526
GALERIES AYLMER 400 boul. Wilfrid-Laviginе
Programmation des 28 et 29 mai 2005
*Aucun laissez-passer accepté
*MADAGASCAR (G) 1:15 3:15 7:00 8:45
*CRAZY (13+) 12:50 3:30 6:50 9:30
*THE LONGEST YARD (G) 1:00 3:45 7:15 9:45
KICKING AND SCREAMING (G) 3:00 7:10
MONSTER-IN-LAW (G) 1:05 9:15
Carte d'identité obligatoire pour tout film de plus de 13 ans
CINÉ-INFO 248-2526

CINÉ-PARC TEMPLETON
1779, Boul. Maloney Est, Gatineau
Ouvert de ven. à mar.
INFO-FILMS 24 h 663-0915
27 AU 31 MAI
PROGRAMME DOUBLE SUR CHAQUE ÉCRAN ★
LE SURVENANT G
OTAGES DE LA PEUR 13+
(BRUCE WILLIS)
THE LONGEST YARD (V.O.) G
(ADAM SANDLER - CHRIS ROCK)
SAHARA (V.O.) 13+
www.cineparc.ca



MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS
CANADIAN MUSEUM OF CIVILIZATION

PRIMEUR NORD-AMÉRICAINE!

POMPEII



UNE EXPOSITION CONÇUE PAR
Ministero per i Beni e le Attività Culturali
Soprintendenza Archeologica di Pompei

Les billets sont horodatés;
achat à l'avance recommandé. Tarif normal + 5 $
Tarif normal pour enfants, gratuit pour les membres

100, rue Laurier, Gatineau (Québec) (819) 776-7000 www.civilisations.ca

SÉRIE DE CONFÉRENCES

La cité antique reprend vie – Le mardi 31 mai à 18 h 30
En anglais, avec traduction simultanée

Maisons et jardins de Pompéi – Le jeudi 2 juin à 19 h
En anglais, avec traduction simultanée

Billets : 5 $, à la Billetterie du Musée

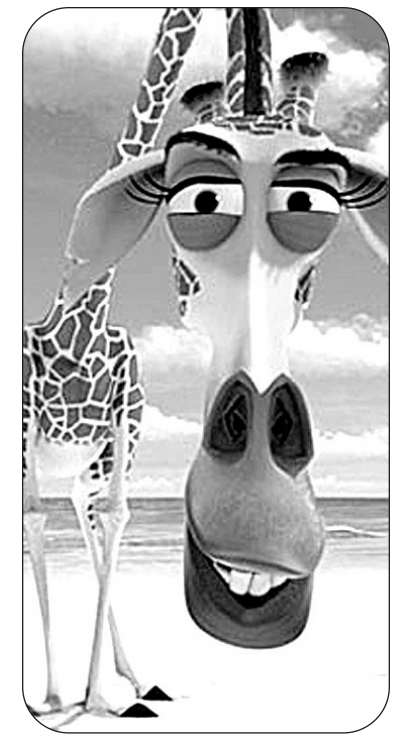
Regione Campania > l'arte conta
COMPAGNIA di San Paolo
AUTOSTRADE MERIDIONALI
OTTAWA CITIZEN
CBC Radio-Canada
Canada

À l'écran

Ne mâchons pas nos mots: Rousseau n'aurait pas aimé ce film. Oui, oui, le grand Jean-Jacques, qui aimait se promener en solitaire dans la nature, en pensant que la société pervertit les hommes.

Rousseau

Chantal Guy
La Presse



Melman la girafe

Pourrait-elle aller jusqu'à pervertir les animaux? Jetez un coup d'œil à votre caniche obèse qui se frotte sur les jambes de vos invités et vous verrez que la question n'est pas aussi stupide qu'elle en a l'air.

Dans le cas qui nous intéresse, c'est-à-dire *Madagascar*, le nouveau film d'animation de DreamWorks, pondu par Eric Darnell (*Antz*) et Tom McGrath (*The Ren & Stimpy Show*), on peut dire qu'il présente des bêtes tout à fait satisfaites de l'enclos social. Alex le lion (Ben Stiller), Marty le zèbre (Chris Rock), Melman la girafe (David Schummer) et Gloria l'hippopotame (Jada Pinkett Smith) sont les vedettes du zoo de Central Park, à New York, chaudement applaudies tous les jours par les visiteurs et grassement nourries une fois leur spectacle terminé. Ces créatures sont devenues tellement urbaines qu'elles préfèrent s'endormir dans les bruits de la ville plutôt que dans le cui-cui des oiseaux.

Malgré tout, Marty se demande s'il y a une vie derrière cette cage dorée. En voulant la découvrir, il précipite ses amis dans une folle aventure qui les mènera à la chatoyante jungle de Madagascar, après un voyage en bateau détourné par un quatuor de pingouins avides de découvrir l'Antarctique.

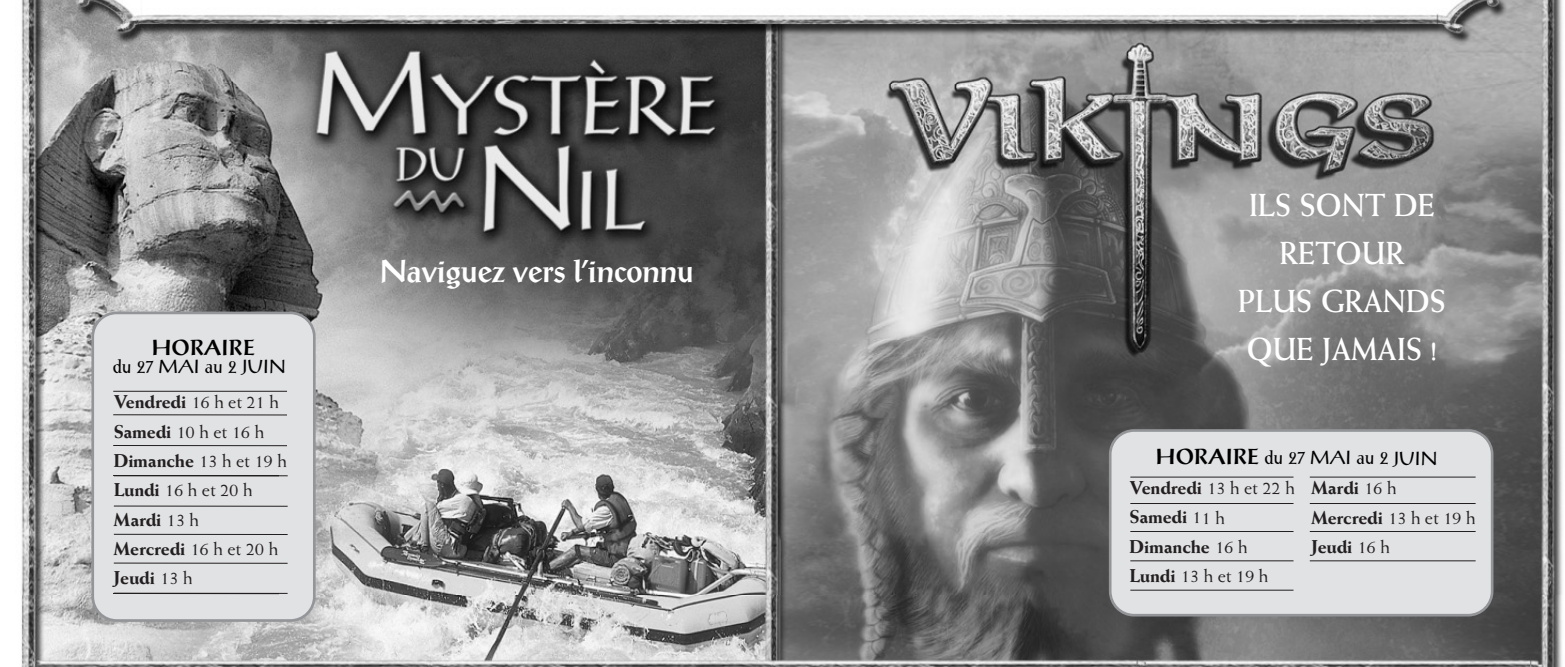
Bien sûr, le choc culturel sera énorme (surtout pour Alex, qui aime son confort) et c'est le principal ressort comique de *Madagascar*. Le côté névrosé des personnages et les blagues en dessous de la ceinture — mais la fermeture éclair bien remontée, c'est quand même un film familial — soulignent les influences de Darnell (rappelons la fourmi hypocondriaque d'*Antz*) et McGrath (les terribles Ren et Stimpy ont-ils encore besoin de présentation?). Ajoutons à cela qu'on a privilégié un visuel «cartoonesque», plus près de l'univers de Tex Avery que du réalisme 3D, ce qui permet aux créateurs de délirer beaucoup plus, sans trop se soucier du bon sens. Nous sommes encore nombreux à préférer les «petits bonhommes» aux prouesses technologiques des logiciels derniers cri… Les spectateurs seront bien servis par une flopée de personnages secondaires rigolos, le commando de pingouins karatéka en tête, suivi de très près par la bande de lémuriens de Madagascar, présentée dans une sorte de fête «rave» particulièrement enlevé.

Ce qu'on pourrait reprocher au film, c'est son abus de blagues à double sens, qui finissent par diluer une intrigue somme toute assez mince et rapide, si bien qu'on se demande ce que les enfants retiendront de cette histoire. À coup sûr, ils voudront les figurines, car chaque animal du film a une personnalité attachante et un coup de crayon qui lui est propre.

Drôle et coloré, *Madagascar* est traversé par une attitude *cool* qui devrait vraiment plaire aux ados et aux parents qui accompagneront les enfants au cinéma. Un tas de clins d'œil sont disséminés ça et là dans le film expressément pour le public adulte. Et pour le public averti, friand de découvrir le «sous-texte» de ces produits ciné-

Cinéphiles extrêmes recherchés

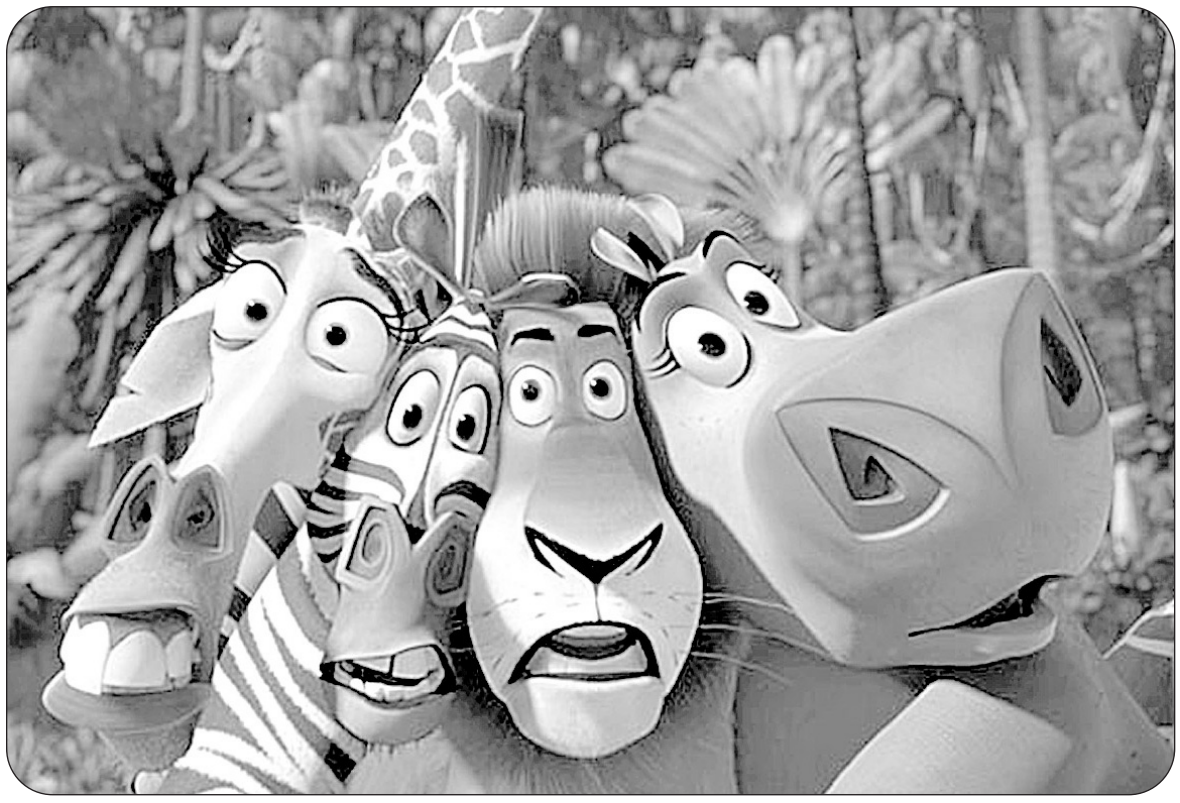
Profitez d'un accès illimité à plus de 10 films par année avec la carte de membre du **Club IMAX.** 35$ à 45$ au Bureau des membres.
Renseignements: (819)776-7006 www.civilisations.ca/imax.html



Pour l'horaire des représentations en anglais, composer le (819) 776-7010 ou consulter notre site Internet au www.civilization.ca/imax.html

IMAX MD
Musée canadien des civilisations
Présenté par
OTTAWA CITIZEN
CBC Radio-Canada
Canada

n'aurait pas aimé



Toute la bande de *Madagascar*

matographiques en apparence anodins, il sera difficile de ne pas y voir une morale qui va à l'encontre du célèbre *Roi Lion*. Souvenons-nous: Simba, le Roi Lion, perdait sa jeunesse à manger des insectes avec ses copains avant de comprendre qu'il lui fallait grandir et que sa vraie place était sur le trône, afin que la chaîne alimentaire et naturelle retrouve son équilibre. C'est le contraire qu'on propose dans *Madagascar* : logiquement, dans la nature, Alex, un lion, devrait manger son meilleur ami Marty, un zèbre. Cette loi naturelle devra être combattue pour sauver leur amitié. Dans cet état d'esprit, on a droit à un regard particulièrement cynique et mordant des auteurs, sur la chanson archiconnue et archi-usée *What a Wonderful World,* de Louis Armstrong, pendant laquelle nos quatre personnages observent, horrifiés, les cruautés de la nature ou comment les grosses bêtes bouffent les plus petites! Enfin, pour ceux qui tiennent absolument à scruter la morale politique subliminale de ce film américain, il est tout à fait permis de se demander si ce peuple de lémuriens, attachant mais très ratoureux, ne représente pas certains peuples du tiers-monde, aux prises avec des lois cruelles, bien heureux de voir des New-Yorkais débarquer dans leur patrie pour les changer…

Madagascar. Film d'animation d'Eric Darnell et Tom McGrath. Avec les voix de Ben Stiller, Chris Rock, David Schimmer et Jada Pinkett Smith pour la version anglaise.

✪✪✪

CINEPLEX ODEON

www.cineplex.com

MATINÉES À PRIX RÉDUITS
Toutes représentations avant 18h00.
Dans certains cinémas (Excepté les mardis).

✓Son digital | * Aucun laissez-passer

Billets en vente aux guichets pendant les heures d'ouverture
Certificats-cadeaux offerts aux guichets Cineplex Odéon Tél.:1 (800) 576-7849

CINÉMA 9 GATINEAU 568-6070
COIN MALONEY & L'HÔPITAL

LA MAISON DE CIRE (HOR) 9:05
MAT. SAM. DIM. MAR. 3:20
LE SURVENANT (G) 6:50 9:40
MAT. SAM. DIM. MAR. 1:15 4:05
MA BELLE-MÈRE EST UN MONSTRE (HOR) 7:30 9:45
MAT. SAM. DIM. MAR. 12:45 3:10
CRASH (13+) VEN.-JEU. 9:00
CRIS ET COUPS DE PIED (G) 6:40
MAT. SAM. DIM. MAR. 1:10
STAR WARS ÉPISODE 3: LA REVANCHE DES SITH (G)
6:30 9:35 MAT. SAM. DIM. MAR. 12:00 3:15
STAR WARS: EPISODE III REVENGE OF THE SITH (G)
7:00 10: 00 MAT. SAM. DIM. MAR. 12:30 3:45
C.R.A.Z.Y. (13+) 7:15 10:05
MAT. SAM. DIM. MAR. 1:20 3:50
MADAGASCAR (G) 7:10 9:10
MAT. SAM. DIM. MAR. 12:15 2:30 4:30
LE DERNIER ESSAI (G) 7:20 9:50
MAT. SAM. DIM. MAR. 1:00 3:35
LA MARCHE DE L'EMPEREUR (G) 6:45
MAT. SAM. DIM. MAR. 1:30 3:40
QUATRE FILLES ET UN JEAN (G) MER.-JEU. 6:40 9:05

ORLÉANS
250, Centrum blvd., Orléans 834-0666

KINGDOM OF HEAVEN (14A) 7:00 9:55
MAT. SAM. DIM. 1:00 4:00
KICKING & SCREAMING (SP) VEN. 7:05 9:20
MAT. SAM. DIM. 1:30 3:45
MONSTER-IN-LAW (SP) 7:10 9:30
MAT. SAM. DIM. 1:20 3:40
STAR WARS: EPIDOSE III REVENGE OF THE SITH (SP)
6:50 9:50 MAT. SAM. DIM. 12:50 3:50 6:50 9:50
THE LONGEST YARD (SP) 7:20 10:00
MAT. SAM. DIM. 1:40 4:20
MADAGASCAR (G) 7:30 9:40
MAT. SAM. DIM. 1:10 3:15 5:20 7:30 9:40

WORLD EXCHANGE PLAZA
111, rue Albert 3e étage 233-0209
Matinée tous les jours! 3 h Stat. gratuit sur présentation de votre billet

KINGDOM OF HEAVEN (14A) VEN.-DIM. ...12:10 3:15 6:40 9:45
LUN.-MAR. JEU. 3:15 6:40 9:45
MER. 3:15
CRASH (14A) VEN.-DIM. 12:40 3:40 6:45 9:25
LUN.-JEU. 3:40 6:45 9:25
THE HITCHHIKER'S GUIDE TO THE GALAXY (SP)
VEN.-DIM. 1:05 3:50 7:00 9:40
LUN.-JEU. 3:50 7:00 9:40
ENRON: THE SMARTEST GUYS IN THE ROOM (14A)
VEN.-DIM. 12:35 3:35 7:05 9:35
LUN.-JEU. 3:35 7:05 9:35
STAR WARS: EPISODE III REVENGE OF THE SITH (SP)
VEN.-DIM. 12:05 1:15 3:20 4:30 6:35 8:00 9:50
LUN.-JEU. 3:20 4:30 6:35 8:00 9:50
MADAGASCAR (G) VEN.-DIM. 12:30 2:45 4:55 7:20 9:35
LUN.-JEU. 4:55 7:20 9:35

SOUTH KEYS
2214, Bank 736-1115
www.southkeys.com
Ouvert tous les jours en matinée et en après-midi

KINGDOM OF HEAVEN (14A) VEN.-MAR. 12:15 6:30
CRASH (14A) VEN.-JEU. 10:25 1:10 4:15 7:05 9:55
THE INTERPRETER (SP) VEN.-MAR. 3:40 9:40
KICKING & SCREAMING (SP)
VEN.-SAM. LUN.-JEU. 11:20 1:50 4:10 6:45 9:20
DIM. 11:20 1:50 6:45 9:20
MONSTER-IN-LAW (SP) VEN.-JEU. ...10:30 1:35 4:30 7:15 9:55
UNLEASHED (14A) VEN.-JEU. 6:35 9:35
STAR WARS: EPISODE III REVENGE OF THE SITH (SP)
VEN.-LUN. MER.-JEU. 10:20 11:10 12:00 1:30 2:20 3:25 4:45
....5:25 7:00 8:00 9:00 10:10
MAR. 11:10 12:00 1:30 2:20 3:25 4:45 5:25 7:00 8:00 9:00 10:10
MADAGASCAR (G) VEN.-JEU. 10:15 11:00 11:45 12:30 1:25
....2:00 2:55 3:50 4:15 5:15 6:30 7:30 9:10 9:45
THE LONGEST YARD (SP) VEN.-JEU. 10:30 12:00 1:15 2:50
....4:00 5:30 7:00 8:10 10:00
CINDERELLA MAN (SP) DIM. 4:00
FILM VEDETTE: STAR WARS: EPISODE III REVENGE OF THE SITH (SP) MAT. 10:00
THE SISTERHOOD OF THE TRAVELING PANTS (G)
MER.-JEU. 10:40 1:30 4:05 6:50 9:30

SALLE MAINTENANT DISPONIBLE POUR RÉUNION. TÉL. (613) 725- 2553

LA RIVIÈRE DES OUTAOUAIS

De la réalité à la légende

Le 40e Congrès de la Fédération des sociétés d'histoire du Québec

GATINEAU, LES 3, 4 ET 5 JUIN 2005

Toute personne intéressée par l'histoire régionale peut s'inscrire pour l'ensemble du congrès (175$) ou à la carte (15$ à 20$ par conférence; 30$ à 50$ par excursion).

Pour plus d'information ou pour s'inscrire, veuillez consulter le site web de la Fédération des sociétés d'histoire du Québec [www.histoirequebec.qc.ca] ou téléphoner au (514) 252-3031
Ou, sans frais, au 1-866-691-7202 (Québec seulement).

« BRAVO. »
Roger Ebert, EBERT & ROEPER

ADAM SANDLER CHRIS ROCK
LE DERNIER ESSAI
NELLY ET BURT REYNOLDS
VERSION FRANÇAISE DE "THE LONGEST YARD"

LongestYard.com
Copyright © 2005 Paramount Pictures. Tous Droits Réservés.

À L'AFFICHE! CONSULTEZ LES HORAIRES DES CINÉMAS ✓SON DIGITAL

VERSION FRANÇAISE ET VERS. O. ANGLAISE — VERS. FRANÇAISE — VERSION ORIGINALE ANGLAISE
FAMOUS PLAYERS STARCITÉ HULL ✓ | CINEMA 9 GATINEAU | GALERIES AYLMER ✓ | CINÉ-PARC TEMPLETON GATINEAU

« DEUX FOIS BRAVO. »
EBERT & ROEPER

Cris et Coups de Pied
(Version française de *Kicking & Screaming*)
© 2004 UNIVERSAL STUDIOS

À L'AFFICHE! — VERSION FRANÇAISE — CINEMA 9 GATINEAU — VERS. O. ANGLAISE — GALERIES AYLMER

CONSULTEZ LE RÉPERTOIRE DES CINÉMAS OU WWW.UNIVERSALPICTURES.CA POUR L'HORAIRE DES FILMS

TAPIS ROUGE

Mötley Crue poursuit le réseau de télévision américain NBC, qui avait entrepris de bannir le groupe de hard rock de ses ondes après que le chanteur Vince Neil eut proféré le «f-*word*» (équivalent de notre «tabar…») lors de la diffusion d'un *Tonight Show* animé par Jay Leno et diffusé en direct.

Mötley Crue contre-attaque



Yves Bergeras
collaboration spéciale



Le *band* ostracisé a porté sa cause devant les tribunaux fédéraux en arguant du fait que le réseau va à l'encontre de la liberté d'expression inscrite dans la constitution, et que l'interdiction d'antenne dont Mötley Crue est victime nuit à ses ventes de disques. Les membres demandent que soit immédiatement levée la sanction, ainsi qu'une somme financière au montant non précisé en guise de réparation.

Le mot qui rime avec *truck* s'est échappé des cordes vocales de Vince Neil à la veillée du jour de l'An, alors que le chanteur, laissant sonner minuit, a souhaité un «cr… de joyeux Noël» à son comparse Tommy Lee. Le dérapage verbal a été excisé de l'émission pour les fuseaux horaires de l'Est.

La poursuite accuse NBC de faire deux poids deux mesures, puisque le réseau n'a jamais exclu de ses ondes, même s'il y a songé, le groupe U2. Son leader, Bono, avait pourtant utilisé exactement le même terme lors de son passage au gala 2003 des Golden Globes. C'était d'ailleurs à la suite des plaintes liées à cet incident que la Federal Communications Commission (FCC), le CRTC américain, avait émis un jugement indiquant que toute occurrence du mot, même sorti de son contexte sexuel, était «indécent». Cependant, l'organisme de surveillance n'avait pas jugé utile de metre NBC à l'amende.

La question est d'avoir «un traitement juste et équitable. Nous avons le droit d'être traités comme d'autres artistes qui ont commis le même impair. C'est de la discrimination pure et simple», a indiqué le bassiste Nikki Sixx. Mötley Crue illustre ses revendications en demandant pourquoi Tommy Lee a encore le droit, individuellement, de participer à une émission de téléréalité que diffusera bientôt NBC. Le *band* croit que NBC essaie juste de caresser la FCC dans le sens du poil, afin d'éviter une lourde amende.

Pour le réseau, la poursuite est sans fondement. «Pour s'assurer d'être cohérent avec ses normes de diffusion, NBC a le droit de décider de ne pas accueillir d'invités qui contreviendraient à ses standards», fait remarquer l'entreprise.

La «Bande de bouffons» réputé pour ses fiestas sauvages et ses frasques sexuelles, récemment réunie après un hiatus de cinq ans, déplore que son passage prévu au *Last Call With Carson Daly*, sur NBC, ait été annulé, ainsi qu'un autre à l'émission *Late Night*, de Conan O'Brien. D'où une baisse de revenus, dit le groupe, liés à la vente de billets et de son album album *Red, White & Crue*.

(Source: *Associated Press et Zap2it.com*)

Le spectre de Mars



Permettez-moi de partager avec vous ce commentaire, lu sur *www.Defamer.com*. Le texte accompagnait deux photos, dont une du producteur américain Phil Spector, actuellement devant les tribunaux à la suite de la découverte, chez lui, du corps ensanglanté d'une femme. L'image du chevelu était juxtaposée à celle d'un personnage bien connu de Tim Burton.

«Malgré de nouveaux éléments de preuve choquants, suggérant que Phil Spector ait pu, par le passé, menacer des femmes à l'aide d'une arme à feu, la Couronne pourrait être forcée d'abandonner la poursuite et de renvoyer le prévenu sur Mars.»

Poussière d'étoiles

Mathieu Kassovitz insulte la police

L'acteur et réalisateur français Mathieu Kassovitz a été condamné, mardi, à 2385 $CAN d'amende pour avoir insulté des policiers qui l'avaient contrôlé au volant, au mois de février, selon des sources judiciaires. Condamné pour «outrages» et «rébellion», l'acteur doit aussi verser 318$ de dommages et intérêts à chacun des trois agents. Lors du contrôle, il ne portait pas de ceinture et était au téléphone. Selon les policiers, il leur aurait dit: «Avant d'être connu, je vous traitais déjà comme de la merde. J'en ai rien à foutre de votre grade. Vous vous croyez au-dessus de moi.» (Source: *AP*)

Naomi Campbell se fait cambrioler!



Le *party* d'anniversaire de Naomi Campbell aurait, apparemment, été ruiné après qu'un cambrioleur eut dérobé au mannequin des bijoux et des fringues, le tout valant près de 6000 $. Le vol a eu lieu sur le yacht privé de la vedette, quelques heures à peine avant que Campbell et ses nombreux invités y célèbrent son anniversaire. Il s'agirait, en fait, d'un homme qui se serait fait passer pour un ami de la vedette. Lors du cambriolage, le malfaiteur aurait aussi chipé des articles destinés à des organismes de charité. Naomi Campbell devait d'ailleurs faire don de ces articles, le 19 mai, à la Fondation Nelson Mandela. (Source: *TQS.ca*)

Britney Spears, malade à la piscine d'un hôtel…



La chanteuse Britney Spears, enceinte d'un peu plus de quatre mois, aurait été malade dans la piscine d'un hôtel. Incapable de se rendre à la salle de bains de l'établissement, elle aurait malencontreusement vomi près de la piscine où elle se trouvait. Selon quelques témoins, elle était si embarrassée qu'elle aurait pris les jambes à son cou et qu'elle se serait précipitée à sa chambre d'hôtel. «Elle s'est excusée et, comme elle est enceinte, elle peut être pardonnée», aurait détaillé un bon client de cet hôtel. (Source: *TQS*)

Darth Vader sévit

Un individu casqué façon ténébreux seigneur des Siths a sévi, samedi dernier, dans un cinéma de Springfield, dans l'Illinois, qui projettait le dernier volet de *La Guerre des étoiles*. La police a précisé qu'il n'était pas armé. Pas même d'un sabre laser. Mais l'imposteur a quand même fait usage de la force — physique, celle-là — pour bousculer un employé et s'emparer de l'argent de la caisse. Parmi les spectateurs, venus déguisés en grand nombre, ni Luke, ni Yoda, ni Obi-Wan n'ont couru à sa poursuite. Mais le Mal se propage à la vitesse de la lumière. Le lendemain soir, à Kissimmee, en Floride, un autre mafrat également masqué en Darth Vader a braqué un livreur de pizzas, usant même d'un «taser» (pistolet électrique) avant de prendre la fuite. Joshua Griffin, qui exploite le site de *fans TheForce.net*, parle d'«incident isolés», et espère que les gens ne céderont pas à la panique et continueront à venir voir le film en costume. Tout bon Jedi devrait savoir que la peur est le chemin qui mène au côté sombre. (Source: *E!online*)

«*Itinéraire* est le chemin que je parcours depuis cinq ans, en quête d'un *Ailleurs* meilleur», écrit Judith Bérard dans le livret de son deuxième disque, en faisant référence à son premier.

Le nouvel *Itinéraire* de Judith Bérard

Presse Canadienne
Montréal



Judith Bérard

LA PRESSE

Trois ans après l'échec de la comédie musicale *Cindy*, Judith Bérard revient de loin. Elle a surmonté un divorce et la résiliation de son contrat avec la multinationale BMG. «Depuis 2002, j'ai eu mon tsunami personnel, dit-elle. Toutes les bases sur lesquelles je bâtissais mon avenir se sont écroulées.»

Aujourd'hui, la femme de 34 ans transpire le bonheur, car les événements malheureux qu'elle a vécus ont connu un dénouement heureux, à commencer par sa rencontre avec Romano Musumarra. Une rencontre découlant de sa participation à la comédie musicale signée par l'Italien et Luc Plamondon.

Ce fut à la fois une rencontre amoureuse et professionnelle, mais la chanteuse préfère s'attarder à leur complicité de travail plutôt que de cœur. «*Cindy* est un événement heureux dans ma vie, car j'ai fait *Salaud*, une chanson qui a été pour moi un exutoire, raconte-t-elle. Quand je l'ai faite en studio, avec Romano, nous nous sommes découvert de grandes affinités à travailler ensemble. On commençait déjà à s'attiser pour faire un album, mais il n'y avait pas de contrat de disques.»

«C'est un album fait dans le bonheur et la grâce.»

Résultat: *Itinéraire* a pris forme «dans la splendeur de l'Italie», où elle vit avec son fils et Romano, ainsi que «dans la douceur et le calme. Loin des compagnies de disques, des échéances et des budgets. Et avec un studio à portée de la main».

Durant neuf mois, Judith Bérard a préparé son disque à son rythme, s'occupant de son fils, aujourd'hui âgé de sept ans, quand il n'était pas à l'école. «C'est un album fait dans le bonheur et la grâce. Romano y joue de tous les instruments, et des amis ont mis la main à la pâte, dont Daniele Bonaviri», le guitariste de Gino Vanelli.

SUITE EN PAGE A38 →

Jean-Claude Gélinas
alias Réjean de Terrebonne
8 JUILLET au 10 SEPTEMBRE
AUDITORIUM DU CÉGEP DE L'OUTAOUAIS
Je serai sur les ondes de énergie 104.1 mardi de 7 h à 9 h 30
FAITES VITE ! Cette offre se termine dans 4 jours
20$ Prix régulier 27$
(Taxes incluses, frais de service en sus.)
Labatt Bleue Pilsener
www.riezencore.com
encore
LOUEZ VOTRE SIÈGE DÈS MAINTENANT
ticketmaster 755-1111 www.ticketmaster.ca
Voyageur TERMINUS VOYAGEUR 238, BOUL. SAINT-JOSEPH, HULL 141, CH. DE LA SAVANE, GATINEAU
FORFAITS DISPONIBLES: 771-3627
L'Espresso Ristorante Fiorentina Hôtel Clarion Gatineau - Ottawa
UNE PRÉSENTATION DE SUBWAY DE L'OUTAOUAIS
Multespec Hôtel Clarion Gatineau - Ottawa TVA CHOT CJRC 1150 Radio-Canada Télévision énergie 104.1 STO LeDroit cyberpresse.ca

RÉSERVÉ AUX ABONNÉS-E-S LeDROIT

LeDroit et le Festival d'été des Collines
SONT HEUREUX D'INVITER
100 PERSONNES
au spectacle de
Dany Bédar
Le jeudi 16 juin à 20h



POUR PARTICIPER :

1. Remplissez le coupon de participation qui sera publié les 26, 27 et 28 mai 2005 et faites-le parvenir à l'une des adresses indiquées ci-dessous. Les fac-similés ne sont pas acceptés.
2. Les coupons reçus après le 6 juin 2005 ne seront pas acceptés.
3. Le tirage de 50 coupons aura lieu le 8 juin 2005, à 10 h.
4. Les gagnants seront prévenus par téléphone.

Aucun laissez-passer ne sera acheminé par la poste.

CONCOURS
Dany Bédar

Faites parvenir à :
LeDroit, 47, rue Clarence
Bureau 222, case postale 8860
Succ. T, Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

ou déposez au :
Comptoir de service LeDroit
Promenades de l'Outaouais
Gatineau

LeDroit
cyberpresse.ca

Nom :.....
N° d'abonné :.....
Adresse :.....
.....
Ville :.....Province :.....
Code postal :.....
Téléphone : rés. ( ).....
Téléphone : trav. ( ).....

FESTIVAL D'ÉTÉ DES COLLINES
Camp Fortune, Chelsea

SOUS UN IMMENSE CHAPITEAU / PLUIE OU SOLEIL

Dany Bédar - 16 juin
Trois Accords - 17 juin
Marie Chantal Toupin - 18 juin
Cayouche - 19 juin

Billets en vente :
- Musica Monette, 260 boul. Maloney, Gat. 663-9999
- Librairie du Soleil, 425 boul. St-Joseph, Hull 595-2414
- Librairie du Soleil, 33 George St., Ottawa 241-6999
- Patate Carlo, La Pêche
- Dépanneur La Villa, Val-des-Monts
- Le Foyer du Disque, Maniwaki

Camp Fortune, Chelsea
www.evenementsoutaouais.com

Jaune, toujours

Le Droit



Jean-Pierre Ferland et artistes variés

Coffret Jaune 35 ans

★★★★★

À 35 ans, *Jaune*, de Jean-Pierre Ferland, n'a rien perdu de sa puissance, de sa pertinence et de son intelligence. Le superbe coffret décline une version originale et remixée du *Jaune* de 1970 (il était à peu près temps!) et comprend un DVD sonore (en version *surround*, une première au Québec), ainsi que des photos et des citations de Jean-Pierre Ferland remontant à l'époque de la création de l'album et les paroles des pièces. Du pur délice pour les oreilles et les yeux. Il permet aussi d'écouter l'hommage rendu à *Jaune* par des créateurs de textures hors pair, parmi lesquels on retrouve Freeworm (*Quand on aime on a toujours vingt ans*), Carl Bastien (*Prologue* et … — NDLR trois points de suspension, c'est bien le titre de la chanson), Dee (*It ain't fair*), etc. De l'électro-acoustique à l'électro-jazz, en passant par des rythmes dance-hall, on s'abandonne d'une ambiance à l'autre avec bonheur. Chacun s'est brillamment approprié l'une des 11 pièces de l'album de Ferland. Il faut notamment entendre *God Is An American*, que Nicolas Repac rend encore plus délirante, ou les versions du *Chat du Café des artistes* de Jean-Phil Goncalves et de l'atmosphérique Kid Loco pour saisir les multiples possibilités et nuances de l'œuvre de Ferland! Jérôme Minière, qui a hérité du *Petit Roi* — dont seules les bandes des chœurs et du premier couplet de la chanson ont été conservées — en a fait une intéressante version instrumentale. Faute des bandes maîtresses — et c'est

Désolé,
le Musée des beaux-arts
du Canada sera fermé
le 28 mai 2005.

Les billets pour *Léonard de Vinci, Michel-Ange et la Renaissance à Florence* sont en vente.
(613) 998-8888 ou 1 888 541-8888

380, promenade Sussex, Ottawa
musee.beaux-arts.ca/125

Horaire d'été : tous les jours de 10 h à 17 h,
et le jeudi jusqu'à 20 h

1880 125 2005
Musée des beaux-arts du Canada | National Gallery of Canada
ANNIVERSAIRE | ANNIVERSARY



aussi pertinent

tant mieux — Ariane Moffatt interprète une mystique *Y'a des jours*, sous les doigts agiles des membres de Plaster. Il y a des incontournables, voire des essentiels à toute bonne discothèque qui se respecte: ce coffret en fait indéniablement partie. À noter que *Jaune_2005* est aussi offert en vente individuelle.

(*Valérie Lessard*)

Paul Anka

Rock Swings

✪✪✪✪



Première réaction, à la réception du disque: un mélange d'appréhension et d'étonnement. Mais qu'est-ce qui a bien pu pousser Paul Anka à faire «swinger» certaines pièces des artistes les plus connus des années 1980 et 1990? À quoi peut bien ressembler *Smells Like Teen Spirit*, de Kurt Cobain, en version *big band*? À de l'excellent, du surprenant Paul Anka, qui offre ici une relecture plus que réussie de 14 «classiques» des deux dernières décennies, d'*Eye of the Tiger* (tiré de la trame sonore de *Rocky*) à *Tears in Heaven*, d'Eric Clapton, en passant par *The Way You Make Me Feel*, de Michael Jackson. Certes, des titres tels *Everybody Hurts*, de R.E.M., et *Hello*, de Lionel Ritchie, se prêtent bien d'avance à l'exercice — qui va cependant bien au-delà de l'exercice de style. Mais il est fort agréable de prêter une nouvelle oreille à des textes tels *Wonderwall*, d'Oasis, et *It's My Life*, de Bon Jovi (sympathique clin d'œil à *My Way*). Parmi les grandes réussites de cet album, je retiens, entre autres, *Blackhole Sun*, de Soundgarden, et *Eyes Without A Face*, de Billy Idol. Cela dit, la reprise de *Jump*, de Van Halen, s'avère, à mon avis, la moins réussie du lot. Cela n'enlève toutefois rien au plaisir de (re)découvrir ces pièces, dans un environnement sonore riche (cordes et cuivres à l'appui) et dans un souci d'honnêteté qui s'entend: Paul Anka a su se mettre en bouche les paroles de tous ces artistes, sans les dénaturer, en leur donnant du swing et, du même coup, une autre vie.

(*Valérie Lessard*)

Émilie Simon

La Marche de l'empereur

✪✪✪



Pour traduire en musique l'ambiance glaciaire de *La Marche de l'empereur*, c'est tout naturellement la voix de poupée de cristal d'Émilie Simon qui a été retenue. La trame musicale de ce documentaire sur les amours des manchots reprend les éléments acoustiques qui faisaient déjà la force du premier album, éponyme, de cette jeune Française, fille d'un ingénieur du son. On y retrouve les douces ambiances trip-hop qui permettaient la comparaison entre Miss Simon et Portishhead, voire Tricky (dont elle a déjà eu l'occasion de faire la première partie). On reprend un bain dans cet univers électroaquatique, où les sons de clapotis se mêlent aux vieux 33-tours en vinyle qui craquent, tandis que l'orchestre symphonique s'occupe d'inventer les frimas sonores, carillons glacés et glassharmonica à l'appui. Dans les arrangements texturés, l'oisillon n'a rien perdu de sa *french touch*… par contre, exportation du film oblige, Émilie en a perdu son français, ne susurrant plus que dans la langue de Shakespeare. Les titres évocateurs — *Frozen World, Antarctic, All Is White, Ice Girl, The Voyage*, etc. — de ses 15 pièces nous invitent à traîner nos guêtres sur la piste norvégienne de Roald Amundsen (l'explorateur de l'Antarctique). Du travail propre, voire immaculé. Un album rafraîchissant, dans tous les sens du terme.

(*Yves Bergeras*)

Dave Matthews Band

Stand Up

✪



On n'en fera pas un plat. La raison est fort simple: Dave Matthews n'a rien de R.E.M., de Springsteen, et de U2. Il patauge dans la même potion depuis des lunes. On l'écoute et on a tout de suite l'impression d'avoir déjà entendu cette chanson. Son dernier, *Stand Up*, n'apporte rien de nouveau à l'échiquier musical. Les pièces oscillent entre le rock planant et le folk et le disque prouve encore, hors de tout doute, que le Dave Matthews Band est d'abord et avant tout un groupe de scène. Pour en avoir une bonne idée, il faut écouter *Everyday*, sorti en 2001. En studio, le leader et ses potes se font complaisants. La salade est efficace, alors, pourquoi en changer les ingrédients? C'est un acquis, deux chansons, *American Baby* et *Dreamgirl*, tourneront à satiété à la radio. L'ami Matthews est prolifique et, dans son cas, c'est un gros défaut. On lui suggère fortement un hiatus. Peut-être trois ans, ou quatre, d'ici à sa prochaine cuvée. Ainsi, on va l'oublier. Peut-être pas totalement, mais assez pour saluer et non appréhender un nouvel opus.

(*Marc André Joanisse*)

La bibliothèque municipale tiendra une
GRANDE VENTE
DE LIVRES D'OCCASION

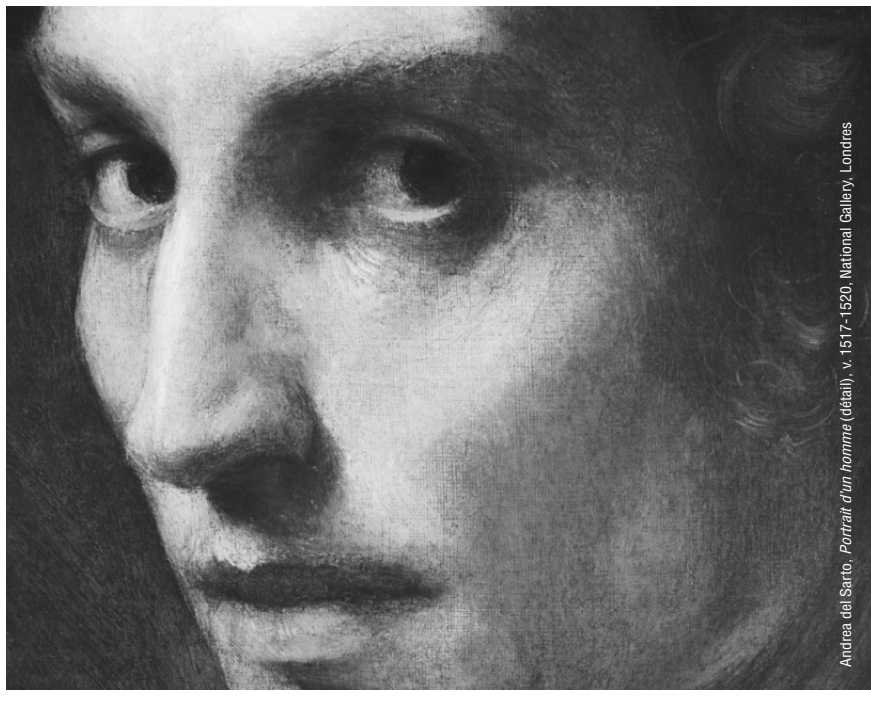
Bibliothèque de Gatineau
Le samedi 4 juin, de 9 h à 17 h
le dimanche 5 juin, de 9 h à 13 h
Ville de Gatineau
Aréna Jean-Paul-Sabourin, 70, rue Jean-Proulx (secteur de Hull), Gatineau



Des livres d'occasion, des disques et des revues pour tous les goûts et pour tous les âges seront mis en vente au coût de 2,50 $ le kilogramme.

Les profits de cette vente retourneront à la bibliothèque municipale afin de soutenir ses projets de promotion de la lecture et d'activités d'animation.

Toute la population est chaleureusement invitée à venir se dénicher un bon livre! Les bouquineurs sont priés d'apporter sacs ou boîtes. L'entrée est libre.


Andrea del Sarto, *Portrait d'un homme* (détail), v. 1517-1520, National Gallery, Londres

MUSÉE DES BEAUX-ARTS DU CANADA
29 MAI – 5 SEPTEMBRE 2005

MAGNIFICO

LEONARD DE VINCI · MICHEL-ANGE
ET LA
RENAISSANCE À FLORENCE

Billets et renseignements: 1 888 541-8888 (613) 998-8888
380, promenade Sussex, Ottawa musee.beaux-arts.ca/125

Organisé par le Musée des beaux-arts du Canada. Avec l'appui du ministère du Patrimoine canadien et de l'ambassade de l'Italie.

PRÉSENTÉ PAR Bell POUR SES 125 ans

1880 125 2005 Musée des beaux-arts du Canada National Gallery of Canada
ANNIVERSAIRE | ANNIVERSARY

LeDroit Ottawa Citizen Radio-Canada Télévision cbctelevision Canada



À la fois auteur dramatique et cuisinier professionnel, Pascal Lafond a marié ses deux passions avec *Le Doux Parfum du vide*, une pièce dans laquelle il porte un regard corsé, acide et salé sur la société de consommation, tout en imaginant un restaurant où la chair humaine, qui figure au menu, est la spécialité de la maison servie aux clients affamés venus se rassasier.

Le prochain en plat de résistance

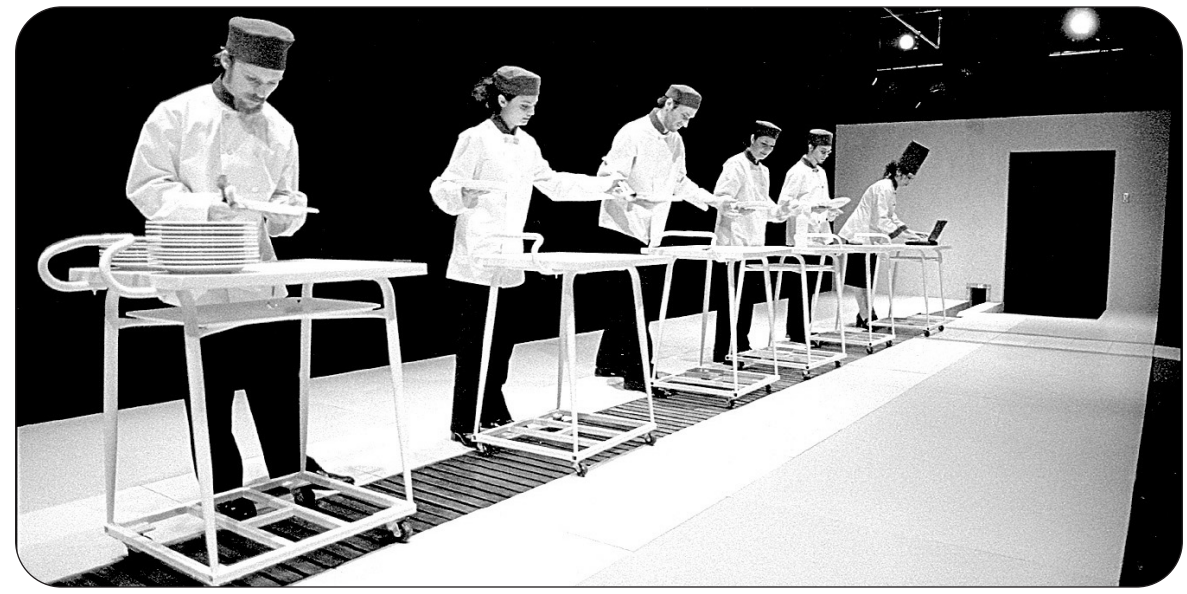


Caroline Barrière
LeDroit

Le Festival de théâtre des Amériques (FTA) présentait, jeudi soir, cette pièce qui sera également offerte aux spectateurs de la région outaouaise, l'automne prochain, et dont Robert Bellefeuille, directeur artistique du Théâtre la Vieille 17, signe la mise en scène. Elle met en vedette de jeunes diplômés de l'École nationale de théâtre du Canada. Quant à Pascal Lafond, il méritait, en 2004, la prime à la création du Fonds Gratien Gélinas décernée par le Centre des auteurs dramatiques pour un texte dont le jury a souligné la «proposition déroutante, nouvelle, qui interroge la valeur de la vie humaine».

En effet, quelles limites peut-on encore transgresser à l'heure de la téléréalité à tous vents? Manger des rouleaux de printemps aux deux sexes ou un sorbet de cervelle au caramel et whisky? L'amour, le sexe et la mort sont les ingrédients de base de ce texte fortement épicé, caustique et effrayant, qui nourrit les attentes.

Les «viandes» consentantes, souvent déçues par la vie, prennent le chemin de l'abattoir — les crochets de boucher et la longue rigole en sont les symboles — pour se retrouver dans les cuisines du chic restaurant branché Le Pléonasme, où règne Adria, une chef de renom, qui tente de repousser les limites de son art morbide dans les sphères de la haute gastronomie mondiale. Ferran, son ex, amoureux éploré, tente par tous les moyens de reconquérir son cœur pendant qu'une équipe de télévision s'intéresse à cette nouvelle tendance de la cuisine fusion, où l'horreur côtoie la fascination du divertissement extrême.



Les cuisiniers du *Doux Parfum du vide* préparent leurs plats de chair humaine.

En une succession de courts tableaux, on voit défiler un cortège de personnages de tous les horizons livrés au voyeurisme ambiant et à une mort certaine. Robert Bellefeuille s'est drôlement amusé à mettre en scène cette écriture animée et «visuelle» qui coupe l'appétit, même si tout est plutôt suggéré que montré. La recette est efficace, puisque chaque scène possède sa propre couleur et texture. L'ensemble est rondement mené et n'est pas dépourvu d'un certain ludisme: quelques chansons, extraits musicaux et jeux de percussions culinaires assaisonnent joyeusement la sauce qui semble parfois horrible. Il y a toutefois quelques longueurs qui finiront certainement par se resserrer au fil des représentations. Des ajustements devront également être faits au point de vue technique.

Côté distribution, chacun a droit à son morceau de bravoure, même si le jeu manque parfois de nuance. Milane Ricard incarne Adria avec beaucoup d'aplomb et de vigueur. Dans la peau de Ferran, Éloi ArchamBaudoin, originaire de l'Outaouais, est convainquant.

Mise en garde: *Le Doux Parfum du vide* peut donner l'envie de devenir végétarien et d'aimer un peu plus son prochain…

La pièce *Le Doux Parfum du vide,* de Pascal Lafond, dans une mise en scène de Robert Bellefeuille, sera présentée en octobre prochain à La Nouvelle Scène, à Ottawa. Il s'agit d'une coproduction du Théâtre la Vieille 17 et de Point d'exclamation, théâtre qui regroupe les diplômés de l'École nationale de théâtre du Canada.

À LA RECHERCHE
DE DÉCOUVERTES
DE L'HEURE

Les Productions Dubémol sont
à la recherche de talents
« Découvertes de l'heure »
pour le spectacle Le Cabaret des variétés
qui aura lieu à La Basoche
tout le mois de juillet 2005.

Les talents « Découvertes de l'heure »
sont des artistes de tous les arts de la scène
tels le cirque, la danse, la magie, l'humour,
la chanson ou toute autre discipline.

Ces auditions s'adressent à tous
les résidents de Gatineau
et pour y participer les artistes doivent
s'inscrire auprès des Productions
Dubémol au (819) 243-8461.

***La date limite pour les inscriptions
est le 31 mai 2005.***

Ville de Gatineau
Québec
Ministère de la Culture
et des Communications

Lysistrata



FAITES L'AMOUR ! NON LA GUERRE !

Traduction : Michel Tremblay
Mise en scène : Isabelle Bélisle

Lysistrata c'est l'histoire d'un groupe de femmes écoeurées de voir leurs hommes tout le temps partis à la guerre et qui décident de leur refuser toute relation sexuelle tant qu'ils ne feront pas un effort pour régler les conflits.

Une comédie "sérieuse" jouée sans arrêt depuis sa création en Grèce 340 ans avant Jésus-Christ!

"Une des meilleures productions communautaires des 10 dernières années!" Annick Charette "Weekend Outaouais"

Du 11 mai au 18 juin 2005

Une production communautaire
Adultes : 15 $ Aînés : 12 $ Étudiants : 10 $

au Théâtre de l'Île
1, rue Wellington, Gatineau

Billetterie (819) 595-7455 ou 685-5033
Site Web : www.ville.gatineau.qc.ca/diffusion

Ville de Gatineau
LeDroit
Québec
Ministère de la Culture et des Communications

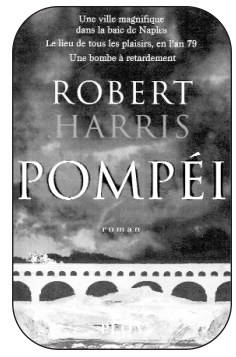
Du tout premier roman sur le sujet au plus récent, la vie à Pompéi et l'éruption du Vésuve, en août 79, ont su inspirer plus d'un auteur, au fil des siècles.

Inspirant Pompéi

Valérie Lessard
LeDroit

Le premier à avoir pris la plume pour raconter une tragique histoire d'amour avec, comme toile de fond, la catastrophe des 24 et 25 août 79, est le Britannique Edward Bulwer-Lytton. *Les Derniers Jours de Pompéi*, publié pour la première fois en 1834, relate la lutte entre l'Athénien Glaucus et le prêtre égyptien Arbacès pour conquérir le cœur de la belle Ione.

C'est sans oublier une importante — et parfois confondante — galerie de personnages, qui se veulent autant de facettes des habitants de Pompéi, de la jeune et dévouée esclave aveugle Nydia au Nazaréen Olynthus. Car au-delà de la trame amoureuse, Edward Bulwer-Lytton tisse un portrait de Pompéi aux multiples facettes religieuses et sociales, ce qui s'avère somme toute l'aspect le plus intéressant du roman.

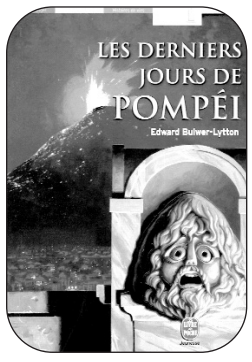


Pompéi, de Robert Harris, récemment apparu en librairies, s'adresse, pour sa part, à un lectorat adulte. En abordant la catastrophe du 24 août 79 par le biais de la quête du jeune ingénieur Attilius, dépêché dans la baie de Naples pour réparer l'aqueduc (première victime vraisemblable du Vésuve, quelques jours avant l'éruption), l'auteur réussit à rendre palpitantes les 48 heures précédant la tragédie. Odeur de souffre, eau potable venant à manquer, terre qui tremble de moins en moins légèrement: autant de signes précurseurs du désastre que Robert Harris explore dans un compte à rebours habile et efficace.

Sur Attilius plane l'ombre sournoise d'un disparu: son prédécesseur, Exomnius, bizarrement évanoui dans la nature depuis près de deux semaines. Autour du nouvel aquarius gravitent aussi de nombreux personnages, reflets des divers visages des habitants de Pompéi, des plus riches aux esclaves, des hommes politiques aux philosophes et scientifiques.

Pline l'Ancien, dont les écrits (parmi lesquels sa fameuse *Histoire naturelle*) et son désir d'observer les conséquences de l'éruption du Vésuve lui ont valu la mort (il aurait bel et bien tenté de sauver Rectina et les œuvres de sa précieuse bibliothèque), fait notamment partie des hommes que l'ingénieur croisera au cours de son enquête visant à comprendre comment et pourquoi l'aqueduc dont il a la charge s'est rompu.

Attilius fera aussi la rencontre de la jeune et belle Corelia, fille d'Ampliatus, son plus farouche ennemi… Car, pour fascinant que soit le traitement accordé à *Pompéi* par Harris, cela ne l'empêche pas de donner dans l'histoire d'amour peu crédible et un brin décevante.



Les *Derniers Jours de Pompéi* a été, depuis, réédité dans une version abrégée chez Hachette jeunesse. On pourrait certes remettre en cause la pertinence d'une telle décision, bien que ce soit de nos jours l'une des rares façons de lire ce titre vieux de plus de 150 ans. Le style paraîtra assurément plutôt ampoulé aux jeunes lecteurs d'aujourd'hui. Afin de mieux les préparer à ce qui les attend, il aurait d'ailleurs été avisé de placer en introduction, et non à la fin du livre, la courte biographie de l'auteur et la remise en contexte de l'œuvre.

Les jeunes intéressés par le sujet pourront aussi mettre la main sur *L'Esclave de Pompéi*, d'Annie Jay, un roman historique d'atmosphère antique qui s'inscrit dans la foulée des *Derniers Jours de Pompéi*, ou sur la série d'aventure *Les Mystères romains*, de Caroline Lawrence. Deux titres de cette série, *Les Secrets de Pompéi* et *Les Pirates de Pompéi* mettent en scène quatre amis, Flavia, Nubia, Lupus et Jonathan, qui, dans un premier temps, mènent enquête afin de retrouver le trésor sur la piste duquel nul autre que Pline l'Ancien les entraîne avant de se retrouver aux prises avec une nouvelle menace après avoir survécu à la colère du Vésuve.

Les Derniers Jours de Pompéi,
Edward Bulwer-Lytton,
Hachette jeunesse, 288 pages

✪✪✪

Pompéi, Robert Harris,
Plon, 420 pages

✪✪✪1/2



Grand cynique, grand mondain et grand baiseur, tel est l'écrivain Oscar Dufresne, *dandy* à la mode, guidé par un appétit insatiable pour les plaisirs nocturnes, personnage inventé, mais pas de toutes pièces, par l'auteur Frédéric Beigbeder, réputé grand cynique jusqu'au bout des ongles et *persona* des plus *grata* de la clique parisienne. Qui commence à se répéter un peu.

Itinéraire

Yves Bergeras
LeDroit

Grand admirateur d'un autre Oscar, le Wilde, Beigbeder est avant tout un spécialiste de l'autofiction, de l'autocritique et de l'autoparodie. Il l'a prouvé avec *99 francs* et ses écrits suivants. Il récidive avec *L'Égoïste romantique* et, par intégrité sans doute, pousse le bouchon plus loin, ce qui ne fera qu'ajouter à l'agacement de ses détracteurs. Bref, son précédent *Window of the World*, plus fin et plus humain, n'était qu'une parenthèse.

Cette fois, Frédéric tient un journal de bord grâce à Oscar, qui se voit confier la rédaction d'un billet d'humeur décontracté dans un magazine hebdomadaire. Lorsque l'*alter ego* se présente, ça donne: «Bonjour à tous! Je suis Oscar Dufresne, l'écrivain à la mode, l'égoïste romantique, le gentil névrosé. Je regarde les blondes à vélo. J'aime le homard grillé, l'herbe illicite, les beignets au sable, les gros seins à l'abricot, le malheur humain.»

Tout en cultivant fantasme et mépris pour son environnement féminin, à commencer par son ex et sa future blonde — Claire et Pénélope, histoire d'inverser symboliquement les rôles — Oscar, le célibataire bandé du nombril, poursuit, de clubs chics en bars à la mode, de cocktails mondains en lupanars branchés, de Paris à Barcelone, en passant par l'Île Maurice

SOUS UN IMMENSE CHAPITEAU - PLUIE OU SOLEIL

FESTIVAL D'ÉTÉ DES COLLINES

16 AU 19 JUIN 2005

Camp Fortune - Chelsea

MOLSON DRY





Dany Bédar - 16 juin 20h



3 Accords - 17 juin 20h



Cayouche - 19 juin 13h30

Marie-Chantal TOUPIN

- 18 juin - 20h

Billets en vente

- Musica Monette, 260 boul. Maloney
- Librairie du Soleil, 425 boul. St-Joseph, Hull
- Librairie du Soleil, 33 George St., Ottawa
- Dépanneur La Villa, Val-des-Monts
- Patate Carlo, La Pêche
- Le Foyer du Disque, Maniwaki

www.EVENEMENTSOUTAOUAIS.com

design & impression par barbuzz

énergie 104.1 Corporation des Grandes Fêtes de l'Outaouais LeDroit Éducation, Loisir et Sport Québec CHOA 97.3 FM TQS Gatineau-Ottawa Gouvernement du Québec Ministère de la Culture et des Communications La Patate à Carlo L'Envol PEPSI Loisir Sport Outaouais rock détente 94,9 FM Hebdos Transcontinental TVA CHOT CHOT BIZZ

LES GRANDS DÉCOMPTES ÉNERGIE



GRAND DÉCOMPTE ÉNERGIE
avec Jean Sasseville et Geneviève Borne

DEMAIN de 11 h à 13 h

	semaine dernière	
1	1	HOLIDAY
2	3	LONELY NO MORE
3	4	BEVERLY HILLS
4	2	SOMETIMES YOU CAN'T MAKE IT ON YOUR OWN
5	6	SITTING, WAITING, WISHING
6	5	RICH GIRL
7	9	CANDY SHOP
8	7	EVERYBODY'S CHANGING
9	8	SINCE U BEEN GONE
10	11	IT'S LIKE THAT
11	13	JERK IT OUT
12	10	SHUT UP
13	15	SPEED OF SOUND
14	17	FALL TO PIECES
15	16	INCOMPLETE
16	14	PIECES
17	20	UNTITLED
18	19	AN HONEST MISTAKE
19	----	DON'T PHUNK WITH MY HEART
20	18	GET RIGHT

WEEK-ENDS ÉNERGIE
avec Sébastien Bouchard
aujourd'hui et demain,
de 13 h à 17 h

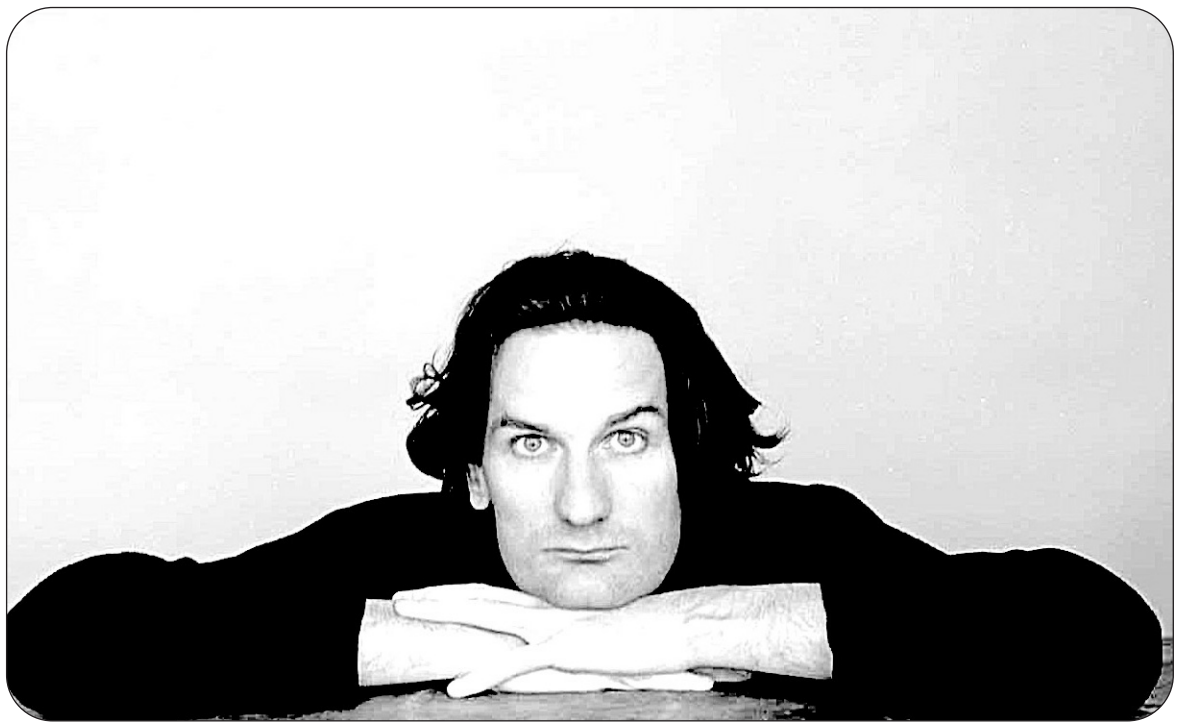
LE DÉCOMPTE FRANCO
avec Mélanie Gagné

DEMAIN à 8 h

	semaine dernière	
1	3	LES ÉTOILES FILANTES
2	1	LUCILLE
3	2	J'ENTENDS TA VOIX
4	4	QU'EST-CE QUE TU TE FAIS ?
5	7	LA BARTENDRESSE
6	5	DIEU
7	6	MA P'TITE PLANÈTE
8	8	J'ERRE
9	10	VIRER LE MONDE À L'ENVERS
10	12	ÉTRANGE

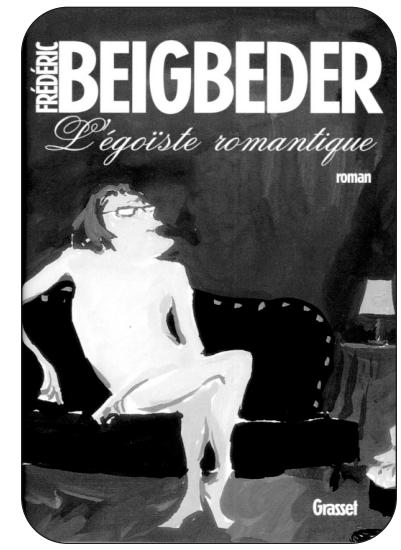
énergie 104.1 MONTE LE SON!

d'un enfant gâteux



Frédéric Beigbeder, réputé grand cynique jusqu'au bout des ongles et *persona* des plus *grata* de la clique parisienne

et Montréal (ville branchée, ouf, nous voilà rassurés!), son *Voyage au bout de la 'night'*, en embrassant Céline (que tous ceux qui pensent à Dion se flagellent tout de suite: on parle de l'écrivain, là). Puis il s'empresse de colliger, dans son journal, anecdotes de *jet-set* et pensées triviales, tout en expliquant pourquoi il tombe amoureux entre trois et huit fois par jour, parfois même, l'alcool aidant, du tabouret sur lequel il a pris position. Il tente de nous convaincre de ce romantisme douteux, mais



fait surtout la démonstration, par sa lâcheté, qu'il n'est capable d'aimer que lui-même.

«Je cultive une certaine amertume qui me sert de fonds de commerce», explique le personnage miroir. Oscar, de son propre aveu, passe son temps à critiquer sa vie, sans jamais rien faire pour la changer. Il est dans la facilité. Comme Beigbeder, qui ne manque pas de talent pour les formules ni d'un certain sens de la citation, sauf quand il se cite lui-même avec un air de pas y toucher, comme cette allusion à sa BD *Rester normal*. Il retombe aussi dans ses travers, le plus agaçant étant le *name-dropping* si caractéristique de l'*intelligentsia* parisienne.

Beigbeder est-il dupe de lui-même? Sans doute pas, si l'on se réfère aux quelques paragraphes d'apparente lucidité qu'il cache derrière des monceaux de prétention immature et d'anecdotes parfois drôles, parfois moins. Et parfois parfaitement inutiles.

Chroniqueur pour la revue *Lire*, Beigbeder s'est permis de signer une critique aussi virulente qu'hilarante de lui-même et de son livre. Il termine son billet en se traitant de «médiocre», de «salaud», de «macaque». On la trouvera sur le site *http://www.lire.fr/critique.asp/idC=48280/idR=218/idG=3*

***L'Égoïste romantique*, de Frédéric Beigbeder. Grasset, 399 pages**

✪✪ 1/2

RADIO-CANADA VOUS INVITE À SES

PORTES OUVERTES

LES 4 ET 5 JUIN

Rendez-vous au 181, rue Queen
de 9 h 30 à 18 h samedi
de 10 h à 16 h dimanche



Venez visiter les nouveaux locaux de la télé et rencontrer vos animateurs, animatrices, journalistes et artisans.

www.cbc.radio-canada.ca/coeur

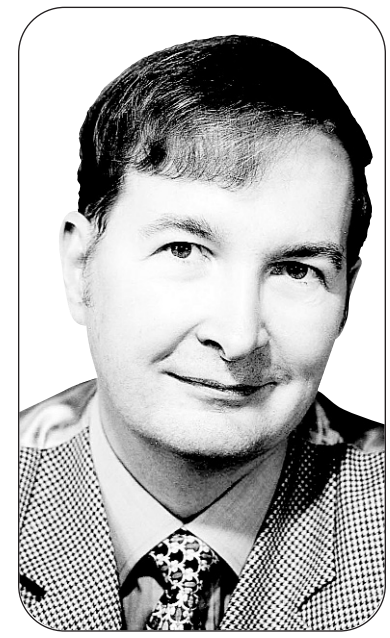
RADIO-CANADA TÉLÉVISION

Entre le débat sur le mariage gai et l'annuelle parade de la fierté, il reste un monde d'incompréhension. Au quotidien, assumer sa diversité sexuelle est un réel combat et les auteurs Michel Dorais et Éric Verdier proposent aux jeunes, ainsi qu'à leur entourage, un nouvel allié : un petit manuel de lutte contre l'homophobie.

Sauve-qui-peut de la honte

Geneviève Turcot
LeDroit

En 2000, Michel Dorais, professeur à l'université Laval, signait *Mort ou fif*, un ouvrage, qui, tel un cri du cœur, démontrait le lien étroit entre l'homophobie et le suicide. L'auteur avait alors constaté que le suicide était six fois plus élevé chez les jeunes qui étaient ostracisés pour leur comportement sexuel. Trois ans plus tard, un ancien étudiant de Michel Dorais, Éric Verdier, qui travaille également auprès des jeunes, lançait, en France, *Homosexualités et suicide*. Deux livres, un même discours : l'homophobie fait des ravages et les jeunes issus de la diversité sexuelle ont besoin d'aide.



Michel Dorais



«Il revient généralement aux groupes ostracisés de critiquer, voire de renverser l'ordre établi qui les brime et les méprise», écrivent-ils dans le préambule de *Sains et saufs, Petit manuel de lutte contre l'homophobie à l'usage des jeunes*, publié chez VLB.

Abordant la diversité sexuelle dans son ensemble — «ce livre s'adresse à tous ceux et celles qui sont non conformistes dans leur manière de vivre leur sexualité» — ils livrent un message bien précis. «Nous voulons dire aux jeunes qu'il est possible de s'en sortir sains et saufs.»

Leur petit manuel, ils le voulaient aussi pratique que ludique. «Il n'y a jamais plus de trois pages de texte par sujet. On voulait que ça reste un bouquin accessible, même pour ceux et celles qui ne sont pas de grands lecteurs.» En visant les jeunes et leurs proches, les auteurs n'ont pas voulu tomber dans le concept des conseils pratiques, mais bien fournir des armes pour aider les jeunes à lutter contre l'homophobie.

Sains et saufs est divisé en 16 crours chapitres, qui arborent tous la même structure. Les auteurs présentent au lecteur un argumentaire critique, question «de mettre k-o les affirmations erronées». Au jeune qui se fait dire que les homosexuels sont souvent des pédophiles, les auteurs suggèrent de rappeler à son interlocuteur que la majorité des actes pédophiles sont commis par des hommes sur des petites filles, et que ceux qui abusent des garçons sont généralement hétérosexuels.

Chaque préjugé est sagement et clairement démantelé et mis en lumière par des témoignages qui sont, pour la plupart, très touchants. Les auteurs rappellent les pièges à éviter et conseillent une expérience pratique, comme fonder un groupe de soutien. La tolérance, l'ignorance, le respect, la fierté, la séduction sont autant de thèmes que les auteurs abordent sans détour.

«Contrairement aux enfants hétérosexuels, il n'y a pas de transmissions intergénérationnelles chez les jeunes de la diversité sexuelle, ils n'ont pas de guides ou de conseils», rappelle Michel Dorais, qui, même s'il constate que la lutte à l'homophobie a fait de grands pas, souligne qu'il reste encore beaucoup de travail à faire. Un travail énorme, surtout dans les milieux scolaires.

«La *job* des professeurs dans les écoles est de protéger les enfants. L'école doit être un milieu sécuritaire. Mais il y a encore des jeunes qui sont battus, parce qu'ils sont présumés gais. L'homophobie ne devrait pas être plus tolérée que le sexisme ou le racisme. Même si on a commencé à réagir dans nos écoles, il faut accélérer le mouvement.»

Quand son fils lui a demandé pourquoi il s'engageait ainsi dans la défense des plus marginalisés, la réponse de Michel Dorais a été bien simple : «Personne n'a choisi d'être mis à part. Si moi je ne le fais pas, qui va le faire?»

Sains et saufs — Petit manuel de lutte contre l'homophobie à l'usage des jeunes, Michel Dorais et Éric Verdier, VLB Éditeur, 170 pages

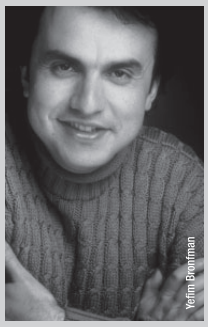
✪✪✪✪ 1/2

À l'affiche au
CENTRE NATIONAL DES ARTS

ORCHESTRE DU CENTRE NATIONAL DES ARTS
PINCHAS ZUKERMAN
DIRECTEUR MUSICAL

Derniers concerts !
Achetez des billets pour **deux** des trois concerts et obtenez une réduction de **15 p. 100 !**

Beethoven Symphonie no 9


Yefim Bronfman

MARK MOTORS OF OTTAWA
SÉRIE SIGNATURE Audi

31 mai-1 juin

Yefim Bronfman, l'un des plus grands virtuoses du piano de notre époque, nous livre l'imposant Concerto pour piano no 2 de Prokofiev, tandis que Pinchas Zukerman dirige l'interprétation de la populaire Quatrième Symphonie de Tchaïkovski.

Pinchas Zukerman, chef
Yefim Bronfman, piano

Salle Southam 20 h
Billets à partir de 27 $


Pinchas Zukerman

SÉRIE BRAVO BOSTONIAN executive suites

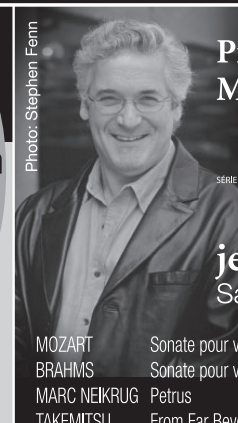
16-17 juin

Pinchas Zukerman dirige l'Orchestre du CNA dans une interprétation de la monumentale *Neuvième Symphonie* de Beethoven, où se mêleront les voix des membres de la Société chorale d'Ottawa, du chœur de l'Université d'Ottawa ainsi que du Choeur des jeunes de la région d'Ottawa. Demeurez avec nous pour les festivités d'après-concert qui se dérouleront dans le Foyer et auxquelles se joindront les musiciens.

Pinchas Zukerman, chef et violon
Laura Whalen, soprano
Susan Platts, mezzo-soprano
Richard Clement, ténor
Stephen Powell, baryton-basse

Salle Southam 20 h
Billets à partir de 27 $

Beethoven Symphonie no 9


Photo: Stephen Fenn

Pinchas Zukerman, violon
Marc Neikrug, piano

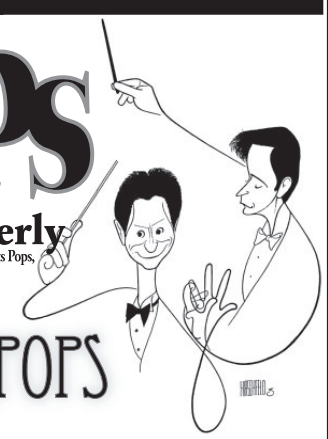
SÉRIE LES GRANDS INTERPRÈTES BOMBARDIER

jeudi, 2 juin
Salle Southam 20 h

MOZART	Sonate pour violon en si bémol majeur, K. 378
BRAHMS	Sonate pour violon no 2 en la majeur, opus 100
MARC NEIKRUG	Petrus
TAKEMITSU	From Far Beyond Chrysanthemums and November Fog
FRANCK	Sonate pour violon en la majeur

« Avec son collaborateur musical de longue date, le pianiste compositeur Marc Neikrug… Zukerman fait encore figure de virtuose intemporel : expressif et plein de ressources, sa musicalité est contagieuse, sa technique impeccable et naturelle. »
Los Angeles Times

CJOH CTV
POPS
Jack Everly
Premier chef des concerts Pops, Orchestre du CNA

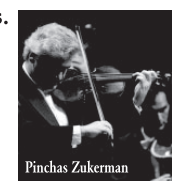


HOMMAGE AU
BOSTON POPS
9-10-11 JUIN

Passez une soirée inoubliable avec l'Orchestre du CNA qui jouera de la musique classique légère, dans la plus pure tradition du Boston Pops.

Jack Everly, chef
Pinchas Zukerman, violon
salle Southam 20 h

Billets à partir de 34,50 $!


Pinchas Zukerman

CENTRE NATIONAL DES ARTS PRÉSENTATION SPÉCIALE PRÉSENTÉ EN PARTENARIAT AVEC L'INSTITUT CANADIEN DU FILM

AMELIA
UN FILM D'ÉDOUARD LOCK

le samedi 28 mai, 19 h
Auditorium, **Bibliothèque et Archives Canada**
395, rue Wellington

BILLETS À LA PORTE
6,00 $ Membres, âge d'or, étudiants
9,00 $ Grand public

« AMELIA, c'est de la danse pure et simple, brillamment filmée, incroyablement rapide, qui crève l'écran. »
Lewis Segal, Los Angeles Times

CENTRE NATIONAL DES ARTS
NATIONAL ARTS CENTRE

www.nac-cna.ca
www.buzzendirect.ca

(613)755-1111
ticketmaster.ca

HEURES D'OUVERTURE DE LA BILLETTERIE DU CNA
lundi - samedi 10 h à 21 h

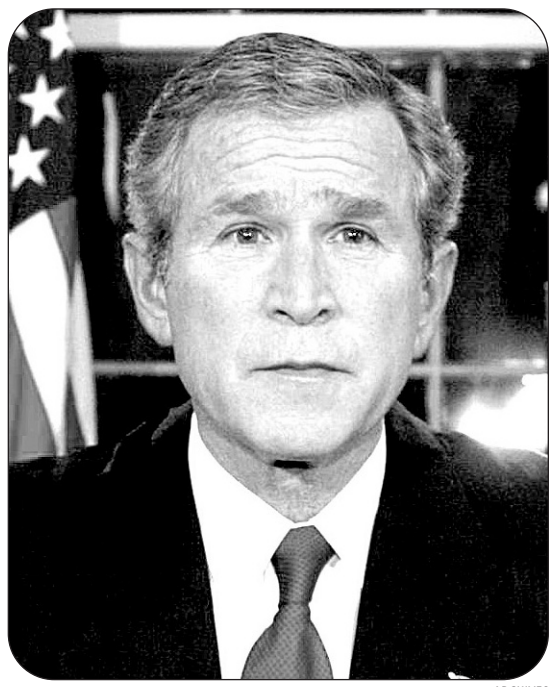
TARIFS ET FORFAITS DE GROUPE
947-7000 (384)
grp@nac-cna.ca

Martha Boone Mattia a grandi hors des États-Unis et n'a jamais vraiment compris l'esprit patriotique américain, surtout cet élan de patriotisme qui a déferlé après les attentats du 11 septembre 2001.

Les États-Unis selon les autres Bush

Associated Press
Dallas

L'ex-journaliste et spécialiste en relations publiques a donc cherché à mieux comprendre le phénomène en interviewant pas un, mais 25 George Bush. Conséquemment, elle vient de publier *Conversations avec George Bush*.



ARCHIVES

Il manque un George Bush à la liste de Martha Boone Mattia. Celui ci-dessus a refusé toute entrevue.

Pendant deux ans, Mme Mattia a parcouru les États-Unis pour interviewer les personnes qui portaient le même nom que le président américain. Elle a même étiré un peu les règles pour avoir les propos de femmes Bush prénommées Georgia, Georgette ou Georgianna. Mais qu'ils aient été hommes ou femmes, tous les homonymes du président se sont avérés des sujets intéressants, quoique pas toujours très bien informés de ce qui se passe dans le monde à l'extérieur des États-Unis.

«J'ai rencontré plus de gens optimistes que pessimistes et moins cyniques aussi. Ils ne lisaient pas autant que moi, mais ils réfléchissaient beaucoup», ajoute Mme Mattia.

L'un des George Bush qu'elle a rencontré est un médecin pratiquant au Mississippi; un autre est comptable en Floride, un troisième est artiste à New York, un quatrième travaille dans la santé au Texas… et ainsi de suite. Martha Boone Mattia décrit leur train-train quotidien et la façon dont ils voient leur pays.

Le livre n'a rien d'un ouvrage politique, bien que certaines questions posées aux Bush soient d'actualité. Presque tous les Bush qui ont été interrogés avaient des armes, mais la plupart étaient favorables à une forme de contrôle des armes à feu. La plupart étaient contre les mariages de conjoints de même sexe et tous étaient profondément troublés sur la question de l'avortement.

George R. Bush, un médecin de religion baptiste, refuse de procéder à des avortements, mais il évoque quand même la procédure aux jeunes femmes enceintes. «Je trouve ça un peu difficile, mais elles doivent quand même être informées pour faire un choix», explique-t-il.

La religion occupe une grande place pour plusieurs d'entre eux. La plupart croient au rêve américain, mais d'autres estiment que le manque de soins de santé ou le chômage ont un effet décourageant à ce chapitre.

Le livre n'offre aucune grande révélation, rien que les sondages d'opinion publique n'ont pas déjà dévoilé. Mais le portrait qui en ressort est plus humain et va au-delà des chiffres et des statistiques.

La plupart des George Bush interviewés ont dit aimer leur président, mais certains d'entre eux jugent que sa décision d'envahir l'Irak a été une erreur.

Il faut noter en concluant qu'il manque un George Bush à la liste. Malgré tous ses efforts, Mme Mattia a été incapable d'approcher l'occupant actuel de la Maison-Blanche, George W. Bush, pour une entrevue.





Intitulée *Commutations*, l'exposition de Cécile Boucher et Hans Mettler, présentée à la galerie Karsh-Masson, illustre le lien qui se crée (ou se poursuit) entre deux ou plusieurs personnes. Elle s'inscrit dans le cadre de l'art actuel.

Voyage dans l'imaginaire



Claude Bouchard
Collaboration spéciale

Cécile Boucher a choisi de démontrer ce lien par l'usage de la carte postale, tel qu'il existait au début du siècle. Si, à première vue, l'envoi de la carte postale peut, en soi, nous sembler banal, Cécile Boucher témoigne de sa signification et de sa valeur intrinsèque à une époque autre que celle dans laquelle nous vivons. L'avènement de la télévision d'abord, puis de la nouvelle technologie et de la rapidité de transmission a rendu l'envoi de la carte postale désuet, à moins que ce ne soit simplement une façon de dire bonjour. La carte postale, à notre époque, a perdu sa fonction utilitaire. Nous reviendrons à cet aspect plus tard.

Outre le lien créé par l'envoi et la réception, la démonstration visuelle de Cécile Boucher, par voie d'une projection lumineuse de la carte postale transférée à partir d'une photographie numérique sur une plaque translucide, ramène le spectateur au décor du début du siècle. Aussi, le spectateur peut-il observer l'imaginaire de la rue Metcalfe, telle qu'elle existait vers les années 1905, celle de la rue Sparks, avec ses «tramways», et des illustrations de Paris et de Londres, qui datent de 1907. La plupart des visiteurs ne sauront reconnaître la photographie qui apparaît sur le timbre poste (Édouard VII), et seront amusés de constater que le prix de l'envoi s'élevait à un cent. L'artiste fait voyager le visiteur dans le temps et imprègne chez certains la nostalgie d'une époque révolue. L'exposition de Cécile Boucher est factuelle et témoigne de l'évolution

SUITE EN PAGE A37 →



27 au 29 mai 2005

2, 5, 10, 21 et 42 km

INSCRIVEZ-VOUS

DÈS AUJOURD'HUI AU WWW.NCM.CA

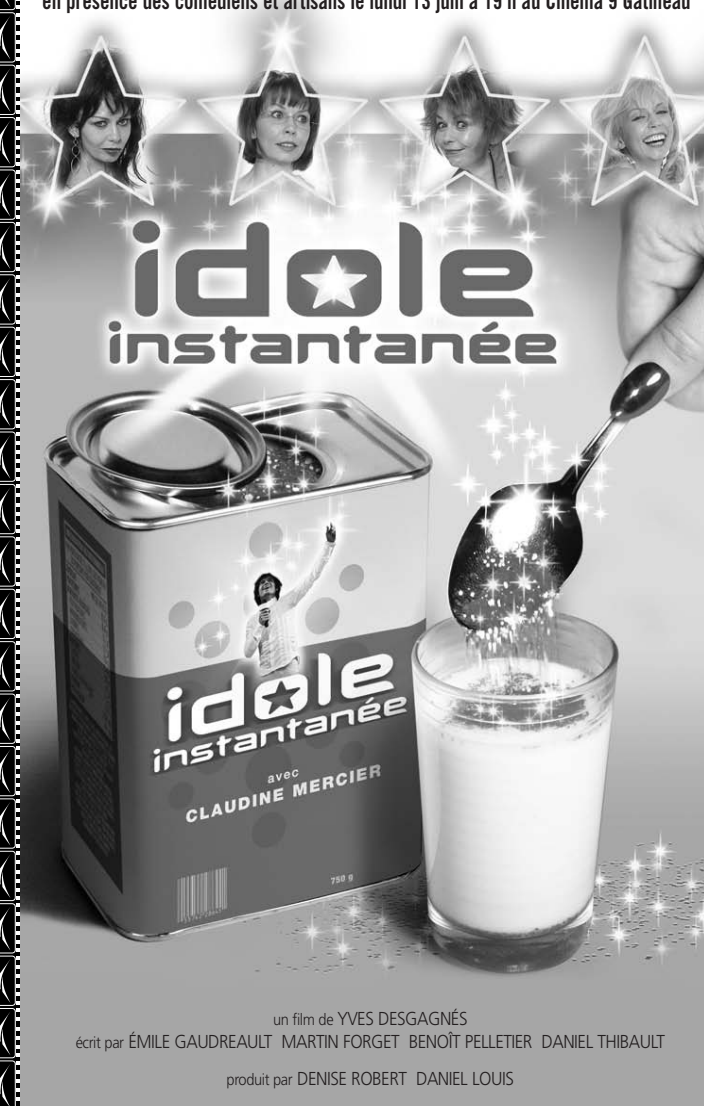
ING MARATHON D'OTTAWA CBC Radio-Canada LeDroit cyberpresse.ca MDS Nordion 10 km

LeDroit · Radio-Canada Télévision · Cinémaginaire · Equinoxe Films · Alliance Atlantis Vivafilm

en collaboration avec Coup de cœur 97,1 · 90,7 Première Chaîne · CJRC 1150

invitent 100 personnes à assister à la première du film

en présence des comédiens et artisans le lundi 13 juin à 19 h au Cinéma 9 Gatineau



un film de YVES DESGAGNÉS
écrit par ÉMILE GAUDREAULT MARTIN FORGET BENOÎT PELLETIER DANIEL THIBAULT
produit par DENISE ROBERT DANIEL LOUIS

Pour participer, découpez ce coupon ci-joint et postez-le à :
PREMIÈRE IDOLE INSTANTANÉE / CINÉMA 9
120 Boul. de l'Hôpital, suite 100, Gatineau, Québec J8T 8J1

Nom : .....

Adresse : .....

Ville : ..... **Code postal :** .....

Téléphone (jour) : ..... **Téléphone (soir) :** .....

Le tirage des 50 laissez-passer doubles aura lieu le 6 juin 2005. Détails de la promotion disponibles chez Alliance Atlantis Vivafilm. L'annonce sera publiée les 26, 27, 28 mai 2005. Les fac-similés ne sont pas acceptés.

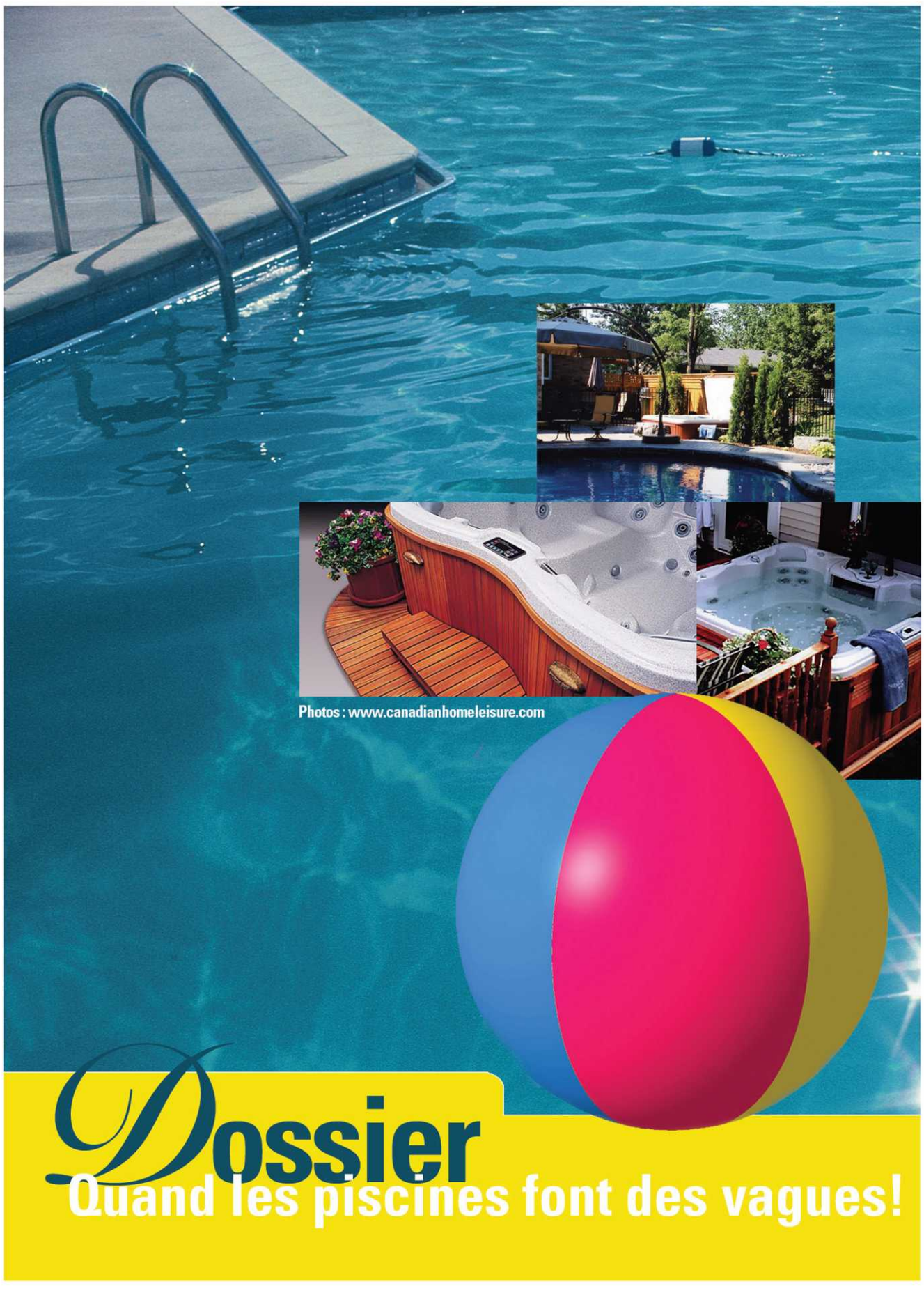
À L'AFFICHE DÈS LE 15 JUIN !

www.allianceatlantisvivafilm.com

Mon habitation



Place de la Falaise : un havre de paix
Page 28



Photos : www.canadianhomeleisure.com

Dossier
Quand les piscines font des vagues!

horticulture
Les légumes côtoient maintenant les fleurs
A35



déco
Créer son propre décor naturel
A33



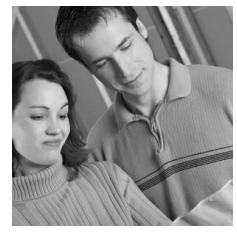
recette
Brochettes aux graines de sésame et à l'érable
A32



bricolage
L'ajustement des portes dans leur cadre
A34

Le guide des **projets domiciliaires**

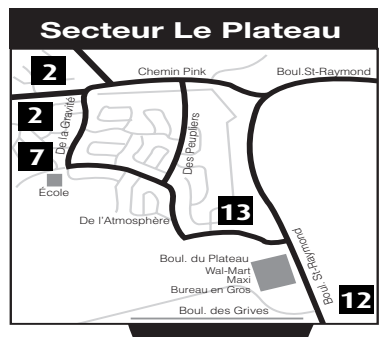


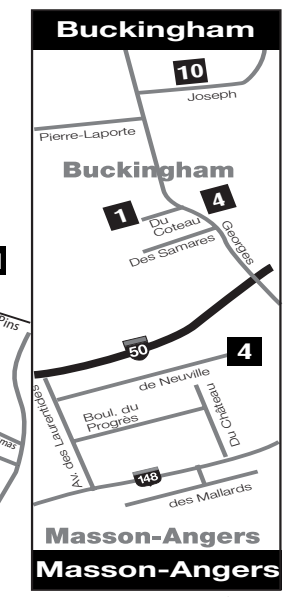


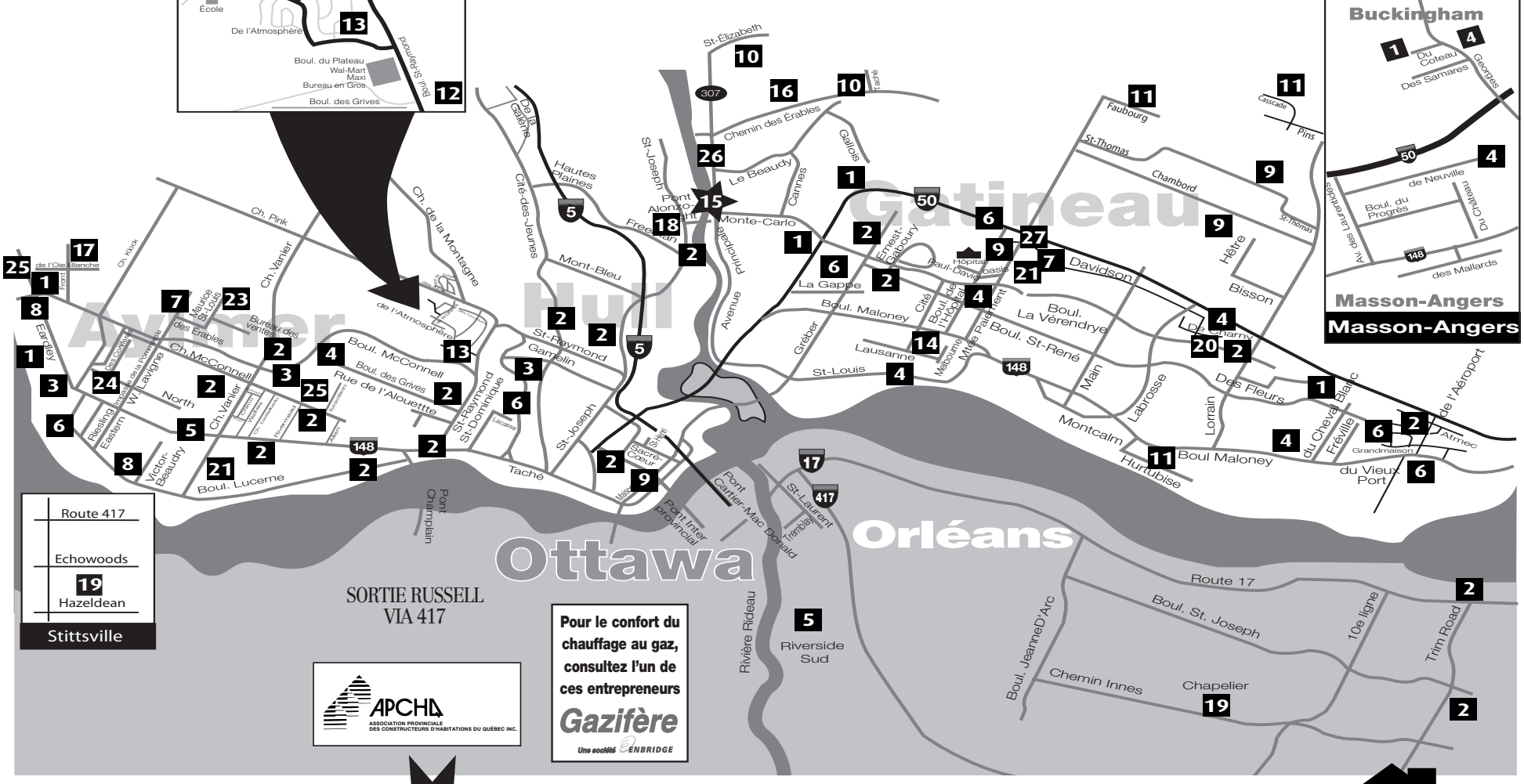


Réservez votre espace publicitaire au **562-7747**

1 CHABITAT de la petite construction	669-0333	
2 LE GROUPE BRIGIL CONSTRUCTION	669-4663	
3 MAISONS LEMAY	595-2482	
4 LES ENTREPRISES LAURENT LABRIE ENR.	986-1128	
5 RICHCRAFT Constructeurs de maisons de qualité	682-7000	
6 Les Habitations Bouladier	568-0884	
7 CONSTRUCTION CHARTRO	669-4722	
8 LES HABITATIONS BGP	682-3378	
9 CDM CONSTRUCTION	561-1971	
10 SILVEC Construction	827-9111	
11 Seigneurie Faubourg 663-5297	671-1900	
12 LES JARDINS MONSARRAT	595-2999	
13 UNIC	595-5962	
14 DU BARRY CONSTRUCTION INC.	568-2555	
15 LES HABITATIONS BONNEVILLE	771-6960	
16 FERME LIMBOUR	561-5491	
17 BENA CONSTRUCTION INC.	771-9099	
18 MODULEX	827-4997	
19 MAISONS LEMAY	831-2887	
20 Les Constructions La Vérendrye	663-0003	
21 memora construction	771-4555	
23 BOULET CONSTRUCTION	682-8288	
24 Domaine de la Pommeraie	770-6446	
25 LE GROUPE KOVAL ENTREPRENEUR GÉNÉRAL	664-6448	
26 L'ESCARPEMENT DE LIMBOUR www.escarpement.ca	246-8293	
27 LES CONSTRUCTIONS Janré 2004 Ltée	663-7754	






Gatineau
Aylmer
Hull
Ottawa
Orléans
Route 417
Echowoods
Hazeldean
Stittsville
SORTIE RUSSELL
VIA 417
Pont Champlain
Pont Inter provincial
Pont Cartier-Mac Donald
Rivière Rideau
Riverside Sud
Boul. Lucerne
Boul. McConnell
Rue de l'Alouette
Boul. des Grives
Ch. McConnell
Ch. Vanier
Ch. Pink
Ch. de la Montagne
Chemin des Érables
Le Beaudy
Monte-Carlo
Mont-Bleu
St-Raymond
St-Joseph
Taché
Boul. Maloney
Boul. La Vérendrye
Boul. St-René
Lausanne
St-Louis
Montcalm
Hurdubise
Labrosse
Main
Des Fleurs
Lorrain
Du Chevalier
Fréville
Grandmaison
du Vieux Port
de l'Aéroport
Atmec
Davidson
Bisson
Hêtre
Faubourg
St-Thomas
Chambord
Cascade
Pins
Boul. Jeanne D'Arc
Chemin Innes
Chapelier
Route 17
Boul. St. Joseph
10e ligne
Trim Road
St-Élizabeth
St-Joseph
Hautes Plaines
Côte-des-Jeunes
Cannes
Gallois
Grèber
Cité
Hôpital Heart Institute
Hôpital Paul-Dayde
Mtée Parlement
Melbourne
Ernest-Gabbury
Principale
Avenue
Freeman
Sacré-Coeur
Gamelin
Laurier
Lacasse
Victor-Beaudry
Eastern
Riesling
W. Lavigne
North
Earl Grey
Ch. Klock
Bureau des vergers
Maurice St-Louis
Bois Grenier
Bois Grenier
Bois Grenier

Vous cherchez une maison?
LE GROUPE BRIGIL CONSTRUCTION
"Fier de bâtir une qualité de vie"
www.brigil.com

Des piscines de luxe en bois, à contre-courant, portables et plus « vertes »



Clément Hudon, fondateur et président de Trévi, un manufacturier québécois qui exporte ses piscines aux États-Unis, en France, en Belgique, en Italie et en Espagne.

La piscine connaît actuellement bon nombre de petites et grandes révolutions. On la veut à la fois plus luxueuse et « verte » ou davantage sportive. Des modèles portables, se montant et démontant presque aussi rapidement qu'un abri de voiture, sont aussi recherchés par les plus nomades.

Selon Clément Hudon, fondateur et président de Trévi, un manufacturier, détaillant et exportateur de piscines, « alors qu'il y a 20 ans, les montants de ventes des piscines creusées et hors-terre s'équivalaient, aujourd'hui, les piscines creusées vont chercher une plus grande part du marché chez les détaillants en termes de dollars. Elles représentent 40 % des ventes totales de spas, piscines creusées et piscines hors-terre, alors que les modèles hors-terre vont chercher 30 %. »



Seulement deux heures sont nécessaires pour monter la piscine Zodiac. Une bonne idée en cas de déménagement



La petite piscine permettant de nager à contre-courant s'avère de plus en plus recherchée par celui ou celle qui désire garder la forme.

« La grande mode actuellement est de combiner la piscine avec le spa, spécifie le président de l'entreprise québécoise qui exporte aux États-Unis, en France, en Belgique, en Italie et en Espagne. Les trottoirs sont aussi remplacés par du pavé ou du béton estampé de couleurs ou à motifs. Avec ses marches, ses jets et ses fauteuils, la piscine devient de plus en plus sophistiquée. Elle n'est pas très loin d'être un spa. »

« La piscine creusée fait maintenant place à une combinaison de nouveaux matériaux. Du béton, du polymère ou du polymère avec de l'azote, ajoute-t-il. Les systèmes d'éclairage à fibre optique donnent fière allure à la piscine. »

La piscine à contre-courant

La vaste piscine intérieure est maintenant remplacée par la piscine à contre-courant. Offerts dans plusieurs choix de couleurs, les quelques modèles disponibles sur le marché sont isolés, permettant ainsi une économie d'énergie appréciable.

Manufacturé par Endless Pools et par SwimEx, ce type de piscine est de plus en plus recherché par celui ou celle qui désire d'abord et avant tout garder la forme. Pouvant atteindre un débit allant jusqu'à 20 000 gallons par minute, elle permet l'accès, grâce aux commandes situées à l'avant de l'appareil, à une quarantaine de vitesses.

Zodiac fait des piscines

Entreprise centenaire reconnue entre autres pour ses embarcations pneumatiques, Zodiac vient de lancer sur le marché la ligne de piscines KD, cinq modèles de piscines hors-terre portables qui se montent et se démontent sans le moindre outil, à deux personnes, et cela en moins de deux heures.

Fabriquées en polyester avec recouvrement de vinyle, les piscines sont offertes en cinq formats. D'une hauteur de 52", elles peuvent être accueillies sur à peu près tout genre de surfaces, dans la mesure où elle est au niveau. Disponible exclusivement dans la région chez Toys Play Value Superstore, de l'avenue Carling, à Ottawa, leur prix de détail débute à 2625 $ pour le modèle mesurant 10' x 10' pour atteindre la somme de 6845 $ pour celui de 16,5' x 33'.

(suite à la page suivante)



Peu importe qu'elle soit hors-terre ou semi-creusée, les larges margelles et les colonnes imposantes au fini attrayant soulignent le charme incontournable de la piscine Montebello de l'entreprise québécoise Techno Bois.

OCCUPATION IMMÉDIATE
Visite virtuelle : www.manoirsaintlaurent.ca
• moins de 1 kilomètre du pont inter-provincial
• balcon avec vue sur Ottawa ou la Gatineau
• construction béton et insonorisation supérieure
• plancher de bois et grande salle de bain
• air climatisé et ascenseur
• 5 appareils ménagers, stationnement extérieur et frais de notaire inclus
• stationnement intérieur disponible
le manoir SAINT-LAURENT
Condominiums de luxe au centre-ville de Hull
2 chambres à coucher à partir de 159 900$ incluant TPS ET TVQ
Manoir St-Laurent
Boul. St-Laurent
Falardeau
Laval
Boul. Maisonneuve
Rivière
Pont Inter Provincial Outaouais
Marché By
LE GROUPE BRIGIL CONSTRUCTION
Le Groupe Heafey
VISITES LIBRES :
Lundi au jeudi : 14 h à 19 h
Samedi et dimanche : 13 h à 17 h
ou en tout temps sur rendez-vous
122 boul. St-Laurent, Hull
819-778-7377

Village FERME FERRIS
Les avantages DE LA VILLE
Le décor enchanteur DE LA CAMPAGNE
Maître constructeur GARANTIE MAISONS NEUVES APCHQ PLATINE
• MAISON DE HAUTE QUALITÉ
• PROJET SITUÉ À QUELQUES MINUTES DU CENTRE-VILLE D'OTTAWA
• À PROXIMITÉ DES PARCS, CLUBS DE GOLF, MARINA, CENTRES-VILLES ET BEAUCOUP PLUS!
UNIFAMILIALES À PARTIR DE 168 900$
Incluant terrassement, entrée pavée, planchers de céramique/bois et beaucoup plus!*
BENA HOMES ★★★
L'OIE BLANCHE
McCONNEL LARAMÉE
FRONT
WILFRID LAVIGNE
CH. AYLMER
VISITEZ NOTRE MAISON MODÈLE AU 2 DE L'OIE BLANCHE (SECTEUR AYLMER)
(819) 771-9099
www.benahomes.com
BENA CONSTRUCTION INC.
*Certaines conditions s'appliquent
R.B.Q.: 2503 8851-14

Projet

L'Érablière

Projet exclusif de maisons personalisées

FERME LIMBOUR

Limbour Construction

152 de la Sève
Secteur Gatineau
Tél. : 561-5491



Dernier week-end pour profiter de notre

PROMOTION* *Printemps*

Jusqu'à la fin mai 2005



Valeur de **10 000 $**

applicable au terrassement de votre propriété

Bureau des ventes | Lundi au vendredi : 13 h 00 à 20 h 00
Samedi et dimanche : 13 h 00 à 17 h 00

* Certaines conditions s'appliquent

De plus en plus intégrée à l'environnement, la piscine sans rebord donne l'impression d'avoir été déposée là par Mère Nature.



(suite de la page A23)

Des produits plus « verts »

Des produits « verts » prennent d'autre part de plus en plus leur place dans cette industrie. Fabriquées par Techno Bois, à La Prairie, au Québec, les piscines hors-terre en bois ont de plus en plus la cote, notamment à cause de leur allure élégante et leur charme tout à fait naturel. « Plus isolante que les modèles d'acier, spécifie celui qui a fondé l'entreprise Trévi en 1972, la piscine hors-terre garde l'eau plus chaude. »

Très tendance aux États-Unis, on prend aussi un soin méticuleux à intégrer divers éléments architecturaux, tels que rochers, pierres et chutes d'eau, à l'environnement qui entoure la demeure. La piscine sans rebord donne l'impression de se fondre dans la nature. Au point où l'on a l'impression de se retrouver sur le bord d'un lac. Tout est agencé afin que l'on oublie que le plan d'eau est artificiel.

Introduit il y a déjà six ans, le système de chloration par eau et sel, qui remplace graduellement le traditionnel chlore, s'avère de plus en plus populaire, de l'avis de M. Hudon. Mis à l'eau au début de la saison, le sel est transformé en chlore par électrolyse. Disponible pour environ 2000 $, ce système a l'avantage de procurer les bienfaits de l'eau de mer et n'irrite pas les yeux. En plus de faire la lutte aux bactéries et algues, il se révèle aussi doux pour la peau. Pour les familles qui désirent dire définitivement dire adieu au chlore!

« Sensibles à la consommation d'eau, ajoute-t-il, les consommateurs optent de plus en plus pour les systèmes de filtration à éléments qui permettent entre autres de réduire le renvoi de produits chimiques aux égouts ».



Destinées aux piscines hors-terre et creusées, les marches lumineuses nous permettent non seulement d'entrer et de sortir de la piscine mais aussi d'éclairer l'intérieur de la piscine.

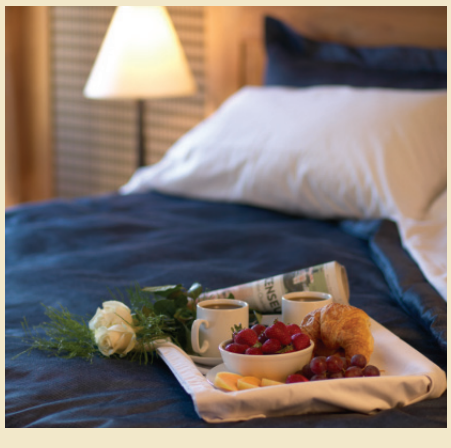
Le solaire est à la mode du jour. Les capteurs solaires abordables d'Énergie Blainville vous permettent de chauffer la piscine creusée ou hors-terre et même le jacuzzi. Quant au SunHeater, il constitue un système de captation solaire permettant de chauffer l'eau de votre piscine hors-terre.

Des accessoires appréciés

En matière d'accessoires, les systèmes de gestion automatisée et les robots pour nettoyer la piscine à votre place gagnent en popularité. Entre autres nouveaux produits cette saison, le TigerShark, un robot nettoyeur de piscine possédant son propre sac de récupération de détritus.

Destinées aux piscines hors-terre et creusées, les marches lumineuses nous permettent maintenant non seulement d'entrer et de sortir de la piscine mais aussi d'éclairer la piscine le soir venu. Deux entreprises manufacturent et commercialisent de telles marches, Lumi-O et Produits de résine Accès, une entreprise localisée à Lachenaie au Québec.







LE WINDIGO... LUXE INTÉGRAL ET BEAUTÉ SAUVAGE.

Vous aimez la nature. Les activités de plein air. Mais votre horaire limite le temps que vous avez à y consacrer. Le Windigo vous offre la possibilité d'acheter un condo en copropriété partagée en fonction de votre disponibilité, de vos goûts et de vos moyens. Vous trouverez au Village Windigo le **condo haut de gamme** rêvé, meublé et décoré avec soins, et déjà construit directement au bord d'une magnifique baie sablonneuse sur le site enchanteur du Baskatong. Cette vaste mer intérieure abrite un centre de villégiature d'une beauté sauvage à moins de deux heures au nord de Mont-Tremblant. Véritable paradis pour les amateurs de sports nautiques l'été, le Village Windigo vous donne accès l'hiver au plus grand réseau de pistes de ski de fond balisées au Québec ainsi qu'à une foule d'autres activités.

Le Village Windigo.
La formule anti-stress idéale sans compromis, adaptée aux besoins d'aujourd'hui.

CONTACTEZ-NOUS OU VISITEZ NOTRE SITE INTERNET ET DÉCOUVREZ LA BEAUTÉ SAUVAGE DES SAISONS DU WINDIGO.

1-866-946-3446
WWW.LEWINDIGO.COM

LE VILLAGE WINDIGO

Tout le confort rêvé

Village Tecumseh

6 modèles à visiter
1200 à 1700 pi. car.

NOUVELLE PHASE
PRÊTE À CONSTRUIRE





Le Bourgeois



Le Kingsmere



Le Tecumseh



Le Médoc

Informez-vous sur nos promotions en cours.

TAUX BANCAIRE **4,69% /5 ans**

« Nous bâtissons votre propriété selon vos goûts, en utilisant des matériaux de qualité, dans un atmosphère paisible, au sein de quartiers résidentiels où il fait bon vivre. »

- Denis Lachapelle
président



Venez nous rencontrer au
83 De Fontenelle, Gatineau

VISITEZ NOTRE TOUT NOUVEAU SITE INTERNET :
www.dubarry.net

Du Barry Construction

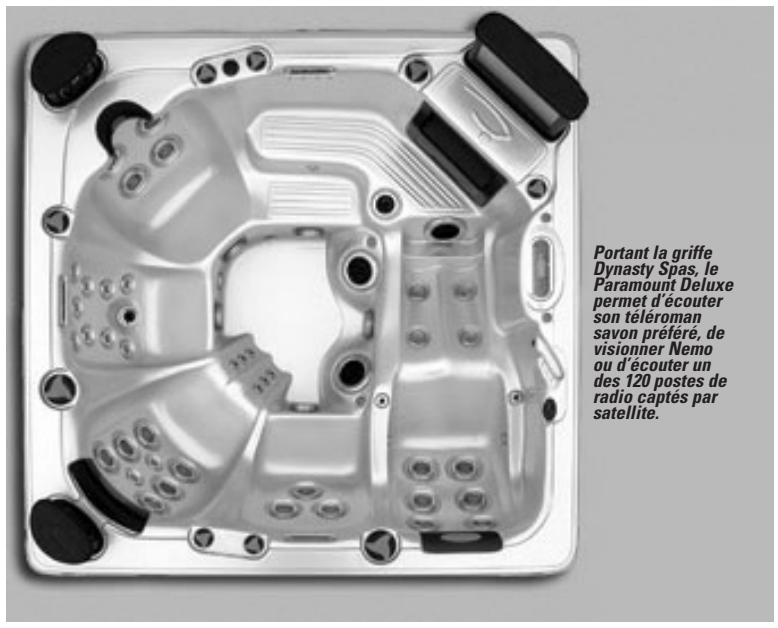
depuis 1969 35 ans

Maître constructeur
GARANTIE MAISONS NEUVES APCHQ
PLATINE

BUREAU DES VENTES OUVERT :
Lundi, mardi et jeudi de 13 h à 20 h
Mercredi de 16 h à 20 h
Samedi et dimanche de 12 h à 17 h

Pour plus d'information contactez Lou Beausoleil au
819.568.2555
RBQ : 1936-0098-03

Le spa équipé d'un… écran de télévision et d'un lecteur DVD!



Portant la griffe Dynasty Spas, le Paramount Deluxe permet d'écouter son téléroman savon préféré, de visionner Nemo ou d'écouter un des 120 postes de radio captés par satellite.



Le Paramount Deluxe, actuellement le nec plus ultra en matière de spas.

Absent de nos résidences il n'y a pas si longtemps, le spa a définitivement pris place dans la cour arrière de nos résidences. Selon Clément Hudon, président de Trévi, un fabricant, distributeur et détaillant de piscines comptant 400 employés, les spas représentent aujourd'hui rien de moins que 30 % des ventes en dollars des détaillants de piscines pour l'ensemble des produits suivants : spas, piscines creusées et piscines hors-terre.

« Depuis trois ou quatre années, spécifie M. Hudon, le marché a totalement explosé. La température de l'eau des spas pouvant maintenant être maintenue à 90 ou 100 °C, les spas peuvent maintenant, contrairement à la piscine extérieure, être utilisés 12 mois par année. »

« De nombreux jets sans cesse plus sophistiqués sont développés. Alors qu'auparavant, on ne retrouvait que des jets unidirectionnels, aujourd'hui les spas sont aussi équipés de modèles à pulsation et à rotation. Certains sont aussi conçus spécialement pour les jambes et les pieds. En plus de l'aromathérapie et des jeux de couleurs rendus possibles grâce à la fibre optique, on retrouve maintenant des modèles équipés de téléviseurs et de DVD. Et on aura bientôt accès à Internet dans le spa. »

Le nec plus ultra

Griffé Dynasty Spas, un tout nouveau modèle de spa illustre à lui seul toutes les nouvelles options ou fonctions qui accompagnent ce lieu de plénitude totale. Pouvant accueillir confortablement six adultes, le Paramount Deluxe est doté de 54 jets illuminés en acier galvanisé et de trios chutes d'eau pouvant déplacer 425 gallons d'eau cristalline. Pour revigorer et rafraîchir chaque muscle de votre corps!

Ce nouveau modèle comporte aussi l'avantage de ne nécessiter aucun entretien. Conçue pour durer très longtemps, la coque DynaShield, exclusive au fabricant américain, tout comme la surface en acrylique Lucite avec Microban, une nouvelle technologie révolutionnaire, contribuent à inhiber la croissance des bactéries qui causent les odeurs et les taches.

Économie d'énergie oblige, le Paramount Deluxe est muni d'un Arctic Foam Package présentant une isolation de type R-27, soit un niveau plus élevé que les standards résidentiels nord-américains et ses jets sont éclairés grâce à des diodes, les fameuses LED.

Pour ajouter au plaisir de ceux et celles qui désirent pleinement profiter de la vie, le modèle se révèle fort bien équipé en matière audio et vidéo. La télécommande Dolphin permet d'actionner le téléviseur à écran de 20 " intégré à même la coque. L'écran se rétracte automatiquement.

Vous pouvez écouter l'émission de votre choix et même insérer un DVD dans le lecteur et visionner votre film préféré sous les étoiles. À moins que vous ne préfériez écouter de la musique grâce à la chaîne stéréo AM/FM/CD/MP3/WMA de Kenwood tout en profitant d'un massage au cou et aux épaules tout à fait unique!

En plus de ses deux haut-parleurs Kenwood de six pouces, le Paramount Deluxe est aussi pourvu de deux autres haut-parleurs rétractables intégrés dans la coque, d'un amplificateur de 250 watts, d'une caisse basse et d'un satellite Sirius permettant de capter plus de 120 postes de radio.

L'ESCARPEMENT DE LIMBOUR
www.escarpement.ca

Vivre en ville, en pleine nature !

Unifamiliales
à partir de :
180 900$

Vous y mettez vos idées et nous y mettons notre cœur !

Toutes les maisons neuves ne sont pas du pareil au même. Ni égales ni semblables, les maisons GNM sont personnalisées à votre goût… parce que c'est vous qui allez y vivre.

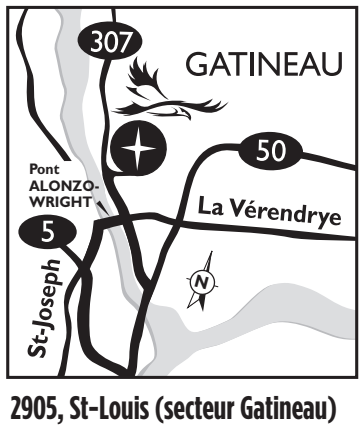
Faites équipe avec nous pour bâtir votre maison de rêve sur le site exceptionnel de **l'Escarpement de Limbour** !



Semi-détaché
à partir de :
151 900$

à partir de :
235 000$





2905, St-Louis (secteur Gatineau)

GNM CONSTRUCTION
Gestion Normand Mainguy
(819) 246-8293
Michel Dambremont,
Gérant des ventes
(819) 213-0322
www.gnmconstruction.com

Heures d'ouverture :
Lundi au jeudi de 13 h à 19 h
Vendredi : sur rendez-vous
Samedi et dimanche de 11 h à 17 h

RESCOM DEVELOPMENTS

Domaine de la Pommeraie

LUXUEUX CONDOMINIUM
2 CHAMBRES À COUCHER

À PARTIR DE
137 900$
ou 632,94$/mois
Taxes et notaire inclus / S.A.C.



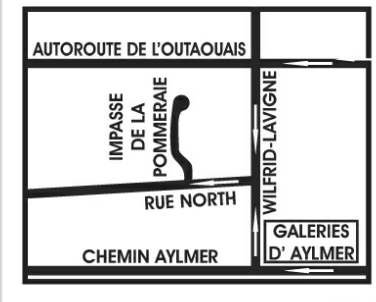
Il reste seulement 5 condos
Faites vite!

- Plancher en bois
- Fenêtres abondantes
- Système Venmar
- Moulures françaises
- Armoires de cuisine de qualité supérieure
- Céramique dans l'entrée, la cuisine et la salle de bain
- Grand Balcon
- Climatiseur
- Accréditation par l'APCHQ

Visite libre
Lundi, mardi et vendredi
sur rendez-vous

Mercredi, jeudi
15 h à 19 h

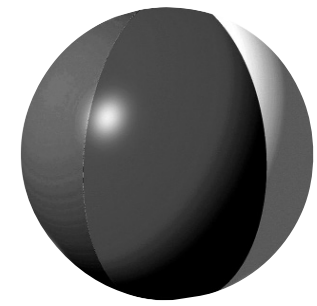
Samedi, dimanche
10 h à 15 h



Pomotion
2e stationnement GRATUIT
Valeur 5000$

(819) 770-6446
Bureau de vente situé au 65-3, impasse de la Pommeraie, Aylmer

www.domainedelapommeraie.com



VOUS SONGEZ À CONSTRUIRE?
GESTION DE PROJET
www.maisonparagonhomes.ca
827-7765

Les capteurs solaires abordables

Pour chauffer votre piscine de façon écologique



L'énergie solaire est tout à fait en vogue. Les capteurs solaires abordables fabriqués et commercialisés par Énergie Blainville, au nord de Montréal, peuvent vous permettre de réaliser des économies appréciables en matière de coûts de chauffage de la piscine et, bien sûr, de faire votre contribution en matière environnementale!

Les panneaux peuvent être posés sur le toit de la maison, du cabanon, du garage ou du patio ou encore le long d'une clôture et même sur le terrain. Enfin partout où le soleil est présent au moins six ou sept heures par jour de façon continue ou par intermittence. Même par temps partiellement nuageux, le soleil discret augmente la température de votre piscine de façon significative. Et, s'il pleut pendant trois ou quatre jours consécutifs, une seule journée de soleil s'avère nécessaire par la suite pour retrouver une température agréable.

Chaque panneau procure environ 3000 watts par heure, soit près de 11 000 BTU à l'heure. L'équivalent de l'énergie nécessaire pour faire fonctionner 31 lumières de 100 watts ou, encore, l'élément électrique de votre chauffe-eau domestique!

Par temps ensoleillé, vous pouvez observer, à l'instar d'une thermopompe, une augmentation de plus de 1 °C par heure, pouvant atteindre de 4 à 8 ºC par jour et un plafond aux alentours de 34 °C. Un tel système procure, pour la période s'échelonnant de mai à septembre, une température de piscine supérieure de 8 à 12 ºC sans nécessiter le recours à aucun autre système de chauffage.

Seule la pompe de votre piscine contribue à la circulation de l'eau dans les capteurs solaires abordables, et cela sans restriction du débit d'eau, aucune autre pompe ou source d'énergie auxiliaire. Pas besoin d'avoir recours à l'électricité, au gaz ou aux piles! Et le système présente aussi l'avantage d'aucunement affecter le débit ou la capacité filtrante de votre piscine.

D'une dimension de 4' x 8', les capteurs sont constitués d'une membrane en polymère, soit en polypropylène haute densité UV, pleine grandeur d'une épaisseur d'un 1/4". Cette membrane possède plus de 190 alvéoles, assurant ainsi l'écoulement d'une mince pellicule d'eau se faisant chauffer au soleil.

Le coût relatif à l'achat et à l'installation des capteurs solaires abordables s'amortit dès la première ou la deuxième saison d'utilisation. À la fois économiques et écologiques, ils n'occasionnent aucuns frais d'opération, ni d'entretien. Une fois installés, vous n'avez qu'à profiter de l'énergie qu'ils procurent dans votre piscine.



Le Pool-SOS pour la piscine

Un système d'alarme pour prévenir les noyades

Selon les données de la Croix-Rouge canadienne, pour la période s'échelonnant de 1991 à 1999, l'Outaouais a enregistré en moyenne un décès par année par noyade dans les piscines. Un décès par année, mais néanmoins un décès de trop! Manufacturier de systèmes d'alarme flottants pour piscines, l'entreprise Allweather fabrique et commercialise, sous le nom Pool-SOS, un système d'alarme pour piscines.

Vendu au prix de détail de 79,95 $ le système manufacturé à Boucherville, au Québec, peut aider à prévenir un accident bête et malheureux. Bien qu'il ne remplace pas la surveillance, il contribue néanmoins à prévenir les noyades en l'absence du propriétaire de la piscine.

S'attachant à l'échelle de la piscine ou du jacuzzi au moment où tout le monde la quitte, le Pool-SOS émet un son strident qui alerte les personnes aux alentours lorsqu'une personne y tombe par mégarde.

Allweather distribue son système d'alarme pour piscines non seulement aux États-Unis et au Canada, mais aussi en France, en Angleterre, en Espagne, en Hollande, en Belgique, en Afrique du Sud, au Mexique, en Martinique, en Nouvelle-Zélande, au Chili et en Arabie Saoudite.

Disponible au Québec et en Ontario via le site Internet www.allweather.ca, le Pool-SOS est livré accompagné de cartes postales. Ces dernières vous permettent d'informer vos voisins de l'installation à votre résidence du Pool-SOS et leur demandent de prêter attention au son de l'alarme.

Comparez et vous verrez pourquoi acheter une... Chartro!

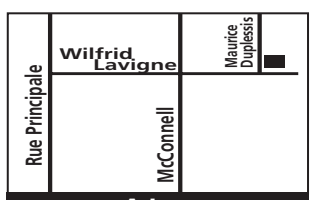
Venez visiter nos maisons modèles !



Les standards Chartro

- *Tous les murs du sous-sol sont recouverts d'un styro-mousse de 3 pouces, gypse à 100% et prises électriques au 12 pieds*
- *Tous nos planchers sont en contre-plaqué 5/8" collés et vissés aux poutrelles*
- *Polythène 6mm sous la dalle de béton*
- *Deux fenêtres de sous-sol*
- *Deux robinets extérieurs*
- *Deux prises extérieures*
- *Fenêtres Vimat 100% PVC à manivelle, barrures multipoints, quincaillerie renforcée*
- *Nous payons 180 pi.ca. de bois franc catégorie sélecte et meilleur*
- *Nous payons la céramique à l'entrée et à la salle de bains principale*
- *Nous payons les frais notariés*
- *Nous payons le certificat de localisation*
- *Aucun frais cachés à payer lors de la signature chez le notaire*
- *Aucun intérêt, taxes municipales et/ou scolaires à payer durant la construction*
- *Nous avons le meilleur taux de satisfaction en Outaouais (catégorie 50 unités et plus selon un sondage Léger & Léger.)*
- *Nous sommes détenteur d'une médaille «Platine» de l'ACQ*
- *Nous sommes l'Entrepreneur de l'année 2001/2004 auprès de l'ACQ*

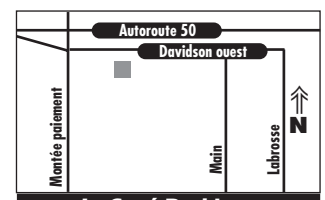
Vaste choix de terrains partout en Outaouais



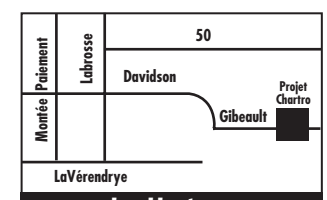
Aylmer
331, Maurice-Duplessis **684-4722**



Hull
rue du Gisement **772-4722**



Le Carré Davidson
566 Davidson O., Gatineau **669-9957**



Les Hauteurs
669-9957

LA GARANTIE QUALITÉ HABITATION ENTREPRENEUR DE L'ANNÉE Ouest du Québec (2001-2004)

CONSTRUCTION **CHARTRO**

Trois bureaux des ventes pour mieux vous servir !

R.B.Q. # 8000-6810-99

010402-G17002

Place de la falaise : une bulle de quiétude



Classe. Privilège. Quiétude. Paix. Référence. Récompense. Ambiance.

Ce sont là des mots qu'on entend souvent des résidants et visiteurs pour décrire le projet de condominiums Place de la falaise de Memora Construction.

Situé en face de l'hôpital de Gatineau sur le boulevard de l'Hôpital, le complexe Place de la falaise évoque un manoir ou un château avec ses poutres en pierre, ses grilles et l'allée centrale qui traverse le projet entre la phase II (terminée) et la phase III (prévue en 2006). À l'arrière, l'édifice de la Phase I est adossé à une falaise qui renforce le caractère privé et paisible de l'emplacement. « Nous sommes ici dans une bulle de quiétude », constate Jean-Luc Petit, porte-parole de Memora Construction.

À cet extérieur de choix s'ajoute un intérieur à couper le souffle. En matière de design et de finition, les trois édifices d'acier et de béton qui composent Place de la Falaise occupent un créneau à part en Outaouais. Le hall d'entrée, bardé de bois teinté à la main et pourvu d'un foyer, donne le ton. « Le tout évoque des édifices de la gamme de condos associés à Mont-Tremblant, par exemple », explique M. Petit.

Tous les logements regorgent d'avantages inhabituels qui contribuent au caractère très relevé de la finition, y compris :

- des planchers en bois franc et en céramique (entrée, cuisine, salon);
- une climatisation et un chauffage individuels;
- une grande salle de bain avec douche en coin et bain tourbillon;
- un foyer au gaz;
- une alimentation au gaz pour la cuisinière et le balcon;
- des fixtures électriques supérieures avec lumières encastrées.

À ces détails intérieurs s'ajoutent une entrée surveillée par un système de caméra accessible par téléviseur, ainsi qu'un aménagement paysager axé sur la beauté et la protection de la vie privée des résidants. « Le projet est entièrement ceinturé, avec de belles clôtures en pierre et en fer, et un système de portails électriques, précise M. Petit. C'est un projet où les gens ont le sentiment d'habiter dans un lieu unique, et où les résidants s'estiment à la fois privilégiés et récompensés. »

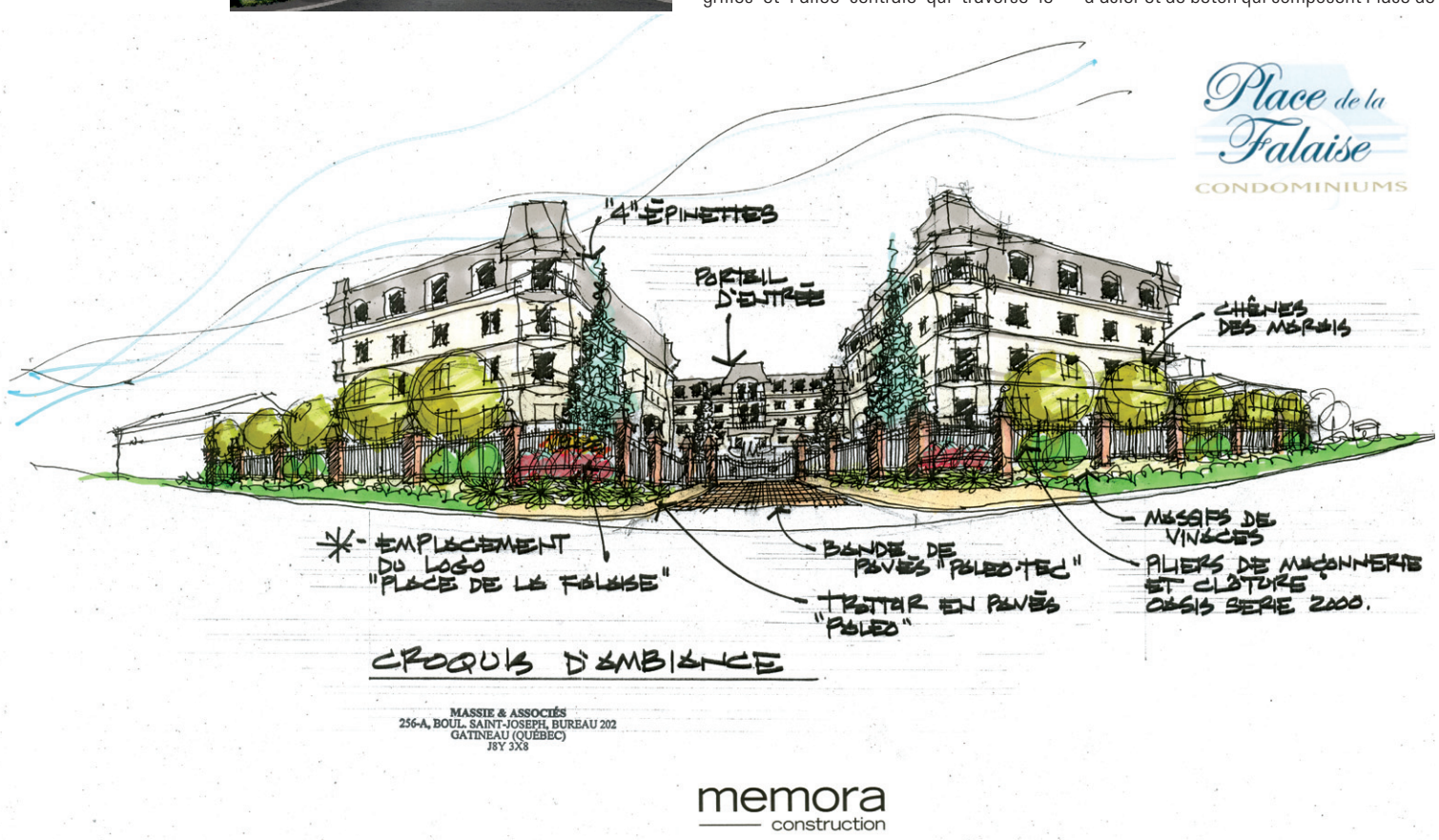
Phase III

Les deux premiers édifices de 21 logements chacun sont terminés et occupés à 75 %. La Phase III sera un peu différente : moins d'unités, mais des condominiums plus spacieux de 1416 à 1532 pieds carrés incluant de très grandes terrasses d'environ 21' x 9' 6" (irrégulier).

« Ce sera un peu comme des bungalows, mais en copropriété, avec suffisamment de place sur la terrasse pour des meubles de jardin et une chaise longue », ajoute M. Petit. À ces avantages s'ajoute une vue absolument somptueuse du centre-ville de la capitale pour les résidants des troisième et quatrième étages. La phase III sera mise en chantier au printemps 2006 et disponible à compter de l'automne 2006.

Enfin, le projet de condominiums Place de la falaise est situé dans le périmètre du centre-ville du secteur Gatineau. « Le condo, c'est un concept urbain, et ce projet répond aux exigences. Les résidants ont tous les services institutionnels et commerciaux à proximité, et ceux qui travaillent à l'hôpital de Gatineau n'ont qu'à traverser la rue à pied », dit-il.

Pour en savoir plus sur Place de la Falaise, il suffit de composer le (819) 561-9917 ou visiter le site Internet www.memora.ca.





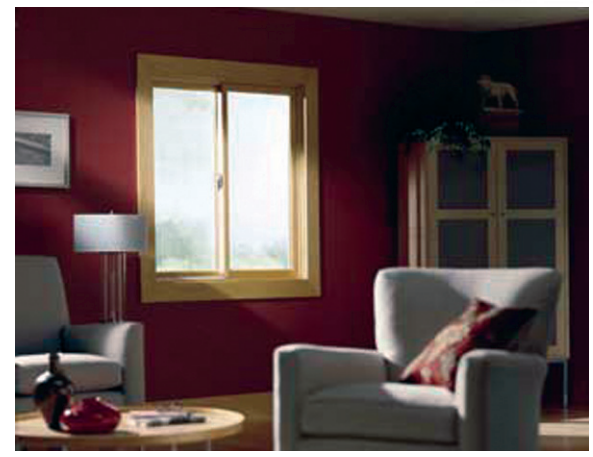
Pour profiter pleinement de la lumière





On conçoit des pièces plus spacieuses pour que la lumière prenne toute sa place.

Comme nous passons beaucoup de temps à l'intérieur de nos maisons, surtout pendant la saison froide, il n'est pas étonnant de constater qu'on recherche, par tous les moyens, de faire entrer un peu de lumière dans notre demeure. La nouvelle organisation des pièces de la maison, qui s'articule autour d'un noyau central, permet, elle aussi, une meilleure circulation de la lumière. On conçoit des pièces plus spacieuses pour que la lumière prenne toute sa place.





Le marché des portes et fenêtres s'est transformé depuis quelques années déjà, heureusement pour nous. Il nous propose des modèles spécialement conçus pour permettre de mieux profiter des rayons bienfaisants du soleil. On constate, par exemple, que les baies vitrées gagnent en popularité ainsi que les superbes portes françaises qui remplacent graduellement les traditionnelles portes-fenêtres. En plus d'être énergétiquement performants, ces produits présentent un aspect architectural fort attrayant.



L'éclairage des maisons en rangée peut être plus ardu que celui d'une maison unifamiliale, c'est pourquoi il faut laisser aller son imagination. L'installation de cloisons, de demi-cloisons et l'insertion de blocs de verre peuvent permettre d'éclairer l'appartement par des percées entre les pièces. L'intimité ne sera pas violée, car vous trouverez du verre teinté, givré, sablé, avec meneaux ou sous forme de vitrail, c'est selon vos goûts. Un puits de lumière changera radicalement l'allure d'une pièce trop sombre. Son rendement lumineux représente, en effet, cinq fois celui d'une fenêtre.

(Photos : www.jmferron)



Domaine des Vignobles



Plus de 25 modèles différents,
bois franc au salon, foyer,
céramique à l'entrée et salle de bain,
entrée pavée et encore plus...
Grand choix de lots!

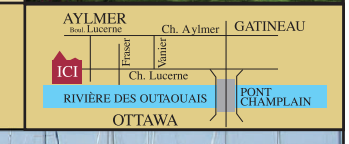
SEMI-DÉTACHÉ
À partir de 154 900 $

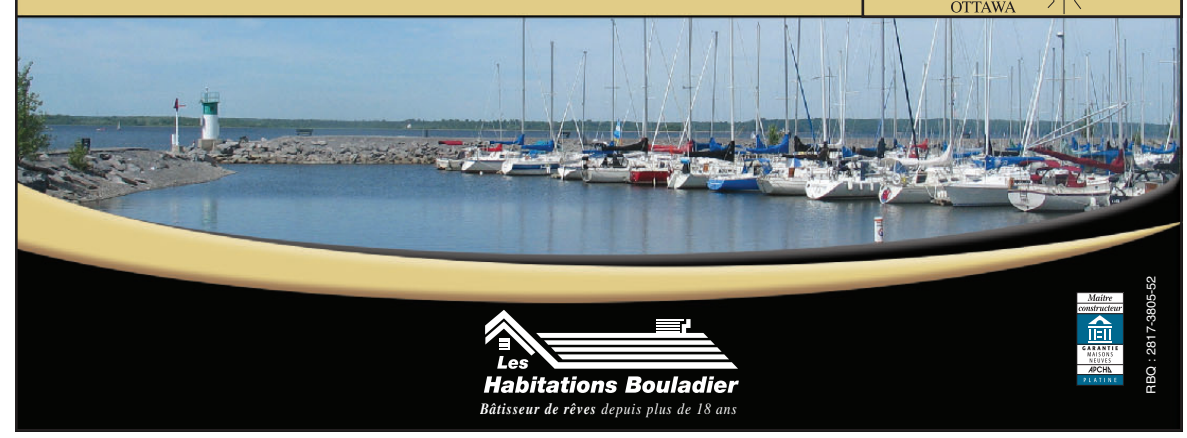
À partir de 172 900 $
UNIFAMILIALE

De 1 370 p.c. à 1 570 p.c.,
bois franc au salon,
céramique à l'entrée et salle de bain,
tourbé au complet et entrée pavée.



819.684.0111





Les Habitations Bouladier
Bâtisseur de rêves depuis plus de 18 ans

Maître constructeur
GARANTIE MAISONS NEUVES APCHQ PLATINE

RBQ : 2817-3805-52

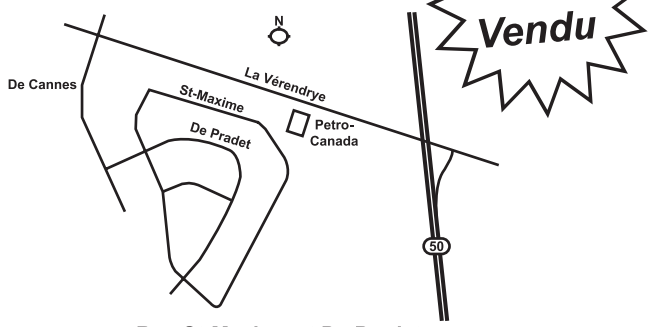
Développement Côte d'Azur

TERRAINS À VENDRE

à partir de
$42 000*
(Services inclus)

5000 pi² à 6500 pi²

45% Vendu



Rue St-Maxime et De Pradet

(819) 743-6425

Habitations 550

*Taxes en sus

Que penser de la brique sans mortier ?



La brique sans mortier résiste à l'infiltration d'eau et aux cycles de gel et de dégel.



(Photos : www.novabrik.com

La brique sans mortier est aussi solide et durable que la brique traditionnelle, en plus d'être facile à poser. Elle saura donner du cachet à votre demeure, qu'il s'agisse de rénovation ou de construction neuve. La brique sans mortier est pourvue de nombreuse qualité. Elle est, en effet, faite d'un matériau très durable qui résiste au feu. La brique sans mortier résiste à l'infiltration d'eau et aux cycles de gel et de dégel. Elle possède aussi les propriétés de ne pas se bosseler, se décolorer ou de s'écailler. Elle assurera votre confort en offrant un degré élevé d'insonorisation et d'isolation. De plus, l'angle d'inclinaison des joints empêche l'infiltration d'eau tandis qu'un espace d'air assure l'aération nécessaire. Bref, on peut dire qu'elle augmentera la valeur de revente de votre maison.

Il est possible de poser vous-même la brique sans mortier grâce à ses rainures et languettes qui s'emboîtent. Le profilé de départ sera vissé à la base de la maison et, ensuite, vous poserez une brique de coin, puis vous emboîterez les autres briques les unes dans les autres, sur deux rangées. Après, posez une deuxième brique de coin, et ainsi de suite. Assurez-vous de visser certaines briques à la charpente.



La brique sans mortier est offerte dans quatre teintes. Vous pouvez l'utiliser pour créer des décors originaux. Son apparence exceptionnelle vous ravira. Vous pouvez l'utiliser pour une multitude d'applications : les murs extérieurs de la maison, le cabanon, un mur intérieur, le pourtour du foyer, un muret extérieur ou le mur derrière le poêle à bois seront rehaussés par la brique sans mortier.







MAISON PIÈCE SUR PIÈCE

www.canadaloghomes.ca

ESTIMATION GRATUITE



PARAGON

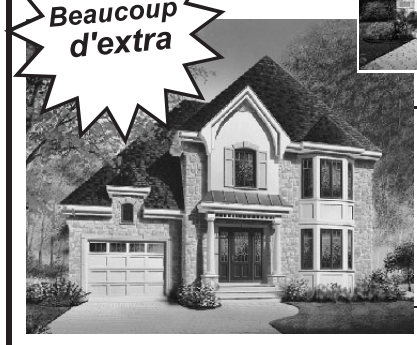
Design orienté vers les détails et gestion de projet de construction
www.maisonparagonhomes.ca
(819) 827-7765

Développement Côte d'Azur

Le Pradet
63 De Pradet, Gatineau
1246 pi²



Beaucoup d'extra



Le Montagnais
131 De Pradet, Gatineau
1613 pi²
• Sortie au sous-sol •

Ouvert samedi & dimanche
12h à 17h

• Possession Immédiate •

(819) 777-2193
(819) 743-6425

Habitations 550





Rénovations : quelques précautions s'imposent

On ne peut entreprendre des travaux de rénovation sans se soumettre à certaines règles. La première chose à faire est d'obtenir un permis auprès du service d'urbanisme de votre municipalité. La Régie du bâtiment vous propose ensuite quelques conseils.

Si vous confiez vos travaux à un entrepreneur général, vous devez vous assurer qu'il possède une licence valide d'entrepreneur général délivrée par la Régie du bâtiment du Québec. Cette licence doit correspondre aux types de travaux qu'il devra effectuer. La Régie ne délivre pas de licence sans s'être assurée que l'entrepreneur possède les connaissances nécessaires en ce qui a trait à l'administration, la sécurité et l'aspect technique des travaux visés par la licence. La Régie vérifie également la solvabilité de l'entreprise. Il est important de mentionner que l'entrepreneur général doit faire exécuter les travaux de plomberie et d'électricité par d'autres entrepreneurs spécialisés, titulaires aussi d'une licence appropriée de la Régie du bâtiment.

Si vous réalisez vous-même les travaux avec l'aide de sous-traitants, sachez qu'ils doivent détenir une licence appropriée à leur domaine. Les travaux réalisés doivent être conformes au Code de l'électricité du Québec, au Code de plomberie du Québec, à la Loi sur l'économie de l'énergie dans le bâtiment, à la Loi sur la distribution du gaz, à la Loi sur la santé et la sécurité du travail, aux règlements s'y rapportant et aux règlements municipaux.

Les mêmes normes doivent être respectées si vous réalisez vous-même les travaux. Vous confierez, cependant, les travaux d'électricité et d'installation d'appareils fonctionnant au gaz à des entrepreneurs spécialisés. Si vous embauchez des travailleurs, vous devrez respecter les exigences des deux ministères du revenu, de la Commission sur la santé et sécurité du travail, de la Commission de la construction du Québec, ou des normes du travail, de la Régie des rentes et de celles du programme d'assurance-emploi. Souscrire à une police d'assurance serait aussi prudent.



L'adresse du Prestige à Gatineau

LES ENTREPRISES RÉJEAN PARISIEN
(RGMSP Ltée)

Nous vous offrons un vaste choix de terrains dans deux projets domiciliaires recherchés et plus de douze modèles de plans de maison à choisir.

Confiez-nous la construction de votre maison avec vos plans sur votre terrain. Estimation gratuite.

Hélène Thivierge
772-2224
Marco Parisien
229-7381



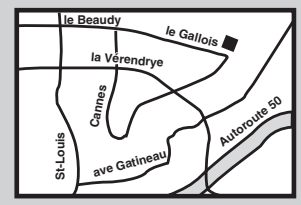


VISITES

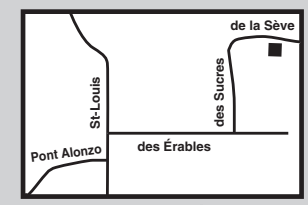
279, Le Gallois
Lundi - jeudi 17 h à 19 h
Samedi - dimanche 13 h à 17 h

131, de la Sève
Lundi - jeudi 17 h à 19 h
samedi - dimanche 13 h à 17 h

MAISONS MODÈLES À VISITER



279, Le Gallois



131, de la Sève

RBQ #2592-3533-93



✳ Des gens qui laissent leur marque.

LA PERSONNALITÉ DE LA SEMAINE

Tous les lundis, découvrez « La personnalité de la semaine LeDroit - Radio-Canada », dans LeDroit, en entrevue avec Carl Bernier au 90,7 FM à 8 h 20, et au *Téléjournal/Midi*, avec Nathalie Tremblay, à la Télévision de Radio-Canada.

LeDroit cyberpresse.ca
90,7 FM Première Chaîne Radio-Canada
RADIO-CANADA TÉLÉVISION

Brochettes aux graines de sésame et à l'érable



Portions : 4
Préparation : 2 à 15 min + temps pour mariner
Cuisson : 4 à 6 min

Ingrédients

1 lb	cubes de fesse de Porc du Québec de 3 cm (1 1/4 po)	500 g
2 c. à soupe	sauce soja	30 ml
3 c. à soupe	sirop d'érable	45 ml
1 ou 2	gousses d'ail, pressées	
1/2 c. à thé	graines de coriandre moulues	2 ml
1/2 c. à thé	sauce Tabasco	2 ml
Au goût	sel et poivre frais moulu	
1 c. à soupe	persil frais haché	15 ml
1 c. à soupe	huile végétale	15 ml
2 c. à soupe	graines de sésame	30 ml



Méthode

Couper les cubes de porc en deux dans l'épaisseur sans les fendre au complet, puis les ouvrir et les aplatir légèrement. Faire mariner au froid dans la sauce soja mélangée avec le sirop d'érable, l'ail, la coriandre, la sauce Tabasco, le sel, le poivre et le persil pendant 20 min (pour plus de tendreté, laisser mariner de 1 à 6 h).

Enfiler les cubes de porc marinés par groupes de trois sur des brochettes de bois imbibées d'eau. Faire griller les brochettes à chaleur moyenne sur le barbecue, sous le gril du four ou dans un poêlon-gril pendant 2 à 3 min. Saupoudrer les deux côtés des brochettes avec les graines de sésame, puis les retourner et poursuivre la cuisson pendant 2 à 3 min. Retirer les brochettes de la source de chaleur et les laisser reposer pendant 2 à 3 min avant de servir.

Chaque portion fournit 387 calories, 38 g de protéines, 12 g de glucides et 19 g de matières grasses.

Suggestion d'accompagnements

Faire griller des oignons verts entiers en même temps que les brochettes et servir le tout sur du riz vapeur.

Source : www.leporc.qc.ca

Fédération des producteurs
de porcs du Québec

brochettes





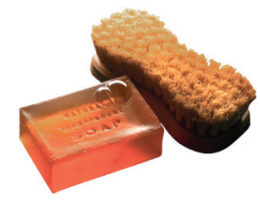

Nathalie **LAFLAMME**

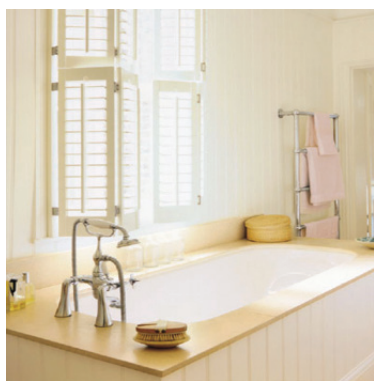

Joan **LECLERC**


Sonia **GRENIER**


Michelle **TESSIER**

Créer son propre décor naturel







(Photos : Sico)

La décoration naturelle comprend plusieurs orientations. On l'associe souvent à la sobriété du blanc ton sur ton, à une combinaison de bois clairs, de fibres écrues, de pierre et de tapis d'origine végétale. Ces matériaux définissent l'espace comme un refuge, loin du bruit et du rythme de vie effréné et pesant. On a donc besoin de se ressourcer dans un havre de paix confortable.

Cependant, la sobriété et les tons neutres ne suffisent pas toujours. À vouloir un espace presque dénudé, on risque d'obtenir une pièce fade et sans caractère. Il faut aussi faire attention aux proportions, à la texture des matériaux et, curieusement à la couleur. Des tons de blanc ou des teintes neutres demandent autant de soin, sinon plus, qu'une décoration avec des couleurs et des motifs. La lumière reflète de façon très différente, selon les teintes, les surfaces ou les textures : certains blancs paraîtront brillants, d'autres plus mats. Pour obtenir qu'un fond neutre soit harmonieux, les textures et les finis doivent se compléter parfaitement. Ceci est vrai aussi si on utilise des dégradés allant du crème au brun clair – des teintes de sable, gris et beige qui sont très présents dans les matériaux bruts tels que le bois et la pierre.





On peut aussi exploiter les contrastes entre les textures et les différents finis de peinture. Entre satiné et mat, lisse et rugueux. On peut également jouer sur les proportions en associant des objets de tailles très différentes afin de créer un décor très vivant. Comme, par exemple, un grand canapé aux couleurs vibrantes sous des meubles blancs, de longues branches de rameaux dans un vase très simple placé sur une table animent l'espace. La couleur n'est cependant pas exclue, une touche de vert forêt, rouge coquelicot, ocre ou bleu indigo… l'association de ces couleurs sera très harmonieuse.

En jouant sur les couleurs, les motifs et les textures, il est possible d'aménager un intérieur très sobre. Les matériaux naturels ont besoin d'espace pour respirer, sans pour autant exclure le mouvement et la variété. Ce que nous apprend la nature, c'est le changement; si nous voulons y répondre, c'est d'être attentif aux variations de lumière, d'ambiance et de végétation, selon les saisons. Pour faire vivre une maison, il convient de suivre le rythme de la nature au cours de l'année en changeant la disposition des meubles et des objets.

L'attrait pour la décoration naturelle constitue une forme de réaction contre l'uniformité de nos maisons et bureaux. Face à cet univers, nous éprouvons le besoin de retrouver sérénité et bien-être; et le grain d'un plancher de bois, la fraîcheur du coton, mais aussi des objets très simples — coquillages, galets, chandelles — nous rappellent l'influence bénéfique de la nature sur notre façon de vivre.

La couleur des murs est également un facteur important. Les teintes claires accentuent l'intensité de la lumière naturelle. À l'opposé, les couleurs foncées et soutenues donnent une ambiance douillette et accueillante. On prétend généralement qu'une pièce sombre doit être décorée dans des couleurs claires pour compenser. En réalité, si un espace manque de lumière, les teintes claires ne feront que rehausser son aspect terne. Il est donc préférable de choisir des tons profonds, riches ou veloutés afin que cet inconvénient devienne un élément positif.

En fait, plus une pièce est lumineuse, plus vous pouvez envisager une décoration claire. Des murs blancs inondés de soleil donnent beaucoup d'éclat à la pièce. Les teintes neutres offrent aussi une très riche variété de nuances. La décoration naturelle n'exclut pas l'utilisation de couleurs plus franches. C'est le cas des associations qui nous font rêver à la mer : bleu brumeux, gris vert, sable, ocre et terre cuite.

J'espère que ces quelques conseils vous aideront à mieux vous orienter afin de créer l'ambiance désirée.



Michelle Tessier est décoratrice d'intérieur. Pour toute question, commentaire ou suggestion, vous pouvez la joindre au (819) 243-4863.



FENG SHUI

DESIGN

DÉCORATION INTÉRIEURE



Pour une maison qui vous ressemble



JOAN LECLERC
DESIGNER

819.243.1060

UN CACHET EUROPÉEN AU COEUR DE L'OUTAOUAIS

LES JARDINS MONSARRAT

Phase II

70% VENDU

Heures d'ouverture
Lundi de 13 h à 19 h
mardi de 11 h à 19 h
Mercredi, jeudi de 11 h à 20 h
Vendredi de 11 h à 15 h
Samedi, dimanche de 11 h à 17 h







Un rêve, une réalité, une vraie vie de château

- Site exceptionnel
- Condominium de luxe
- Architecture Européenne style château
- Balcon
- Stationnement intérieur optionnel
- Fenestration en vinyle aucun entretien
- Structure d'acier et béton
- 2 chambres à coucher
- Nouvelle construction
- Foyer électrique disponible en option

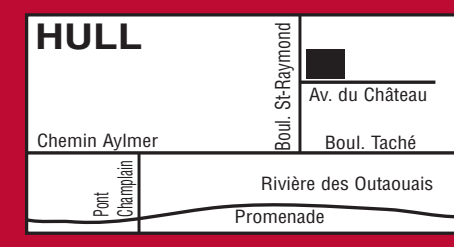
OCCUPATION IMMÉDIATE

Modèle à visiter

2 c. à c. à partir de **186 000$** TPS ET TVQ net incluses

Renseignements
(819) 595-2999
www.jardinsmonsarrat.ca

103, avenue du Château,
secteur Hull, J9A 3E1
(angle St-Raymond anciennement ch. de la Montagne et avenue du Château)



L'ajustement des portes dans leur cadre



La fabrication de meubles est beaucoup tributaire de la géométrie. Si toutes les composantes d'un meuble sont bien droites et dimensionnées à la perfection, le résultat final a des chances élevées de vous réjouir. Mais encore faut-il que l'assemblage et le collage du bâti, de même que des portes et des tiroirs soient bien à l'équerre. Faute d'équipement adéquat ou encore de bonnes techniques de travail, il arrive qu'un bricoleur ait à composer avec un bâti de meuble légèrement gauchi ou encore avec une porte pas tout à fait à l'équerre.

Si vos portes sont appliquées en surface, c'est assez facile de camoufler ce défaut de fabrication. Cependant, si elles sont encastrées à l'intérieur du cadre, il faut savoir comment s'y prendre pour corriger le parallélisme.

Au moment de fabriquer vos portes, faites-les pour qu'elles correspondent aux dimensions de l'ouverture sans prévoir tout de suite un espacement autour du cadre. Ensuite, choisissez des pentures qui vous plaisent et montez-les sur le chant de la porte et apposez-la sur le cadre du meuble. Si l'espacement entre la porte et le cadre est trop grand, il vous faudra mortaiser le bâti ou le chant de la porte pour le réduire à la dimension qui vous convient. Vissez la porte au cadre. Généralement, l'espacement de contour de porte varie de 1/16" à 1/8" de pouce, selon la dimension de la porte.

Maintenant, en commençant par le bas de la porte, marquez la porte du même espacement côté pentures en vous référant à la base du meuble comme point de départ de votre mesurage. Dévissez la porte et enlevez le matériel excédentaire au bas de la porte en vous fiant à votre marquage. Pour ce faire, tracez une ligne de référence pour éviter d'enlever trop de matériel. Les outils les plus adaptés à ce type de travail sont la sableuse de chant, la sableuse sur banc, sinon une sableuse à ruban ou une toupie munie d'un fer droit jumelée à un guide de refente.

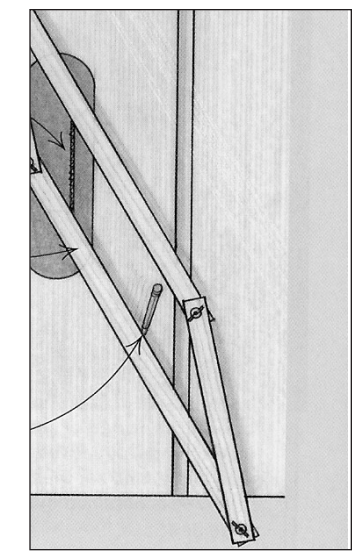
Recommencez les mêmes opérations de marquage et de correction pour le montant opposé aux pentures, puis pour le haut de la porte.

Cette technique d'ajustement de porte compense les défauts d'équerre à condition qu'ils soient mineurs et évitent de refaire des composantes importantes tel un bâti de commode. L'idéal est toutefois d'utiliser des techniques d'assemblage respectueuses de la géométrie. Un peu de précautions au départ évite une dépense de temps considérable pour corriger les défauts plus tard



Claude Rainville est un ébéniste spécialisé dans la fabrication de meubles sur mesure. Pour toute question, commentaire ou suggestion, vous pouvez le joindre à l'Atelier des Cascades au (819) 827-0419.



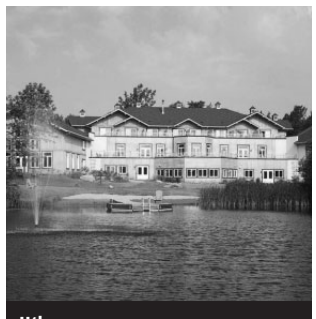


Vous méritez des vacances en or

LES GRANDS PRIX DU TOURISME QUÉBÉCOIS 2005

Couronnés **lauréats Or** aux Grands Prix du tourisme québécois 2005, la plus haute distinction de l'industrie, ces gagnants vous feront vivre des moments inoubliables lors de vos prochaines vacances.

Réservez-vous les meilleurs dès maintenant !



Hébergement
Moins de 50 chambres

SPA Eastman
Cantons-de-l'Est
(450) 297-3009
www.spa-eastman.com



Hébergement
Gîtes

Au Marquis de Montcalm, B & B
Cantons-de-l'Est
1 866 421-7773
www.marquisdemontcalm.com



ATTRACTION TOURISTIQUE
50 000 visiteurs ou plus

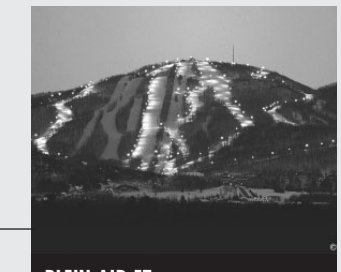
Parc Safari
Montérégie
(450) 247-2727
www.parcsafari.com

Planifiez aussi vos vacances d'hiver



FESTIVAL ET ÉVÉNEMENT TOURISTIQUE
Budget d'exploitation de 500 000 $ ou plus

Challenge automobile sur glace – Sherbrooke
Cantons-de-l'Est
(819) 560-4270
www.challengecanada.com



PLEIN AIR ET AVENTURE

Ski Bromont.com
Cantons-de-l'Est
(450) 534-2200
www.skibromont.com

Bell METRO LeDroit Astral Media transat CASINO CHARLEVOIX CASINO MONTRÉAL CASINO LAC-LEAMY

Aéroports de Montréal Hydro Québec aeroplan Évasion Van Houtte Télé-Québec Sympatico msn Société du Centre des congrès de Québec ATR Associées du Québec Institut de tourisme et d'hôtellerie Québec

Ministère du Tourisme Québec

Oubliez le potager au fond du terrain!

Les légumes côtoient maintenant les fleurs



Jardiner constitue, bien sûr, la façon la plus facile de se procurer des produits frais. Sans compter que le potager combine à merveille l'art de cultiver à la fois des plantes et des relations. Qui n'aime pas recevoir un joli pot de conserve de ketchup maison, un petit panier en osier regroupant quelques légumes fraîchement cueillis du jour ou être invité à partager les fruits d'une récolte annuelle autour d'une bonne table. Un plaisir tout à fait épicurien!

Faire pousser des légumes et des fines herbes est de nouveau très à la mode. Le traditionnel potager en forme rectangulaire situé au fond du terrain est dépassé. Dorénavant, les légumes partagent la cour avec les fleurs et se font de plus en plus visibles.

Selon la neuvième édition du guide Botanix, « associer légumes et fleurs crée une biodiversité bénéfique. Plus la quantité de plantes cultivées est grande, plus il y a de possibilités qu'un équilibre écologique s'établisse dans votre jardin. Les fleurs attirent quantité d'insectes qui pollinisent les fleurs des légumes ou protègent les légumes contre les insectes ravageurs. Au milieu des plates-bandes de vivaces ou d'annuelles, l'ail a un effet répulsif sur un grand nombre d'insectes nuisibles. »

Dans une société de plus en plus préoccupée par la provenance des aliments et les conditions relatives à leur culture, faire pousser ses légumes constitue de plus en plus une assurance de qualité. Au préalable, il faut toutefois vérifier que le sol se révèle approprié à la culture de fruits et légumes frais. Une clôture en bois, un patio ou une aire de jeu en bois traité installé avant l'année 2004 a peut-être contaminé la cour arrière. Le fait de consommer des légumes pourrait même présenter certains dangers en matière de santé. Si vous avez des doutes, une analyse de la qualité du sol constitue peut-être une solution.

Le jardin y gagne en beauté

Pour arriver à concilier merveilleusement bien fleurs et légumes, il faut maintenant considérer ces derniers avec un œil artistique et laisser place à l'imagination. Plus que des ingrédients qui composent une soupe, les légumes, grâce à leurs formes, leurs couleurs et leurs feuillages peuvent devenir ornements.

Entre autres beaux légumes cités par cette toute dernière édition du guide Botanix, il y a les laitues frisées vertes, rouges et bicolores pour leur texture et leurs couleurs, les carottes pour leur délicat feuillage et les bettes à cardes aux tiges multicolores. Sans compter les choux rouges ou frisés, les artichauts, les asperges, les plants de courgettes, l'ail et les choux-raves.

Pour réussir l'intégration de la culture des plantes comestibles à l'aménagement d'un terrain, il est préférable d'y aller progressivement en se familiarisant avec la culture de quelques légumes pour commencer. Avec des légumes à croissance rapide comme les haricots, les laitues frisées, les choux-raves et les radis, cette tâche est facilitée. Il n'y a qu'à faire des semis aux quinze jours jusqu'au début août. Il est aussi possible d'intégrer des fines herbes et fleurs comestibles à l'expérience.

Tout comme pour tout potager, il faut aussi tenir compte du temps disponible pour en prendre soin l'été venu. Les légumes se révélant plus exigeants en matière d'entretien que les fleurs, il est préférable d'éviter de cultiver des espèces dont la récolte est prévue durant la période de vacances annuelles dans la mesure où elle vous éloigne du domicile.

La marmaille peut aussi être invitée à participer à l'expérience non seulement au plan horticole mais aussi artistique. Cultiver des légumes se transforme alors en un beau grand jeu éducatif et écologique qui se déroule tout simplement dans la cour arrière, qui permet de passer du temps en famille et peut-être même d'initier les jardiniers en herbe au compostage. Pour que le tout se révèle enchantement, pourquoi ne pas débuter la belle aventure par la lecture du conte « Jacques et le haricot magique ». Trois petites graines sont parfois suffisantes pour donner naissance à de bonnes habitudes de vie!



MONTOIT.ca

Consultez le nouveau **cybermagazine** pour vos projets de jardinage

afin de planifier les tâches à accomplir au jardin et autour de la maison à l'aide d'un calendrier mensuel.

Une réalisation cyberpresse.ca



Nouveauté

☐ Cahier publicitaire

☐

☐



Pour agrémenter vos réceptions

BOISÉ BEAUJOLAIS

Palme Diamant

Gagnant de la plus haute distinction de l'industrie de la construction







Maisons neuves unifamiliales sur terrains de 50 pieds

à partir de 196 900$*

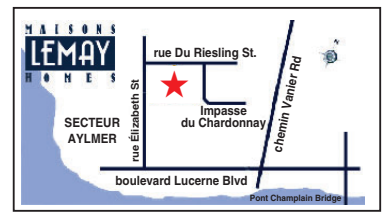
Spécial... BONI D'INVENTAIRE!

#Lot	Modèle	Type	Garage	Chambre	Superf (p²)	Possession
1	Beaupré A (Logis parental)	Bungalow	1	4 (2)	2,092 (904)	Immédiate
4	Merlot A (Walk-out)	Bungalow	2	3 (1)	1,861 (693)	Immédiate
5	Pinot 3C (Walk-out)	2 étages	1	4 (1)	2,306 (534)	Immédiate
45	Léonardo 1B (Walk-out)	Bungalow	2	3 (1)	1,865 (573)	Immédiate

MAISONS LEMAY HOMES

(819) 595-2482

* Voir vendeur pour détails - E + O.E.



Autres communautés Lemay

www.maisonslemayhomes.ca

Semaine 13h à 20h - Week-end 11h à 16h - Richard Emond (819) 595-2482 - Bureau des Ventes au Boisé Beaujolais



On ne sait plus quoi faire pour transformer les réceptions, voire les fêtes d'enfants, en un éclatant succès. Le jeu de l'âne, la fameuse course au trésor, les sorties au cinéma, et quoi encore!

Et que dire de la bouffe! De moins en moins de temps pour la préparer et pour en profiter! La série Nostalgia Electrics de Charlescraft proposait déjà bon nombre d'appareils électriques pour plaire aux plus ou moins jeunes, notamment des machines à maïs éclaté, à barbe à papa, à crème glacée molle et à boules de glace. Elle a récemment ajouté à sa collection rien de moins qu'une fontaine à fondue au chocolat.

Composée d'acier inoxydable et de plastique résistant à la chaleur, la fontaine permet de tremper dans le chocolat chaud les fraises, bananes, kiwis et autres fruits. Et, bien sûr, de se délecter…

Facile à utiliser, son design est aussi attrayant que celui de la machine à maïs Nostalgia. Ses couleurs : un onctueux mélange de chocolat et de chocolat blanc!

MANOIRS CHAMPLAIN

TERRAINS À VENDRE

1/2 acre (±100' X 200' min.)

PHASE 6 (33% VENDU)

à partir de

59 900$*

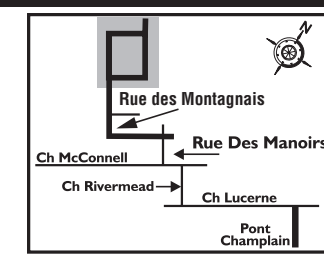
(Services complets)

BONI DE SIGNATURE

Phase 5 (98% vendu)

MAISONS LEMAY HOMES

(*Voir vendeur pour détails)
pour un temps limité E.+O.E.



Aylmer (819) 595-2482

Domaine Rivermead
Secteur Aylmer

Plus pour votre argent!

Un GRAND CHOIX de modèles PRESTIGIEUX situés dans un SECTEUR PAISIBLE. Longeant le GOLF RIVERMEAD et à proximité des ÉCOLES FRANCOPHONES et ANGLOPHONES. À 12 MINUTES du centre-ville d'OTTAWA



Modèle Amboise

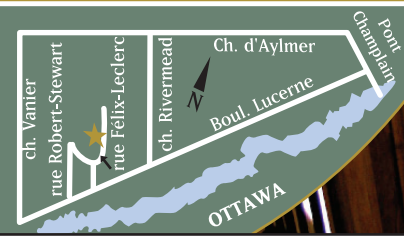
MAISON MODÈLE

40, chemin Félix-Leclerc
Gatineau (Secteur Aylmer)

819.771.4555

Lundi au jeudi : 14 h à 19 h
Fin de semaine 12 h à 17 h

www.domainerivermead.ca





R.B.Q. 8297-7059-08

memora construction

Voyage dans l'imaginaire...

→ SUITE DE LA PAGE A20



Rue Metcalfe, 2005, Cécile Boucher

survenue, en partie, à cause des deux guerres mondiales qu'a connues le siècle dernier, et fait le lien entre ce qu'on a appelé «la belle époque» et l'époque plus trépidante que nous connaissons présentement.

Cécile Boucher est diplômée en arts visuels de l'Université du Québec en Outaouais (UQO). L'artiste a tenu 21 expositions individuelles en Ontario et au Québec, depuis 1988. Elle a participé à 48 expositions collectives depuis 1985 et remporté 13 prix et bourses depuis 1986. Formée en gravure, elle se consacre principalement aux installations et aux transferts photographiques. Elle s'intéresse encore aux compositions numériques développées à partir de scanogrammes et de photographies. Boucher a exposé au Canada, au Chili, en Pologne, en Allemagne, en Hongrie, en Espagne, en Bulgarie, en Finlande, au Mexique, en Colombie et en Corée.

Ses œuvres font partie de nombreuses collections publiques, privées et du monde des affaires.

Hans Mettler

Hans Mettler et ses compositions ne laissent personne indifférent. L'artiste possède un imaginaire spectaculaire où se glissent le fantastique, le baroque et l'imagerie faite de contrastes.

Certaines des œuvres présentées à la galerie parlent par elles-mêmes: *Waiting for the Juggernaut*, un collage numérique, *The Indian Diva,* et *Parvati Stores Energy,* pour n'en citer que quelques-unes. Les assemblages de Mettler sont percutants et le visiteur ne peut s'empêcher d'admirer la virtuosité de l'image que lui transmet l'artiste.

Mettler crée des illusions en réinventant des réalités qu'il puise dans l'histoire, les religions, les systèmes sociaux et les manifestations populaires. Les illusions sont présentées comme des réalités et c'est la manipulation de l'imagerie qui suscite l'intérêt visuel. Il se dégage de l'œuvre un dialogue visuel puissant, qui ajoute à la présentation de l'image et stimule l'intérêt du public.

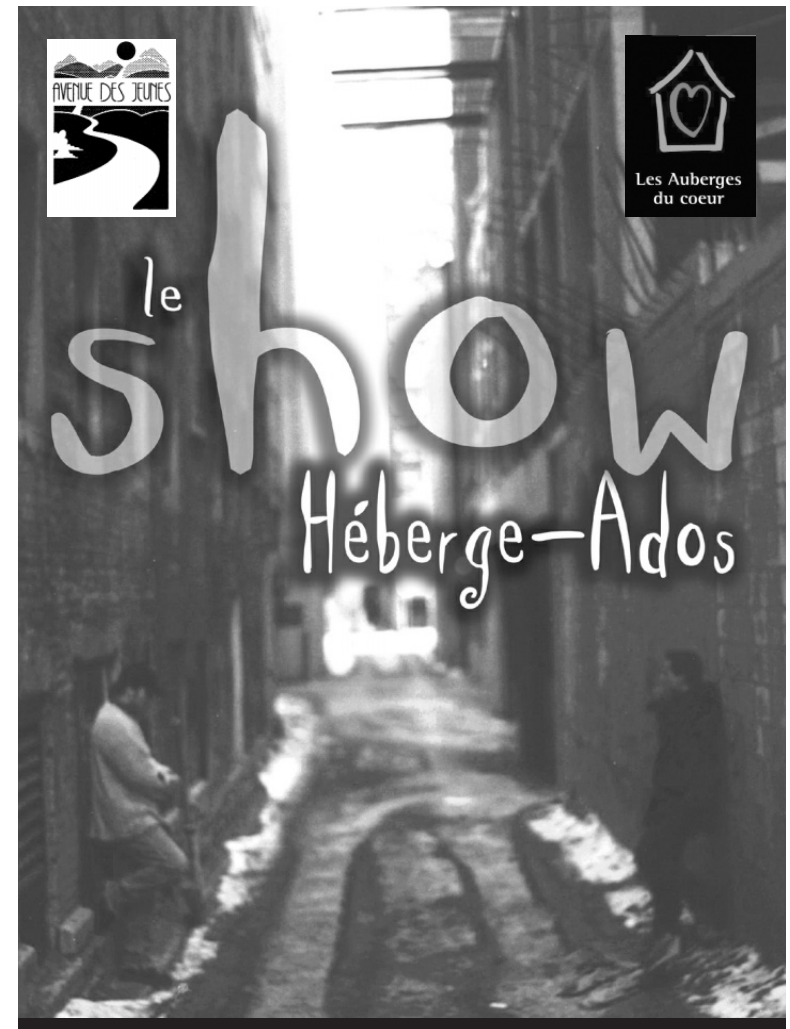
L'artiste détient un doctorat en écologie de l'Université de Saint-Gallen, en Suisse, ainsi qu'un baccalauréat en arts visuels de l'UQO. Mettler a tenu 13 expositions individuelles au Canada, en Suisse, en France et en Allemagne, depuis 2005, et a participé à 15 expositions collectives au Canada et à l'étranger.

L'ambassade du Canada à Berlin, en Allemagne, UBS Suisse, la ville d'Ottawa, la ville de Gatineau, Loto-Québec et d'autres collections possèdent des œuvres de l'artiste.

L'exposition Commutations, réunissant des œuvres de Cécile Boucher et d'Hans Mettler se poursuit jusqu'au 13 juillet, à la galerie Karsh-Masson.



Parvati Stores Energy, 2005, Hans J. Mettier





L'autre *Ailleurs*...

→ SUITE DE LA PAGE A11

« À 34 ans, je voulais investir en moi, car si ma carrière ne correspond plus à mes objectifs personnels, je vais faire autre chose. J'ai passé ma vie à dire oui à tout le monde, à me donner et à saisir les opportunités. Je ne regrette rien, mais j'ai gagné une force et je veux qu'elle me serve. »

Enregistré dans un studio de Rome, *Itinéraire* comprend quatre chansons issues des maquettes refusées par BMG, dont *Pas de deux*, une pièce signée Judith Bérard, en collaboration avec Mattias Gustafsson, réalisateur de l'album *Millennium*, des Backstreet Boys. Dominique et Sylvain Grand cosignent avec elle la musique de *Blanc*, sur un texte de Michel Jouveaux, alors que Luc Plamondon signe les paroles de *Per arrivare a te*, qu'elle chante en duo avec Fabrizio Palma.

Hormis cette chanson, les textes sont essentiellement en français, contrairement à ceux de son album *Ailleurs*. Judith Bérard aborde le thème de la guerre dans *Blanc*, s'adresse à sa mère dans *Te devenir*, évoque son passé trouble dans *Tu te bats, Jusqu'au bout* et *Itinéraire*. «Le texte s'attarde au chemin de la foi. C'est quelqu'un qui s'égare et qui retrouve son chemin, explique la chanteuse. J'aime beaucoup transmettre une certaine forme de spiritualité, car ça fait partie de mon parcours.»



Le son est résolument pop pour faire place à sa puissante voix. On devine qu'il pourrait plaire au public de la France. «Je voulais des sons de guitare chauds. Une guitare classique qui tisse l'album, rappelant la côte méditerranéenne.»

Son contrat avec sa nouvelle compagnie de disques, Audiogram, lui a donné des ailes. «À 34 ans, je voulais investir en moi, car si ma carrière ne correspond plus à mes objectifs personnels, je vais faire autre chose, poursuit-elle. J'ai passé ma vie à dire oui à tout le monde, à me donner et à saisir les opportunités. Je ne regrette rien, mais j'ai gagné une force et je veux qu'elle me serve.»

Judith Bérard ne crache pas sur ses anciens boulots. Ils ont aidé l'artiste à mieux se connaître. Dès son jeune âge, la fille de Bromont a tourné dans une foule de publicités, en plus de s'intéresser au chant. En août 1989, elle a plié bagage pour l'Angleterre, où elle a étudié le chant classique et l'art dramatique. À son retour, elle s'est fait remarquer comme comédienne et a décroché le rôle de la belle et sournoise Mélodie dans un téléfilm de *Lance et Compte*, puis celui de Christine Cartier dans *Scoop*.

Elle sera ensuite Cristal dans la cinquième mouture de *Starmania*, aux côtés de Luce Dufaut et Bruno Pelletier. Elle lancera sans fracas, en 1999, son premier album *Ailleurs*, participera à la comédie musicale *Jeanne la Pucelle* et chantera la version française de *The Color of the Wind*, du film de Disney *Pocahontas*. Il est question qu'elle interprète un autre tube d'une production de Disney, en italien, avec un accent anglais! Son disque pourrait également être lancé en France et en Asie.

De plus, elle compte écrire et composer pour les autres. Sur le nouvel album de Mélanie Renaud, elle a cosigné la musique de *Mon pays* avec les frères Grand. «Je ne me prive pas d'écrire, même si ce que j'écris ne me convient pas. Une chanson doit trouver sa maison, c'est une question de temps.»









Domenic Troiano succombe à un cancer

Erin Henderson
presse canadienne

Aux prises avec un cancer depuis 10 ans, le guitariste virtuose Domenic Troiano a succombé à la maladie, jeudi, à l'âge de 59 ans.

Troiano avait été propulsé au premier plan de la scène musicale canadienne, durant les années 1960, son impressionnante maîtrise de la guitare lui ayant permis d'atterrir au sein d'un certain nombre de groupes, parmi lesquels The Mandala, Bush, The James Gang et les Guess Who.

«Son immense talent de musicien n'a jamais été dépassé, certainement lors des années soixante», a affirmé Larry LeBlanc, responsable du bureau canadien du magazine *Billboard*, et ami intime de Troiano pendant 40 ans.

«Tout le monde voulait être Troiano.»

Le radiodiffuseur torontois John Donabie a interviewé «Donnie», surnom que ses proches avaient donné à Troiano, alors que le musicien faisait partie de The Mandala, il y a une quarantaine d'années. «Il pouvait jouer n'importe quoi. Et il le faisait bien.»

Le talent sans pareil de Troiano lui permit de remplacer Robbie Robertson en tant que guitariste soliste de Ronnie Hawkins. Il succéda également à Randy Bachman au sein des Guess Who, au milieu des années soixante-dix.

Mais, malgré le fait qu'il se fut retrouvé sous le feu des projecteurs en tant que guitariste vedette durant les années soixante et soixante-dix, et qu'il eut mis son talent au service de grands tels que Diana Ross, Joe Cocker et Etta James, entre autres, le succès ne lui est jamais monté à la tête, a affirmé LeBlanc. «Il était l'antithèse de la vedette. Il était un musicien des musiciens; c'est de cette façon que tout le monde le voyait.»

«C'était l'une des personnes les plus aimables, les plus bienveillantes qu'il m'ait été donné de connaître, a quant à lui indiqué Donabie. C'est une très, très grande perte.»

Né en Italie en 1946, Domenic Troiano était devenu citoyen canadien en 1955. Il fut élevé à Toronto, ville qu'il fit sienne jusqu'au moment de sa mort, exception faite d'un court séjour à Los Angeles, durant les années soixante-dix.

Un hommage sera rendu à Troiano, à Toronto, le mois prochain, lors d'un gala de remise de prix jazz.

Les funérailles du musicien, qui laisse dans le deuil sa mère, son frère et sa sœur, auront lieu lundi, à Toronto.

Calendrier d'activités

du 28 mai au 3 juin 2005

SPECTACLES

Le petit Chicago
Le Quatuor Josée Deschênes
Ce soir, à 21 h
Soirée Kino, demain
Renseignements: 483-9843

Studio L'Avant première
Ann Miner, Fannie Lora et Stéfan van Doorn
Les 3 et 4 juin, à 20 h
Renseignements: 643-0660

RÉCITAL

Centre national des arts
Les grands Interprètes Bombardier
Pinchas Zukerman et Marc Neikrug
Le 2 juin, à 20 h
Billets: 755-1111

CONCERTS

Centre Corel
10e festival de l'Ontario Guild of English Handbell Ringers
Ce soir, à 19 h 30
Billets: 599-FANS, 877-788-FANS

Salle Jean-Despréz
La musique pour le plaisir
Harmonie La Fugue
Demain, à 14 h
Réservations: 281-7957

Théâtre des Quatre Sœurs
Cinémusique
Chœur de Pom
Demain, à 19 h 30
Renseignements: (819) 983-7301

Centre national des arts
OCNA et Yefim Bronfman
Le 31 mai et le 1er juin, à 20 h
Billets: 755-1111

CONCERT JEUNE PUBLIC

Centre national des arts
De l'Afrique au Nouveau Monde, animé par Lincoln Alexander
Aujourd'hui, à 13 h 30 et 15 h 30
Billets: 755-1111

CONCERT BÉNÉFICE ET LANCEMENT D'ALBUM

Salle Jean-Despréz
Concours de musique du Canada — Outaouais
Mes coups de cœur,
Concert bénéfice avec Noël Samyn précédé du lancement de son nouvel album
Ce soir, à 18 h 30
Renseignements: 770-1604, 684-7907

LANCEMENT D'ALBUM

Le club Bayou
Elemental,
du groupe 30YRSL8
Le 3 juin, à 20 h 30

JOURNÉE GRAFFITIS

Centre Robert-Guertin
Journée graffitis pour 20 jeunes âgés de 12 à 20 ans
Aujourd'hui, de 10 h à 17 h
Renseignements: www.adogatineau.ca

POÉSIE

Café Le Troquet
Les lundis de la poésie
Michel Garneau
Le 30 mai, à 20 h

À SURVEILLER

Centre Corel
Kelly Clarkson
La Tournée Hazel Eyes
Le 10 août
Billets en vente dès le 4 juin à 10 h: 599-3267, (877) 788-3267

ATELIER D'ÉCRITURE

Centre récréatif Routhier
Créer des personnages qui transpercent la page
Michèle Matteau
Aujourd'hui, de 14 h à 16 h
Inscription: 244-4470

CONFÉRENCE

Bibliothèque Bowater
Qui était Germaine Guèvremont?
Conférence donnée par Pierre Grignon, cousin de l'auteure
Le 31 mai, de 19 h à 20 h 30
Inscription nécessaire dans les bibliothèques de Gatineau

Galeries — En exposition

Galerie de l'Alliance française d'Ottawa
Règlement 17
Bureau des Regroupements des artistes visuels de l'Ontario
Du 31 mai au 16 juin
Renseignements: 234-9470, poste 226

Daïmon
Rivages — Where Water Meets Land
Lignes aériennes — Floating Lines
Le 1er juin, à 20 h
Renseignements: 770-8525

Galerie St-Laurent + Hill
Carrie Colton
Jusqu'au 8 juin
Renseignements: 789-7145

École d'art d'Ottawa
Exposition spéciale du patrimoine
Jusqu'au 5 juin
Renseignements: 241-7471

Galerie Calligramme
Œuvres sélectionnées de Cécile Combien, Jocelyn Gasse, Leonard Gerbrandt, Guti, Tom Hogan, Ewa Kujawska, Grethe Lauesen, Peter Hiort Petersen et d'autres artistes de la galerie
Du 1e au 19 juin
Renseignements: 241-4732

Salon panoramique de l'Auberge Viceroy
Noëlla Lévesque
Aujourd'hui et demain, de 10 h à 16 h
Renseignements: (819) 428-9050



SCRABBLE

Par Roger Hachez

PARTIE RÉGULIÈRE **NO 463**

Nous vous invitons à rejouer la partie régulière selon la méthode habituelle (les règlements sont disponibles par la poste).

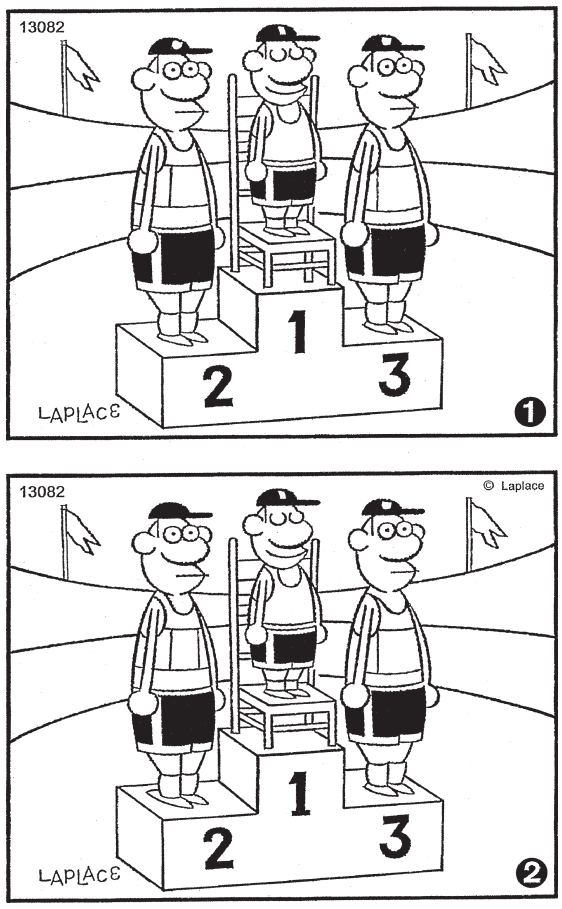
No	TIRAGE	SOLUTION	REF	PTS
1.	CEITENL			
2.	UUASENY	cliente	H 4	74
3.	EU+AETOZ	yuans	11D	38
4.	EO+SNSEU	zyeuta	D10	50
5.	?MIEKAS	noceuses	4F	70
6.	BGRSUMO	makai(r)es (1)	15A	203
7.	-RTLNOLA	souk	C12	34
8.	OGRPIHI	roillant (2)	6F	62
9.	GIOP+AVO	hier	10F	30
10.	OOP+AITS	vagi	3L	25
11.	IO+VEH?C	aposta (3)	B10	32
12.	DEREOGN	chevion(s)	8B	66
13.	O+AUMRAB	geindre (4)	O 1	30
14.	OU+LTIAU	brama	A 4	81
15.	TU+EPXIL	louai	B 2	24
16.	ELPTU+EE	xi	A 1	35
17.	E+DJFRWD	spatulée	K 4	40
18.	DDFRW+BI	je	3I	36
19.	BDDRW+EE	fi	2J	27
20.	-FMBQRET	tweed	M 6	26
		rem	C 3	21
				1004

1- MAKAIRE n. m. Marlin (poisson osseux).
2- ROILLER v. 10. Helv. Battre, frapper. – Pleuvoir.
3- APOSTER v. 10. Placer en position de guetteur.
4- GEINDRE v. (p. p. inv.) 92. – n. m. (= gindre) Ouvrier boulanger.

Note:
Les personnes intéressées à recevoir les règles détaillées pour rejouer une partie présentée dans cette chronique peuvent les obtenir en écrivant à :
Ruth Lavoie,
LE SOLEIL, Chronique de Scrabble
410, boulevard Charest Est
Case postale 1547, succ. Terminus
Québec (Québec) G1K 7J6
S.V.P. Joindre une enveloppe pré-affranchie et pré-adressée pour le retour.

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?

Ces deux dessins sont en apparence identiques.
En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.



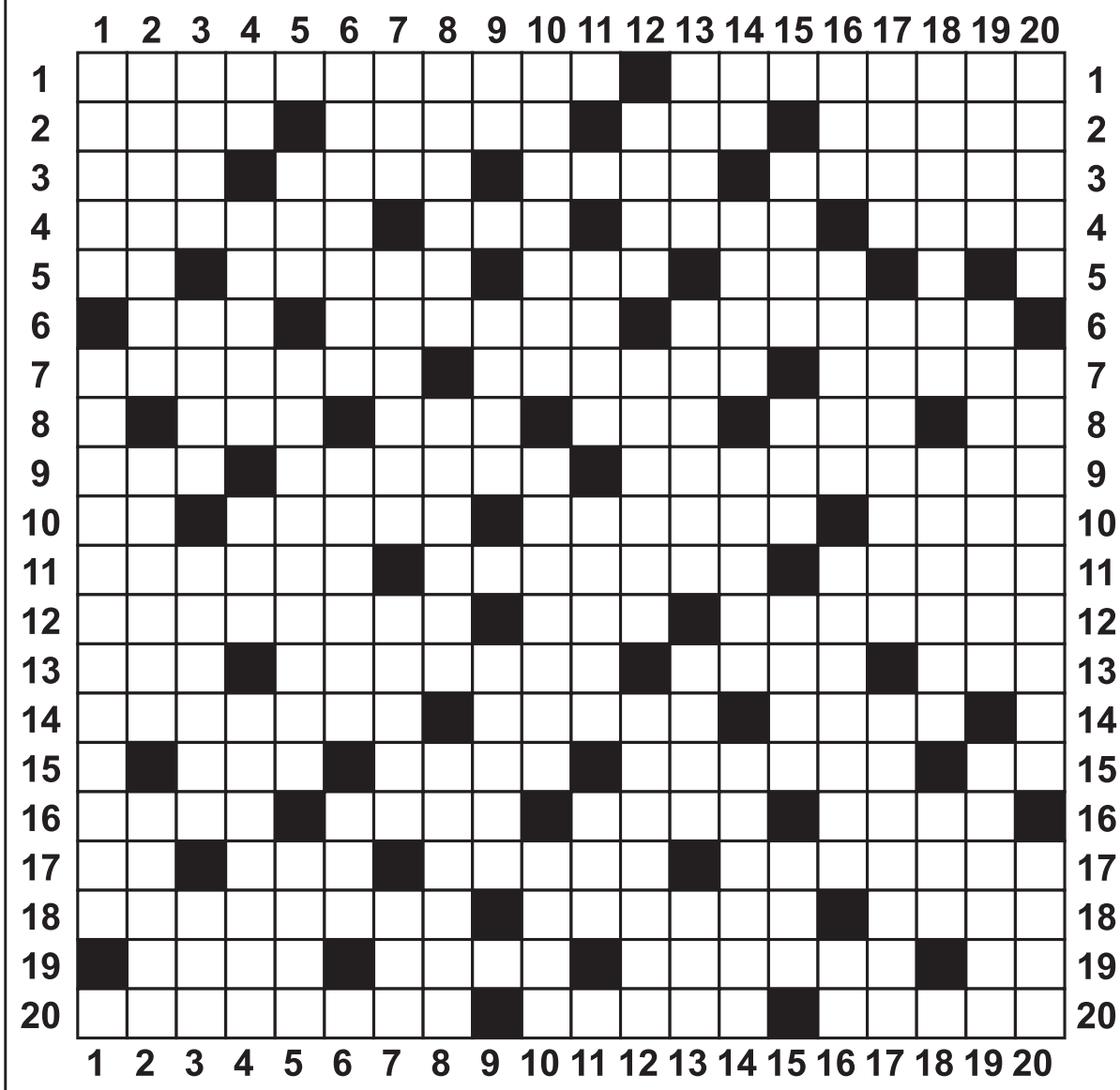
RÉPONSES

1) Talon de l'homme de gauche.
2) Devant du maillot de l'homme de gauche.
3) Insigne de la casquette de gauche.
4) Oreille gauche de l'homme du milieu non indiquée.
5) Un pied de la chaise plus court.
6) Col de l'homme de droite.
7) Genoux de l'homme de droite.
8) Forme du chiffre «1».

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?
ERR03AR

MOTS CROISÉS

28 mai 2005 — No 156 — Par Michel Hannequart www.hannequart.com



HORIZONTALEMENT

1. Champignon à chapeau en entonnoir - Champignons à chapeau alvéolé.
2. Irlande - Obsession - Sans mélange - Grossit les objets.
3. Pacage - Examen - Empressement - Hautain.
4. Filou - Armée d'Irlande - Dieu égyptien - Être culotté.
5. Connu - Acquisition - Mammifère rongeur - Roue à gorge.
6. À l'heure des poules - Titre ottoman - Durée très courte.
7. Machine volante - Affronta le sphinx - Indique un intervalle.
8. Personne ignorante - Ceinture de soie - Critique italien - Haïti - Quelqu'un.
9. Partie d'une chemise - Peau ôtée d'un fruit - Largement.
10. Existes - Roulés en cercles superposés - Mouvements de mer - Empire disparu.
11. Pas interdit - Porté par le cuisinier - Superman ou Batman.
12. Voluptueux - Cri de douleur - Chevelures abondantes.
13. Mets délicat - Mouvement brusque - Porte en avant - Affaibli.
14. Endossée - Abrasif - Bolet.
15. Époque - Avoir une réalité - Fougue - Héros de Spielberg.
16. Grossit la Seine - Elle est très peuplée - Déduite - Sable très fin.
17. Habitudes - Demande de la précision - Accueillie - Il vend du beurre.
18. Qui croît parmi les décombres - Euphorique - Pilier.
19. Se marrer - Mille-pattes - Qui est à l'abri de - Article étranger.
20. Avoir en horreur - Putois albinos - Harassé.

VERTICALEMENT

1. Champignons charnus - Champignon.
2. Échevelé - Époux d'Isis - Détérioration.
3. Palmier - De vive voix - Se heurter la tête, en parlant des béliers - Exprimé.
4. Néon - Il est laveur en Amérique - Berceau - Canal du corps.
5. Pacotille - Abus qu'un homme en place fait de son crédit en faveur de sa famille - Courroux.
6. Légèrement ivre - S'occupe d'un diocèse - Beau parleur.
7. Chef éthiopien - Épouvanté - Engrais azotés - Attaché.
8. Essence d'un être - Poitrines - Il est bon si il sait bien viser.
9. 51 - Couleur - Ventilée.
10. Crevasse - Sent bon - Patron.
11. Rend service - Tenu de rester couché - Bien sûr.
12. Sans relief - Île grecque - Ramasser.
13. Sans voix - Plante volubile - Se sert d'une arme - Pivot.
14. Richesse - Embelli - Dommage financier - Ordonnance.
15. Grisons - Après vous - 28,35 g - Dose de radiations.
16. Rivière d'Alsace - Singe - Horrible - Praséodyme.
17. Jeu de hasard - Affaiblis - Le singe en est un.
18. Se dit d'un ver - Rauque - Plante textile.
19. Arme blanche - Parties d'un tout - Écimer.
20. Trop ajusté - Font des piles - Vérifié.

Solution du dernier numéro

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	C	A	N	O	T	I	E	R	■	H	A	U	T	D	E	F	O	R	M	E
2	H	I	E	R	■	N	U	A	G	E	■	L	I	E	■	O	P	I	U	M
3	A	R	A	■	L	E	S	T	■	N	O	Y	E	■	O	I	E	■	N	I
4	M	■	N	O	I	X	■	E	O	N	■	S	N	O	B	■	P	L	I	E
5	P	E	T	E	■	A	R	A	C	E	E	S	■	U	S	A	■	O	S	T
6	I	V	■	N	O	C	E	U	R	■	L	E	G	I	T	I	M	E	■	T
7	G	E	R	O	N	T	E	■	E	C	U	■	U	R	A	N	I	S	M	E
8	N	■	O	L	T	■	L	R	■	L	E	V	E	■	C	E	S	S	E	■
9	O	H	I	O	■	I	L	O	T	E	■	A	T	E	L	E	S	■	R	H
10	N	O	■	G	E	N	E	U	R	■	V	I	T	R	E	■	I	N	C	A
11	■	M	A	I	N	S	■	G	I	T	A	N	E	S	■	F	L	E	U	R
12	S	E	R	E	N	A	D	E	■	A	L	E	■	E	R	R	E	■	R	A
13	O	R	E	■	U	N	I	S	E	X	E	■	U	S	E	E	■	T	E	S
14	M	E	T	A	Y	E	R	■	M	E	T	I	S	■	V	I	D	E	■	S
15	B	■	E	D	E	■	E	N	E	E	■	M	E	C	E	N	E	■	R	E
16	R	A	S	H	■	T	S	A	R	■	A	B	R	I	■	E	S	S	E	■
17	E	M	■	E	G	O	■	G	I	V	R	E	■	S	E	R	P	U	L	E
18	R	E	T	R	A	I	T	E	■	I	S	R	A	E	L	■	O	D	I	N
19	O	R	I	E	L	■	H	U	E	R	■	B	I	L	L	E	T	■	E	T
20	S	E	C	R	E	T	E	R	■	E	P	E	L	E	E	■	E	L	F	E

MOTS CROISÉS

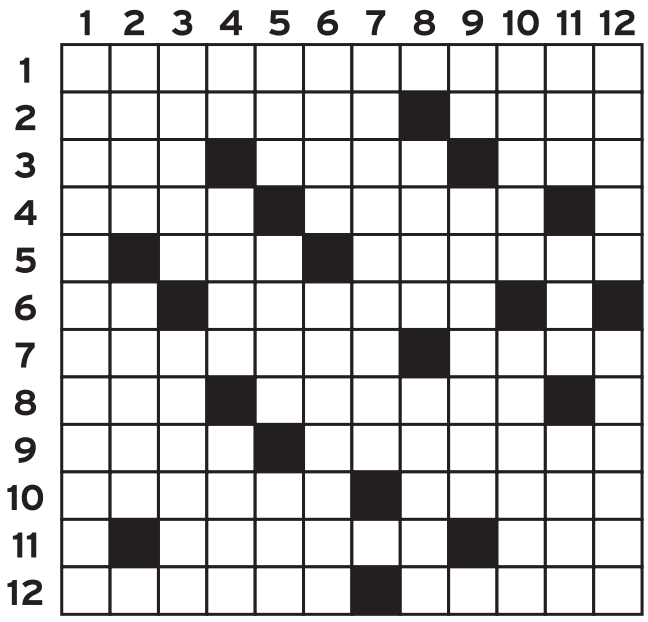
www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

1 Stupéfaction.
2 Ensemble des pétales d'une fleur - Trousse.
3 Marque le doute - Ensemble des cellules non reproductrices des êtres vivants - Coule à Londres.
4 Passe sous silence - Véhicule ferroviaire.
5 D'avoir - Retient les cheveux.
6 Problème - Femelles de cervidés.
7 Liqueur faite avec des écorces d'oranges - Entre la Grèce et la Turquie.
8 Mesure agraire - Ses fruits sont acides.
9 Marché conclu ! - En second lieu.
10 Seule - Disposé suivant un axe.
11 Qui est comme réglé par une coutume immuable - Infusion.
12 Entrelacer des brins - Grands oiseaux ratites.

VERTICALEMENT

1 Mode d'orientation du dauphin.
2 Bruit de ce qui tombe - Tumeur osseuse du canon du cheval.
3 Renforcée - Ajournement.
4 Exprime l'admiration - Instrument de musique à vent - Nomme au pouvoir.
5 Pronom - Contractions brusques de certains muscles - Saison.
6 Danse à pas lents - Il possède l'art de parler.
7 Poste de signalisation établi sur une côte pour communiquer avec les navires.
8 Vieille - Enveloppe coriace.
9 Pronom personnel - Vertébrés ovipares.
10 Est plus petit qu'un lac - Mortier projeté par air comprimé.
11 Sans effet - Dans le plus simple appareil - Animal imaginaire.
12 Qui manque de zèle - Établissements scolaires.



28 mai 2005 No 910

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	C	O	N	T	R	E	D	I	R	E	■	B
2	L	U	E	S	■	S	U	D	I	S	T	E
3	A	I	G	U	E	S	■	O	P	T	E	R
4	I	■	R	■	R	E	G	L	E	■	T	E
5	R	U	E	E	S	■	R	E	■	L	I	T
6	O	S	■	T	E	T	U	■	H	U	E	S
7	N	U	E	E	■	R	A	S	O	I	R	■
8	N	E	M	■	V	E	U	T	■	S	E	C
9	A	L	I	B	I	S	■	A	R	A	■	A
10	N	■	R	A	S	S	U	R	A	N	T	S
11	T	R	A	V	E	E	S	■	S	C	I	E
12	E	N	T	E	R	■	E	C	H	E	C	S

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

MOT MYSTERE

MEDECINS - Un mot de 9 lettres

S	B	O	V	E	T	R	E	Y	U	E	H	P	R	N
A	K	C	E	D	D	O	R	G	G	G	I	E	A	O
B	I	O	N	O	S	K	C	A	J	G	S	A	M	T
I	Y	S	S	U	O	R	I	R	L	S	U	N	O	A
N	A	C	O	R	B	R	E	O	A	U	E	Y	N	L
E	L	A	Y	O	U	N	G	G	I	H	H	L	O	E
I	E	R	E	B	E	R	T	H	N	I	C	Y	Y	N
R	D	P	R	E	R	E	R	L	G	A	I	E	L	E
A	E	A	S	G	M	O	O	I	V	O	L	V	A	P
M	H	R	I	I	O	D	U	M	C	M	R	R	T	R
U	R	E	N	N	R	R	S	X	S	H	H	A	E	I
L	L	E	S	E	G	A	S	H	C	N	E	H	V	C
L	L	S	S	S	A	C	E	L	S	E	C	T	R	O
E	O	A	I	N	N	I	A	H	C	O	O	P	E	R
R	R	E	G	N	I	S	U	N	K	R	E	B	S	D

BEGIN
BION
BOVET
BROCA
CELSE
CHAIN
CHARCOT
COOPER
DELAY
EBERTH
EHRLICH
ERLANGER
GALL
GASSER
GESELL
GOLGI
GRODDECK
GUYON
HARVEY
HENCH
HESS
HEUYER
INSERM
JACKSON
KOCHER
KREBS
LAING
MARIE
MORGAN
MULLER
NELATON
OMS
PARE
PAVLOV
PEAN
RAMON
RICHET
RICORD
ROSS
ROUSSY
ROUX
SABIN
SCARPA
SELYE
SERVET
SICARD
TEMIN
TROUSSEAU
URIAGE
USINGER
YERSIN
YOUNG

Solution du dernier problème : ARPEGE

28 mai 2005 No 909

Détente

Votre HOROSCOPE

Le samedi 28 mai 2005

capricorne *du 22 déc. au 20 janv.*

Personne n'a dit que le Capricorne devait être le bouc émissaire du zodiaque. Vous devriez vous permettre de hausser le ton face aux personnes qui vous blâment injustement, ou du moins, de leur faire comprendre que leur comportement n'est pas convenable. Cela ne constituera rien d'égoïste, car en agissant ainsi, c'est à eux que vous rendrez le plus grand service.

verseau *du 21 janv. au 19 fév.*

La Lune en Verseau vous offrira un week-end qui n'aura rien d'ennuyant. Vous brillez en société tandis que de nouveaux développements se dessineront dans vos rapports interpersonnels. Les gens qui viendront se greffer à votre cercle de fréquentations en stimuleront la dynamique. Possibilité de développer une complicité avec quelqu'un d'intriguant...

poissons *du 20 fév. au 20 mars*

Avec Mars et Uranus en Poissons, voici l'époque idéale pour accueillir le changement et pour vous y adapter. Si une situation vous apparaît inévitable, il semblera inutile d'essayer de la combattre. L'inconnu semble être le seul facteur qui vous inquiète... Alors en vous familiarisant avec un nouvel élément, celui-ci cessera de vous faire peur ou de vous intimider

bélier *du 21 mars au 20 avril*

Vos recherches et vos démarches ne seront pas vaines, même si elles ne génèrent pas d'innombrables résultats instantanément. Votre persévérance en démontrera la pertinence. L'humour est un atout qui vous ouvrira toujours des portes. Alors saisissez l'occasion de détendre l'atmosphère lors d'une circonstance sociale; cela vous méritera la sympathie de bien des gens.

taureau *du 21 avril au 20 mai*

La Lune aujourd'hui en Verseau pourrait faire ressentir une culpabilité inutile au Taureau. Même en supposant qu'il vous aurait été possible de faire mieux lors d'une situation passée, vous avez agi honorablement compte tenu des données dont vous disposiez. Accueillez-vous avec un maximum de douceur et chassez les idées sombres qui vous hantent l'esprit.

gémeaux *du 21 mai au 21 juin*

Mercure entre aujourd'hui dans votre Signe, y rejoignant le Soleil et Vénus! Et la Lune en Verseau sera l'amie de ce trio. Toute une étape anniversaire! Les entretiens en tête-à-tête vous sembleront sans doute plus agréables que la foule... Votre vie sentimentale figurera au premier plan; voici donc un week-end idéal pour planifier un rendez-vous romantique...

cancer *du 22 juin au 22 juillet*

Une drôle de coïncidence pourrait aujourd'hui vous étonner. On dit parfois qu'il n'y a pas de hasard et que toute chose se produit pour une raison précise. Il peut donc s'agir d'un signe servant à vous indiquer la marche à suivre. Fiez-vous à vos capacités intuitives pour solutionner un problème et pour choisir la bonne voie; elles ne vous tromperont pas.

lion *du 23 juillet au 23 août*

On dit que les opposés s'attirent, et ceci s'applique spécifiquement aux Lions aujourd'hui, alors que les contrastes se trouvent accentués. Intensifiant la dynamique de vos relations intimes, la Lune en Verseau, face au Lion, peut vous réserver une surprise sur le plan sentimental. C'est à vous de prendre l'initiative et de créer une ambiance spéciale et chaleureuse.

vierge *du 24 août au 22 sept.*

L'heure est à la clarté. Voici venu le temps de déterminer les paramètres et de définir les limites à l'intérieur desquelles vous pouvez manoeuvrer. Ainsi, la situation sera sans équivoques et vous saurez exactement à quoi vous en tenir. Un malaise se dissipera, cédant la place à un climat cordial, propice à l'obtention de vos convoitises...

balance *du 23 sept. au 23 oct.*

L'influence de la Lune en Verseau vous offrira sans doute un week-end conforme à vos attentes. Une belle occasion ne sera peut-être pas disponible éternellement; aussi devriez-vous la saisir sans tarder. La joie réside dans des choses simples. Alors le rangement et la réorganisation de votre demeure peuvent vous rapporter davantage de satisfaction que des loisirs extravagants.

scorpion *du 24 oct. au 22 nov.*

L'influence de la Lune en Verseau, angulaire au Scorpion, peut éveiller une opposition ou raviver un conflit. Votre position obtiendra un maximum de crédibilité si vous conservez votre calme face à l'adversité. Par ailleurs, les ruses et les complots ne rapporteront rien de positif. Il vaudra mieux opter pour l'approche la plus franche, honnête et directe.

sagittaire *du 23 nov. au 21 déc.*

L'arrivée de Mercure dans votre Signe complémentaire, les Gémeaux, annonce une période de mouvance et de déplacements durant laquelle la correspondance occupera une place pivotante. Les voyages à l'étranger ne sont pas exclus. Un week-end qui mettra les relations de complémentarité en relief. Vous constaterez qu'en effet, les opposés s'attirent...

Votre HOROSCOPE

Le dimanche 29 mai 2005

capricorne *du 22 déc. au 20 janv.*

Vous n'avez pas besoin d'avoir recours aux choses matérielles pour impressionner quelqu'un et pour conquérir son coeur. Ce sont votre sensibilité et votre originalité qui parviendront à vous faire gagner des points. Si vous tenez quand même à lui offrir un cadeau, restez modeste et ne dépensez pas trop. Sinon, l'autre pourrait penser que vous essayez de l'amadouer.

verseau *du 21 janv. au 19 fév.*

La présence du Soleil, de Mercure et de Vénus au trigone de votre Signe, en Gémeaux, laisse présager un climat d'harmonie. Vous pouvez recevoir un signe concret qui témoignera de l'appréciation des autres à votre endroit - particulièrement venant de gens qui ont de la difficulté à s'extérioriser. On peut même vous présenter quelqu'un avec qui partager un loisir...

poissons *du 20 fév. au 20 mars*

Votre nature altruiste vous incite parfois à faire abstraction de vous. La politesse ne devrait pas vous entraîner dans des situations contrariantes. Apprenez à mieux vous respecter. Et n'ayez pas peur de peiner les autres en refusant des propositions qui ne vous conviennent pas. En ce dimanche, tout ce qui sort de l'ordinaire serait parfaitement indiqué...

bélier *du 21 mars au 20 avril*

Assurez-vous de ne négliger personne en ce moment. Vous ne regretterez pas d'accorder davantage de votre temps aux gens qui réquisitionnent régulièrement votre aide et votre présence. Votre rapport avec les choses matérielles sera favorisé; voici donc un bon dimanche pour visiter un marché aux puces, un antiquaire ou pour faire le tour de vos magasins favoris.

taureau *du 21 avril au 20 mai*

Il serait pratique de savoir lire entre les lignes car certaines personnes seront susceptibles de ne pas oser s'exprimer franchement. Ceci dit, vous avez le droit d'exiger que l'on réponde clairement à vos questions. Un dimanche où les excursions qui vous font voir de nouveaux paysages seront parfaitement indiquées. Pourquoi ne pas faire un petit voyage aujourd'hui?

gémeaux *du 21 mai au 21 juin*

Avec le Soleil, Mercure et Vénus en Gémeaux, c'est le temps de foncer. Pendant que la Lune termine de parcourir le Signe du Verseau, on ne vous mettra pas de bâtons dans les roues. Toutefois, n'attendez pas qu'il soit trop tard pour régler un petit problème. Le climat deviendra un peu moins favorable pour vous à partir de la soirée, lorsque la Lune fera son entrée en Poissons.

cancer *du 22 juin au 22 juillet*

Vous influencerez davantage les autres en leur montrant l'exemple plutôt qu'en prêchant les bienfaits d'une alternative. Les gens préfèrent considérer qu'ils sont parvenus par eux-mêmes aux solutions de leurs problèmes. Laissez-les entretenir cette illusion. En général, les méthodes alternatives rapportent davantage que l'approche conventionnelle.

lion *du 23 juillet au 23 août*

Alors que la Lune termine sa visite à votre Signe complémentaire, le Verseau, quelqu'un pourrait se décider à vous dire exactement ce que vous désirez entendre. Toutefois, gardez les pieds sur terre et n'attribuez pas une signification excessive à ces paroles. Il est également probable que vous reverrez quelqu'un beaucoup plus rapidement que prévu...

vierge *du 24 août au 22 sept.*

Chaque chose arrive pour une raison, et vous constaterez maintenant les bienfaits d'un contretemps qui, à prime abord, vous avait embêté. Il n'est pas encore trop tard pour accepter une offre que vous aviez laissé passer. Sur le plan des relations affectives, une attitude apparemment plus détachée de votre part incitera les autres à se rapprocher de vous.

balance *du 23 sept. au 23 oct.*

Voici un bon dimanche pour réunir des gens et pour faire des présentations. Les meilleures rencontres peuvent êtes faites par le biais de vos amis et connaissances. Alors ne cherchez pas trop loin. D'ailleurs une chose sur laquelle vous ne misiez pas beaucoup pourrait vous étonner et s'avérer être toute une surprise!

scorpion *du 24 oct. au 22 nov.*

Avec une Lune à la fin du Signe du Verseau, ce dimanche ne commencera peut-être pas exactement tel que vous l'auriez souhaité ou envisagé. Toutefois, avec l'arrivée de la Lune en Poissons, il finira par dépasser toutes vos attentes. Sachant cela, ne vous découragez pas si quelque chose semble à prime abord être de mauvais augure.

sagittaire *du 23 nov. au 21 déc.*

Il vaut mieux ressentir de la reconnaissance que de la rancune. Souvenez-vous d'un bon geste qu'une autre personne a posé à votre égard et apprenez à lui en pardonner un mauvais. Il est temps de vous libérer de vieilles rancoeurs et de créer une atmosphère harmonieuse. Alors témoignez votre appréciation à quelqu'un qui essaye de vous faire plaisir.



Pour faire connaissance, www.traitdunion.ca

trait d'union



S'ANNONCER et PARCOURIR les annonces, c'est entièrement

GRATUIT!

(819) 778-0888

24 h/24, 7 jours/7

Des centaines de nouveaux inscrits publiés tous les samedis dans le Droit d'Ottawa.

Répondez aux annonces ***rapidement*** en composant le ***1-900-451-8033***

ANNONCEZ-VOUS GRATUITEMENT!

Placez gratuitement votre annonce dans la rubrique « Trait d'Union » en composant le (819) 778-0888. Enregistrez votre annonce avant le mercredi 9 heures pour une parution le samedi suivant. Une seule boîte vocale par personne, maximum 6 lignes par annonce.

RECUPEREZ VOS MESSAGES GRATUITEMENT

1. Composez le (819) 778-0888;
2. Entrez votre numéro de boîte vocale et votre code de sécurité;
3. Prenez alors connaissance de votre nombre de messages reçus;
4. Restez en ligne, au menu principal faites le 2 pour récupérer vos messages.

REPONDEZ AUX ANNONCES

Option 1 : Par le 1 900 451-8033

C'est tellement simple et rapide !

1. Sélectionnez les annonces qui vous intéressent et notez leur numéro de boîte vocale;
2. Composez le 1 900 451-8033 ;
3. Suivez les instructions afin de laisser votre message.

Option 2 : Avec votre Bloc de Temps par le (819) 778-0888

C'est toujours facile et économique !

1. Sélectionnez les annonces qui vous intéressent et notez leur numéro de boîte vocale ;
2. Composez le (819) 778-0888 ;
3. Suivez les instructions afin de laisser votre message

NOTEZ BIEN

Vous pouvez répondre à plusieurs annonces sur un seul et même appel facturable. Par le 1 900 451-8033, des frais de 2,29 $ la minute (+ taxes) seront portés à votre compte de téléphone. Notre service est offert 24h/24, 7 jours sur 7. Téléphone Touch-Tone requis, 18 ans ou plus.

NOS TRUCS ET ASTUCES

N'oubliez pas que votre message est la clef de vos rencontres. Préparez-le en conséquence. Nous vous recommandons de suivre notre petit guide : donnez une description de vous-même, de vos attentes, de vos intérêts et de vos passions. Surtout, **laissez votre numéro de téléphone.**

FEMME CHERCHE HOMME

VIVRE AU PRÉSENT, QUEL MEILLEUR MOMENT...
Gatinoise, 46 ans, 5'5", 116 lb, blonde, yx verts, belle app, sociable, romantique, aime ciné, sports, cherche H 46-56 ans, pour sexe et plus. **783528**

SENSUELLE COMME UNE FAUVE, IL FAUT D'ABORD M'APPRIVOISER.
Gatineau, 39 ans, 5'5", 165 lb, blonde, yx bleus, app agréable, passionnée, sympa, aime badminton, cherche H 25-45 ans, pour relations intimes et plus. **149092**

CHANTAL MANQUE D'ATTENTION AU LIT.
En couple, veut relations sexuelles, aimerait rencontrer H, peu importe âge, libre le jour si possible et en manque d'affection au lit. **16996**

MÉLISSA VEUT PASSER DU BON TEMPS.
Hull, 5'6", 120 lb, chev noirs longs, yx verts, cherche H de tout âge, pour rencontres occasionnelles intimes chaudes et excitantes. **16713**

ANNONCE DE LA SEMAINE :

PETITE ROSE SENSIBLE.
Femme de Hull, 52 ans, 5', 128 lb, cheveux bruns, yeux pers, non-fumeuse, sobre, fragile, douce, aime le dialogue, cherche un compagnon fidèle, pour un dernier bout de chemin. **17306**

SI TU VEUX RIRE ET T'AMUSER, CONTACTE-MOI!
Femme de Gatineau, 38 ans, 5'8", 158 lb, chev auburn, yx bruns, belle app, drôle, social, souriante, amusante, enjouée, aime la vie, cherche H 35-45 ans, pour sexualité. **1548613**

JEUNE RETRAITÉE SOCIABLE.
Gatineau, 5'2", poids santé, chev et yx bruns, aime plein air, cherche H 55-60 ans, belle app, sincère, affectueux, pour moments agréables et but sérieux.**17097**

TU CHERCHES QUELQUE CHOSE DE SIMPLE ET SANS ATTACHES?
Gatinoise de 30 ans, 5'2", 136 lb, chev bruns, yx verts, app agréable, indépendante, cherche H 26-34 ans, pour relations intimes et plus. **825983**

UNE ADEPTE DU GOLF.
Début 60aine, 5', poids santé, chev blond-roux, n-fum, paraît jeune, aime danse, théâtre, cherche H 58-70 ans, poids santé, n-fum, ayant bonne éducation, pour but sérieux. **14434**

CACHEMIRE EST CURIEUSE ET PASSIONNÉE.
41 ans, visionnaire, épanouie, émotive, cérébrale, aime plein air, cherche H 40-48 ans, sportif ou musicien. **17211**

ONTARIENNE EN QUÊTE DE...
50 ans, fum, belle app, passé réglé, sans enfant, cherche H 50 ans et plus, poids santé, ayant belle personnalité et aimant vie à deux. **17392**

JOIE DE VIVRE, POUR UN SOURIRE.
Femme de Gatineau, 40 ans, 5'9", 140 lb, blonde, yx pers, belle app, respectueuse, drôle, cherche H 40-45 ans, pour relation amoureuse et plus. **848523**

VIVRE AU BORD DE L'EAU.
Femme de 58 ans, douce, honnête, sincère, aime pêche, marche, repas à la chandelle, cherche H 54-60 ans, avec affinités, pour faire connaissance.**17369**

POURQUOI TOUT COMPLIQUER?
Femme de Hull, 36 ans, 5'5", 125 lb, châtaine, yx bleus, belle app, passionnée, drôle, aime plein air, musique, cherche H 24-46 ans, pour relations intimes et plus. **471495**

GATINOISE AU TRÈS BEAU SOURIRE.
24 ans, 5'8", châtaine, yx pers, belle app, a 1 fille, cherche H fidèle, aimant la vie et les enfants. **17213**

CHANTAL EST SEULE.
Thurso, 26 ans, chev longs, yx verts, désire rencontrer H 28-30 ans, ayant belle app. **11299**

MARIE, RETRAITÉE PASSIONNÉE ET ENJOUÉE.
Universitaire de 61 ans, calme, a bon caractère, aime lecture, nature, animaux, cherche compagnon mature, sérieux, ayant bonne éducation et langage.**16610**

GATINOISE DÉSIRANT UNE HARMONIE CONSTRUCTIVE.
56 ans, grassette, n-fum, autonome, aime camping, désire rencontrer H. **17397**

ELLE VEUT PASSER DE BONS MOMENTS.
Gatineau, 70 ans, 5', 138 lb, chev noirs, n-fum, sobre, désire rencontrer H en forme et ayant affinités. **17419**

AMATRICE DE MUSIQUE COUNTRY.
72 ans, n-fum, belle app, aime resto, balades en auto, bowling, aimerait rencontrer H ayant mêmes affinités.**10711**

SPORTIVE EN PLEINE FORME.
41 ans, 5'8'', 125 lb, châtaine, yx verts, cherche professionnel 35-45 ans, 6' et plus, n-fum, cultivé, honnête, fidèle, aimant la vie, plein air, bonne bouffe et vin. **16338**

PROFESSIONNELLE FÉMININE ET POSITIVE.
Jolie, sensible, sportive, cherche H 49-56 ans, n-fum, beau, intelligent, galant, dynamique et honnête. **17254**

CHALEUREUSE ET AFFECTUEUSE.
48 ans, fonceuse, cultivée, épanouie, aventurière, communicative, sait ce qu'elle veut, aime nature, musique, cherche H 44-53 ans, plaisant et ayant belle personnalité. **16899**

SYLVIE ATTEND SON ROMÉO.
Gatineau, 32 ans, 5'2'', 137 lb, chev courts, yx bruns, a lunettes, aime équitation, alpinisme, chasse, pêche, marche, billard, massages, resto, cherche âme soeur. **17412**

ELLE APPRÉCIE LA TRANQUILLITÉ ET LA SIMPLICITÉ.
Jeune 50aine, 5'3'', mince, app jeune, cherche compagnon 50-57 ans, pour partager activités culturelles, ciné, danse et vélo. **16843**

HÉLÈNE ADORE LA MUSIQUE RÉTRO.
Gatinoise de 73 ans, 5'2", chev poivre et sel, aime danse, bowling, marche, camping, cherche H sincère, fidèle, aimant danse et musique rétro. **17255**

AUTHENTIQUE ET SIMPLE.
Femme de 39 ans, 5'5'', 160 lb, fum, belle app, divorcée, éduquée, a 2 enfants, cherche H 37-44 ans, 5'9" et plus, avec affinités, pour sorties occasionnelles ou plus. **11791**

AIMER, C'EST REGARDER ENSEMBLE DANS LA MÊME DIRECTION.
Femme de Gatineau, 37 ans, 5'8", 139 lb, chev bruns, yx verts, belle app, respectueuse, compréhensive, aime plein air, cherche H 35-45 ans, pour amour. **1423808**

ALINE ADORE DANSER.
Gatineau, 73 ans, 5'2'', 106 lb, chev poivre et sel, yx bleus, aime camping, voyages, cherche H 68-75 ans, honnête, sincère, fidèle et propre. **17230**

LE RIRE REND LA VIE FACILE.
Femme d'Aylmer, 50 ans, 5'8", 165 lb, blonde, yx verts, belle app, sociable, respectueuse, aime musique, ciné, cherche H 45-55 ans, pour amitié. **1541398**

POLYVALENTE, DÉBROUILLARDE ET GÉNÉREUSE.
40 ans, 5'6'', 125 lb, châtaine, yx noisette, n-fum, jolie, aime roller, vélo, cherche H 38-49 ans, n-fum, avec affinités, pour relation stable. **17335**

PETITE FLEUR.
Femme de Gatineau, 53 ans, 5'7", 130 lb, chev auburn, yx verts, app agréable, respectueuse, aime sports, musique, cherche H 55-65 ans, pour amitié. **540969**

ROMANTIQUE, AFFECTUEUSE ET CHARMANTE.
40 ans, 140 lb, blonde, yx verts, n-fum, belle app, aime soirées romantiques, cherche H 35-45 ans, 5'8"et plus, n-fum, pour amitié et plus. **16561**

AMATRICE DE REPAS CHAMPÊTRES.
40aine, aime Vivaldi, le silence, paysages inspirants, sports, livres, cherche H 45-53 ans, au coeur fidèle et romantique, pour relation durable et harmonieuse. **16147**

ENJOUÉE ET PAS COMPLIQUÉE.
Hull, 34 ans, 5'2", 123 lb, chev bruns, yx bleus, belle app, sociable, aime sports nautiques, plein air, désire rencontrer H, pour aventures. **981550**

QUI SAIT?
Femme de Hull, 36 ans, 5'6", 128 lb, blonde, yx pers, app agréable, attentionnée, spontanée, aime musique, sports, cherche H 35-45 ans, pour amour et plus. **1532225**

VEUVE VOULANT PARTAGER SA VIE.
68 ans, belle app, aime la vie, désire rencontrer H 65 ans et plus, chevelu, pour cheminer et partager bons moments. **17402**

RETRAITÉE TOUJOURS SOURIANTE.
Début 60aine, 125 lb, paraît bien, simple, aime marche, vélo, cherche H 50-60 ans, poids santé, n-fum, belle app, propre, galant et ayant belles valeurs. **14953**

JOLIE VEUVE AFFECTUEUSE.
Gatineau, 68 ans, sensible, tranquille, cherche H 66 ans et plus, sobre, sérieux, fidèle et honnête. **12495**

VEUVE JOLIE ET AFFECTUEUSE.
Gatineau, 67 ans, fidèle, sans enfant, cherche H 67 ans et plus, sobre, gentil, doux, pour amour sérieux à long terme. **12362**

TRÈS JOLIE.
47 ans, aime cuisiner, camping, chasse, pêche, désire rencontre H honnête et sérieux. **17317**

LE SOURIRE EST REFLET DE L'ÂME.
Femme de Hull, 49 ans, généreuse, passionnée, aime aérobie, s'entraîner, cherche H 35-61 ans, pour relations intimes et plus. **867505**

LE SOURIRE C'EST MA VIE.
Femme de Gatineau, 38 ans, 5'8", 155 lb, chev auburn, yx bruns, belle app, positive, éternelle ado, aime ciné, musique, cherche H 35-45 ans, pour amitié. **1441253**

TOP MODÈLE VOULANT PROFITER DE LA VIE.
Femme de Gatineau, 35 ans, 5'8", 120 lb, blonde, yx bleus, mature, provocante, aime musique, cherche H 30-43 ans, pour relations sexuelles. **842314**

FÉMININE, SPORTIVE ET CHALEUREUSE.
51 ans, 5'6", svelte, allure jeune, aime rire, rouler, bricoler, contempler, canoter, cherche compagnon n-fum, sportif, pour s'émerveiller ensemble. **17460**

GATINOISE APPRÉCIANT LES SOUPERS ROMANTIQUES.
59 ans, 5'6", poids santé, blonde, yx bleus, aime resto, voyages, camping, cherche H 55-65 ans, 5'11"et plus, pour amitié et plus. **17155**

PARTAGER LA BEAUTÉ DU MOMENT PRÉSENT.
Femme de Gatineau, 45 ans, 5'2", 118 lb, yx bleus, app agréable, spontanée, franche, aime ciné, littérature, cherche H 43-55 ans, pour relations intimes et plus. **900904**

AIMER LA VIE C'EST IMPORTANT.
57 ans, honnête, propre, aimerait rencontrer H aimant musique, danse et sorties tranquilles. **17423**

COMPAGNON RECHERCHÉ.
39 ans, 5'9'', taille forte, chev et yx bruns, sociable, attentionnée, aime musique, marche, dialogue, cherche H 35-49 ans, sérieux, sens de l'humour, pour amitié et plus. **17101**

DAME SEULE, SINCÈRE ET HONNÊTE.
57 ans, 5'5'', 220 lb, très belle app, propre, douce, affectueuse, cherche H 55-60 ans, grand, costaud, doux, galant, propre, honnête et respectueux. **17418**

SPONTANÉE ET ENJOUÉE.
44 ans, blonde, yx bleus, tendre, sympa, cherche H équilibré, autonome, sensé et aimant sorties diverses. **17206**

GATINOISE SPIRITUELLE.
55 ans, 122 lb, aime danse, vélo, minigolf, désire rencontre H, veuf ou célibataire. **17252**

BONJOUR MESSIEURS.
Femme de Gatineau, 40 ans, 5'5", 106 lb, chev châtains, yx bleus, belle app, authentique, attentionnée, cherche H 35-45 ans, pour aventures. **1253975**

VEUVE AYANT AMOUR ET AFFECTION À PARTAGER.
Gatineau, 60aine, simple, honnête, aimable, jolie, cherche H 65 ans et plus, fidèle, fiable, simple, pour partager amour et but sérieux. **16982**

RECHERCHE AMITIÉ POUR BRODER TRANQUILLEMENT RELATION LONGUE.
Gatinoise de 40 ans, 5'2", 105 lb, chev bruns, yx pers, belle app, rationnelle, aime ciné, sports, cherche H 35-45 ans, pour amour et plus. **1180479**

VEUVE EN QUÊTE DE...
60aine, 5', un peu grassette, aimerait rencontrer H 60aine, 5'8"-5'9", sobre, n-fum et aimant musique country. **17359**

LA VIE EST BELLE, IL FAUT EN PROFITER!
Gatinoise de 59 ans, 5'7", 149 lb, blonde, yx bruns, belle app, spontanée, authentique, aime ciné, cherche H 55 ans et plus, pour amour et plus. **1547238**

BELLE PASSIONNÉE.
Gatineau, 29 ans, 5'8", 150 lb, chev et yx bruns, attentionnée, aime musique, sports de combat, cherche H 25-35 ans, pour relations sexuelles et plus. **1447038**

À QUI LA CHANCE?
Femme de Gatineau, 28 ans, 5'2", 144 lb, chev et yx bruns, app agréable, passionnée, aime entraînement au gym, cherche H 28-35 ans, pour relations intimes et plus. **468938**

MADO VEUT AIMER ET ÊTRE AIMÉE.
Gatineau, veuve de 67 ans, 5'1", 126 lb, blonde, yx verts, distinguée, aime cuisiner, resto, balades en auto, cherche H 65-72 ans, avec affinités. **17223**

VOUS AIMEZ LES SURPRISES?
Gatinoise, 35 ans, 5'7", 117 lb, chev et yx bruns, belle app, drôle, gentille, cherche H, pour relations sexuelles et plus. **795464**

JE SUIS PASSÉE PRÈS DE TOI, J'AI ENCORE TON ODEUR ET TA DOUCEUR.
Gatinoise, 43 ans, 5'8", 183 lb, rousse, yx bleus, app agréable, généreuse, aime musique, cherche H 35-45 ans, pour relations intimes et plus. **1335721**

BLONDE APPRÉCIANT LES BALADES EN VOITURE.
59 ans, yx verts, belle app, aime resto, marche, cherche H 50-60aine, n-fum, sobre, belle app, ayant mêmes goûts et bon dialogue. **17280**

TOUJOURS DE BONNE HUMEUR AVEC UN BEAU SOURIRE.
Gatinoise de 41 ans, 5'2", 165 lb, chev poivre et sel, yx bruns, belle app, drôle, aime ciné, sports nautiques, cherche H 40-50 ans, pour amour et plus. **859781**

GENTILLE, DOUCE ET SINCÈRE.
Gatineau, 36 ans, 5'7", 132 lb, châtaine, yx pers, belle app, respectueuse, drôle, aime littérature, plein air, cherche H 30-45 ans, pour amitié. **179206**

C'EST DANS LA TÊTE QU'ON EST BEAU.
Femme de Hull, 49 ans, 5'1", 103 lb, blonde, yx verts, belle app, indépendante, réservée, aime sports, musique, cherche H 49-55 ans, pour amour et plus. **1117075**

UNE SEULE VIE À VIVRE!
Femme de Hull, 36 ans, 5'5", 125 lb, châtaine, yx bleus, belle app, passionnée, spontanée, aime musique, cherche H 25-45 ans, pour relations intimes et plus. **1298506**

TU ES RESPONSABLE DE CE QUE TU AS APPRIVOISÉ.
Gatinoise de 55 ans, 5'1", 125 lb, chev auburn, yx pers, app agréable, passionnée, aime danse, cherche H 48-60 ans, pour amour, amitié et aventure.**633746**

SENSUALITÉ ET SEXUALITÉ.
Femme de Gatineau, 49 ans, 5'4", yx bruns, app agréable, enjouée, sympa, généreuse, aime sujets sensuels, cherche H 25-47 ans, pour amitié. **912075**

JE CHERCHE L'INSPIRATION...
Femme de Papineauville, 49 ans, 5'1", 115 lb, chev et yx bruns, belle app, authentique, généreuse, aime ciné, musique, cherche H 45-55 ans, pour amour et plus. **1477267**

AMOUR À PARTAGER.
Gatinoise de 5'1", 138 lb, simple, jolie, sans enfant, cherche monsieur 67 ans et plus, sérieux, pour amour à long terme. **12444**

UN COEUR VOULANT ÊTRE AIMÉ.
Veuve de Gatineau, 68 ans, jolie, aimante, affectueuse, sans enfant, cherche H 66 ans et plus, sobre, fidèle, honnête, pour relation à long terme. **13037**

SIMPLE ET ROMANTIQUE.
dame de 60 ans, 5'2", poids santé, en bonne forme, chaleureuse, aime la vie, marche, cuisiner, désire rencontrer H. **17286**

UNE HISTOIRE D'AMOUR ENTRE TOI ET MOI.
Gatinoise, 29 ans, 5'8", 123 lb, rousse, yx bruns, belle app, passionnée, positive, aime canot camping, plein air, cherche H 25-35 ans, pour relations intimes et plus. **1004122**

UNE MÉLOMANE SYMPATHIQUE.
Universitaire de 49 ans, joviale, aime théâtre, ciné, voyages, bonne bouffe, cherche H n-fum, bien dans sa peau, sens de l'humour et avec affinités. **17197**

JOLIE ET ACTIVE.
40 ans, mince, en forme, aimerait rencontrer grand H ayant sens de l'humour. **17467**

POUR DU PLAISIR.
Femme de Gatineau, 28 ans, 5'7", 141 lb, chev bruns, yx pers, app agréable, drôle, sociable, aime sports nautiques, cherche H 25-45 ans, pour relations sexuelles. **411310**

DÉLICATE ET JOVIALE.
49 ans, petite, aime danse, musique, fleurs, cherche compagnon 49-55 ans, jovial, aimant voyages, ayant beau sourire et belle personnalité. **15802**

FLEUR DU PRINTEMPS.
Professionnelle de 54 ans, 5'7", 145 lb, chev courts, n-fum, sobre, aime danse, pêche, cherche H 53-63 ans, 5'10" et plus, poids prop et ayant chev poivre et sel. **17130**

CURIEUSE ET PAS COMPLIQUÉE.
Gatineau, 51 ans, 5'5", poids moyen, blonde, yx bleus, paraît bien, simple, ordinaire, aime resto, marche, danse, cherche H simple, naturel, pour activités. **17011**

LE GOÛT DU BONHEUR À DEUX.
Professionnelle, début 60aine, 5'2", 118 lb, allure jeune, sensible, cherche H 60-65 ans, n-fum, app soignée, cultivé, honnête, pour complicité et relation stable.**17368**

SUSAN, AMATRICE DE BASE-BALL.
Gatinoise de 31 ans, 5'7", 160-180 lb, chev blond-brun, yx bleus, porte lunettes, aimerait rencontrer H. **17450**

GATINOISE AVENTURIÈRE.
49 ans, 5'1", 118 lb, chev bruns, yx pers, belle app, franche, respectueuse, aime randonnées, sports, cherche H 50-58 ans, pour relations intimes et plus. **876384**

CHRÉTIENNE SIMPLE ET RESPECTUEUSE.
48 ans, de race noire, honnête, désire rencontrer H 50-60 ans, simple, respectueux, intellectuel et aimant musique. **17350**

UNE RÈGLE DE VIE BIEN SIMPLE: VIVRE ET LAISSER VIVRE!
Gatinoise de 31 ans, 5'5", 137 lb, chev bruns, yx pers, belle app, sympa, aime sports aériens, ciné, cherche H 33-40 ans, pour amour et plus. **1102352**

SI TU ES CÉLIBATAIRE, LIS CECI...
Gatinoise, 37 ans, 5', 106 lb, chev châtains, yx pers, belle app, respectueuse, sociable, aime randonnées, ciné, cherche H 25-45 ans, pour amour. **447746**

COMPLICITÉ, RESPECT ET TENDRESSE.
Femme de Hull, 35 ans, 5'7", 122 lb, chev et yx bruns, franche, compréhensive, aime musique, plein air, cherche H 35-45 ans, pour une aventure. **1512451**

TOUJOURS SOURIANTE.
57 ans, 5'4'', 140 lb, aime camping, marche, resto, golf, bon vin, désire rencontrer H. **17282**

UN JOUR À LA FOIS.
Colette, 57 ans, 5'2'', 120 lb, chev et yx bruns, aime vélo, marche, resto, roller, cherche H 55-65 ans, pour relation amoureuse et plus. **17440**

UNE QUALITÉ DE VIE, VOUS CONNAISSEZ?
Femme de Hull, 45 ans, 5'5", 127 lb, chev châtains, yx verts, belle app, indépendante, sociable, aime danse, musique, cherche H 40-55 ans. **475419**

INTÉRESSANTE ET CURIEUSE.
50aine, 5'6'', poids santé, n-fum, active, aime nature, voile, arts, musique classique, cherche H sensuel, aimant nature, pour partager, dorloter et découvrir. **17387**

GATINOISE RAFFOLANT DE LA DANSE.
53 ans, poids santé, blonde, yx bleus, n-fum, aime vélo, plein air, cherche H sincère, ayant esprit de famille, avec affinités, pour amitié et complicité.**17464**

TOUTE BONNE CHOSE ARRIVE À POINT À QUI SAIT ATTENDRE.
Gatinoise de 61 ans, 5'1", 134 lb, blonde, yx bleus, app agréable, passionnée, aime plein air, cherche H 55-62 ans, pour amitié. **1503712**

JOLIE, ÉLÉGANTE ET POSITIVE.
5'5", 135 lb, n-fum, active, passionnée, aime sports, ciné, bonne bouffe, cherche H 49-56 ans, poids santé, avec affinités, pour amitié et plus. **13988**

L'AMOUR C'EST LE RESPECT ET LA FIDÉLITÉ.
Claire, Gatineau, 68 ans, 5'1'', veuve, cherche monsieur 67 ans et plus, sérieux, fidèle, honnête, pour relation à long terme et amitié d'abord. **10465**

AMANTE DE LA NATURE.
25 ans, 5'8'', chev et yx bruns, aime roller, camping, soirées tranquilles, cherche H 25-35 ans, honnête, sens de l'humour, pour amitié d'abord. **17170**

ROUSSE AU SENS DE L'HUMOUR.
46 ans, 5', 175 lb, yx pers, honnête, sincère, fidèle, romantique, aime cuisiner, théâtre, spectacles d'humour, cherche H. **17088**

TRÈS CHAUDE ROUSSE.
40 ans, yx bleus, aime apprendre, cherche H 40 ans et plus, ouvert d'esprit, pour réaliser fantasmes. **17199**

JE TE FAIS UNE PLACE DANS MON COEUR!
Femme de Gatineau, 44 ans, 5'8", 144 lb, châtaine, yx bleus, app agréable, franche, aime musique, plein air, cherche H 43-49 ans, pour amour et plus. **843384**

LA VIE EST MERVEILLEUSE, VIVONS-LA BIEN!
Femme de Gatineau, 47 ans, 5'1", 106 lb, blonde, yx bleus, de belle app, enjouée, passionnée, aime plein air, ciné, cherche H 40-55 ans, pour aventure et plus. **568095**

COMBLER UN BESOIN D'ÊTRE AIMÉE.
Louise, 44 ans, poids moyen, chev et yx bruns, app jeune, jolie, positive, aime chiens, cherche H 38-45 ans, ayant mêmes valeurs, pour amitié et plus. **17265**

AMANTE DE LA NATURE.
57 ans, 5'4'', 140 lb, n-fum, chev poivre et sel, belle app, aime rire, musique, marche, pour amitié et plus. **17364**

ANNICK EST AMICALE.
20 ans, 200 lb, chev noirs frisés, yx bruns, bien dans sa peau, honnête, sens de l'humour, aime la vie, ciné, resto, marche, cherche H. **17391**

Le Trait d'union s'adresse aux personnes de 18 ans et plus à la recherche d'une relation sincère. Les annonces à caractère explicitement sexuel seront refusées. En se servant du service *Le Trait d'union* l'annonceur accepte de ne pas laisser son numéro de téléphone, son adresse ou son nom dans son message enregistré. LeDroit se réserve la possibilité de réviser, changer ou refuser toute annonce ou message qui sera jugé offensant. *Le Trait d'union* est un service offert aux particuliers seulement. Les services de rencontres, les clubs de célibataires et les commerces ne sont pas acceptés dans cette section. LeDroit n'assume aucune responsabilité pour le contenu ou les réponses aux annonces publiées dans *Le Trait d'union*.

UNE ARTISTE CURIEUSE ET SPONTANÉE.
46 ans, a surplus de poids, cherche H intègre, cultivé, ayant classe, pour relation authentique basée sur valeurs humaines. **10095**

ME RENCONTRER C'EST M'ADOPTER.
Gatinoise, 43 ans, 5'2", 107 lb, blonde, yx bleus, app agréable, drôle, attentionnée, aime plein air, ciné, cherche H 35-45 ans, pour amour. **1196135**

JULIETTE CHERCHE ROMÉO.
Hull, 37 ans, 5'8", 130 lb, chev auburn, yx pers, belle app, sociable, indépendante, aime littérature, musique, cherche H 35-45 ans, pour amour et plus. **1292126**

ELLE EST EN QUÊTE DE...
Ottawa, 37 ans, cherche H sérieux, fidèle, honnête, mature, aimant jouir de la vie et sachant où il va. **17134**

LINE, SOURIANTE, SIMPLE ET AUTHENTIQUE.
39 ans, 5'7", yx bleus, belle app, bien dans sa peau, a 2 enfants, aime la vie, golf, marche, vélo, ciné, cherche H 37-48 ans, pour amitié et plus. **17342**

L`HONNÊTETÉ AVANT TOUT.
Femme de Buckingham, 52 ans, 5'5", 150 lb, chev et yx bruns, app agréable, passionnée, sérieuse, aime ciné, musique, cherche H 35-55 ans, pour amitié. **211350**

ENJOUÉE ET ENTHOUSIASTE.
58 ans, 5'4", 155 lb, aime simplicité, littérature, théâtre, nature, musique, cherche H avec affinités. **17443**

CUTE GIRL.
Gatineau, 25 ans, 5'5", 120 lb, blonde, yx bruns, top modèle, généreuse, passionnée, aime bateau, sports nautiques, cherche H 25-35 ans, pour sexe et plus. **317977**

JOLIE ADORANT LA DANSE.
63 ans, 5'6", taille forte, n-fum, simple, aime balades, resto, animaux, cherche H 60-65 ans, 5'7" et plus, n-fum, vivant à petit budget, pour relation stable.**17292**

RACHELLE, AMANTE DE LA NATURE.
42 ans, 5'6", chev blond-châtain, yx vert-pers, n-fum, n-droguée, sobre, aime camping, hockey, ciné, cherche H n-drogué, sociable, autonome et aimant enfants. **17390**

PROFESSIONNELLE INDÉPENDANTE ET CHALEUREUSE.
47 ans, 5'8", 180 lb, chev et yx bruns, autonome, aime marche, cherche H 45-55 ans, 5'6" et plus, sobre, honnête, respectueux et tendre. **17478**

GATINOISE RICANEUSE.
38 ans, 5'3", 110 lb, chev bruns, yx bleus, aime rire, désire rencontrer H 28-38 ans. **17416**

À LA RECHERCHE DE L'HOMME DE MA VIE.
Gatinoise, 35 ans, 5'2", 90 lb, chev bruns, yx pers, belle app, attentionnée, respectueuse, cherche H 35-45 ans, pour amour et plus. **1529092**

GRANDE BRUNETTE EN QUÊTE DE CHALEUR.
Début 30aine, 5'6", 165 lb, a 1 fils, cherche H 45 ans, pour rencontres sexuelles occasionnelles. **17353**

BELLE ET INDÉPENDANTE.
Gatineau, 47 ans, 5'3", 125 lb, yx verts, franche, aime ciné, musique, cherche H 45-55 ans, pour sexualité et plus. **707363**

THURSOLIENNE DIPLOMATE ET SINCÈRE.
50 ans, 5'4", 143 lb, divorcée, sans enfant, cherche prince charmant 50 ans et plus, pouvant la désirer. **17313**

MÉLOMANE JOVIALE ET SYMPATHIQUE.
Universitaire de 49 ans, aime théâtre, ciné, voyages, bonne bouffe, cherche H n-fum, très bien dans sa peau, avec affinités et ayant sens de l'humour. **17469**

L'AMOUR EST POSSIBLE À TOUT ÂGE.
Femme de Gatineau, 62 ans, 5'5", 174 lb, blonde, yx bruns, belle app, authentique, attentionnée, aime plein air, cherche H 55 ans et plus, pour amour. **1501090**

GOLFEUSE ET DANSEUSE.
Petite-Nation, 56 ans, 5'6", poids santé, n-fum, aime marche, cherche H 50-65 ans, pour amitié et plus. **17164**

BELLE JOIE DE VIVRE.
Femme de 44 ans, 5'8", app agréable, aime nature, marche, musique, peinture, cherche H 40-50 ans, 5'10" et plus, pour relation amicale authentique ou plus. **17059**

HOMME CHERCHE FEMME

AFFECTUEUX ET RÉSERVÉ.
45 ans, 5'10", mince, cherche conjointe, fin 30-début 40aine, spirituelle, voulant aimer et être aimée, aimant campagne, pour partager émotions. **17205**

BEAU BRUNET AYANT LE SENS DE L'HUMOUR.
52 ans, 170 lb, yx bruns, fidèle, autonome, sincère, sérieux, cherche F 35-49 ans, pour but sérieux. **12287**

ENJOUÉ ADEPTE DU CAMPING.
57 ans, 5'10", 170 lb, chev et yx bruns, belle app, aime sports nautiques, cherche petite F, n-fum, belle app, n-complexée, libre, souriante, féminine, franche et propre. **17361**

GUY EST EN QUÊTE D'INTIMITÉ.
41 ans, 6'1", 185 lb, en couple, aimerait rencontrer dame, pour rencontres intimes. **17448**

YVES N'EST PAS COMPLIQUÉ.
44 ans, 5'7", costaud, n-fum, bien dans sa peau, a enfants, aime marche, vélo, jardinage, resto, ciné, cherche F 35-45 ans, avec affinités, pour amour et plus. **17472**

RETRAITÉ ÉLÉGANT ET ÉNERGIQUE.
Professionnel de 63 ans, 5'10", 168 lb, belle app, cultivé, cherche retraitée, poids prop, cultivée, pour rire, golf, voyages et apprécier la douceur de vivre. **17371**

AMOUREUX DE LA VIE.
58 ans, grand, poids prop, aime sorties, cherche dame ayant belle personnalité, pour relation sérieuse. **17347**

DROIT DEVANT...
Homme de Gatineau, 39 ans, 6'2", 218 lb, châtain, yx bleus, belle app, romantique, tendre, aime sports de raquette, cherche F 30-40 ans, pour amour et plus. **1064905**

SIMPLEMENT À LA RECHERCHE DE...
Gatinois de 49 ans, 6', 200 lb, tendre, aime moto, voyages, chasse, pêche, cherche F 35-45 ans, pour relation amoureuse et plus. **17465**

ROBERT EST À LA RECHERCHE DE...
40 ans, 5'9", 185 lb, chev noirs, yx verts, désire rencontrer F 30-40 ans, aimant sports, camping, roller et golf. **17415**

PIERRE-ANDRÉ LE GRAND TENDRE.
Gatineau, 41 ans, 6', 195 lb, yx bleus, belle app, honnête, drôle, passionnée, aime camping, vélo, cocooning, mets ethniques, cherche F, pour amitié et plus. **17250**

À LA RECHERCHE DE MON ÂME SOEUR.
Homme de Gatineau, 42 ans, 6', 195 lb, châtain, yx pers, belle app, romantique, franc, cherche F 26-45 ans, pour amour et plus. **869267**

VOYAGEUR ROMANTIQUE.
Gatineau, 65 ans, 5'7", 195 lb, chev poivre et sel, yx bruns, belle app, authentique, aime ciné, littérature, cherche F 55 ans et plus, pour amour et plus. **1487334**

L'AMOUR C'EST SOUHAITER QUE L'ÊTRE AIMÉ SOIT HEUREUX.
Gatinois de 56 ans, 5'9", 174 lb, chev poivre et sel, yx verts, app agréable, sympa, aime ciné, cherche F 45-60 ans, pour amitié et plus. **1113162**

UN BRIN DE FOLIE.
Professionnel, début 50aine, 5'8", en grande forme, aime nature, canot, ciné, cherche F tendre, active, dynamique, sens de l'humour, pour complicité. **17401**

L'IMPRÉVISIBLE A BON GOÛT QUELQUEFOIS...
Gatinois, 67 ans, 5'5", 155 lb, chev poivre et sel, yx bruns, indépendant, positif, aime plein air, ciné, cherche F 55 ans et plus. **1466897**

ÉCOUTE TON COEUR QUI PARLE.
Homme d'Aylmer, 28 ans, 6', 149 lb, chev et yx noirs, belle app, respectueux, sympa, cherche F 25-35 ans, pour relation amoureuse et plus. **1312984**

PROFESSIONNEL SOCIABLE ET GÉNÉREUX.
40aine, 5'7", agréable, cherche F bien dans sa peau, aimante, équilibrée, pour vivre aventure amoureuse dans pays en voie de développement. **17430**

VIVRE ET LAISSER VIVRE.
Homme de Gatineau, 49 ans, 5'10", 185 lb, chev bruns, yx noirs, app agréable, indépendant, positif, aime sports, musique, cherche F 40-48 ans, pour amour et plus. **892584**

SIMPLE COMME BONJOUR.
Homme de Gatineau, 50 ans, 5'7", 138 lb, yx verts, de belle app, positif, authentique, aime sports, plein air, cherche F 45-55 ans, pour amour et plus.**1502905**

ANNONCE DE LA SEMAINE :

ÊTRE HEUREUX...
Denis, mi 30aine, 5'10", costaud, yeux bleus, en forme, doux, sportif, affectueux, a le sens de l'humour, aime les voyages, cherche une Femme entre 27 et 35 ans, passionnée, douce et affectueuse. **12677**

ÉLÉGANT CROYANT ENCORE À L'AMOUR.
51 ans, 5'10", poids prop, n-fum, actif, drôle, aime nature, cherche F élégante, pour relation à long terme, partager tendresse et joie de vivre. **17434**

GATINOIS EN QUÊTE D'AMOUR.
38 ans, 6', 161 lb, chev châtains, yx bleus, belle app, drôle, attentionné, aime plein air, ciné, cherche F 35-45 ans, pour amour et plus. **1546888**

RIEN N'EXISTE DE PLUS FORT QUE L'AMOUR.
Homme de Buckingham, 29 ans, 5'11", 211 lb, châtain, yx bleus, app agréable, positif, aime sports de combat, karaté, cherche F 25-35 ans, pour amour. **1541934**

SÉDUISANT ET PROSPÈRE.
N-fum, pas compliqué, sans enfant, cherche F 25-38 ans, intelligente, attirante, séduisante et plaisante. **17406**

AFFECTUEUX AIMANT PRENDRE SOIN D'UNE FEMME.
40 ans, 6', 190 lb, très bien prop, désire rencontrer H, pour relations sexuelles. **17395**

ANTONIO LE SPORTIF.
Gatineau, 25 ans, 5'10", 195 lb, yx pers, belle app, musclé, authentique, sensuel, aime ciné, littérature, plein air, cherche F. **17487**

À DEUX C'EST MIEUX.
Gatinois de 43 ans, 5'10", 200 lb, chev et yx bruns, aime ciné, musique, marche, vélo, cherche F 35-47 ans, 160 lb et moins, honnête, fidèle et sincère.**14316**

UNE AMANTE, UNE FEMME, UNE AMIE POUR LA VIE.
Gatinois de 42 ans, 5'9", 200 lb, chev et yx bruns, app agréable, compréhensif, aime sports nautiques, cherche F 35-45 ans, pour amour et plus. **1132025**

HALL A LE SENS DE L'HUMOUR.
54 ans, 5'10", 170 lb, chev blancs, yx bruns, en santé, sans enfant, aime bonne bouffe, vin rouge, vélo, marche, camping, cherche F 46-56 ans, s'habillant bien. **17485**

POMPIER SPORTIF.
35 ans, 5'8", 179 lb, désire rencontrer F 25-45 ans, pour relations occasionnelles et discrètes. **17444**

GATINOIS GÉNÉREUX.
46 ans, 5'10", 151 lb, chev et yx noirs, app agréable, sympa, aime sports de raquette, canot camping, cherche F 30-50 ans, pour amitié et plus. **113064**

CLAUDE DÉSIRE RESPECT, TENDRESSE ET DISCRÉTION.
50 ans, 5'10", 187 lb, chev poivre et sel, belle app, discret, cherche F 50 ans et plus, n-fum, pour aventures occasionnelles sans attaches dans respect. **17457**

ALLONS PRENDRE UN CAFÉ.
Homme de Gatineau, 44 ans, 5'10", 201 lb, chev châtains, yx pers, sérieux, timide, aime sports, cherche F 37-47 ans, pour amour et plus. **724998**

L'AMOUR, TOUJOURS L'AMOUR.
Homme de Gatineau, 28 ans, 6', 185 lb, chev noirs, yx bruns, belle app, éternel ado, indépendant, cherche F 25-35 ans, pour amour et plus. **1547601**

ATTENTION! FEMME AFFECTUEUSE, SENTIMENTALE ET ROMANTIQUE.
Homme d'Ottawa, fidèle, cherche F 68 ans et plus, sincère, honnête, aimant balades, resto, musique, danse et voyages. **17439**

ACADIEN AMATEUR DE FESTIVALS.
Ottawa, 51 ans, 5'3", 150 lb, n-fum, app agréable, honnête, doux, sans enfant, aime ciné, resto, pour amour et plus. **17474**

RESPECTUEUX ET ATTENTIONNÉ.
49 ans, 5'10", 165 lb, a belles valeurs, cherche complément, féminine, sportive, élégante et ayant sens de l'humour. **17377**

PROFESSIONNEL EN QUÊTE DE...
Hull, 40 ans, désire rencontrer F douce, sens de l'humour, avec affinités, aimant nature, sports, balades et films. **17432**

CÉLIBATAIRE COURTOIS RECHERCHANT SENSUALITÉ.
Gatineau, 40 ans, 6', 185 lb, chev bruns, yx bleus, belle app, tendre, généreux, discret, libre le jour ou soir, cherche F voulant se faire dorloter. **16387**

PROFESSIONNEL TENDRE, ROMANTIQUE ET AFFECTUEUX.
5'8", mince, sportif, aime nature, canot, musique, chant classique, cherche dame 45-55 ans, douce et avec affinités. **12763**

VIVRE PLEINEMENT LE MOMENT PRÉSENT.
Homme de Gatineau, 56 ans, 5'4", 172 lb, yx bleus, app agréable, drôle, mature, aime musique, ciné, cherche F 50-60 ans, pour amour et plus. **1526775**

PRÉPARER L'AVENIR EN VIVANT BIEN LE PRÉSENT.
Beau Gatinois, 49 ans, 5'10", 165 lb, chev poivre et sel, yx verts, réfléchi, aime badminton, cherche F 45-55 ans, pour amour et plus. **1531780**

JEUNE PAPA SPORTIF.
Gatinois de 27 ans, 5'10", 185 lb, chev châtains, yx verts, a 1 fille, aime ciné, musées, festivals, désire rencontrer F, pour faire activités. **17476**

ALAIN RECHERCHE UNE AMIE
Hull, 39 ans, 5'4", 175 lb, chev bruns, yx gris, de belle app, sympa, respectueux, aime musique, ciné, cherche F 30-40 ans, pour amour et plus. **1521975**

GATINOIS AMOUREUX DE LA VIE.
25 ans, 6'4", 210 lb, sérieux, aime sports, camping, ciné, cherche F 20-30 ans, ayant belle app et personnalité. **17398**

SINCÈRE ET TRÈS SÉRIEUX.
51 ans, sobre, honnête, aime la vie, nature, campagne, pêche, marche, resto, cherche F, pour but très sérieux. **17473**

VIVRE ET LAISSER VIVRE DANS LE RESPECT.
Homme d'Aylmer, 54 ans, 5'8", 161 lb, chev poivre et sel, yx pers, belle app, aime golf, pêche, cherche F 40-53 ans, pour amour et plus. **807878**

MICHEL, ROMANTIQUE ET AFFECTUEUX.
40 ans, 6', 180 lb, désire rencontrer F 40 ans et moins, pour relations sexuelles. **17033**

L'AMOUR C'EST LE RESPECT ET LA FIDÉLITÉ.
Michel, 56 ans, 5'10", 205 lb, fidèle, respectueux, cherche F 45-56 ans, sérieuse, fidèle, honnête, pour relation à long terme et amitié d'abord. **17404**

VIVRE À DEUX C'EST MIEUX.
Homme de Gatineau, 32 ans, 6'1", 193 lb, chev bruns, yx pers, respectueux, mature, aime plein air, ciné, cherche F 25-35 ans, pour relation amoureuse et plus. **1477026**

GUY, PROFESSIONNEL AFFECTUEUX.
50aine, 6'1", 180 lb, chev poivre et sel, yx pers, n-fum, app agréable, doux, retraité, veuf, aime danse, cherche F 48-55 ans, jolie, pour relation épanouissante. **17429**

TRÈS DOUX ET JOVIAL.
Buckingham, 54 ans, 5'9", 165 lb, chev châtains, yx bleus, app agréable, sociable, drôle, aime plein air, littérature, cherche F 35-55 ans, pour amitié. **209978**

JE VAIS TE CHERCHER, JUSQU'À TE TROUVER.
Gatinois de 59 ans, 5'10", 180 lb, chev noirs, yx bleus, belle app, passionné, aime sports nautiques, cherche F 55-62 ans, pour amour et plus. **1211205**

FRANÇOIS EST NOUVEAU À HULL.
Outaouais, 24 ans, aimerait rencontrer F, pour faire connaissance. **17463**

UN JOUR À LA FOIS.
Homme, début 60aine, 5'11", 212 lb, yx bleus, n-fum, belle app, aime marche, danse, cherche F 50-63 ans, 5'3" et plus, poids santé, n-fum, pour amitié et plus. **14236**

PRENDRE LE TEMPS D'AIMER.
Homme de Gatineau, 41 ans, 5'9", 155 lb, chev et yx bruns, app agréable, franc, attentionné, aime sports, ciné, cherche F 25-40 ans, pour amour et plus.**1127319**

OÙ ES-TU?
Homme de Gatineau, 59 ans, 6', 188 lb, chev châtains, yx bleus, app agréable, respectueux, tendre, aime aviation, randonnées, cherche F 49-62 ans, pour amour et plus. **590975**

IL VEUT PARTAGER LA DOLCE VITA.
Jeune 50aine, 6', 190 lb, chev poivre et sel, n-fum, app soignée, cherche F 35 ans et plus, poids prop, n-fum, belle app, pour partager, bon vins et voyages. **17411**

L'OUTAOUAIS, UN COIN À DÉCOUVRIR... AVEC MOI?
Homme de Papineauville, 44 ans, 6'4", 250 lb, chev poivre et sel, yx bruns, app agréable, cherche F 38-50 ans, pour amour et plus. **283172**

LA VIE ÉTANT CE QU'ELLE EST!
Homme de Gatineau, 39 ans, 5'10", 195 lb, chev auburn, yx bruns, app agréable, respectueux, sociable, aime plein air, cherche F 35-43 ans, pour amour et plus. **1245506**

PÉTALES DE ROSES ET RIRES ASSURÉS.
Homme de Gatineau, 41 ans, 5'7", 171 lb, châtain, yx verts, app agréable, attentionné, aime taekwondo, billard, cherche F 30-45 ans, pour amour et plus.**767182**

UN ADEPTE DE MOTO.
Début 40aine, 5'10", 165 lb, app agréable, cherche petite F, enjouée, sensuelle, bien dans sa peau, pour s'amuser et avoir bon temps. **15251**

LA VIE À DEUX EST LE SENS DE LA VIE.
Gatinois de 54 ans, 5'9", 159 lb, chev noirs, yx bruns, belle app, passionné, aime vélo, racquetball, cherche F 45-55 ans, pour amour et plus. **1546034**

UN BON MOYEN POUR BRISER LA GLACE.
Homme de Gatineau, 27 ans, 5'8", 134 lb, chev bruns, yx bleus, belle app, gentil, aime sports, musique, cherche F 23-28 ans, pour amour et plus. **1326541**

DE BONNE HUMEUR 24 HEURES SUR 24.
Homme de Gatineau, 42 ans, 5'7", 153 lb, chev châtains, yx pers, de belle app, drôle, sympa, aime randonnées, sports, cherche F 28-40 ans, pour amour et plus. **655528**

AU PLAISIR DE FAIRE VOTRE CONNAISSANCE.
Gatinois de 44 ans, 5'10", 211 lb, chev bruns, yx pers, app agréable, rationnel, positif, aime musique, cherche F 35-43 ans, pour amour et plus. **415272**

À DEUX C'EST POUR NOUS, VIENS VOIR!
Homme d'Aylmer, 51 ans, 5'10", 185 lb, chev bruns, yx verts, app agréable, gentil, aime ciné, musique, cherche F 45-55 ans, pour amour et plus. **1037079**

RENCONTRER L'AMOUR ET LA VIVRE À DEUX.
Homme de Papineauville, 47 ans, 6', 201 lb, chev bruns, yx bleus, app agréable, respectueux, aime plein air, cherche F 39-50 ans, pour amour et plus. **705237**

L'IMPORTANT EST DE SAVOURER LE MOMENT PRÉSENT!
Gatinois de 42 ans, 5'6", 147 lb, chev et yx bruns, belle app, généreux, aime sports nautiques, cherche F 35-41 ans, pour amour et plus. **653546**

JEUNE DE COEUR SINCÈRE EN AMOUR.
Homme de Gatineau, 65 ans, 5'9", 190 lb, chev rares, yx bruns, app agréable, romantique, passionné, aime ciné, musique, cherche F 45-59 ans, pour amour. **208785**

LIBRE ET AUTONOME.
Homme de 40 ans, 5'11", 165 lb, belle app, a multiples intérêts, cherche F 30-42 ans, mince, pour développer amitié ou plus. **17407**

SÉDUISANT AYANT UN BEAU CORPS.
Mi 40aine, belle app, a fesses musclées, souhaite rencontrer couple, pour relations sexuelles à trois. **17428**

FRÉDÉRIC EST SOCIABLE.
28 ans, 5'10", 180 lb, yx verts, belle app, sportif, affectueux, cherche jolie demoiselle 19-40 ans, pour rencontres et aventures. **17488**

SÉRIEUX AIMANT S'ÉCLATER.
35 ans, 5'11", paraît bien, en forme, a bon emploi, aime sports, bateau, camping, lecture, spectacles, soupers amoureux, cherche jolie F, 30aine, passé réglé. **17307**

AMANT DE LA NATURE.
54 ans, 5'10", 170 lb, chev blancs, yx bruns, aime nature, camping, vélo, bowling, soirées intimes, cherche F 45-56 ans, prenant soin d'elle, pour but sérieux. **17380**

POSITIF ET HONNÊTE.
55 ans, 5'10", 180 lb, chev poivre et sel, yx bruns, paraît bien, propre, aime la vie, sports, resto, voyages, cherche F 45-53 ans, belle app, passé résolu. **17449**

GENTIL PROFESSIONNEL SEMI-RETRAITÉ
Hull, 45 ans, 5'9", 201 lb, chev bruns, yx pers, de belle app, intellectuel, authentique, romantique, aime musique, sports, cherche F 20-46 ans, pour amour. **1097961**

RICHARD LE BON VIVANT.
37 ans, 5'10", 220 lb, a look biker, camionneur, aime camping, cherche F aimant voyager, pour relation amicale ou peut-être plus. **17442**

HOMME CHERCHE HOMME

EN QUÊTE D'UN AMI, UN AMANT ET UN AMOUR.
Hull, 50 ans, aimerait rencontrer H, pour faire grand bout de chemin et partager quotidien. **17408**

RIEN DE MIEUX QUE LE SEXE...
Homme de Gatineau, 44 ans, 5'8", 165 lb, chev et yx bruns, mature, sérieux, aime ciné, cherche H 35-45 ans, pour relations intimes. **1536815**

RESPECTUEUX ET AFFECTUEUX.
37 ans, 5'8", 165 lb, chev et yx bruns, belle app, a bonne santé, aime la vie, ciné, cherche H, poids prop, belle app, pouvant se déplacer, pour relation à long terme. **13140**

JEAN-PHILIPPE EST PRÊT À TOUT.
19 ans, 6'1", 195 lb, rebelle, cherche H 25 ans et plus, fum, belle app, costaud, musclé, masculin, cochon, pour sexualité. **17410**

CONFIANCE ET FIDÉLITÉ.
Homme de 25 ans, 5'10", 150 lb, chev noirs, yx bruns, belle app, cherche H 18-25 ans, n-poilu, pour relation stable. **10053**

BEAU CORPS.
Homme mi 40aine, belle app, fesses musclées, s'entraîne régulièrement, cherche couple gay, pour relations sexuelles à trois. **17360**

CAMPAGNARD AMATEUR DE MOTO.
39 ans, 6'3", 200 lb, chev et yx bruns, affectueux, honnête, sens de l'humour, aime nature, cuisine, cherche H 45 ans et moins, pour amitié et plus. **16989**

ATTIRANT POUVANT RECEVOIR.
41 ans, 5'6", désire rencontrer H 40 ans et plus, pour rencontres occasionnelles dans discrétion. **17275**

JE CHERCHE UN GARS HONNÊTE ET SENSUEL.
Homme de Hull, 49 ans, 5'11", 182 lb, chev bruns, yx bleus, drôle, généreux, aime sports nautiques, cherche H 18-50 ans, pour relations intimes et plus. **142744**

JUSTE POUR UNE NUIT INOUBLIABLE.
Gatinois de 44 ans, 5'11", 150 lb, chev et yx noirs, drôle, sociable, aime ciné, musique, cherche H 18-25 ans, pour relations intimes et plus. **1050008**



CLAUDE, ENGAGÉ ET DISCRET.
51 ans, 5'10", 184 lb, cherche H 50 ans et plus, n-fum, discret, propre, pour première expérience et masturbation.**17456**

AFFECTUEUX POUVANT RECEVOIR.
Ottawa, mi 30aine, 5'10", 170 lb, châtain, yx verts, allure jeune, drôle, cherche top, 20-50 ans, musclé, costaud, beau, intelligent, drôle, pour plaisir. **16900**

PROPRE ET PRUDENT.
64 ans, 5'6", 144 lb, belle app, en très bonne santé, porte lunettes, cherche H 50 ans et plus, pour rencontres occasionnelles. **17445**

COUPLE MASCULIN.
Début 30aine, désire rencontrer H 18-34 ans, beau, masculin, pour relation sexuelle à trois. **17117**

L'AMITIÉ AVANT TOUT.
Homme de Hull, 25 ans, 6', 146 lb, chev bruns, yx bleus, belle app, respectueux, positif, aime équitation, vélo, cherche H 18-29 ans, pour amour et plus.**1242176**

BEAU GARS SÉRIEUX À LA RECHERCHE D'UN COMPLICE AMOUREUX.
Gatineau, 49 ans, 5'9", 160 lb, chev et yx bruns, belle app, spontané, aime musique, sports, cherche H 35-48 ans, pour amour et plus. **1201727**

CHÂTAIN ADORANT PHILOSOPHER.
23 ans, 5'11", 170 lb, yx pers, aime marche, resto, ciné, lecture, désire rencontrer H, pour amitié ou relation amoureuse. **12740**

MOUSTACHU VIVANT À LA CAMPAGNE.
41 ans, 5'11", 165 lb, chev rasés, cherche H 5'10" et moins, costaud, aimant campagne, sports, badminton et randonnées. **16541**

SÉDUISANT ET MASCULIN.
37 ans, 5'7", 160 lb, chev foncés, yx pers, très belle app, aime activités sportives et culturelles, cherche H 45 ans et moins, sérieux. **10062**

MARC EN EST À SA PREMIÈRE EXPÉRIENCE.
34 ans, chev châtains, yx bleus, désire rencontrer H 50 ans et plus, pour relations sexuelles. **17447**

JEAN-YVES, TOP POUVANT RECEVOIR.
52 ans, 5'11", 220 lb, blond, yx pers, fum, retraité, porte lunettes, cherche H franc, honnête, sensuel, sobre, n-drogué, pour relation stable ou sérieuse. **16665**

EN QUÊTE D'UN AMOUREUX.
Homme de Gatineau, 51 ans, 5'8", 152 lb, chev poivre et sel, yx verts, app agréable, intellectuel, mature, aime profiter des plaisirs du sexe, cherche H 40-60 ans, pour aventure et plus. **377865**

LE PETIT NOUVEAU DANS CET UNIVERS DE GARS.
Homme de Gatineau, 28 ans, 5'9", 134 lb, chev et yx bruns, app agréable, respectueux, drôle, aime billard, cherche H 22-35 ans, pour amour et plus. **1545672**

ALEXANDRE DEMANDE LA DISCRÉTION.
23 ans, 5'9", 140 lb, chev et yx bruns, cherche H 18-24 ans, de Ottawa, dominant, pour rencontres occasionnelles intimes. **16975**

SPORTIF PARAISSANT JEUNE.
52 ans, 5'11", 165 lb, aime vélo, golf, cherche H masculin, libre le jour, aimant vélo, golf, pour relation à long terme ou occasionnelle. **17378**

PIERRE A UNE BELLE APPARENCE.
Gatineau, 40 ans, 5'8", 160 lb, chev brun-châtain, yx bleus, bien membré, cherche H 35-49 ans, pour relation stable. **14818**

BON GARS, BONNE TÊTE, PLEIN DE PLAISIRS.
Gatineau, 25 ans, 5'9", 181 lb, chev bruns, yx pers, belle app, généreux, sympa, aime roller, tennis, cherche H 20-36 ans, pour amour et plus. **857307**

CHERCHEUR DE DISCRÉTION.
41 ans, 5'9", 195 lb, belle app, cherche H 35-45 ans, pour relations sexuelles occasionnelles. **17325**

GATINOIS CHERCHANT UN JUMEAU.
52 ans, 5'11", aime resto, soirées tranquilles, désire rencontrer H, pour relation amicale d'abord. **17343**

ENGAGÉ EN QUÊTE D'UNE PREMIÈRE EXPÉRIENCE.
51 ans, 5'10", 225 lb, cherche H 50 ans et plus, n-fum, mature, propre, pouvant recevoir, pour première expérience. **17236**

IL A UN CARACTÈRE JEUNE.
Début 50aine, 5'5", 165 lb, n-poilu, cherche H 30-50 ans, n-poilu, pour amitié, rencontres intimes, sorties et camping. **11434**

EN QUÊTE D'INTIMITÉ.
Homme de 54 ans, 6'2", 225 lb, cherche H 25 ans et plus, petite taille, bien membré, pour rencontres intimes et personnelles. **17107**

DISCRET ET PROPRE.
Fin 30aine, cherche H seul ou couple dont H est bisexuel, propre, discret, pour première expérience et relations sexuelles. **10528**

FEMME CHERCHE FEMME

M'ESSAYER C'EST M'ADOPTER.
Femme de 40 ans, 5'3", 110 lb, yx verts, sportive, énergique, active, aime nature, cherche F, pour combler désirs. **17480**

DIANE, AMANTE DE LA NATURE.
38 ans, 5'8", poids prop, simple, aime sports, pêche, camping, désire rencontrer F 35-45 ans, pour amitié ou plus.**17421**

FEMME QUI VEUT S'AMUSER...
Gatineau, 25 ans, 5'5", 126 lb, chev auburn, yx pers, belle app, passionnée, spontanée, aime plein air, vélo, cherche F 20-30 ans, pour aventure. **566520**

ME VOICI!
Femme de Gatineau, 49 ans, 5'2", 105 lb, chev châtains, yx pers, app agréable, spontanée, authentique, aime musique, littérature, cherche F 30-50 ans, pour amour et plus. **1078568**

À LA RECHERCHE D'UNE BELLE FEMME BISEXUELLE...
Femme de Gatineau, 31 ans, 5'5", 137 lb, chev bruns, yx verts, belle app, sérieuse, positive, cherche F 25-35 ans, pour relations intimes. **1544544**

SOCIABLE ET PROVOCANTE.
Femme de Gatineau, 26 ans, 5'1", 118 lb, chev et yx bruns, belle app, désire rencontrer F, pour relations intimes et plus. **635560**

FIÈRE DE CE QUE JE SUIS.
Gatineau, 25 ans, 5'9", 136 lb, chev bruns, yx noirs, belle app, passionnée, drôle, aime plein air, musique, cherche F 18-25 ans, pour relations intimes et plus. **1464843**

EXPÉRIENCE À TROIS.
Femme de 40 ans, 5'5", 145 lb, aimerait rencontrer F sexy, pour première expérience. **17400**

JOVIALE ET MATURE.
Aime nature, marche, ciné, rencontres amicales, désire rencontrer F 50 ans et plus, pour amitié et relation sérieuse. **17372**

FEMMES GAIES DE L'OUTAOUAIS INVITÉES.
40-60 ans, n-fum, francophones, célibataires, n-masculines, pour groupe social privé, soupers causeries, diverses activités et petits voyages. **16134**

IL FAUT PROFIER DE LA VIE.
Femme de Gatineau, 20 ans, 5'3", 103 lb, chev blonds, yx bleus, app agréable, sympa, sérieuse, aime randonnées, cherche F 18-25 ans, pour aventure et plus. **1525707**

CHALEUREUSE ET INDÉPENDANTE.
46 ans, chev poivre et sel, aime nature, ciné, resto, musique, désire rencontrer F n-droguée, sobre, pour relation à long terme. **17452**

ENJOUÉE ET SIMPLE.
43 ans, 5'4", 125 lb, blonde, yx verts, bien dans sa peau, aime nature, ciné, resto, cherche F 38-45 ans, n-fum, pour passer bons moments. **17389**

POURQUOI SE COMPLIQUER LA VIE QUAND TOUT EST SI SIMPLE?
Femme de Gatineau, 50 ans, 5'4", 128 lb, blonde, yx verts, belle app, sociable, réservée, cherche F 40-49 ans, pour amour et plus. **693486**

À Rome, fais comme les Romains

À Rome, il faut vivre comme les Romains. Rien n'est plus vrai. *Subito*, ça veut dire deux secondes, deux minutes, deux jours ou deux semaines, tout dépend de l'interlocuteur. Une petite demi-heure se transforme facilement en une heure et quart. Et il y a tellement de règles qu'on dirait que les Romains en inventent, juste pour le plaisir de les contourner.

Yves **Therrien**
Le Soleil

C'est un policier qui me refusait le passage aux abords du Vatican qui m'a mis la puce à l'oreille: le règlement est un idéal à atteindre, mais ça ne veut pas dire qu'on y arrivera au premier essai! Ils sont fous ces Romains!

En arrivant à Rome pour la première fois de ma vie, il m'a fallu me départir des standards nord-américains.

Première chose à proscrire: la conduite; sauf pour développer un ulcère. Ça prend un cours, des nerfs d'acier, quatre paires d'yeux pour surveiller les piétons, les feux, les motos. Il y a juste un chauffeur de taxi pour faire ça en tenant la conversation avec un Québécois assis à l'arrière sur des charbons ardents.

Il reste le transport en commun. Le métro, rapide, bondé selon les heures, efficace, mais bruyant. Les tramways, plus agréables, mais moins disponibles. Et les autobus, mais il arrive que le service soit aléatoire. Les chauffeurs jouent aux cartes et prennent un café avec les superviseurs. Puis, tout d'un coup, ils s'aperçoivent qu'il y a un horaire, c'est-à-dire un idéal qu'on essaie d'atteindre de temps en temps! Pourtant, ça fonctionne, même si tout semble un peu désorganisé.

Reste donc la marche! La seule chose vraiment extra, la seule règle qui tienne vraiment, c'est le respect des piétons. Les autos arrêtent à deux centimètres du pantalon, mais elles s'arrêtent! Il faut s'exercer l'oreille pour entendre la révolution du moteur qui rétrograde, sans oublier le grincement des freins à disques…

Au fait, le sigle SPQR, que l'on voit partout sous les poteaux indiquant les noms des rues, signifie: *Senatus Populusque Romanus* — Le Sénat et le peuple de Rome. C'est le sens de la démocratie!

Ils sont vraiment fous les Romains, mais ils sont charmants et répondent aux questions des touristes perdus en ville. Le flic romain, il a développé des muscles qui lui permettent de sourire!

Dans mon périple romain, j'ai notamment admiré les forums impériaux, le Colisée, le Panthéon, une merveille d'architecture, la place d'Espagne et la place du Peuple. Ici, les espaces publics le sont vraiment. Et il y a du monde partout. J'ai aussi lancé des sous dans la fontaine de Trévi pour revenir à Rome.

J'ai essayé un petit restaurant, le Panetino, dans le Trastevere. Un petit endroit de la taille d'une maison qui comprend 100 places tout au plus. Le patron, Aldo, connaît Marc, mon guide du jour.

Alors, patron, on mange quoi? Une entrée de sardines marinées dans l'huile d'olive et un peu d'ail, avec une salade de calmars et de pieuvres, des pâtes à la carbonara, un vin sicilien qui a l'odeur du porto et la force du volcan où il est produit. Et un tiramisu apprêté par des anges.

Et le patron rigole, malgré les clients qui se pressent à la porte. Il a couru toute la soirée, sans jamais s'énerver. Et Aldo s'amuse, dit un mot à l'un, tape l'épaule de l'autre. «Bonsoir monsieur de Québec. J'irai vous voir!»

La ville éternelle

Mais, Rome, ce n'est pas seulement les restaurants et la dolce vita. C'est aussi l'histoire. Le partage entre les époques et l'intégration dans l'urbanisme du XXe siècle donne une leçon de grâce et de beauté.

Après un bon repas, une visite sur les traces de César et dans l'univers mythique de Romulus et de Remus (qui ont mis au monde ce village, 700 ans avant Jésus-Christ), ça vaut le détour.

Car visiter Rome sans prendre au moins une journée pour arpenter les voies où des millions d'hommes et de femmes ont marché depuis des siècles, ce serait commettre une hérésie.

Toucher, ne serait-ce qu'une pierre travaillée il y a 2500 ans, contempler les ruines des forums impériaux, admirer les arcs de Titus, de Septime Sévère et de Constantin, marcher sur la Via Sacra, où les généraux vainqueurs ont défilé, penser aux vestales alimentant le feu du temple pendant qu'on regarde une statue qui orne ce que fut leur maison, voir les colonnes immenses laissant entrevoir le parvis d'un temple, imaginer la vie des hommes réglant les affaires de l'État, les lois, la religion et le commerce, juste ça mérite de sortir du monde moderne pour se laisser envahir par des fantômes du passé.

Mon guide de la journée, le père Yvon, me parle des collines de Rome. Nous en verrons quatre: le Capitole, l'Aventin, le Palatin et le Caelius. La promenade commence par le théâtre Marcellus, projet conçu par Jules César et terminé par Auguste, en l'an 13 avant Jésus-Christ.

Déjà, sur ces ruines, on aperçoit une intégration d'un troisième étage au XIIIe siècle pour en faire un palais pour la famille Savelli, puis occupé par la famille Orsini au XVIIe siècle.

On grimpe la colline du Capitole pour admirer cette place conçue par Michel-Ange, où se dresse une copie de la statue de Marc Aurèle. Derrière le palais sénatorial, on contemple la première vue sur les forums impériaux. C'est à couper le souffle. Pendant des siècles, ces lieux ont été le centre de la vie de Rome.

Le plus impressionnant, ce sera de marcher au milieu de ces ruines.

Il faut voir le temple d'Antonin et Faustine, bâtiment passé de temple païen à lieu de culte chrétien. Mon guide rappelle que c'est sous le règne de l'empereur Constantin que la persécution des chrétiens a cessé. Sa conversion a permis l'expansion du christianisme et les anciens temples des divinités romaines sont devenus des églises, comme la basilique Saint-Côme et Saint-Damien dans l'ancien temple de Romulus.

Aux abords de la maison des vestales, on ne voit qu'une partie de la piscine intérieure et quelques statues qui tiennent encore debout. Il faut imaginer la grandeur et la beauté des lieux pour être transporté dans une autre dimension.

Plus loin, le Colisée, construit sur le lac de la propriété de Néron pour oublier cet empereur fou, a été inauguré en l'an 80 par des célébrations qui ont duré trois mois, réunissant 2000 gladiateurs, 9000 bêtes et 55000 spectateurs.

En passant entre le Palatin, le Caelius et l'Aventin, on se dirige vers le Circus Maximus. C'était «LA» place des courses de chars, les F1 du temps. À l'origine, il pouvait contenir 150000 spectateurs. Après certaines modifications, vers l'an 300, sa capacité aurait atteint 320000 places.

Puis, de cet endroit, une petite marche près du Tibre, dans le forum Boarium, un marché et un lieu d'échange préromain, où se trouvent les deux plus vieux temples de Rome: le temple Portum, carré, qui date de 100 ans av. J-C., et le rond, le temple d'Hercule, que l'on situe à 200 ans avant notre ère.

«Une journée, ce n'est pas assez» comme le dit un message publicitaire d'une station touristique de Québec. À Rome, même une semaine paraît insuffisante pour découvrir des millénaires d'histoires en regardant des vestiges comme on feuillette une encyclopédie.



YVES THERRIEN, Le Soleil

Le Tibre arrose Rome et lèche les pieds du Vatican.

SAINT-PIERRE ET LE VATICAN
L'HÉRITAGE DES PAPES

Cet été, VIA Rail est fière partenaire de l'exposition *Saint-Pierre et le Vatican*. Montréal – 4 juin au 18 septembre 2005

Visitez notre site Web pour connaître nos rabais d'été.

www.viarail.ca
VIA Rail Canada
MC Marque de commerce propriété de VIA Rail Canada inc.

Hawaï est aussi un paradis des vins

Associated Press
VOLCANO, Hawaï

L'archipel hawaiien n'est pas seulement qu'un paradis pour les amateurs de soleil, de belles plages et de grosses vagues. Dans ce royaume de verdure, où se mélangent les hibiscus, les ananas et les orchidées, on trouve aussi des vignes et une industrie vinicole qui veut être prise au sérieux.

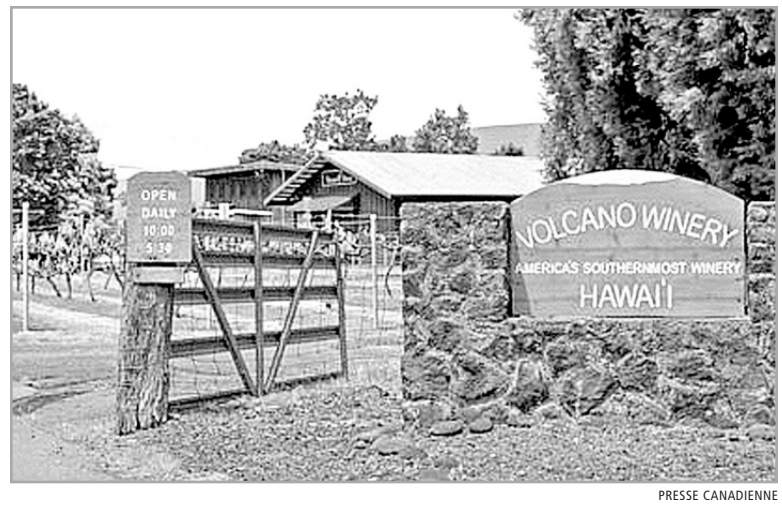
Les amateurs de vins connaissent bien déjà les grands crus européens ou de Napa Valley, en Californie. À Hawaï, comme à la plage, la dégustation de vins est une affaire tout à fait relax.

Sans qu'on puisse parler de tournée vinicole, Maui et la Grande île (Hawaï) ont toutes deux des vignobles qui accueillent les touristes. Volcano Vineyards se targue du reste d'être le vignoble le plus au sud des États-Unis, alors que Tedeschi Vineyards s'étale sur ce qui était jadis une propriété royale.

Et nul besoin d'être un expert en vins pour faire une belle visite dans un vignoble.

«Plusieurs visiteurs ne savent pas à quoi s'attendre. On leur fait des suggestions, mais, en même temps, on ne veut pas qu'ils ressentent le besoin de tout savoir en matière de vins. On veut qu'ils soient détendus et qu'ils passent un bon moment, explique Suzy Stout, directrice du marketing à Volcano Winery. On veut vraiment que les gens se sentent les bienvenus et qu'ils ramènent avec eux le sourire d'Hawaï.»

Mais entretenir un vignoble à Hawaï impose des défis uniques, ne serait-ce que pour adapter l'industrie à un climat beaucoup plus chaud. De plus, l'industrie doit vivre avec des frais importants pour l'importation de matériel du continent, sans compter que la main d'œuvre locale spécialisée est en bonne partie introuvable.



PRESSE CANADIENNE

Le vignoble Volcano se targue d'être le plus au sud des États-Unis

Mais les vignobles hawaiiens peuvent aussi incorporer des ingrédients locaux dans certains vins, comme l'ananas et la noix de macadamia.

Fondé il y a 15 ans sur un flanc du volcan actif Kilauea, Volcano Winery est situé à 1219 mètres d'altitude et jouxte un terrain de golf, également appelé Volcano.

Quatre des six vins offerts par le vignoble ont déjà été primés. Le Symphony Mele, un vin blanc sucré, a été choisi parmi 3000 autres vins pour gagner la médaille d'or, lors d'une importante compétition internationale, l'année dernière, à New York.

Chaque année, quelque 40 000 personnes visitent Volcano Winery et certains pour une deuxième fois, affirme Mme Stout.

Selon le chimiste de l'entreprise, Tim Kenny, plus de 70 000 bouteilles de vins sont produites chaque année et pratiquement tout l'ouvrage est fait à la main. La machine la plus sophistiquée est celle qui appose les étiquettes sur les bouteilles, précise-t-il.

«Rien ne se fait automatiquement, ajoute M. Kenny. De cette façon, nous connaissons parfaitement notre produit et on est fier lorsque les gens font de bons commentaires sur nos vins.»

Pour sa part, le vignoble Tadeschi sur Maui, produit quelque 350 000 bouteilles par an. Tadeschi offre trois vins mousseux et six vins tranquilles. Le vignoble est établi à Ulupalakua, sur le flanc du volcan Haleakala. L'endroit était jadis utilisé pour la culture de la canne à sucre.

On y retrouve aussi la résidence Kalakaua, construite en 1874, pour le roi Kalakaua. Aujourd'hui, on y accueille les visiteurs pour la dégustation de vins. Ils pourront d'ailleurs y admirer un bar de 5,5 mètres de long taillé à même un tronc unique de manguier.

Les deux vignobles ont dû expérimenter avec divers types de raisins pour trouver la bonne formule. Tedeschi a finalement choisi de planter ses neuf hectares en raisins Carnelian, alors que Volcano a préféré la variété Symphony.

club voyages MC [Groupes]
Parcourez le monde... c'est facile!
Départs de groupes accompagnés et garantis

ANGLETERRE, ÉCOSSE ET IRLANDE
5 au 21 septembre 2005
2 repas/jour
Aucune excursion facultative.
Hôtels dans les centres-villes,
vol régulier par Air Canada.

SAFARI AU KENYA-TANZANIE
14 au 28 octobre 2005
Safaris en minibus privé à toit ouvrable par groupes de 6 passagers, 36 repas, prolongation possible au Zanzibar.

LA SICILE ET LES ÎLES ÉOLIENNES
15 au 29 septembre 2005
8 nuits en Sicile et 5 nuits aux îles Éoliennes. 26 repas, 13 excursions, 6 dégustations et plus.

ÉGYPTE
4 au 18 novembre 2005
Séjour 6 nuits au Caire, croisière de 3 nuits sur le Nil, 3 nuits à Hurghada sur la Mer Rouge, 23 repas inclus.

LA CHINE
3 au 24 octobre 2005
4 nuits à Beijing, 2 nuits à X'ian, 3 nuits à Shanghai, 3 nuits à Guilin, 3 nuits à Hong Kong …
Cirque de Shanghai, Opéra de Pékin.

AFRIQUE DU SUD
21 octobre au 9 novembre 2005
Combiné Afrique du Sud, Swaziland et Zimbabwe. Safari photo en Land Rover avec guide professionnel. Réserve privée dans le parc national Kruger.

club voyages MC Guertin
www.voyagesdegroupes.com
(819) 561-2220 GATINEAU
(819) 777-1651 HULL

New-York New-York
Prochain départ NYC : 3 juin
Il y a encore de la place. Faites vite!
3 jours pour seulement
319 $/ pers. (4 occ.) tx. incl.
379 $ (3 occ.), 409 $ (2 occ.)
Dép. : vendredi 5 h 30 AM
De Gatineau avec 2 arrêts à Ottawa
retour : dimanche 10 h PM
En vidéo-car de luxe climatisé...
Les autobus se remplissent rapidement. Faites-vite!
Autres dép. : 17 juin, puis chaque fin de semaine jusqu'à la fin oct. / 2, 16 & 30 déc. 2005 !!!
Nov. : sur demande (gr. de 30 & plus)
Aussi, plusieurs départs pour Boston (12 août et 28 octobre)
Washington (2 septembre et 8 octobre)
Philadelphie (29 juillet)
New-York – 4 jours (29 juillet et 8 octobre)
NOUVEAU EN 2005
Chicago (8 juillet et 19 août)
LES AUTOBUS SE REMPLISSENT RAPIDEMENT – FAITES VITE !
Incluant : 2 nuits au Sheraton,
• Marriott, Hilton (ou similaire****)
• 4 repas (2 déjeuners + 1 souper et 1 dîner)
• Le tour guidé de New York (4 hrs)
• Un instant de respect à Ground 0
• La croisière devant la Statue de la Liberté, Staten Island Ferry
• Empire State Building (Optionnel 10 U$)
• Et plus +++ avec votre guide...
Spécial ($) et traitement de faveur pour organisateurs de groupe (20 et +)
Tunisie à partir de 1 878 $
22 jours, 40 repas, hôtel 4 étoiles + 6 excursions et quelques optionnels ($).
Info : du lundi au jeudi de 9 h à midi
Robert (819) 281-9669 ou sans frais d'interurbain 237-7000 et après la tonalité faire le 819-281-9669
Votre guide et organisateur : Maintenant pour Vacances Beltour, détenteurs d'un permis du Québec
Robert Langlois
3639, Rte 309 L'Ange-Gardien, QC J8L 2W9
GRL0027@aol.com

L'ÉTÉ À MONTRÉAL, UNE EXPÉRIENCE INOUBLIABLE À PRIX D'AUBAINE!
À COMMENCER PAR NOTRE HÔTEL.



DELTA CENTRE-VILLE SUR UNIVERSITY, MONTRÉAL
Vous êtes attendu!
Grâce au forfait Passion à la Montréal, vous vivrez une expérience inoubliable à Montréal, ville animée et cosmopolite, dans un hôtel luxueux de première classe situé en plein coeur de l'action : le Delta Centre-Ville sur University.
Le forfait Passion à la Montréal est en vigueur du 1er mai au 31 octobre 2005.
Pour réserver, composez le 1 877 450-7744 ou rendez-vous à www.deltahotels.com/dcvsweetdeals
Votre forfait Passion à la Montréal comprend :
• Un séjour de deux nuits, à partir de 179 $ la nuitée
• Un coupon de 25 $ valable dans les restaurants de l'hôtel
• Un film à la carte dans votre chambre chaque soir de votre séjour
• La possibilité de réserver une troisième nuitée à 50 % de rabais
• Un sac de voyage gratuit, gracieuseté de shopping3.ca et de Tourisme Montréal
• Des coupons-rabais pour les principales attractions de Montréal, dont le Casino de Montréal, les Croisières AML, La Ronde, le Jardin botanique, les musées et plus encore.

CAA Voyages Circuits accompagnés
Le choix éclairé pour vos vacances d'été !
KILOMETRE VOYAGES
Americanada

OUEST CANADIEN À PRIX FUTÉ
DÉPARTS : 6*, 23* JUILLET 13* AOÛT, 3 SEPTEMBRE 2005
Calgary, Banff, Canmore, Kamloops, Vancouver, Victoria
8 JOURS / 7 NUITS
7 REPAS D'INCLUS
À PARTIR DE 1949 $

NOUVEAU-BRUNSWICK ET ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD
DÉPARTS : 9, 16*, 23, 30* JUILLET, 6, 13*, 20 AOÛT
Campbellton, Miramichi, Cavendish, Moncton, St-John, Fredericton
6 jours / 5 nuits
5 repas
À PARTIR DE 769 $

CALIFORNIE, ARIZONA ET NEVADA
DÉPARTS : 20* AOÛT, 3, 17, 24*, 25 SEPTEMBRE, 8 OCTOBRE
Los Angeles, Pismo beach, Monterey, San Francisco, Fresno, Las Vegas, Grand Canyon, Phoenix, San Diego
15 jours / 14 nuits
14 repas
À PARTIR DE 3089 $

NIAGARA EXPRESS
DÉPARTS : TOUS LES LUNDIS* JUSQU'AU 10 OCTOBRE
3 JOURS / 2 NUITS
2 repas
À PARTIR DE 299 $

LES MARITIMES
DÉPARTS : 16, 23 JUILLET*, 20 AOÛT
Grand-Sault, St-John, Halifax, Sydney, Port Hawkesbury, Charlottetown, Moncton, Dalhousie
10 jours / 9 nuits
9 repas
À PARTIR DE 1389 $

CROISIÈRE ARCTIQUE NUNAVIK, NUNAVUT NOUVEAUTÉ ÉTÉ 2005
DÉPARTS : 10*, 17*, 24*, 31*JUILLET 7*, 14*, 21*, 28* AOÛT
3 ITINÉRAIRES POSSIBLES, DÉPART DE MONTRÉAL, CROISIÈRE DE 7 JOURS, TOUS LES REPAS, EXCURSION SELON ITINÉRAIRE CHOISI.
À PARTIR DE 3089 $

Prix par personne, taxes incluses, incluant le réservez tôt. Les tarifs n'incluent pas les frais de contribution au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages de 3,50 $ par 1 000 $. *Départs garantis. Permis du Québec.
CAA Voyages
www.caaquebec.com
GATINEAU
290, boul. St-Joseph
(819) 778-2225
Choisissez l'Assurance voyage CAA Québec pour une paix d'esprit assurée par Croix Bleue
CROIX BLEUE MC

Plonger dans un lagon bioluminescent

Associated Press
FAJARDO, Porto Rico

Peu d'endroits au monde offrent le même spectacle. La nuit, les eaux du lagon apparaissent normales et noires. Tout autour, les troncs des mangroves s'étirent vers le ciel dans l'obscurité. Mais si vous plongez la main dans l'eau sombre et brassez un peu, alors une lueur verdâtre apparaît autour de vos doigts.

Plusieurs des visiteurs étonnés qui s'aventurent la nuit sur le lagon trouvent les eaux irrésistibles et y plongent carrément pour se voir entourés par cet étrange phénomène.

«Actuellement, la bioluminescence est quelque chose de très fréquent, mais pas avec l'intensité qui caractérise les écosystèmes qu'on voit ici», explique le guide Mark Donaldson, qui mène les visiteurs dans le lagon depuis huit ans déjà.

Chaque petite parcelle de luminosité, qui ressemble à une luciole, est produite par un plancton microscopique à la suite d'une réaction chimique, laquelle se déclenche quand le minuscule animal est dérangé. Appelées dinoflagellés, les petites créatures se nourrissent des algues bleues qui foisonnent dans ce lagon salé. La grande quantité des dinoflagellés qui en résulte donne au lagon sa bioluminescence exceptionnelle.

L'extraordinaire lagon est accessible par kayak ou chaloupe après une demi-heure de rame à partir de la marina de Fajardo, dans la partie est de l'île. Les visiteurs savent qu'ils ont pénétré dans le lagon quand l'eau se met à luire autour des pagaies. Ceux qui se lancent à la nage dans ces eaux luminescentes racontent qu'ils ont l'impression d'avoir été saupoudré de poudre magique sur tout le corps.

Le phénomène est particulièrement vibrant entre août et octobre. Les autres mois, les eaux sont plus froides et les micro-organismes bioluminescents sont moins actifs.

Le plus malheureux dans tout ça, c'est que la lumière émise par les dinoflagellés est si faible que les caméras ne peuvent la saisir.

Le fameux lagon est entouré de tous côtés par les marais côtiers de la Réserve naturelle de Las Cabezas de San Juan, à la pointe nord de Porto Rico.

Porto Rico compte en fait trois lagons bioluminescents sur son territoire. Les guides qui font visiter celui de Mosquito Bay prétendent que celui-ci est le plus lumineux au monde. Le troisième lagon bioluminescent est situé à La Parguera, au sud-ouest de Porto Rico.

destinations VACANCES

OUTAOUAIS

CENTRE TOURISTIQUE LA PETITE ROUGE (CV) ☆☆☆☆

www.petiterouge.com 1-888-426-2191 (sans frais)

Vacances / famille en juillet

pour 2 adultes / 2 enfants (taxes en sus)

4 nuits / 12 repas 722 $

2 nuits / 6 repas 438 $

incluant les équipements sportifs et les soirées de divertissements

LE CHÂTEAU LOGUE HOTEL-GOLF-RESORT ☆☆☆☆

(HM)(PPA)(CV) **www.chateaulogue.com •1-877-474-4848**

Centre de villégiature 4 saisons, 4 étoiles, situé à 90 minutes de la Capitale nationale sur le bord des rivières Gatineau et Désert, le Château Logue offre une vaste gamme d'activités de toutes saisons. Notre belle région naturelle saura combler et dépasser vos attentes.

PLAISIR DU PRINTEMPS : 3 NUITS / 4 JOURS 145 $ par pers. / occ. double / taxes en sus
Forfait inclus : 3 petits déjeuners Américains, 3 nuits d'hébergement
Valide du dimanche au jeudi pour un temps limité sur disponibilité

- 51 chambres et suites de grand confort
- Piscine intérieure / Spa / Sauna
- Massothérapie
- Certificat cadeau disponible
- Salles de réunions / conférences / banquets
- Restaurant fine cuisine / Bar
- Forfait disponible avec Aventure Château Logue (motoneige, traîneau à chien, raquette, ski de fond, etc.)
- Forfait affaire disponible

CAMPING & CARAVANING OUTAOUAIS

BASE MACROCARPA

www.basemacrocarpa.com

1-819-683-1330

Lauréat régional des Grand Prix du Québec 2001, 35 emplacements sur les bords de la rivière Outaouais et de la piste cyclable P.P.J. Pontiac de 92 km. Sites avec eau et électricité. Magnifique endroit, tranquillité, propreté, reconnu pour sa pêche, 1 1/2 heure à l'ouest d'Ottawa-Gatineau sur la route 148. Chutes Coulonge, rafting en eaux vives, canotage, golf, cinéma tout près.

camping@basemacrocarpa.com

OUTAOUAIS PETITE-NATION

AUBERGE VICEROY ☆☆☆ (AG) (CS)

Lauréat des grands prix du tourisme **2003** et **2005**
À 1 heure d'Ottawa-Gatineau, entre le lac Viceroy et le Golf de Montpellier

FORFAITS PRINTEMPS-ÉTÉ

COUP DE CŒUR
99 $ p.p.* en occupation double
1 nuitée (chambre panoramique)
1 petit-déjeuner
1 souper (table d'hôte escapade)
1 bouteille de vin
1 panier de grignotines
1/2 mousseux

GASTRONOMIE & BIEN-ÊTRE
3 JOURS / 2 NUITS
189 $ p.p.* en occupation double
2 nuitées (chambre panoramique)
2 petits-déjeuners
2 soupers gastronomiques
1 massage détente ou soin du visage (coup d'éclat)

*Taxes et service en sus
Forfaits golf et autres forfaits disponibles.
(819) 428-2827 1-888-882-6666 www.aubergeviceroy.com

AUBERGE ET CLUB DE GOLF HÉRITAGE

À quelques minutes de Montebello, au pied des montagneuses Laurentides, le parcours de golf vous séduira par son paysage époustouflant…
Des forfaits golf sont disponibles **à partir de 125,00 $ par personne, incluant souper, nuitée, golf et déjeuner.**
NOUVEAU EN 2005 l'Héritage vous offre encore plus… avec son partenaire officiel le ROYAL WILLIAMS de Montebello, piscine extérieure, centre de santé et d'esthétique, 44 chambres spacieuses, navette entre le golf et l'hôtel.
Faites-vous plaisir, découvrez un parcours de championnat, une excellente cuisine, un endroit unique et chaleureux.
Pour réservations : **1-800-561-4707** ou **www.golfheritage.com**

CHALET OMÉGA (CH)

Montebello, Chalet Oméga, magnifique chalet en bois rond, 4 chambres, 3 salles de bains, 2 foyers, piscine, terrasse.
Un endroit privilégié en plein cœur du Parc Oméga…
Passes gratuites pour visite du parc.
www.jardinsdereves.com ou composez le
819-423-1188

CANTONS DE L'EST

LOCATION TOURISME ESTRIE ☆ ☆ ☆

Venez perdre le Nord en Estrie et ce… à 3 heures d'Ottawa. Location à la journée, semaine ou mois de chalets/condos tout équipé. 5 minutes du lac Memphrémagog et du Mont Orford, 3 minutes du Centre d'Arts. Nombreuses activités, spectacles de variétés, vieux clocher, pistes cyclables, activités nautiques, sentiers pédestres, etc... Location Tourisme Estrie **(819) 843-9404**

Courriel : info@tourisme-estrie.com

AUBERGE QUILLIAMS ☆ ☆ ☆ ☆(AG)

Auberge de chambre 4 étoiles face au Lac Brome, pour des moments magiques et inoubliables. Complètement rénové, 38 chambres et suites, 22 avec foyer. Cuisine raffinée et réputée. Carte des vins recherchée. Piscine int. et ext. saunas, bain tourbillon. Nouveau : « Salon des vins » et salon V.I.P. Boutiques et antiquaires à Knowlton à 6 km, un des plus beaux villages du Québec. Pistes cyclables et 5 golfs à proximité. Plusieurs forfaits disponibles dont : Forfait romantique et forfait golf. Rabais Âge d'Or. Certificats cadeaux. Salles de réunions. C.A.A. 572 Lakeside, Lac Brome, aut.10, sortie 90, rte 243 Sud, 50 minutes du Pont Champlain.

1-888-922-0404 www.aubergequilliams.com

LAURENTIDES

Auberge & Restaurant Chez Girard ☆ ☆ ☆

Où la romance est une invitation à vos rêves et aux plaisirs de la table… Au centre-ville de Ste-Agathe, chambres avec foyer naturel et bain thérapeutique.

Spécialités : gibiers et fruits de mer.
Informez-vous de nos spéciaux!

1-800-663-0922

www.aubergechezgirard.com

AUBERGE CHAMPÊTRE - Sainte-Adèle (AG)

Ste-Adèle. Spécial mai : forfaits théâtre ou souper dansant. 48 ch. avec foyer, choix de Tourbillon, Mezzanine, Champêtre. À partir de 49 $ / 2 pers. incluant foyer, déjeuner, passeport-rabais (69 $ tourbillon & foyer). Nouveau dépliant et forfaits été 2005 disponible.

1-800-363-2466
(www.aubergechampetre.com)

LE VILLAGE WINDIGO ☆☆☆☆ (CV)

Situé au bord d'une magnifique baie sablonneuse sur les rives du Baskatong, le Village Windigo est un centre de villégiature d'une rare beauté qui combine à la fois nature sauvage et grand luxe.
Nos résidences-vacances et nos condos luxueux sont entièrement équipés. Les multiples activités offertes ainsi que notre restaurant situé dans un magnifique chalet en bois rond sauront satisfaire les amoureux de la grande nature qui recherchent également luxe, confort et raffinement.
Forfaits fins de semaine
- **Forfait en condo de luxe côté plage : 199 $** p.p. occ. double, incluant 2 nuitées, 1 souper table d'hôte, 2 petits-déjeuners et activités.
- **Forfait en résidence de luxe à partir de 139 $** p.p. occ. quad. Incluant 2 nuitées, 1 souper table d'hôte, 2 petits-déjeuners et activités.

Renseignez-vous sur nos forfaits 5 jours. **1-866-946-3446/www.lewindigo.com**

LAURENTIDES

AUBERGE LA CARAVELLE (AG) Ste-Agathe ☆ ☆ ☆

Spécial du printemps : Chambres luxueuses avec bain thérapeutique et foyer ou suites au décor spécial. Forfaits coucher, déjeuner, souper 5 services sur place à partir de 80 $ p.p.occ.dble. 2e journée à 1/2 prix. Spéciaux pour les groupes et les aîné(e)s. Spa extérieur, piscine chauffée. Chambres à partir de 40 $ p.p.

1-800-661-4272
www.aubergelacaravelle.com

AUBERGE WATEL (AG) - Ste-Agathe des monts ☆☆☆

Auberge de charme, située en face du magnifique Lac des Sables, 25 chambres avec tourbillon, dont 5 chambres privilèges avec foyer et bain thérapeutique double; plage, piscine chauffée et tourbillon de 12 places ext. Spa int. : sauna, bain vapeur et tourbillon. Voisin du théâtre Le Patriote, croisière, salle à manger avec verrière et terrasse, cuisine réputée. Profitez de nos forfaits :

1-800-363-6478 • 819-326-7016 • www.watel.ca

AUBERGE DU LAC À LA LOUTRE (AG) et (CH) ☆ ☆ ☆

Une auberge historique au charme européen, une des meilleures tables des Laurentides.

Mention spéciale du jury – Grands Prix du Tourisme Desjardins Laurentides 2005
L'Auberge du Lac à la Loutre, c'est la découverte d'un lieu privilégié, un domaine privé sur les rives d'un lac d'eau pure et cristalline, permettant d'apprécier le charme bucolique de la nature, et de vous offrir un temps d'arrêt pour relaxer et profiter des plaisirs des sens. Bains tourbillons, sauna sec, foyer, massages, soins corporels, embarcations & plage, activités de plein-air. Cocktail offert gracieusement en après-midi au salon. Aussi chalet disponible.

Sans frais Canada/EU : 1-888-568-8737 • www.aubergedulacalaloutre.com

AUBERGE LES JARDINS DE LA GARE - Val-Morin

Grand Prix du Tourisme, Catégorie Hébergement, 2000
«Coup de cœur du public» Laurentides 1999
Mention spéciale «Belles Auberges d'autrefois» 1999

Visitez-nous : www.lesjardinsdelagare.com **ou** téléphonez-nous : **1-888-322-4273**
Venez vous dépayser, 2 acres sur le lac Raymond et le Parc linéaire « Le P'tit train du Nord ». Venez profiter du grand air, vélo, pédalo, randonnées pédestres, 6 chambres, salle de bain privée, forfait à partir de 55 $ p.p. occ. dble.

HÔTEL-SPA L'EXCELSIOR (HM) (CS)

Sainte-Adèle. Mention spéciale Développement et Innovation Les Grands Prix du Tourisme Desjardins Laurentides 2001. Méritas 2000 hébergement et entreprise de l'année. Tout sous un même toit. Chambres romantiques, chambres avec balcon, foyer, bain tourbillon. Vue sur la montagne. Piscines int./ext. et tourbillon géant à l'eau salée, chauffés, sauna. Tennis, badminton, suffle-board, basket-ball. Près des golfs, théâtres d'été, pistes cyclables et glissades d'eau. Faites le plein d'énergie : massage, massages aux pierres chaudes, pressothérapie, chocothérapie, bains flottants, bains de boue, bains turcs aux huiles essentielles, enveloppement d'algues / argile. Cure antistress, dorlotage et anticellulite. Centre d'esthétique. Cert. cadeaux disp. À partir de 39,50 $ déj. /60,50 $ déj. et souper (p.p.o.d.). **Sans frais Canada/USA : 1-800-363-2483**
www.spaexcelsior.com **hotel@spaexcelsior.com**

Signification des codes de types de destinations

Auberge et Gîtes : AG / Hôtels - Motels : HM Condos : C / Centres de Villégiature : CV Centres de Santé : CS / Pourvoiries • Plein air : PPA / Camps de vacances : CDV / Chalets : CH

Cette rubrique est publiée tous les samedis dans la section Tourisme-Québec. Si vous désirez annoncer dans cette rubrique, veuillez communiquer avec Pierre Sicard au (613) 562-7708 ou 1-(800) 267-9555 poste 708

Air Canada Jazz reçoit son premier CRJ-705 de Bombardier

Air Canada Jazz a pris possession de ses premiers appareils Bombardier CRJ-705, hier, aux installations de l'avionneur québécois, à Dorval, alors qu'il hérite de certaines liaisons intérieures et transfrontalières d'Air Canada.

Presse **Canadienne**
MONTRÉAL

Le transporteur régional d'Air Canada prendra livraison, cette année, d'un total de 15 CRJ-705 de 75 sièges, le nombre maximum que ses appareils peuvent compter en vertu d'une entente avec Air Canada et les pilotes.

«Il s'agit d'un grand jour pour Jazz et nous sommes ravis d'être le premier exploitant mondial du CRJ-705, a affirmé Joseph Randell, président et chef de la direction d'Air Canada Jazz. L'efficacité, la distance franchissable, la taille et la polyvalence du CRJ-705 contribueront grandement à notre essor et à notre succès. Cet avion permettra à Jazz d'assurer de nouvelles dessertes et établira solidement sa position concurrentielle dans le marché nord-américain.»

L'avion assurera son premier vol commercial entre Calgary, en Alberta, et Houston, au Texas, le 1er juin.

Jazz exploite un parc aérien composé de 26 Dash 8-300, 42 Dash 8-100 et 25 Bombardier CRJ-200 desservant 67 destinations au Canada et aux États-Unis. Outre les CRJ-705, Jazz ajoutera huit CRJ-200 à son parc aérien à compter du mois d'août et accueillera progressivement les 25 CRJ-100 de Bombardier actuellement exploités par Air Canada à compter de juillet 2005. D'ici la fin du premier semestre de 2006, Jazz comptera 73 jets.

Les 15 CRJ-705 à être livrés cette année font partie d'une commande ferme évaluée à 821,2 millions$ US comprenant également 15 appareils CRJ-200.



PRESSE CANADIENNE

Le président de la division des avions régionaux de Bombardier, Steven A Ridolfi, à droite, et le président d'Air Canada Jazz, Joseph D. Randel, posent devant le premier appareil CRJ-705 que le constructeur montréalais a livré, hier, au transporteur aérien régional. Air Canada Jazz a commandé 15 appareils de ce type.

La Cage aux sports veut créer son propre réseau de télévision sportive

Guy Robillard
Presse canadienne – MONTRÉAL

La Cage aux sports veut développer son propre réseau interne de télévision sportive.

Un premier pas a d'ailleurs été franchi lorsque Vidéotron, InterBox et la chaîne de restaurants québécois ont annoncé, hier, un partenariat exclusif qui permettra aux amateurs de boxe d'assister à un événement en direct pour les abonnés haute vitesse de Vidéotron, une première, de même que sur écran géant en circuit fermé dans le réseau des Cages aux Sports du Québec.

Le combat principal de ce gala de boxe présenté le 3 juin, à l'aréna Maurice-Richard, opposera le Montréalais d'adoption Lucian Bute à Jose Pearman.

La carte de la soirée prévoit aussi des combats mettant en vedette les boxeurs locaux Adrian Diaconu, Benoît Gaudet, Antonin Décarie et David Whittom.

S'il faut en croire Jean Bédard, président des restaurants La Cage aux Sports, ce n'est qu'un début.

«C'est quelque chose vers quoi on veut aller de plus en plus, a-t-il déclaré. Notre souhait est d'en arriver à avoir notre propre réseau interne et je pense qu'avec Vidéotron on va réussir.»

Bédard vise des événements dont les droits n'auront pas été retenus par aucun réseau de télévision conventionnel. Ou encore, par exemple, de pouvoir présenter une animation personnalisée à partir de son propre studio lors des temps morts d'événements, comme on a déjà commencé à le faire un peu.

On pourrait aussi présenter des reprises de combats importants du boxeur impliqué avant un combat en direct. Les possibilités sont nombreuses et c'est un projet, assure Bédard, sur lequel il pioche depuis longtemps.

Nouveauté pour Vidéotron

Vidéotron compte ainsi offrir un nouveau contenu exclusif à ses abonnés. Et dès le lendemain du combat, les 355000 abonnés au service de télé numérique Illico pourront revoir les combats eux aussi gratuitement et de manière interactive.

«Nous sommes le téléviseur officiel de la Cage aux sports et notre association date d'une quinzaine d'années», a dit Manon Brouillette, vice-présidente marketing et développement de nouveaux produits.

«Ce nouveau projet est bon pour nous aussi. C'est notre public cible qu'on rejoint.»

Vidéotron compte plus de 550000 abonnés à son service de télédistribution, dont la grande majorité, affirme la directrice générale des communications Isabelle Dessureault, est abonnée à Internet haute vitesse.

Quant à Éric Lucas, le président d'InterBox, il ne voit que des avantages à pouvoir montrer son produit et ses boxeurs.

«Beaucoup de monde en région va découvrir ou mieux connaître nos boxeurs, a-t-il déclaré. D'autres découvriront la boxe. On a déjà un noyau d'amateurs, mais ce n'est pas comme le hockey par exemple.»

En bref

La revente de maisons a chuté de neuf pour cent à Gatineau

Le **Droit**

Les ventes de maisons existantes à Gatineau ont chuté de neuf pour cent au premier trimestre de 2005, confirmant le ralentissement amorcé à la fin de 2004 dans le marché de l'immobilier.

Dans son analyse du marché de la revente, la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) rapporte 941 transactions de janvier à mars, contre 1035 au premier trimestre de 2004.

Cette baisse de neuf pour cent est surtout attribuable au secteur Gatineau, qui a vu le nombre de reventes chuter de 18 %, de 462 à 381. Le secteur Hull se maintient, tandis que la SCHL a noté des hausses à Aylmer et à Buckingham.

La chute des ventes n'a toutefois pas empêché le prix moyen d'une maison à Gatineau d'augmenter de 11 % pour atteindre 158127$.

La SCHL rapporte une hausse de 34 % des inscriptions au premier trimestre, qui sont passées de 1516, l'an dernier, à 2035 cette année. Le ratio de vendeurs-acheteur est de six pour un, comparativement à quatre pour un l'an dernier.

Le rallye de l'emploi de Papineau a déniché 252 postes cachés

Le **Droit**

Le rallye de l'emploi, organisé par Carrefour jeunesse-emploi Papineau (CJEP), a permis de dénicher 252 postes cachés des plus diversifiés s'adressant aux jeunes de 16 à 35 ans. Comme 85 % des emplois disponibles ne sont jamais affichés, le rallye avait pour but de contacter les employeurs des quatre coins du comté de Papineau pour s'enquérir de leurs besoins en main-d'œuvre, que ce soit à court, moyen ou long terme.

«Les bénévoles et l'équipe du Carrefour ont contacté 660 employeurs et nous ont permis d'identifier 252 emplois disponibles et, par le fait même, de les informer sur notre service d'affichage personnalisé et gratuit d'offres d'emplois. D'ailleurs, depuis cette activité, nous recevons quotidiennement d'autres offres à publier», souligne Nathalie Séguin, coordonnatrice de l'événement.

Les emplois dénichés sont très variés et environ 25 % d'entre eux sont saisonniers, que ce soit pour des camps de jour, faire de l'aménagement paysager, des travaux à la ferme, commis de bureau ou même comme caissier. Certains emplois exigent une scolarité allant jusqu'à l'université, alors que d'autres n'en demandent aucune.

Le répertoire des emplois peut être consulté aux points de services de CJEP à Buckingham ou à Saint-André-Avellin.

Même si le rallye a permis de dénicher sensiblement le même nombre d'emplois que l'an dernier, l'exercice a permis de rejoindre deux fois plus d'entreprises et de commerces que l'année précédente.

Pour aider les entreprises à planifier leurs besoins en personnel, l'an prochain, CJPE prévoit devancer de quelques semaines la date de son rallye d'emplois.

L'Ontario toujours opposé au régime de « passeport »

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Les provinces et territoires semblent déterminées à aller de l'avant avec la mise en place, dès le mois d'août prochain, d'un système de «passeport» en valeurs mobilières, malgré l'opposition persistante de l'Ontario.

Hier, les Autorités canadiennes en valeurs mobilières (ACVM), le regroupement des agences provinciales et territoriales des valeurs mobilières ont publié une deuxième version du projet de «Règlement 11-101 sur le régime de l'autorité principale», qui est en préparation depuis 2004.

La mise en place du règlement et de ses dispositions est prévue pour la fin du mois d'août dans les 12 provinces et territoires participants. L'Ontario ne participera pas au projet.

Le régime de «passeport» accordera aux entreprises d'une province ou d'un territoire donné l'accès aux marchés des capitaux dans les autres provinces et territoires, en continuant de faire affaire avec l'organisme de réglementation de leur juridiction tout en étant dispensées de certaines exigences légales dans les autres provinces et territoires.

Le système de «passeport» a été favorisé au détriment de l'établissement d'un organisme unique de réglementation du secteur des valeurs mobilières pour l'ensemble du Canada. L'Ontario défend fermement l'idée d'un organisme unique et refuse de participer au projet de «passeport».

Hier, après la publication de la nouvelle version du projet de règlement par les ACVM, la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario (CVMO) a d'ailleurs rappelé son opposition.

«La Commission des valeurs mobilières de l'Ontario ne peut appuyer un nouveau système de réglementation principal préparé par les Autorités canadiennes en valeurs mobilières [...] parce qu'il [...] menace les efforts d'harmonisation des ACVM que la CVMO continue d'appuyer fermement», a mentionné la CVMO dans un communiqué.

«La proposition éloigne le marché financier du Canada de la réalisation de l'objectif important d'établir un ensemble de lois sur les valeurs mobilières unique et compatible», a ajouté la vice-présidente de la CVMO, Susan Wolburgh Jenah.

Le Québec se réjouit au contraire de la poursuite du projet. «Je suis convaincu que le régime de passeport proposé par ce règlement [...] simplifiera grandement la vie aux entreprises, a affirmé le ministre québécois des Finances, Michel Audet. Il leur facilitera l'accès aux marchés dans les provinces et territoires participants, en plus d'éliminer plusieurs irritants identifiés par les participants au marché.

«Lorsqu'il sera complété, ce régime de passeport donnera en quelque sorte à ses utilisateurs des avantages similaires à ce que fait le système actuel de permis de conduire, qui permet au détenteur d'un permis d'une seule province de circuler partout au pays.»

Le projet déposé hier par les ACVM prévoit une période de consultations publiques jusqu'au 27 juillet et la mise en application de ses différentes dispositions à la fin août.

Par ailleurs, un groupe de travail poursuivra ses travaux en vue de l'harmonisation et la simplification des lois des valeurs mobilières des différentes juridictions canadiennes, et dont l'adoption est prévue pour la fin de l'année 2006.

TERRITOIRE EXCLUSIF
Franchise régionale ou unitaire disponible
Nous offrons :
• Formation
• Support à la vente
• Marketing innovateur
• Possibilités de financement
Marché inexploité
Service unique d'archivage de documents personnels et confidentiels
Communiquez avec nous :
(514) 989-3191
Cell : (514) 248-6284
SARCOTEK CANADA

POUR FAIRE VIVRE UNE IDÉE BRILLANTE,
IL FAUT AVOIR UNE BONNE IDÉE DU FINANCEMENT.
Investissement Québec: des experts en financement d'entreprises qui vous accompagnent jusqu'au bout de vos idées.
IQ Investissement Québec
1 866 870-0437
www.investquebec.com


Tout d'histoire... 100 ANS Temps d'avenir!

En juin 1905, il y a maintenant 100 ans, des artisans et ouvriers s'affairaient à compléter la construction de l'école Guigues, sur la rue Murray dans la Basse-Ville d'Ottawa.

Qui aurait pu prédire alors que cet édifice deviendrait un symbole de la lutte des francophones de la province pour protéger leur droit à l'éducation en français ? La simple mention de la « Bataille des épingles à chapeau » évoque, aujourd'hui le souvenir des sœurs Desloges, de Samuel Genest et des 'gardiennes' de cette école.

Un des premiers établissements d'enseignement à Ottawa, l'école Guigues a établi sa renommée lors de la résistance à l'imposition du Règlement 17, [qui interdisait l'enseignement en français dans les salles de classe après la première année].

Chassées de leur école, les soeurs Desloges, deux enseignantes, passent près d'une année complète à enseigner dans des locaux de fortune, mis à leur disposition par des membres de la communauté francophone.

En janvier 1916, ce sont les mères et aïeules de leurs élèves qui décident de prendre l'école Guigues d'assaut pour permettre aux enseignantes d'y retourner; elles repoussent alors les forces policières intervenant à l'aide de leurs épingles à chapeau.

Par la suite, l'école Guigues se tailla une place de choix au palmarès des écoles élémentaires de la ville, puis de la province, par ses succès lors de concours de Français, de festivals de musique, etc.

Pour commémorer ce centenaire, le comité des Fêtes de Guigues a planifié plusieurs activités qui auront lieu prochainement et qui permettront de revivre les grands moments de cette ancienne école.

Les Fêtes du centenaire de Guigues sont possible grâce à la collaboration de nos partenaires. Le Comité des Fêtes tient à remercier le Quotidien LeDroit, la Fondation franco-ontarienne, Val Roca, TFO, l'AEFO, la Librairie du Centre et la FAFO.



16 au 19 juin – Représentation de la pièce *La Parole et la loi*.
➢ Présentée au Théâtre de la Nouvelle Scène, cette pièce de théâtre raconte les événements et les conflits entourant le Règlement 17.

20 au 26 juin – Exposition par des artistes du B.R.A.V.O. sur le Règlement 17.
➢ Exposition de bannières sur ce thème.

25 juin – Gala des Retrouvailles des anciens de l'école Guigues.
➢ Grandes Retrouvailles auxquelles sont conviés anciens élèves, membres du personnel, parents et amis des écoles Guigues, Routhier, Duhamel, Bolton.

26 juin – Messe d'action de Grâces à la cathédrale Notre-Dame.
➢ Co-présidée par Mgr Jean-Louis Plouffe et l'abbé Jacques Faucher, deux anciens élèves de l'école Guigues.

Fondation franco-ontarienne
LeDroit cyberpresse.ca
Val Roca inc.

Profits trimestriels de 907 millions $ à la Banque Royale

Rita Trichur
Presse canadienne – TORONTO

La Banque Royale a laissé savoir, hier, qu'elle cédait sa filiale américaine RBC Mortgage, qui compte 135 succursales spécialisées dans les prêts hypothécaires, à la compagnie californienne New Century Financial. Avec cette transaction, dont les modalités n'ont pas été rendues publiques, la banque se retire d'un secteur déficitaire.

La plus grande institution financière du pays, qui dévoilait ses résultats du deuxième trimestre, a par ailleurs annoncé une augmentation de son dividende et annoncé un programme de rachat d'actions.

« Nos dirigeants examinaient depuis quelques mois nos activités américaines et notre stratégie, et ils ont réalisé que nos ressources seraient mieux employées à faire croître nos activités principales, c'est-à-dire la gestion de patrimoine et les services bancaires », a expliqué une porte-parole de la banque, Beja Rodeck.

La transaction devrait être scellée au troisième trimestre. « Nous allons conserver une participation dans les prêts déjà consentis et financés, et nous en retirer progressivement […] Nous continuerons cependant à desservir le marché du sud-est américain par l'entremise de notre filiale RBC Centura », a-t-elle ajouté.

Pour les trois mois terminés le 30 avril, la Banque Royale a déclaré un bénéfice net de 907 millions $ ou 1,37 $ par action diluée, comparativement à 760 millions $ ou 1,17 $ par action à la période correspondante l'an dernier. Les analystes sondés par Thomson Financial s'attendaient à un profit par action de 1,38 $.

Le chiffre d'affaires de la société pour le trimestre s'est élevé à 4,73 milliards $, en hausse de cinq pour cent par rapport aux 4,5 milliards $ de l'année précédente. « Nous continuons de bénéficier des faibles taux d'intérêt, d'une économie solide et de conditions de crédit passablement favorables », a souligné dans un communiqué le pdg, Gordon Nixon.

« Nous sommes satisfaits de la solide croissance du secteur Particuliers et entreprises, ainsi que du rendement stable obtenu par le secteur Marchés mondiaux des capitaux, malgré l'environnement difficile. »

Selon lui, la hausse des revenus découle principalement de l'augmentation du volume d'affaires des services aux particuliers et aux entreprises.

La provision pour pertes sur prêts a totalisé 116 millions $, au lieu de 149 millions $ il y a un an.

L'institution a profité de la publication de ses résultats pour augmenter son dividende de 0,06 $ par action, ou 10,9 %, pour le porter à 0,61 $.

La banque a aussi annoncé qu'elle rachèterait jusqu'à 10 millions de ses actions, ce qui représente environ 1,5 % de son capital en circulation.

L'action de la Banque Royale à la Bourse de Toronto a clôturé en baisse de 10 cents, à 75,90 $.

Le bénéfice net de la Laurentienne diminue

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Le bénéfice net de la Banque Laurentienne a baissé pour s'établir à 10,6 millions $ ou 0,33 $ par action pour le deuxième trimestre. Mais même si sa rentabilité a baissé, l'institution financière a contenté les analystes financiers, qui prévoyaient un profit de 0,31 $ par action.

L'an dernier à pareille date, la banque avait fait état d'un bénéfice net de 11,4 millions $ ou 0,42 $ par action. Ce résultat tenait cependant compte d'un gain avant impôts de 4,4 millions $ découlant de la vente du portefeuille de prêts en Ontario et dans l'ouest du pays.

Le chiffre d'affaires de la Laurentienne a lui aussi baissé au deuxième trimestre de 2005 pour s'établir à 118 millions $, comparativement à 121,5 millions $ à la période correspondante en 2004.

« Il me fait plaisir de souligner que nous avons atteint nos objectifs de revenus nets pour ce trimestre et aussi pour le premier semestre », a souligné dans un communiqué le pdg, Raymond McManus.

« Je suis particulièrement satisfait de la qualité de nos revenus. L'évolution du revenu net d'intérêt, qui s'est amélioré de manière soutenue depuis le début de l'année, représente une réalisation de première importance. »

Ce dernier est passé de 64,8 millions $ au deuxième trimestre de 2004 à 79,1 millions $ cette année, notamment grâce à des stratégies de gestion de l'actif et du passif plus rigoureuses ainsi qu'au racha,t depuis l'an dernier, de débentures valant 200 millions $.

Ces gains ont toutefois été en partie contrebalancés par une diminution de 17,9 millions $ des autres revenus, qui ont subi les contrecoups de la baisse de l'activité de l'institution dans le secteur des marchés financiers.

Le rendement sur les capitaux propres de la Banque Laurentienne s'est établi à 4,6 % pour le trimestre, alors qu'il était de 5,9 % à la même époque en 2004. Pour les six premiers mois de l'année, il atteint 6,9 %, ce qui est supérieur à l'objectif de 4,5 à 5,5 % que s'est fixé l'entreprise.

Vendredi, à la Bourse de Toronto, l'action de l'entreprise a perdu 1,01 $, pour terminer la séance à 26,90 $.

LE RYTHME DES AFFAIRES

DOLLAR ^ 0,7974 $US

0,6323	Euro
8,6505	Peso
85,7192	Yen
0,4360	Livre
22,3164	Rouble

OR v 527 $

ARGENT ^ 9,545 $

TAUX

Directeur	2,50
Hypothèque-5 ans	5,85
Prêt auto-5 ans	7,44
Personnel-3 ans	10,00

S&P/TSX	NYSE	Dow Jones	NASDAQ
9619,36 • +40,31	7184,90 • +20,43	10 542,55 • +4,95	2075,73 • +4,49

Bourse de Toronto

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Prix	Volume
SILVER WHEATON WT	0,360	8 166 550
SILVER WHEATON WT A	0,220	5 523 936
PALADIN RES ORD J	0,930	5 481 500
NORTEL NETWORKS	3,340	3 377 308
TLSYS. INTL. WLSS SV	19,300	3 119 876
HIGH POINT RES.	1,740	2 575 776
QUEENSTAKE RES.	0,270	2 386 221
TAHERA J	0,405	2 231 409
DYNATEC	1,380	2 122 645
ROYAL BK OF CDN.	75,900	1 958 931
BEMA GOLD J	2,590	1 797 632
CDN NATURAL RES.	36,840	1 747 455
SASK. WHEAT POOL	6,060	1 552 005
KINROSS GOLD	6,660	1 547 191
TORONTO-DMNN BK	51,900	1 544 607
JEAN COUTU GR. SV	19,590	1 540 742
EUROZ MIN. J	0,660	1 523 295
PLACER DOME	17,180	1 452 721
GOLDCORP	17,000	1 424 121
BOMBARDIER B SV	2,470	1 400 585
ALCAN	38,450	1 373 691
BK OF NOVA SCOTIA	39,550	1 359 608
ENCANA	44,320	1 359 200
FRST CLGR PTRLMS J	11,000	1 334 020
NORANDA LV	21,220	1 324 156
STELCO A	1,380	1 317 710
TALISMAN ENERGY	42,510	1 302 347
OREZONE RES. A J	1,450	1 234 200
CALL-NET ENT. B NV	9,200	1 226 966
CYBERPLEX J	0,440	1 211 900

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var. $	Var.%
PT VL CDN EXCH WT	+0,060	+60,00
PSN CDN. EXCHG.	+0,550	+44,00
FRSTR EXPLRTNS J	+0,030	+42,86
ESTRN PLTNM WT J	+0,120	+40,00
PRINTERA	+0,010	+33,33
URNM PRTCPT WT	+0,390	+30,00
ONX ENTPRS SLTNS	+0,050	+25,00
CONTACT DMND J	+0,075	+23,81
FRONTR CPPR WT J	+0,030	+23,08
PETROFALCON J	+0,470	+22,60

PLUS FORTES BAISSES EN %

Nom	Var. $	Var.%
RNC GOLD WT	-0,050	-33,33
LUMINA RES CORP J	-0,300	-28,57
ENV COMM. GR. WT	-0,015	-25,00
SILVER WHTN WT A	-0,065	-22,81
EIGER TECH.	-0,040	-18,18
NORWALL GROUP	-0,350	-17,50
STRSSGN BIOTCH. WT	-0,005	-16,67
GLENCAIM GOLD WT	-0,020	-15,38
MEDCOMSOFT J	-0,110	-14,67
GR.E BOCENOR	-0,070	-13,21

Marchés boursiers internationaux

Nom	Val.	Var. $
Allemagne Dax	4444,71	+8,11
Amex Compo	1474,82	+10,12
Corée Sud Compo	960,91	+17,00
Chine Shangai	1051,946	-6,921
France CAC	4131,83	-5,45
Hong Kong	13 714,78	+144,79
Italie Mibtel	31 703,00	-62,00
Israël TA	699,60	0,00
Japon Nikkei	11 192,33	+164,39
Mexique IPC	13 131,39	-21,25
Pays-Bas AEX	366,94	-1,32
Roy-Uni FTSE	4986,30	-8,60
Russie	8005,94	0,00
Suisse	6160,75	+22,54
Taïwan	5991,55	+52,13

Nos entreprises

Nom	Prix	Var. $	Nom	Prix	Var. $
ADHEREX TECH.	0,42	+0,01	MDS	17,79	+0,07
ALCATEL CAN. EX.	13,92	-0,11	MOSAID TECH.	21,00	+0,39
BCE	28,83	-0,17	NORTEL NTWRKS	3,34	-0,01
BOWATER CAN. EX.	38,90	0,00	NUVO NETWORK	0,73	-0,02
CALIAN TECH.	11,80	+0,30	PLAINTREE SYS	0,05	+0,01
COGNOS	48,04	-0,73	SEPROTECH SYS	0,12	0,00
CORTEX PHARMA.	2,37	-0,04	S R TELECOM	0,38	-0,02
DOMTAR	9,30	+0,14	THERMAL EN. INTL	0,31	+0,03
FRASER PAPERS	11,51	-0,08	TIMMINCO	0,75	0,00
INTL DATACASTING	0,26	+0,02	TUNDRA SEMICON.	12,76	+0,03
JDS UNIPHASE	2,22	+0,01	WORLD HEART	1,42	-0,13
LSI LOGIC	6,91	+0,17	ZARLINK SEMICON.	1,69	-0,04
			ZIM CORPORATION	0,17	+0,01

Fonds mutuels

Fonds gagnants	Variation %
Arrow Fonds Multi-Gestionnaire Nord-American	+16,50
Dynamique Power Fonds d'actions stratégique F	+15,90
Cat sociétés à petite cap canadiennes Signature	+14,01
Fonds cdn des ress naturelles IMS Transamerica	+13,84
DeltaOne RSP Energy Fund	+13,39
Dynamique Fonds RÉA	+13,28
Fonds de entreprises en emérgents O'Donnell	+12,98
Fds d'actions canadiennes de croissance Legg Mason	+12,44
Altamira Fonds ressources	+12,42
Fd sér multiples Mavrix Itée - Série Exploration	+12,37

Fonds perdants	Variation %
@rgentum Portefeuille américain élite C$	-20,07
CBOE Volatility Index - VIX	-18,62
CBOE Nasdaq Volatility Index - VXN	-13,97
@rgentum Portefeuille A/V actions canadiennes	-8,86
Canadian Fonds de croissance de la science & tech	-4,00
Fds d'obligations américain Transamerica Growsafe	-3,50
Sentry Select Mortgage-Backed Securities Trust	-3,28
FCMI Fonds de Métaux Précieux Inc.	-2,86
iUnits S&P/TSX indice plafonné services financiers	-2,54
Fonds Pharmaceutique, Portefeuille 2002 C$	-2,48

New York

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Court	Volume
Pfizer	28,35	36 961 200
Lucent Tech.	2,83	33 182 100
Calpine	2,70	20 442 900
Doral Financial	11,52	17 055 400
American Intl. Gr.	56,40	14 924 400
MBNA	21,35	13 883 100
Citigroup	47,28	11 395 500
Elan	7,91	11 290 800
Corning	15,50	11 062 800
Ford Motor	10,07	10 986 000

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
Enterasys Networks	+0,17	+21,52
Coeur d'Alene Mines	+0,31	+10,84
AIRNET SYS	+0,48	+10,41
Esterline Tech	+3,49	+10,01
Goldcorp	+0,19	+9,50
Aleris Intl.	+1,78	+8,53
Chico's FAS	+2,63	+8,42
Lhmn Bckd Tr. Crtfcts	+0,66	+8,41
DiamondRock Hsptlty	+0,80	+7,55
LL&E Royalty Trust	+0,43	+7,48

PLUS FORTES BAISSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
Hilb Rogal & Hobbs	-4,51	-11,81
Doral Financial	-1,48	-11,38
Orbital Sciences	-0,91	-8,61
W.R. Grace & Co	-0,71	-6,45
Carlisle Companies	-3,95	-5,43
Calpine	-0,14	-4,93
Computer Asscts Intl.	-1,36	-4,75
McDermott Intl.	-0,97	-4,42
Intergratd Elctrcl Serv.	-0,07	-4,40
Delphi	-0,19	-4,13

Nasdaq

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Court	Volume
Microsoft	26,06	31 221 728
Intel	27,38	29 407 756
TiVo	6,73	22 287 263
CMGI	2,16	18 394 282
Sirius Satel. Radio	5,98	16 956 034
NASDAQ-100	38,21	16 713 134
JDS Uniphase	1,61	15 583 272
Cisco Systems	19,77	15 219 666
Sun Microsystems	3,87	12 907 998
Ditech Communctns	7,79	11 778 655

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
Able Energy	+4,08	30,54
Internet Initiativ Jpn	+1,27	28,22
Scientific Tech.	+0,75	25,90
Fibernt Telecom Gr.	+0,53	23,35
Monarch Avalon	+0,49	19,84
Imperial Industries	+1,99	18,51
Restoration Hardwr	+1,00	16,13
GeoResources	+1,41	15,56
Leadis Tech.	+0,88	15,22
ViroPharma	+0,60	14,81

PLUS FORTES BAISSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
Cellstar	-0,91	-41,18
Ditech Commu.	-4,80	-38,13
Matav-Cbl Sys. Mdia	-2,80	-15,29
NationsHealth	-1,49	-14,20
Nitches	-0,65	-14,13
Zi	-0,34	-11,04
Biosite	-7,06	-10,69
Comtech Telecommu	-4,04	-10,40
Maxco	-0,50	-9,99
MACC Private Equities	-0,24	-9,41

workopolis.com
LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA

cyberpresse.workopolis.com
Carrières
PROFESSIONS ET FORMATION

LeDroit
cyberpresse.ca

De jeunes entrepreneurs à l'école

Jamais on n'a autant cité en exemple l'audace et le talent de ces personnes qui osent créer leur propre petite affaire, jamais on n'a autant voulu percer le secret de ces gestionnaires qui lancent leur entreprise sur les chemins de la réussite et jamais on n'a autant valorisé des qualités telles que la curiosité, la créativité, la persévérance et l'esprit d'équipe. Bref, jamais on n'a autant fait la promotion de l'entrepreneuriat sur le marché du travail…



L'École d'été internationale des jeunes entrepreneurs de Sherbrooke attire des jeunes (âgés de 18 à 35 ans et entrepreneurs dans l'âme) provenant de différents pays et de diverses régions de la Francophonie.



Marlène Lebreux
collaboration spéciale
VIGIE CARRIÈRE

Avant-gardiste en son domaine, l'École d'été internationale des jeunes entrepreneurs de Sherbrooke (EEIJE) propose, depuis sept ans déjà, une façon tout à fait originale de développer son potentiel entrepreneurial. Cette année, c'est du 7 au 20 août que la Faculté d'administration de l'Université de Sherbrooke accueillera une cinquantaine de jeunes (âgés de 18 à 35 ans et entrepreneurs dans l'âme) provenant de différents pays et de diverses régions de la Francophonie.

Projets d'affaires en contexte multiculturel

Durant leur séjour de deux semaines, les jeunes se familiarisent avec les savoirs (savoir-faire et savoir-être) de la culture entrepreneuriale d'ici et d'ailleurs. Plus précisément, ils apprennent quelles sont les différentes structures sociales et économiques qui régissent le monde des affaires dans les différents pays de la Francophonie.

Mais, surtout, l'apprentissage se fait véritablement dans l'action: dès les premiers jours, sont formées des équipes composées de trois à cinq personnes provenant de différents pays. Chaque équipe doit concevoir un projet d'affaires qu'elle présentera à la fin du séjour devant un jury international. À titre d'exemple: l'année dernière, l'équipe gagnante du premier prix voulait créer la société Nations Wakeski Concept, qui aurait eu pour but de lancer un nouveau sport nautique consistant à sauter les vagues pour faire des figures à la manière du ski alpin *freestyle*.

L'idée d'entreprise, qui doit être à la fois ingénieuse et réaliste, est choisie par l'ensemble des membres de l'équipe. Tout au long de l'élaboration du projet, ceux-ci sont accompagnés par des spécialistes dans le domaine de l'entrepreneuriat. De plus, d'autres activités, comme des conférences, viennent compléter la formation. Présentées par des entrepreneurs et des praticiens d'expérience, celles-ci abordent des sujets comme la créativité, le travail d'équipe, le mentorat et le réseautage, le commerce électronique, la culture d'affaires d'autres pays (France, pays d'Asie, etc.).

Un modèle qui « fait des petits »

«L'EEIJE est la première école d'été internationale consacrée à la création d'entreprise dans la Francophonie. Le modèle de Sherbrooke fonctionne tellement bien que la chambre de Commerce de Paris a repris la formule. La première EEIJE de Paris aura lieu l'été prochain et j'en serai le coprésident d'honneur», a indiqué en conférence de presse Gilles Saint-Pierre, fondateur et président de l'EEIJE. Il précise même que d'autres pays envisagent de créer leur propre école dans les années à venir!

SUITE EN PAGE 51 →

L'Action Bénévole
C'EST BON POUR LE MORAL !
Prenez soin de vous
Impliquez-vous
Dans la communauté
Regroupement des centres d'action bénévole de l'Outaouais
568-0747
benevole@ncf.ca

POSTE À COMBLER : CONTRÔLEUR(E)
DL
Matériaux de construction DL Inc., moyenne entreprise oeuvrant dans la distribution de matériaux spécialisés (murs et plafonds, systèmes intérieurs) et division du Groupe Beauchesne, est à la recherche d'un Contrôleur.
DESCRIPTION : Relevant du Président de la division et travaillant en étroite collaboration avec le Directeur des finances du groupe, le (la) contrôleur(e) dirige le personnel administratif de la division et a les responsabilités suivantes :
- Préparer les états financiers, dossiers financiers et analyses financières diverses.
- Préparer le budget annuel.
- S`assurer du bon fonctionnement et de l`évolution (amélioration) du système informatique avec le personnel et les sous traitants.
- Voir au bon fonctionnement et à l`amélioration de la gestion des inventaires et de la logistique.
- Responsable du bon fonctionnement des services du crédit et des comptes payables.
- Améliorer et voir à l`application des procédures et contrôles internes.
- Soutenir le personnel cadre de la division dans l`atteinte de leurs objectifs administratifs et financiers.
- Responsable du service des ressources humaines : coordonner la gestion de l`embauche, l`assurance collective, CSST/CSPAAT, normes du travail et paie.
- Conseiller le Président (analyses de rentabilité et financières) sur projets spéciaux.
Le (la) candidat(e) idéal(e) aura le profil suivant :
- Gestionnaire polyvalent de style ``hands-on``
- Travailleur d`équipe (team player) et démontre du leadership.
- Apte à travailler sous pression, selon échéances précises.
- Orienté vers l`atteinte des résultats.
- Fortes capacités analytiques.
- Apte à développer (améliorer) un système informatique de gestion.
- Gestionnaire de type entrepreneur, à l`aise dans un environnement de moyenne entreprise.
- Titre comptable (CMA, CGA ou CA) ou expérience très pertinente.
- 3 à 5 années d`expérience pertinente, préférablement dans le domaine de la distribution.
- Bilingue
SVP acheminer votre résumé au rdavis@matdl.com ou fax 819-770-5631

Traductions Houle inc.
Depuis Since 1981
TRADUCTEURS/TRADUCTRICES
Notre cabinet est à la recherche de traducteurs ou de traductrices pigistes et à plein temps. Baccalauréat en traduction ou agrément de l'ATIO/OTTIAQ et expérience d'au moins cinq ans à produire des textes de qualité de façon autonome. Envoyez votre curriculum vitæ par la poste, par télécopieur ou par courriel à l'adresse suivante :
Traductions Houle inc.
710, boul. Maloney Est
Gatineau (Québec) J8P 1G4
Télécopieur : (819) 643-5022
houletra@videotron.ca www.thinc.ca


J'ai trouvé mon université!
monemploi.com
Une réalisation de Septembre éditeur
Plus de 300 établissements d'enseignement!
• 1 500 métiers et professions
• 450 programmes de formation
• Des indices sur le marché du travail
• L'offre de formation continue
• Les entreprises qui recrutent
Plus de 5 000 pages Web d'informations!

Plaidoyer contre les gestionnaires démodés

Karine Fortin
Presse canadienne – MONTRÉAL

Les gestionnaires dont les pratiques n'ont pas évolué au même rythme que le monde devraient être poursuivis pour incompétence professionnelle, a soutenu cette semaine le pdg de Desjardins Capital de risque, Louis Roquet, que «les dinosaures» du milieu des affaires enragent.

«Si, en 2005, un neurochirurgien essayait d'opérer un patient avec des techniques des années 1950, il perdrait son droit de pratique. Pourquoi tolère-t-on des gestionnaires qui gèrent à la mode des années 1950?», a-t-il demandé.

Louis Roquet en a notamment contre les dirigeants qui s'octroient des bonis «obscènes», alors que leur compagnie a de mauvais résultats ou alors contre ceux qui gèrent froidement, sans états d'âme et sans égards pour les personnes.

L'ancien fonctionnaire, qui était à la tête de la Société des alcools du Québec (SAQ) jusqu'en septembre 2004, a livré, devant l'Association des MBA, un plaidoyer pour une formation faisant une plus large place à l'éthique et aux valeurs.

«Si on forme des gestionnaires qui n'ont que des outils ou des critères techniques de décision, ça fonctionne dans des contextes prévisibles. Mais quand on se ramasse dans une situation où la recette n'est pas écrite, sur quoi on va se baser? Sur ses valeurs», a-t-il souligné.

À cause du vieillissement de la population, ceux qui ne comprennent pas ça ne trouveront plus de main-d'œuvre.

«Avant, je n'avais peut-être pas le choix de travailler pour un enfant de chienne. Mais là, je vais avoir le choix», a-t-il insisté.

> Le rôle principal des cadres d'aujourd hui consiste à donner un sens aux événements et au projet d'entreprise, pour que les employés puissent y adhérer. Pas d'augmenter la pression sur les employés pour accroître la productivité ou de réduire l'effectif pour améliorer la rentabilité à court terme.
>
> **Louis Roquet**

À son avis, le rôle principal des cadres d'aujourd'hui consiste à donner un sens aux événements et au projet d'entreprise, pour que les employés puissent y adhérer. Pas d'augmenter la pression sur les employés pour accroître la productivité ou de réduire l'effectif pour améliorer la rentabilité à court terme.

Selon lui, les entrepreneurs québécois «sont pas mal intéressants». Il est toutefois nécessaire que la province se dote de patrons efficaces pour favoriser l'innovation et la croissance. Si on n'agit pas, si on ne s'adapte pas «ça va tuer» des compagnies ou en empêcher de naître.

«Si tout ce pour quoi tu es préparé, ce sont des situations prévisibles, standard, tu vas continuer à faire la même maudite affaire jusqu'à temps que ta compagnie meure, a-t-il insisté. Ce n'est pas ça que ça prend. Ça prend des gens qui sont capables de dire: 'La g*ame* change, il faut qu'on change.' Et qu'ils ont la capacité de susciter l'adhésion.»

Chez Desjardins Capital de risque, M. Roquet veille sur un actif de 154 millions$ qui a généré un bénéfice net de huit millions de dollars en 2004. En 2003, l'organisation avait fait état d'une perte de 51 millions$.

Desjardins Capital de risque chapeaute, entre autres, Capital régional et coopératif Desjardins, un fonds fiscalisé mis sur pied en 2001 pour investir dans des PME québécoises.

→ SUITE DE LA PAGE A50

Le coût de l'inscription à l'EEIJE est de 2450$. Ce montant comprend notamment le matériel pédagogique, l'accès aux installations sportives, l'hébergement dans les résidences de l'Université de Sherbrooke et la plupart des repas. On conseille aux personnes intéressées de se renseigner auprès des organismes concernés, car, pour que des jeunes puissent participer à une telle activité internationale, plusieurs acceptent d'en parrainer un en assumant la totalité ou une partie des frais d'inscription. De plus, il est également possible, selon le degré de formation déjà atteint, d'obtenir des crédits universitaires pour une participation à l'EEIJE.

Depuis sa première année, l'école a accompagné plus de 250 jeunes — du Canada, bien sûr, mais aussi de France, du Maroc, du Burkina Faso, de Madagascar, de l'Île Maurice, du Sénégal et de la Côte-d'Ivoire — dans la réalisation de leur projet d'affaires. Selon le rapport d'activités de la précédente édition, le taux de satisfaction des participants était de 81 % pour l'ensemble des activités. Il resterait encore quelques places… Rendez-vous sur le site www.usherbrooke.ca/entrepreneurship pour en savoir davantage!

Cette chronique est un service de Septembre éditeur diffusé dans www.monemploi.com. Visitez le site pour vous renseigner sur les métiers, les professions et les programmes de formation, ainsi que pour suivre l'actualité du marché de l'emploi!

Carrières ET PROFESSIONS LeDroit
cyberpresse.workopolis.com

IDRC CRDI
International Development Research Centre — Centre de recherches pour le développement international



Centre de recherches pour le développement international

VÉRIFICATEUR PRINCIPAL (h/f), Réf. : 113
(68 508 $ - 82 209 $ CAD)

Le CRDI est à la recherche de candidat(e)s bilingues qualifié(e)s pour occuper le poste de **vérificateur principal**. Il/Elle devra assurer que les sommes sont déboursées aux fins prévues, de façon économique et efficace; que les méthodes, les pratiques et les contrôles internes concourent à l'atteinte des objectifs visés et à la protection des biens; que les risques liés à une activité donnée sont évalués et gérés de façon juste.

Le/La candidat(e) idéal est titulaire d'un baccalauréat avec spécialisation en comptabilité, commerce ou finance. Certification d'une association professionnelle reconnue (CA, CMA, CGA ou CIA) et possède au moins cinq ans d'expérience pertinente en gestion ou en vérification et en vérification opérationnelle et en méthode de vérification interne fondée sur le risque et connaît les normes de l'Institut des vérificateurs internes. L'expérience de logiciels de vérification interne tels que ACL et IDEA est un atout. Ce poste exige des déplacements de cinq semaines par année. Le bilinguisme (anglais-français) et une cote de sécurité de niveau « secret » sont requis.

Prière de faire parvenir son C.V. à Concours 113 au plus tard le 18 juin 2005, par courrier électronique à competitions@idrc.ca ou par télécopieur au (613) 238-7230. Les demandes par voie postale sont envoyées à : Ressources humaines, CRDI, B.P. 8500, Ottawa (Ontario), Canada K1G 3H9.

Pour en savoir plus sur le CRDI et pour prendre connaissance de la description de poste, vous êtes invités à visiter le site Web du Centre **(http://www.idrc.ca/careers)**.

Nous remercions de leur intérêt les personnes qui répondront à cette annonce tout en nous réservant de ne communiquer qu'avec les candidat(e)s dont les qualifications et l'expérience correspondent le mieux aux exigences du poste.

Le CRDI est un des organismes chefs de file voués à la production et à l'application de nouveaux savoirs répondant aux défis du développement international. Le CRDI vient en aide à la recherche dans les pays en développement dans le dessein de contribuer à la solution des graves problèmes de l'heure et favoriser la création de réseaux internationaux en vue de l'application et de la mise en valeur des connaissances produites. Le CRDI est une société d'État ayant son siège à Ottawa et des bureaux régionaux situés en Afrique, en Asie et en Amérique latine.

Le CRDI respecte les normes d'équité en matière d'emploi et invite les personnes qualifiées des groupes suivants à poser leur candidature: femmes, hommes, membres d'une minorité visible, autochtone et personnes handicapées.

Canada

Carrières ET PROFESSIONS LeDroit
cyberpresse.workopolis.com

Eastern Ottawa Resource Centre — Centre des ressources de l'Est d'Ottawa

Centre des ressources de l'est d'Ottawa
2339, ch. Ogilvie, Gloucester, ON K1J 8M6
Tél. : (613)741-6025 Télécopieur : (613)741-7029

Assistante ou assistant de programme
Popote roulante, service de transport et télé-bonjour
Programme de soutien communautaire
Poste permanent à plein temps (35 heures)

Description des responsabilités

Sous la direction de la gestionnaire du Programme de soutien communautaire, le ou la titulaire travaillera en étroite collaboration avec les intervenants en soutien communautaire pour assurer la prestation de services communautaires et bénévoles aux personnes âgées et aux adultes ayant un handicap. Les responsabilités de ce poste sont les suivantes :

- Coordination de la popote roulante
- Coordination du service de transport
- Appui aux bénévoles et clients du service de télé-bonjour
- Tâches administratives reliées au Programme de soutien communautaire
- Collaboration avec l'équipe de soutien communautaire et avec l'ensemble de l'équipe de prestation des services du Centre pour effectuer diverses tâches
- Établissement et entretien de liens avec d'autres fournisseurs de services et travail en partenariat avec d'autres organismes communautaires.

Compétences requises

- Diplôme d'études secondaires
- Études postsecondaires en sciences humaines ou de l'expérience manifeste d'un bon service à la clientèle auprès des personnes âgées et des personnes ayant un handicap physique.
- Connaissance de la clientèle locale.
- Excellente aptitude à la communication et entregent.
- Aptitude à travailler et à fonctionner au sein de l'équipe de soutien communautaire et de la grande équipe du Centre de ressources.
- Capacité de faire preuve d'une attitude positive à l'égard des personnes âgées à toutes les étapes de la planification, l'élaboration des programmes et de l'évaluation, de manière à respecter la diversité et à favoriser l'inclusion.
- Capacité d'encadrer des bénévoles.
- Excellentes aptitudes à l'organisation et à la résolution de problèmes afin d'assurer des services de qualité supérieure axés sur la clientèle.
- Connaissance fonctionnelle de l'informatique (Word, Excel, Outlook, Access).
- Connaissance de base en comptabilité et du processus de facturation.
- Maîtrise des deux langues officielles, oralement et par écrit.
- Permis de conduire valide et accès à un véhicule.

Le salaire annuel de base est de : 30,800 $.

Veuillez faire parvenir votre CV et une lettre de présentation d'ici le 8 juin 2004 à Lorraine Champigny, Ressources Humaines, Centre des ressources de l'est d'Ottawa, 2339, ch. Ogilvie, Gloucester, ON K1J 8M6. Télécopieur : (613) 741-7029; courriel : lorraine.champigny@creo-gloucester.ca.

Le Centre des ressources de l'est d'Ottawa souscrit aux principes de la non-discrimination et de la diversité. Nous remercions tous les candidats et toutes les candidates de leur intérêt. Nous ne communiquerons cependant qu'avec les personnes retenues pour une entrevue.

Ottawa 150 1855-2005

Carrières
ottawa.ca/emplois
613-580-2400

La Ville d'Ottawa désire pourvoir les postes ci-après pour intégrer à son effectif chevronné des personnes ayant des compétences et des talents bien définis.
Dans le présent avis, le masculin a valeur de genre neutre.

Mécanicien-monteur autorisé
(2 postes à temps plein)
Services et Travaux publics, Services publics
Concours nº PWS 2005-00565-AB
Date limite : le lundi 13 juin 2005
3244

Électricien opérateur de procédé
(1 poste à temps plein) Services et Travaux, Services publics
Concours nº PWS 2005-00541-AB
Date limite : le lundi 13 juin 2005
3245

Gestionnaire de programme Services immobiliers
(1 poste à temps plein)
Services généraux, Division de la gestion des biens immobiliers
Concours nº CS 2005-00589-MP
Date limite : le lundi 6 juin 2005
3246

Gestionnaire de programme, Réparations majeures et carrosserie
(1 poste à temps plein)
Services et travaux publics, Services du parc automobile
Concours nº CS 2005-00592-MP
Date limite : le vendredi 10 juin 2005
3247

Pour obtenir le profil complet des postes ou poser votre candidature en ligne, consultez notre site Web à ottawa.ca/emplois ou appelez la ligne d'information des Ressources humaines au 613-580-2454 (ATS : 613-580-2401).

Nous remercions tous les postulants de leur intérêt; toutefois, nous ne communiquerons qu'avec les personnes sélectionnées pour une entrevue.

Si vous posez votre candidature en ligne, N'ENVOYEZ PAS un double exemplaire par télécopieur ou par la poste.

Nous reconnaissons la contribution que les autochtones, les personnes des minorités raciales, les femmes et les personnes handicapées apportent à notre administration. Nous encourageons toute personne qualifiée à poser sa candidature.

Carrières ET PROFESSIONS

cyberpresse.workopolis.com

LeDroit cyberpresse.ca

Chargé(e) de projets

Kolegram, agence de communications et de design établie à Hull depuis plus de 12 ans.

Faites parvenir votre curriculum vitæ d'ici le 3 juin 2005 à l'adresse suivante : 37, St-Joseph, Gatineau (Québec) J8Y 3V8, info@kolegram.com ou par télécopieur au 777-8525

Relevant du directeur général, vous assurerez la représentation des services offerts par la firme par des interventions soutenues auprès de la clientèle établie et de nouveaux clients.

Vous détenez une formation et de l'expérience en ventes, marketing, communications, publicité ou administration. Vous démontrez un intérêt marqué pour le design et la conception d'outils promotionnels. Vous êtres parfaitement bilingue, en plus de posséder un minimum de deux ans d'expérience dans le milieu de la vente et de la représentation corporative. Vous êtes créatif, de nature dynamique et possédez d'excellentes aptitudes en informatique et pour la gestion du temps.

Barnes Distribution BARNES GROUP INC

REPRÉSENTANT DE SERVICES TECHNIQUES
(22hrs semaine)

Barnes Distributions, un distributeur national de plus de 55,000 produits d'entretien et de réparation depuis 1950 avec une clientèle dans les domaines de l'industrie, de l'automobile, du transport et de la maintenance, cherche à combler un poste à temps partiel de Représentant de services techniques sur le terrain pour la région de Hull-Gatineau (Maniwaki, Mont Laurier.)

La personne choisie aura pour tâches d'installer des cabinets de stockage, apposer des étiquettes, déballer et ranger les commandes. Avoir la force physique nécessaire pour se pencher, lever, transporter et déplacer des cabinets de stockage. Disposer d'une voiture en bon état et une assurance automobile qui couvre les déplacements dans cette région.

Les candidats retenus auront les qualités suivantes :

- Une vive volonté d'offrir un service à la clientèle exceptionnel;
- De grandes aptitudes d'organisation et de suivi.
- Des connaissances mécaniques sont un atout.

Le candidat choisi sera rémunéré à l'heure.

Si vous êtes dynamique, rencontrez les critères énoncés et aimeriez avoir l'occasion d'aider nos clients dans la bonne marche de leurs affaires, nous sommes intéressés à vous parler.

Envoyez votre C.V. avant le 14 juin 2005 par fax au : 819-669-7863 ou par courriel à : denis.pilon@bd-bgi.com

Un point de vue nordique sur la gestion des services d'alimentation et des commerces de détail



LA COMPAGNIE DU NORD-OUEST

La North West Company est le principal fournisseur de produits alimentaires et de produits quotidiens dans le Nord du Canada. Nous exploitons plus de 140 magasins dans toutes les régions du pays, dont la superficie varie de 3 000 à 65 000 pieds carrés. Nos magasins sont des établissements modernes qui offrent des ensembles complets de produits alimentaires frais et secs, ainsi que des produits de base et articles courants de tous les genres.

Nous sommes à la recherche de personnes soucieuses de la clientèle qui sont intéressées à se joindre à notre équipe pour faire carrière avec nous dans le Nord.

La North West Company est un employeur qui souscrit au principe de l'égalité d'accès à l'emploi.

Northern

NorthMART

Postes de gestionnaires

Gérant de magasin

Le gérant est responsable de tous les aspects du fonctionnement quotidien de magasins dont la superficie varie de 5 000 à 65 000 pieds carrés et qui comptent entre 5 et 125 employés. Nous mettons l'accent sur le travail d'équipe, ainsi que sur les capacités de leadership et de marchandisage. Une expérience pertinente antérieure est nécessaire.

Gérant des articles d'épicerie
Gérants des fruits et légumes
Gérant des viandes
Service de Restauration

Relevant du gérant de magasin, les gérants de service sont responsables de tous les aspects du fonctionnement quotidien de leurs services respectifs. Une passion pour les affaires, ainsi qu'un service à la clientèle supérieur et des compétences en marchandisage, sont des qualités nécessaires.

Adjoint(e) de gestion

Apprenez comment fonctionne notre entreprise à partir du bas de l'échelle et avancez jusqu'à un poste de gérant de service ou de magasin.

Les personnes choisies doivent être enthousiastes et très motivées. Elles doivent être aventureuses et à l'aise au sein d'une équipe. Elles savent apprécier la vie dans une petite localité et dans des milieux variés sur le plan culturel.

- Une expérience pertinente n'est pas nécessaire, mais elle serait un atout.
- Nous offrons d'excellentes possibilités d'avancement professionnel.
- Tous les candidats doivent être prêts à déménager dans le Nord du Canada.

La North West Company offre un régime de rémunération et des avantages sociaux attrayants, tels que des subventions pour les produits alimentaires et des logements entièrement meublés. Si l'exploration d'une possibilité de carrière dans le Nord vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitae sous pli confidentiel à notre directeur du recrutement par courriel en écrivant à storesrecruitment@northwest.ca ou par télécopieur en composant le (204) 934-1696 (téléphone : 1 800 782-0391, poste 527). Nous ne communiquerons qu'avec les personnes qui seront convoquées à une entrevue.

Pour de plus amples renseignements sur la North West Company, visitez le site Web www.northwest.ca.

Le conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest
www.csdcso.on.ca

ERRATUM

Veuillez noter qu'une erreur s'est glissée dans l'annonce parue le samedi 21 mai dernier (poste de superviseur(e)- service de transport, concours AD-10(05)). L'échelle salariale aurait dû se lire 67 598 $ à 74 803 $ au lieu de 73 268 $ à 81 077 $. Veuillez nous excuser de cette erreur bien involontaire.

Pour toute information, veuillez appeler au 416-614-5891.

L'Hôpital Notre-Dame Hospital
(HEARST)
site web: www.ndh.on.ca

recherche les services immédiats d'un(e):

TECHNOLOGISTE DE LABORATOIRE MÉDICAL DE L'ONTARIO
Temps plein

Le(la) candidat(e) doit être membre de l'Ordre des Technologistes de laboratoire médical de l'Ontario.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:

Tina Désormiers
Coordonnatrice des ressources humaines
Sac postal 8000
Hearst, ON
POL 1NO
Tél: (705) 372-2938
Téléc: (705) 372-2923

TECSULT
experts-conseils

Le Groupe TECSULT, société d'experts-conseils regroupant plus de 1 000 employé(e)s, est à la recherche des professionnels suivants :

- **1 Ingénieur(e) intermédiaire/senior – Génie municipal**
- **1 Ingénieur(e) intermédiaire/senior – Génie routier/circulation**
- **1 Technicien(e) intermédiaire/senior – Génie municipal**

Nous souscrivons au principe d'équité en matière d'emploi.

Pour plus de renseignements, veuillez consulter notre site Internet **www.tecsult.com**.

Tecsult Inc.
569, boul. St-Joseph, bureau 204, Gatineau (Québec) Canada J8Y 4A1
Tél.: (819) 777-1630 • Fax: (819) 777-2047

Centre d'excellence SAP des CSLFO

PROGRAMMEUR ABAP

Le Centre d'excellence SAP des Conseils scolaires de langue française de l'Ontario est à la recherche d'une personne responsable de la programmation ABAP requise pour appuyer les divers modules SAP implantés pour les conseils qu'il dessert. Il s'agit d'un poste permanent, disponible immédiatement, dont le lieu de travail est à Ottawa.

FONCTIONS PRINCIPALES :
- Interprétation et développement d'exigences techniques et fonctionnelles, y compris les rapports, les passerelles, les outils de conversion et les améliorations au progiciel
- Codification, documentation et testing des modifications proposées aux divers modules SAP (FI, CO, FM, MM, HR)
- Collaboration étroite et partage de connaissance avec les ressources internes responsables d'autres composantes SAP

QUALITÉS ET EXIGENCES REQUISES :
- Minimum de 3 années d'expérience en programmation ABAP
- Connaissances en SAPScript, BAPI, BADI, Smartform, Sapquery, Java et Dynpro un atout
- Programme d'études post secondaires dans un domaine pertinent (programmation, certification SAP en ABAP ou expérience connexe)
- Compétences accrues et démontrées en communication, en organisation et en capacité d'analyse
- Habileté à résoudre rapidement les problèmes et capacité à traiter les informations dans un environnement complexe
- Capacité démontrée dans le travail d'équipe et le respect d'échéances
- Engagement envers le perfectionnement professionnel continu, y compris l'apprentissage des nouveaux produits et technologies SAP
- Bonne connaissance du français et de l'anglais, tant à l'oral qu'à l'écrit.

Les personnes intéressées à soumettre leur candidature sont priées d'acheminer leur curriculum vitae **avant le 6 juin à : faubel@ceclf.edu.on.ca**

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec Mme Louise Faubert-Smith au (613) 564-1321.

CONSEILS SCOLAIRES DE LANGUE FRANÇAISE DE L'ONTARIO

La hausse du dollar pèse lourdement sur l'économie

Michel Dolbec
Presse canadienne – PARIS

La croissance économique dans l'ensemble des pays industrialisés sera moins forte que prévue en 2005 et 2006, a prévenu l'OCDE dans une étude empreinte d'un certain pessimisme publiée cette semaine à Paris.

Le Canada n'échappe pas à la tendance, la hausse de sa monnaie face au dollar américain pesant «très lourdement» sur sa propre économie, signale l'organisation.

Pétrole cher, chômage élevé, croissance en berne dans la zone euro, où la reprise «manque cruellement à l'appel», déficit «clairement insoutenable» aux États-Unis: le ton des dernières «perspectives économiques» de l'OCDE n'est pas réjouissant.

Selon les experts du Château de la Muette (le siège parisien de l'institution), la croissance dans les 30 pays membres de l'OCDE se chiffrera à 2,6 % et 2,8 % en 2005 et 2006. En novembre dernier, les analystes misaient plutôt sur des hausses du PIB de 2,9 % et 3,1 %.

Au Canada, la hausse de la valeur du huard a fait chuter les exportations, ce qui a contribué à freiner l'activité. Comme dans la zone Euro ou en Corée, cette «appréciation du change» est venue s'ajouter au «choc mondial» provoqué par l'augmentation record (+ 20$US) du prix du pétrole enregistrée depuis 18 mois.

Résultat: au dernier trimestre de 2004, le taux de croissance est tombé à 1,7 %. Sur l'ensemble de l'année, l'OCDE estimait qu'il tournerait autour de trois pour cent. L'organisation a revu ce chiffre à la baisse à 2,8 %.

À court terme, les analystes prévoient que l'économie canadienne «progressera à un rythme modéré», avant de retrouver un taux de croissance proche de son potentiel l'année prochaine. Pour 2005, l'organisation table donc sur une hausse du Produit intérieur brut de 2,8 % (alors qu'elle parlait jusqu'ici de 3,1 %). Ses prévisions pour 2006 (3,1 %) demeurent en revanche inchangée.

Les prévisions printanières de l'OCDE mettent en relief de façon marquée les déséquilibres économiques entre les différentes zones économiques. Le ralentissement n'a pas été uniforme partout: l'activité a «moins faibli» aux États-Unis, au Royaume-Uni et en France qu'au Japon, en Allemagne, ou en Italie, où elle a subi une «nette décélération».

CLINIQUE MÉDICO-DENTAIRE

CLINIQUE MEDICO DENTAIRE
recherche
UN DENTISTE
(poste disponible immédiatement) qui désire intégrer une équipe dynamique dans une clinique moderne (clientèle déjà établie)

Courriel : cmd@bellnet.ca
Fax : (819) 643-4912
Téléphone : (819) 663-7731

Le président d'Alcoa répète son message

Presse Canadienne
BÉCANCOUR

Alcoa possède des projets de construction de sept ou huit nouvelles alumineries à travers le monde au cours de la prochaine décennie. Rien de bien spectaculaire n'est toutefois prévu au Québec avant que le gouvernement provincial n'adopte sa nouvelle politique énergétique, vers le début 2006.

Cette période de flottement sème une certaine inquiétude dans la grande industrie, surtout celle de l'aluminium. Mardi matin, Jean-Pierre Gilardeau, président d'Alcoa Canada Première fusion, s'est adressé à 150 personnes, lors d'un déjeuner organisé par la Chambre de commerce de Bécancour, pour réitérer toute l'importance de l'orientation qui sera prise au cours des prochains mois.

«Alcoa va grandir, à Québec ou ailleurs», tonne-t-il, en précisant qu'actuellement, ce producteur fournissait 14 % de l'aluminium conçu à l'échelle mondiale.

La hausse de la valeur du dollar canadien, un facteur important sur lequel la multinationale ne possède aucune prise, a déjà coûté cher en compétitivité. Il faut donc trouver les moyens pour hausser la production à un coût raisonnable, notamment en trouvant de nouvelles niches au produit.

La multinationale étudie sérieusement ou réalise déjà, actuellement, des investissements majeurs en Islande, à l'île Trinité, en Norvège, en Australie et au Brésil. Au Québec, des projets de modernisation à Baie-Comeau et d'augmentation de capacité de production à Deschambeault sont mis sur la glace, parce qu'Alcoa n'est pas parvenue à obtenir de nouveaux blocs d'électricité à tarif concurrentiel. À leur arrivée au pouvoir, les libéraux ont annulé l'entente qui était intervenue sous le régime péquiste.

La politique énergétique que le gouvernement s'apprête à adopter influencera grandement le développement d'Alcoa au Québec.

M. Gilardeau a profité de cette tribune pour rappeler que les coûts annuels d'énergie d'Alcoa au Québec s'établissaient déjà à 400 millions$, que les activités de ses alumineries entraînaient des dépenses d'un milliard de dollars par année et que le prix payé ici pour chaque kilowattheure provoque un impact au moins cinq fois plus important en retombées dans la société.



CONSEILLER(ÈRE) À LA VENTE

Postes à temps plein
Pour notre magasin d'Ottawa

Postes à temps partiel
Pour notre magasin de Gatineau

10$/h

Fax: 819 561-5545 | emploi@denis.ca

CONCERT

Concert Airlaid Itée, membre de la famille Brascan, est un chef de file dans la fabrication de produits absorbants non tissés, qui sont une composante essentielle d'une grande variété de produits de consommation. Nous desservons une clientèle mondiale et employons 330 personnes dans nos installations manufacturières à Gatineau et à Thurso. Nous recherchons à combler le poste suivant situé à Gatineau.

SUPERVISEUR TECHNIQUE

Sous la supervision du gérant de la production, le titulaire voit au fonctionnement efficace de la machine, surveille le travail effectué par les opérateurs, leur donne la formation requise et modifie les procédures de travail en consultation avec les spécialistes techniques. Il doit compléter tous les documents, rapports et registres se rapportant aux opérations et les soumettre aux responsables. Le superviseur technique doit aussi s'assurer que le travail effectué par les opérateurs est fait de façon sécuritaire. De plus, le titulaire doit porter une attention constante et particulière à l'entrée des données et des commentaires de la qualité et de production dans les différents logiciels. Il est la référence sur le plancher en ce qui concerne la qualité globale du produit et doit s'assurer que le produit fini répond aux spécifications des clients. Le titulaire de ce poste doit aussi faire régulièrement des ajustements et des changements de pièces mécaniques à la machine.

Exigences

- Détenir un diplôme d'études professionnelles ou collégiales et une connaissance des programmes d'assurance de la qualité sont des atouts.
- Expérience en supervision dans le milieu manufacturier est requise avec une habileté démontrée à mobiliser une équipe.
- Être bien organisé et savoir utiliser des logiciels de base de données.
- Être capable d'analyser les problèmes de qualité et de procédé et d'offrir une solution.
- Démontrer un haut niveau de prise de décisions.
- Maîtrise de l'anglais et du français est préférable.
- Expérience en formation et en mécanique industrielle est souhaitable.

Nous respectons le principe de l'équité en matière d'emploi et remercions tous les candidats de leur intérêt cependant, nous ne répondrons qu'aux personnes qui seront convoquées en entrevue et aucun appel téléphonique ne sera accepté. Le masculin est utilisé dans le but d'alléger le texte.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au 1680, rue Atmec, Gatineau (Québec) J8P 7G7, par télécopieur au (819) 669-8161 ou par courriel à hr@concert.ca avant le 17 juin 2005.

Visitez notre site à

www.concert.ca

RECHERCHE DE CADRES

Conseil de ressources humaines en biotechnologie — Biotechnology Human Resource Council

En collaboration avec les différents groupes d'intérêts, le CRHB conçoit de précieux programmes et services, dont il assure aussi la prestation et la promotion, à l'intention de l'industrie canadienne de la biotechnologie, pour la formation et la rétention d'une main d'œuvre canadienne hautement qualifiée, essentielle à son développement durable et à son avantage concurrentiel international.

Directrice générale ou directeur général
Conseil de ressources humaines en biotechnologie

Le CRHB est présentement à la recherche d'une nouvelle direction générale à son bureau national situé à Ottawa. La direction générale est responsable de la gestion du personnel et des opérations, et du développement stratégique du Conseil. Chargée de la représentation et de la promotion du Conseil, cette personne doit aussi assurer la visibilité de l'organisme. Elle doit analyser et répondre aux besoins de l'industrie en ciblant de nouvelles approches de développement des ressources humaines. La direction générale travaille en étroite collaboration avec les ministères gouvernementaux et le Conseil d'administration.

Idéalement, les candidats auront complété avec succès une formation au niveau postsecondaire en administration des affaires ou dans un domaine connexe. Ils posséderont au moins 7 années d'expérience dans un poste de leadership, préférablement dans un domaine lié à la biotechnologie ou aux sciences de la santé. Ils auront également démontré de bonnes habiletés en gestion et une excellente compréhension des enjeux liés aux ressources humaines. Le bilinguisme (français-anglais) et la capacité de travailler dans un environnement informatisé (Suite Microsoft) sont requis. La rémunération pour le poste se situe entre 92 000$ et 104 000$ en plus des avantages sociaux.

Si ce poste d'importance stratégique pour le Conseil vous intéresse, vous êtes invité à faire parvenir votre curriculum vitae accompagné d'une lettre faisant le lien entre votre expérience, vos habilités et les exigences du poste, à M. Jean Leroux à l'adresse de courriel jguindon@affex.ca ou par télécopieur au (613) 744-3449. La date limite pour soumettre une demande est le **10 juin 2005**. Toutes les demandes seront confidentielles. (Un profil détaillé du poste est disponible en contactant Affex Recherche de cadres à l'adresse courriel ci-dessus.)

Le CRHB est un employeur qui souscrit à l'égalité des chances.

Affex
- Recherche
- Gouvernance
- Leadership



Université du Québec en Outaouais

OFFRE D'EMPLOI

DOYEN, DOYENNE DE LA RECHERCHE (POSTE CADRE)

L'Université du Québec en Outaouais est à la recherche d'une personne pour occuper le poste de doyen, doyenne de la recherche. L'UQO est une université en plein développement dont les activités de recherche sont de plus en plus reconnues à l'échelle nationale et internationale.

Date de fermeture du concours : 12 août 2005

Les personnes intéressées sont priées de consulter le
www.uqo.ca/emplois

04-05-083

Faire carrière chez Desjardins



Planificateur(trice) financier(ère)
– 35 hrs/semaine
Échelle salariale en vigueur : 49 012 $ - 66 901 $

Welland – Vous travaillerez majoritairement au siège social sur semaine et en soirée à l'occasion.

La Caisse populaire de Welland limitée, située au coeur de la magnifique région de la péninsule du Niagara, vous donne la possibilité de mettre à profit vos talents et de vous investir dans un milieu dynamique. L'actif actuel est de 135,1 millions de dollars dont 77 millions en prêts aux particuliers et 20,4 millions en prêts aux entreprises. La caisse compte 36 employés non syndiqués répartis dans 4 centres de services.

Le défi

Vous aurez pour mandat de nouer et d'entretenir des relations d'affaires privilégiées avec les membres actuels et potentiels, et les conseiller sur les moyens d'atteindre leurs objectifs financiers. Vous devrez également contribuer à la croissance de la Caisse par le développement de nouvelles occasions d'affaires, la sollicitation et la vente de produits et de services qui répondent aux besoins des membres.

Le profil

Titulaire d'un baccalauréat dans le domaine de l'administration ou d'une formation ayant conduit à l'obtention du certificat en planification financière du Bureau des services financiers (BSF), vous comptez trois années d'expérience en conseils financiers aux particuliers, dont un an dans l'exercice de la planification financière en plus de détenir un certificat de représentant(e) en épargnes collectives. Leader incontesté(e), vous montrez une forte capacité à négocier aisément dans les 2 langues officielles (français et anglais) et à prendre des décisions de qualité. Pour vous, la satisfaction du client est la pierre angulaire de vos actions qui sont toujours posées en fonction de résultats concrets. Vous connaissez en profondeur les produits et les services en matière de planification financière et avez constamment le doigt sur le pouls de l'actualité financière, politique et économique. Enfin, vous savez faire preuve d'initiative et de créativité et êtes motivé(e) par les défis.

Postulez en ligne

Consultez notre site au **www.desjardins.com/emploi** et sélectionnez le poste sollicité, **concours 0501348**, pour obtenir plus d'information et postuler, ou expédiez votre candidature à l'adresse suivante :

Fédération des caisses Desjardins du Québec
Madame Rose-Mai Jackson
Directrice services aux membres
59, rue Empire, Welland, Ontario, L3B 2L3.
Télécopieur : (905) 732-0362

Les personnes intéressées à poser leur candidature doivent le faire avant le **31 mai 2005**.

Soyez à l'affût des nouvelles perspectives d'emploi en visitant régulièrement le **www.desjardins.com** et voyez les nombreuses autres possibilités d'avenir s'offrir à vous.

Seules les personnes sélectionnées seront contactées.
Nous souscrivons au principe d'équité en matière d'emploi.

Caisses populaires de l'Ontario — Welland Limitée

Desjardins

Le ministère de la Défense achète CATSI

Réjean Lacombe
Le Soleil

Une jeune entreprise de Québec, Telops, vient de décrocher un contrat de 2,5millions$ de la Défense nationale pour la réalisation de deux détecteurs de gaz toxiques mis au point par Recherche et développement pour la défense Canada (RDDC), situé à Valcartier.

Ce détecteur, baptisé Compact Atmospheric Sounding Interferometer (CATSI), sera remis aux Forces canadiennes en juin 2007. CATSI sera en mesure de détecter et d'identifier les agents de guerre chimiques et plusieurs composés chimiques dangereux en plus des pollutions à une distance de cinq kilomètres.

Telops, qui a vu le jour en 2000 et qui emploie une quarantaine de personnes, n'en est pas à sa première expérience dans ce domaine. Le président de Telops, Jean Giroux, explique qu'en cinq ans, l'expertise qui a été développée a permis de répondre aux défis auxquels font face ses clients, comme la NASA, le gouvernement américain et plusieurs joueurs majeurs de l'industrie de la fabrication de diodes laser.

Le directeur général de RDDC, Denis Faubert, se réjouit de constater que les efforts de recherche ont porté fruit. «Le système CATSI, explique-t-il, repose sur la technologie du capteur différentielle inventée par un scientifique de RDDC-Valcartier.»

M. Faubert souligne que, lors d'essais internationaux, les résultats obtenus par CATSI ont valu à RDDC-Valcartier la reconnaissance sur les scènes nationale et internationale.

Information en temps réel

Les spécialistes du centre de recherche expliquent que le système contribuera, entre autres, à établir la veille situationnelle des commandants, en fournissant l'information en temps réel sur les menaces chimiques, permettant la mise en place de moyens d'évitement de la contamination ou de mesures d'alertes avancées.

Le ministre associé à la Défense nationale, Mauril Bélanger, de passage à Valcartier, a précisé que cet appareil hautement sophistiqué sera utilisé lors de missions à l'étranger des soldats canadiens.

Carrières ET PROFESSIONS LeDroit
cyberpresse.workopolis.com

Le Centre de technologie des ordinateurs pour les écoles (CTOPE) de La Relance Outaouais Inc. a pour but de recueillir, de réparer et de remettre à neuf des ordinateurs excédentaires.

ASSISTANT(E) AU CHAUFFEUR-LIVREUR

Description sommaire :
Relevant du superviseur de la réception et de l'expédition, le titulaire de ce poste est principalement responsable d'assister et de remplacer le chauffeur-livreur. Son travail consiste à effectuer la cueillette et la livraison de matériel informatique de la région d'Ottawa et de Gatineau.

Qualifications requises :
- Diplôme d'études secondaires
- Deux (2) à quatre (4) années d'expérience dans le domaine
- Permis de conduire classe 3, avoir un dossier sans faute
- Bonne maîtrise des langues française et anglaise
- Avoir une cote de sécurité niveau de base, un atout

Profil recherché :
- Habileté à la manutention de matériel fragile
- Bonnes aptitudes physiques pour la manutention de charges lourdes
- Capacité de travailler en équipe
- Connaissance des édifices gouvernementaux, un atout

Conditions de travail :
- Poste permanent, 35 heures par semaine
- Horaire de travail : du lundi au vendredi de 7h30 à 15h30
- Rémunération de 13,00$/heure durant probation de 6 mois; 14,26$/heure après probation
- Avantages sociaux : Assurances collectives et REER collectif

Faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le **10 juin 2005 à 15h00,** en spécifiant le poste à l'attention du comité de sélection par télécopieur (819) 770-5328, par la poste à La Relance Outaouais, 170, boul. St-Laurent, Gatineau (Québec), J8X 1N3 ou par courriel à l'adresse harveyj@larelance.ca.

MODULEX
www.modulex-international.com
« un rêve… une réalité… »

L'équipe Modulex, manufacturier de calibre international (présent dans 27 pays) de maisons depuis 1965.

Notre compagnie qui est en pleine expansion en Outaouais est à la recherche de personnel suivant pour sa nouvelle place d'affaires :

CONSEILLER(ÈRE) EN HABITATION

Responsabilités :
- Conseiller notre clientèle sur notre gamme de produits et services
- Accompagner le client dans les différentes étapes suivant la décision d'acquisition

Qualifications :
- Bilinguisme (parlée et écrit), aptitude en informatique, entregent, professionnalisme, expérience dans la vente

Avantages concurrentiels

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante :
Courriel : modulex-outaouais@bellnet.ca
Télécopieur : 819-827-1239 ou par la poste au 8, chemin Côte d'un Mille, Chelsea, Qc J9B 1L5, à l'attention de Mme Lalonde, **avant le 8 juin 2005.**

Nous communiquerons seulement avec les candidats retenus pour une entrevue.

Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario

Au **CEPEO**, la différence c'est l'équipe formidable de professionnels engagés et chaleureux où tous partagent une même vision : celle d'une éducation branchée sur l'avenir et axée sur l'excellence. Le réseau du CEPEO englobe plus d'une trentaine d'écoles élémentaires et secondaires de langue française solidement implantées dans toutes les communautés de l'Est ontarien et dessert plus de 11 000 élèves. Joignez-vous à l'équipe dynamique du CEPEO !

Le CEPEO est à la recherche d'un(e)
Enseignant(e) à 100 % pour l'année scolaire 2005-2006
Programme de la vision
(Dossier ENS 04-05.34) 2e affichage.

À noter que la date de tombée est le **3 juin 2005 à 15 heures.**

Veuillez consulter la page WEB du Conseil pour obtenir le numéro de dossier et les renseignements supplémentaires.

www.cepeo.on.ca

Ontario College of Teachers
Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario



L'Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario est l'ordre professionnel qui compte le plus grand nombre de membres au Canada. Il a pour mandat de réglementer la profession enseignante en Ontario.
Nous sommes actuellement à la recherche de personnes qualifiées pour les postes suivants :

Chef, Unité d'agrément

Éducateur et gestionnaire chevronné, le chef de l'Unité d'agrément est un expert de l'évaluation et possède des connaissances solides en matière de formation à l'enseignement en Ontario et ailleurs. Il dirige l'équipe responsable du processus d'agrément des programmes de formation à l'enseignement et de perfectionnement professionnel. Les candidats doivent être membres de l'Ordre.
Poste 05-08.

Chef, Service à la clientèle

Grâce à ses compétences éprouvées en gestion et son engagement à l'excellence, le chef du Service à la clientèle dirige son équipe pour fournir toute une gamme de services aux membres de l'Ordre ainsi qu'aux enseignants potentiels. Le bilinguisme est un atout. D'excellentes aptitudes pour la communication orale et écrite sont essentielles car il lui faudra communiquer efficacement avec des enseignants formés à l'étranger ou au Canada. Poste 05-09. Le candidat retenu entrera en fonction le 1er octobre 2005.

Pour plus de renseignements, visitez notre site à www.oct.ca.

L'Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario offre un salaire concurrentiel, des avantages sociaux complets et un milieu de travail moderne. L'échelle salariale pour les deux postes est de 74 367 $ à 114 159 $.

Veuillez nous faire parvenir une mise en candidature au plus tard le 11 juin 2005, de préférence par courriel à emplois@oct.ca, en indiquant le numéro du poste souhaité dans l'en-tête de votre message. Vous pouvez également l'envoyer par la poste à : Ressources humaines, Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario, 121, rue Bloor Est, Toronto ON M4W 3M5.

Le meilleur conseil qu'on puisse vous donner

POSTES À POURVOIR

Le Conseil des écoles catholiques de langue française du Centre-Est (CECLFCE) est à la recherche de personnes intéressées à se joindre à son équipe pour poursuivre avec passion une vision commune, axée sur la collaboration et sur l'innovation en éducation. Avec plus de 17 000 élèves, le CECLFCE est LE PLUS IMPORTANT RÉSEAU D'ÉCOLES catholiques de langue française au Canada.

Notre MISSION
« Outiller l'élève pour sa réussite scolaire, son épanouissement personnel, sa citoyenneté et son engagement dans la catholicité et la francophonie. »

Marie Biron
Présidente du Conseil

Lise Bourgeois
Directrice de l'éducation et secrétaire-trésorière du Conseil

COMMIS -SECRÉT AIRE
ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE CATHOLIQUE ÉLISABETH-BRUYÈRE
Dossier 142/04-05

1 poste régulier à 50 % du temps, 10 mois (17,5 hres/ semaine)

COMMIS -SECRÉT AIRE
SERVICE DE L'IMPUTABILITÉ ET DE SOUTIEN À LA PÉDAGOGIE ET À L'ÉLÈVE
Dossier 143/04-05

1 poste à terme à 100 % du temps, 10 mois (35 hres/ semaine) jusqu'au 23 juin 2006

Dossier 144/04-05

1 poste à terme à 100 % du temps, 12 mois (35 hres/ semaine) jusqu'au 31 août 2006

Pour obtenir tous les détails relatifs aux postes susmentionnés, veuillez consulter le site Internet du CECLFCE au www.ceclf.edu.on.ca à la rubrique « Emplois ». Il est également possible d'obtenir une copie des offres d'emploi à la réception du Centre éducatif du CECLFCE, situé au 4000, rue Labelle, Ottawa (Ontario), entre 8 h et 17 h.

CONSEIL DES ÉCOLES CATHOLIQUES DE LANGUE FRANÇAISE DU CENTRE-EST

Direction des ressources humaines
4000, rue Labelle, Ottawa (Ontario) K1J 1A1
Téléphone (613) 744-2555 ou sans frais 1-888-230
Téléc. (613) 746-3165 Courriel : drh@ceclf.edu.on
Site Internet : www.ceclf.edu.on.ca

RAMADA PLAZA HOTEL LE MANOIR du CASINO

Poste à combler immédiatement
DIRECTEUR(TRICE) DES BANQUETS
Sous la direction de la directrice de la restauration

EXIGENCES :
- Au moins 1 an d'expérience dans la gestion du personne de banquet
- Bilingue (français et anglais)
- Connaissance d'un système de facturation informatisé
- Entregent, attitude positive, créatif(ve)
- Apparence soignée

AVANTAGES :
- Salaire compétitif
- Bonification
- Partage des pourboires
- Assurance groupe

Bien vouloir faire parvenir votre C.V. par courriel à : dir-general@ramadaplaza-casino.com ou par courrier au : 75, rue Edmonton, Gatineau (Québec) J8Y 6W9.

* Autres postes disponibles en gestion, gérant de salle à manger.
Seulement les C.V. des candidat(e)s rencontrant les exigences demandées seront retenus.

Les profits de l'industrie papetière baisseraient de 500 millions $

Presse Canadienne

Un rapport du Conference Board du Canada indique que la hausse des coûts réduira les profits d'environ 500 millions$ dans l'industrie papetière au Canada, cette année.

On y souligne que malgré la remontée de la performance financière de l'industrie en 2004, les exploitants ont du mal à se remettre complètement du ralentissement cyclique des dernières années. Ce ralentissement a été provoqué par la faible demande de papier journal en Amérique du Nord et la vigueur du dollar canadien.

Le rapport explique que les augmentations des recettes ne suivront pas la cadence de la croissance des coûts, cette année, ce qui se traduira par une forte chute des bénéfices et une baisse des marges de profit.

Les profits de l'industrie ont atteint 1,2 milliard$ en 2004, mais devraient tomber à légèrement plus de 700 millions$ cette année. Selon les prévisions, l'augmentation des coûts ralentira au début de 2006, faisant monter les profits à 1,3 milliard$, en grande partie grâce à une reprise dans le segment des papiers d'impression et d'écriture.

Les recettes agricoles ont atteint 9,4 milliards $ au premier trimestre

Presse Canadienne

Au premier trimestre, les recettes agricoles «ont atteint un sommet inégalé», soit 9,4 milliards$ et 3,4 % de plus qu'au même trimestre en 2004, révélait cette semaine Statistique Canada.

Elles étaient également 6,5 % plus fortes que la moyenne quinquennale précédente du trimestre échu le 31 mars.

Les revenus de la production de bovins et de porcs ainsi que des paiements de subsides records ont compensé le recul des recettes tirées des cultures, explique l'agence fédérale.

Par province, au Québec, les recettes ont totalisé 1,42 milliard$, en progression de 10,9 % en écart annuel. En Ontario, elles étaient de 2,08 milliards$, grâce à un gain de deux pour cent.

À l'échelle nationale, les subsides (ou paiements de programme) étaient de 1,61 milliard$, soit un tiers de plus qu'un an plus tôt; cette hausse tient notamment aux versements faits selon le programme canadien de stabilisation du revenu agricole.

Dans une autre étude, l'agence calcule que durant l'année 2004, le revenu net agricole «s'est redressé, pour atteindre 6,3 milliards$».

Ottawa Community Housing / Logement Communautaire d'Ottawa

Directeur(trice) des opérations de district

Concours no 05-0010

La Société de logement communautaire d'Ottawa est un fournisseur de logement social qui gère entre autres plus de 14 700 «unités» sur le territoire de la Ville d'Ottawa. La Société est présentement à la recherche d'un(e) directeur(trice) des opérations de district.

Un des quatre gestionnaires supérieurs responsables des services opérationnels auprès des locataires, le(la) directeur(trice) des opérations de district est membre de l'équipe de la haute direction et il(elle) participe à la prise de décision de l'entreprise. Les directeurs de district sont responsables des activités principales de l'organisation, notamment l'entretien des immeubles et les services aux locataires. Ils sont appuyés par des services centralisés : services techniques; finance et administration; ressources humaines et relations de travail; et élaboration des programmes.

Le(la) candidat(e) idéal(e) possède un diplôme universitaire en sciences sociales, en administration publique ou dans une discipline connexe ainsi qu'un minimum de dix ans d'expérience en gestion, dont au moins cinq ans d'expérience progressive comme cadre supérieur œuvrant dans le domaine de la gestion du logement social. Fin stratège qui comprend les valeurs et les objectifs du logement social, le(la) titulaire du poste possède des compétences supérieures en administration, en plus d'exceller dans la motivation et la gestion du personnel et de posséder de bonnes aptitudes pour la négociation et la résolution de conflits. D'excellentes aptitudes pour les communications en anglais sont essentielles, de même que la capacité de maîtriser le français parlé.

Ronald P. Larkin, Directeur général — Maria McRae, Présidente

Toutes les demandes, qui seront traitées de façon confidentielle, doivent parvenir à la Société, au plus tard le **18 juin 2005.**

Par la poste : Division des ressources humaines
Société de logement communautaire d'Ottawa
2197, promenade Riverside, 6e étage
Ottawa (Ontario) K1H 1A9
Par courriel : ochjobs@och.ca
Par télécopieur protégé : (613) 731-6486

Commission scolaire des Draveurs

Découvrir, grandir, devenir

OFFRE D'EMPLOI

TECHNICIENNE OU TECHNICIEN EN BÂTIMENT (PLANS ET DEVIS)

CONCOURS S-2004-59J

AFFECTATION PRÉVUE : Service des ressources matérielles
SUPÉRIEUR IMMÉDIAT: Coordonnatrice ou coordonnateur
STATUT D'EMPLOI: Régulier temps complet (35 heures/semaine)
HORAIRE DE TRAVAIL: 7h30 à 15h30

NATURE DU TRAVAIL :
Le rôle principal et habituel de la personne salariée de cette classe d'emplois consiste à procurer une assistance technique aux différents services de la Commission, principalement en effectuant des recherches, en élaborant des plans et en rédigeant des devis, en recueillant et en fournissant les données de base nécessaires au personnel professionnel et aux responsables des divers services.

QUALIFICATIONS REQUISES : Scolarité
Être titulaire d'un diplôme d'études collégiales (D.E.C.) en technique de bâtiment ou être titulaire d'un diplôme ou d'une attestation d'études dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente.

TAUX HORAIRE: De 16,63 $ à 23,27 $

Pour connaître **les modalités** et pour **une description plus détaillée de ce poste**, visitez notre site internet (www.csdraveurs.qc.ca) sous la rubrique "offres d'emploi".

La Commission scolaire des Draveurs applique un programme d'accès à l'égalité d'emploi et invite les femmes, les membres des minorités visibles, les membres des minorités ethniques et les autochtones à présenter leur candidature.

Julie Laberge, directrice
Service des ressources humaines

RDÉE Canada



www.rdee.ca

Le réseau national de développement économique francophone

Le RDÉE Canada (Réseau de développement économique et d'employabilité) favorise, en collaboration avec ses douze membres provinciaux et territoriaux, le développement économique et la création d'emplois dans les communautés minoritaires francophones et acadiennes du Canada.

Son partenaire provincial en Ontario appuie les projets de développement économique dans les communautés par le biais d'études de marché, de recherche de financement et d'établissement d'alliances.

Pour de plus amples informations, veuillez communiquer avec votre RDÉE :
(613) 733-6077

RDÉE Ontario

Canada

Donnez votre numéro à tout le monde.

Appels entrants locaux illimités.



PARLEZ-MOI 25

25 $/mois*

Appels locaux entrants illimités et jusqu'à 100 minutes d'appel interurbain au Canada.

- Jusqu'à 1000 minutes le soir et le week-end
- Jusqu'à 100 minutes en tout temps
- Messagerie vocale 3, appel en attente et appel conférence

DE PLUS, obtenez jusqu'à 3 mois d'appels locaux, de messages vidéo, de messages photo et de messages textes ILLIMITÉS.†

le futur est simple[MD]

TELUS mobilité[MD]



Pour en savoir plus sur ces super offres, passez nous voir dans une boutique TELUS Mobilité, chez un détaillant autorisé ou chez l'un de nos marchands. Tous les détails à telusmobilite.com

FUTURE SHOP · BUREAU EN GROS · LA CABINE TÉLÉPHONIQUE · teleplus · Dumoulin · BRAULT & MARTINEAU · Home Hardware · Zellers

BOUTIQUES TELUS MOBILITÉ ET DÉTAILLANTS AUTORISÉS

Gatineau
Promenades de l'Outaouais
Communication Sergau
195, boul. Saint-Joseph
(819) 770-4151

Communication Sergau
392, montée Paiement
(819) 669-9777

Hull
Galeries de Hull
Communication Sergau
144, ch. Freeman
(819) 669-9777

Offre valable jusqu'au 30 juin 2005 avec nouvelles mises en service au Québec et en Ontario seulement. *Taxes, frais d'interurbain, temps d'antenne additionnel, frais d'itinérance, frais pour les services payables à l'usage, frais mensuels d'accès au réseau et frais mensuels pour le service d'appel d'urgence 911 évolué en sus. †Le tarif mensuel de base des clients qui signent un contrat de 1, 2 ou 3 ans inclut les appels locaux, les messages photo, les messages vidéo et les messages textes illimités pendant 1, 2 ou 3 mois respectivement. La messagerie photo et la messagerie vidéo sont seulement offertes dans nos zones de couverture numérique 1X. Consultez nos cartes de couverture à telusmobilite.com pour plus de détails. © 2005 TELUS Mobilité.